



Universidad Autónoma del Estado de México

Facultad de Humanidades

**“LACHÍNFA’D PJAD’U”, CARRERA DE  
CABALLOS; TRADICIÓN INMEMORIAL HEREDADA  
DE LOS TITAS Y NITAS MAZAHUAS DE SAN  
PEDRO DE LOS BAÑOS, IXTLAHUACA, MÉXICO**

**TESIS**

**QUE PARA OBTENER EL TÍTULO EN  
LICENCIADO EN HISTORIA**

**PRESENTA:**

**COLUMBA VALENTE CRUZ**

**DIRECTOR:**

**DR. GERARDO GONZÁLEZ REYES**



TOLUCA, MEXICO, 2017



Gracias por todo su apoyo, sin  
ustedes no habría podido seguir mi  
camino...

Muchas gracias por cada uno de sus  
consejos...

Muchas gracias por estar ahí y  
hacerme sentir mejor en aquellos  
momentos de debilidad...

"Gracias Dios por poner a las  
personas correctas en mi camino" ...

## Capitulado

1. El contexto de un pueblo mazahua; San Pedro de los Baños, a través de su historia, experiencias y narraciones
  - 1.1 Vida cotidiana de los antiguos mazahuas de San Pedro de los Baños
    - 1.1.1 “El atole agrio y *zeende*, bebidas tradicionales”
    - 1.1.2 El pueblo de *Tita Pelo* a través del material escrito
      - 1.1.2.1 Siglo XVIII
      - 1.1.2.2 Siglo XIX
      - 1.1.2.3 Siglo XX
      - 1.1.2.4 Siglo XXI
  - 1.2 La voz y memoria de un pueblo en la tradición oral de los *Titas*
  - 1.3 La tradición oral de los abuelos en sus narraciones como signo de permanencia de sus creencias
    - 1.3.1.1 “Se lo llevó el chaparrito”
    - 1.3.1.2 “El animal que da oro”
  
- 2.- Una fiesta en grande: *Lachínfa'd pjad'u*, carrera de caballos, 12 y 29 de septiembre, como ejemplo de religiosidad popular en la actualidad
  - 2.1.- El ritual, lo sagrado, lo profano y la religiosidad popular
  - 2.2.- La estructura de *Lachínfa'd pjad'u*, sus participantes, objetos y lugares sacros
    - 2.2.1 Los integrantes de la fiesta
      - 2.2.1.1 Mayordomos/Los *Martomas*
      - 2.2.1.2 Promeseros
      - 2.2.1.3 Corredores y *Tita monas*
      - 2.2.1.4 Los abuelos enmascarados, *tita monas* o *tita juchas*
    - 2.2.2.- Las ermitas / Las *N'deshin's*
      - 2.2.2.1 El atavío con flor de maíz y flor de cempasúchil
      - 2.2.2.2 La flor de maíz
      - 2.2.2.3 Cempasúchil
  - 2.3.- 12, 17 y 29 de septiembre, los días de la fiesta

3.- Un acercamiento etnográfico a *Lachínfa'd pjad'u* herencia de los hijos de Tita Pelo.

3.1.- Una fiesta inmemorial: “Se llegó la hora y el día”

3.1.1.- Echada de flores y llegada de ceras, la apertura de la fiesta

3.1.1.1 “La echada de flores”; una ofrenda para Dios

3.1.1.2 “La llegada de ceras”; una nueva luz

3.1.1.2.1 El adorno con gladiolas al nicho sagrado

3.1.2.- El comienzo de la fiesta: “El adorno de las varitas”

3.1.2.1 El traslado de las “varitas”, la ermita del pueblo

3.1.2.2 11 de septiembre, víspera de la fiesta, el atavío de las varitas

3.1.3.- Tita Pelo va a los Baños, 12 de septiembre. “La Unión del pueblo”

3.1.4.- Día del Herradero, una fiesta por recuperar

3.1.5.- El fin de un trabajo dedicado a Dios y el comienzo de uno nuevo: el cambio de los *martomas*

3.1.6.- El último atavío de las varitas, 28 de septiembre

3.1.6.1 Promeseros

3.1.7.- Tita Pelo regresa a casa: 29 de septiembre “San Miguel Arcángel”

3.1.8.- El cierre de una fiesta en grande y la espera de un próximo festejo:  
30 de septiembre el desarme de las *N'deshin's*

Reflexiones finales

Fuentes consultadas

## Introducción

Nuestro objeto de investigación versa sobre una tradición anual, la cual lleva por nombre “*Lachínfa’d pjad’u*”<sup>1</sup> o carrera de caballos, realizada en San Pedro de los Baños localidad perteneciente al municipio de Ixtlahuaca, Estado de México, ésta a través del tiempo ha sufrido cambios en su estructura, y como consecuencia los pobladores sobre todo los más jóvenes no saben cuáles eran aquellos rituales que se hacían, ahora en la actualidad estos sólo quedan en el recuerdo de sus padres y abuelos. Por ello el interés de su estudio, de este fenómeno de larga duración que es parte fundamental de las creencias y prácticas religiosas del pueblo.

*Lachínfa’d pjad’u* es una tradición realizada por el pueblo mazahua de San Pedro de los Baños. El grupo étnico mazahua se encuentra distribuido en lagunas zonas de Michoacán como en el municipio de Juárez, Susupuato y Zitácuaro; también en el Estado de México en los municipios de Almoloya de Juárez, Atlacomulco, Ixtapan del Oro, San Felipe del Progreso, Temascalcingo, Valle de Bravo, Villa Victoria, Villa de Allende, El Oro, Jocotitlán e Ixtlahuaca.<sup>2</sup>

El área mazahua donde se encuentra San Pedro de los Baños abarcaba parte del Valle de Ixtlahuaca-Atlacomulco, perteneciente a Xocotitlan. Los antiguos mazahuas de esta zona se dedicaban a la caza y recolección, pero más tarde se transformarían en poblaciones agrícolas con su asentamiento.<sup>3</sup> Estudios arqueológicos en Jocotitlán han demostrado hallazgos de asentamientos (destruidos actualmente) en el pueblo de los Reyes, fechados entre 200-750 d.C y 1000-1500 d.C, lo cual demuestra que estas tierras del valle de Ixtlahuaca estaban habitadas desde el horizonte clásico por pueblos de procedencia teotihuacana por el tipo de utensilios encontrados. Pero también en el horizonte posclásico ya que se halló cerámica llamada tipo mazahua propia del lugar. La región Ixtlahuaca-Atlacomulco-Jocotitlán fue relevante en el Posclásico tardío en el tiempo que el pueblo mexicana estaba en crecimiento.<sup>4</sup>

---

<sup>1</sup>*Lachínfa’d pjad’u* palabra mazahua que significa “carrera de caballos”, *Lachínfa’d* refiere a “correr o carrera” y *pjad’u* a “caballo”

<sup>2</sup> Morales Sales, Edgar Samuel. *La tradición oral y la lengua mazahua practicada en el Estado de México*. Toluca, México, UAEM, 1985, pp. 57-60.

<sup>3</sup>Hernández Rodríguez, Rosaura (Coord.). *Jocotitlán*. Toluca, México, EL Colegio de México, 2000, p. 12.

<sup>4</sup>Nieto Hernández, Rubén. “Panorama arqueológico de la región de Jocotitlán”. En *ibíd.* pp. 19-21.

En el Valle de Toluca estaban establecidos cuatro pueblos originarios; otomí, mazahua, matlatzinca y ocuilteco. Estos provenientes de la familia lingüística otomí-pame, las cuales comparten ciertas características, pero a la vez se diferencian unos de otros.<sup>5</sup>

Comenzaremos abarcando un poco de quiénes son y fueron los mazahuas, para empezar, haremos mención sobre la capital mítica de este pueblo, "Mazahuacan", nombre dada a la región donde se asentara el grupo mazahua y que fungiría como su capital, algunos autores como Glafira Ruiz, Raúl Gómez Montero, Pedro Carrasco, Silvia Gutiérrez Limón, entre otros nos hablan sobre la ciudad de los mazahuas. Por ejemplo, Carrasco lo aborda como "el país de los mazahuas, una importante ciudad ya desaparecida"<sup>6</sup>. La ubicación de este lugar según las investigaciones de Glafira y Gómez Montero podría haber estado en una zona intermedia de Jocotitlán y Chiapa de Mota, localidades pertenecientes al actual Estado de México.

Mazahuacan según a las descripciones que hiciera Fernando de Alva Ixtlilóchitl sus orígenes provienen de los chichimecas de Xólotl (reinado de 1244-1304) que al trasladarse a Tenayuca para fundar una nueva ciudad reunió a sus vasallos: Acotomatl, Quahuatlalpal, Cozcaquauh, Mitlitzacc, Tecpan, Iztacquauhtitla y Nopaltzin que era su hijo. Los cuales llegaron a un cerro llamado Xocotl donde lanzando flechas a los puntos cardinales designó las tierras a ocupar por cada uno de ellos. Xólotl otorgó a Izcacuauhotli y Tecpan su señorío con cabecera en Amaxahuacan, donde probablemente los primeros mazahuas (de origen tolteca) ya habitaban, establecidos por su primer caudillo Mazatl Tecutli, y a pesar de tener nuevos señores siguió conservando su nombre anterior Amazahuacan. Esto dio como origen la hibridación del lenguaje porque los pocos toltecas que habitaban el lugar fueron incorporados al otomí hablado por los chichimecas formando así un grupo nuevo: el mazahua.<sup>7</sup>

El reinado de Xólotl se vio afectado por el vasallaje de Azcapotzalco y Tacuba (la Triple Alianza), pero finalmente en el reinado de Axayácatl los mazahuas fueron conquistados quedando como vasallos del grupo Tenochca, formando parte del reino de Tlacopan. En el reinado de 1486 a 1502 por Ahuízotl se llevaron a cabo batallas con los pueblos mazahuas de Xiquipilco, Xocotitlan, Cuahuacan, Cilan, Mazahuacan, Chiapa y Xilotepec. Esto sirvió para dos cosas: primero para conseguir víctimas de sacrificios y segundo

---

<sup>5</sup> Carrasco Pizana, Pedro. *Los otomíes. Cultura e historia prehispánica de los pueblos de habla otomiana*. Toluca, México, Gobierno del Estado de México, 1962, pp. 15-17.

<sup>6</sup> *Ibid.* p.30.

<sup>7</sup> Ruiz Chávez, Glafira y Raúl Gómez Montero. *Acerca de los mazahuas del Estado de México*. Toluca, México, Gobierno del Estado de México, 1981, Vol. II, 22-27 pp.

tributarios de maíz, legumbres, madera, guerreros para las luchas de la Triple Alianza los cuales estaban incorporados al señorío de Tlacopan que era antiguamente el de Azcapotzalco. Esto hasta la caída del imperio mexica cuando España tomara el control en 1521.<sup>8</sup>

Según Carrasco los pueblos que hablaban mazahua se encontraban en: Toluca, Metepec, Calimaya, Temazcaltepec, Tlalchichipa, Ixtlahuaca, Jocotitlán, Jilotepec, en algunas partes de Michoacán como: Acámbaro, Tuzantla, Tlaximaloyan y Zitácuaro.<sup>9</sup> En cuanto a su vestimenta se cuenta con poca información, se tiene algunas reseñas de ellas como la de Bernardino de Sahagún donde explica que las mujeres de avanzada edad se adornaban las piernas y los brazos con plumas, además de pintarse con colores amarillentos y rojizos.<sup>10</sup> Tomemos en cuenta que los mazahuas son la mezcla de toltecas y chichimecas, por ello tendrían costumbres distintas en un principio las cuales se fueron adaptando hasta su adhesión al pueblo mexica con el que cambiarían su estilo de vestimenta, con el uso de *huipil*, *quechquemitl*, *nahuas* para las mujeres y los hombres con el *maxtlatl*, *tilmatl* y los cactli.<sup>11</sup>

Según la Matricula de Tributos y el Códice Mendocino se encuentran algunos pueblos mazahuas que tributaban al pueblo mexica como *Xilotepec*, *Tlaxco*, *Tzanaquilpan*, *Tollocan*, *Xocotitlan*, entre otros que tenían población mazahua. Como centro del pueblo mazahua *Xocotitlan* tenía que tributar; 400 mantas de henequén y 2 troxes de maíz, frijol y chíá según la Matrícula de tributos y el Códice Mendocino.<sup>12</sup> Con la llegada de los españoles los mazahuas quedaron bajo su tutela y la transformación de su entorno se vio afectada con el reparto de tierras del valle de Ixtlahuaca, que entre sus primeros pobladores españoles se encuentran Juan de Cuéllar Verdugo y Juan de Burgos. Los indígenas mazahuas ejercieron su derecho a poseer tierras que en ocasiones lograban adquirir, estos quedaron bajo la República de indios instruidos por los frailes franciscanos.<sup>13</sup> Conforme fue creciendo el nuevo pueblo mazahua se hizo un aculturamiento por las nuevas costumbres aportadas por los españoles que llegaron a dichas tierras, pero a pesar de ello siguieron conservando sus tradiciones y costumbres.

---

<sup>8</sup> *Ibid.* pp. 25-31.

<sup>9</sup> *Op. Cit.* Carrasco pp. 27-42.

<sup>10</sup> Sahagún, Bernardino de. *Historia general de las cosas de la Nueva España*. Tomo III. México, Porrúa, 1982 pp 129.

<sup>11</sup> *Op. Cit.* Glafira. pp. 32-35.

<sup>12</sup> Jarquín Ortega, Ma. Teresa y Manuel Miño Grijalva (Coords.). *Historia General del Estado de México*. Tomo II. Toluca, México, Colegio Mexiquense, 1998, pp. 225-228.

<sup>13</sup> Sánchez Blas, Joaquín. *Panorámica socioeconómica en 1975*. Toluca, México, Gobierno del Estado de México, 1976, pp. 334.

La recopilación de información sobre el grupo mazahua fue escasa en los años posteriores a la llegada de los españoles porque hubo más interés principalmente en los nahuas que habitaban el centro del territorio sojuzgado por el pueblo español. Entre ellos tenemos a Fray Torivio de Benavente, Bernardino de Sahagún, Fray Diego de Durán, Bernal Díaz del Castillo y el propio Hernán Cortés en sus Cartas de relación. Aunque algunos grupos como el caso de los otomís tuvieron registros sobre sus actividades, porque encontramos trabajos como el Códice Huichapan de Felipe de Santiago, el cual contiene información calendárica, ritual e histórica. Y para el caso de los mazahuas no se cuenta con este tipo de recopilación donde se describieran aquellas actividades que realizaban en sus rituales religiosos, sobre su vestimenta, alimentación o el estilo de vida que tenían. Solo encontramos registros en libros de las Haciendas que se encontraban en territorio mazahua.

No es sino hasta más tarde cuando gracias al interés de investigadores nacionales y extranjeros como el caso del francés Jacques Soustelle que al interactuar con ellos pudo recabar lo que en la antigüedad no fue de interés. Otro investigador contemporáneo sobre el pueblo mazahua es Édgar Morales Sales que ha proporcionado investigaciones sobre la estructura gramatical del mazahua así como tradiciones y costumbres de algunos pueblos. En la actualidad existen trabajos de diferentes temas como el económico, político, migratorio, familiar, religioso, entre otros sobre los diferentes pueblos y regiones mazahuas que existen en nuestro país. Porque a pesar que comparten algunas características también tienen ciertas diferencias que los hacen únicos entre ellos.

En nuestro caso hablaremos sobre el grupo mazahua, específicamente del pueblo de San Pedro de los Baños ubicado en el municipio de Ixtlahuaca de Rayón. El municipio de Ixtlahuaca consta de 63 localidades siendo San Pedro de los Baños el poblado con mayor extensión territorial al poseer 850 hectáreas. Colinda con las siguientes localidades de la Concepción de los Baños, San Antonio de los Remedios, San Pablo de los Remedios, Jalpa de los Remedios y Jocotitlán.

San Pedro de los Baños y algunos de sus vecinos estaban sujetos a la Concepción Atotonilco hoy la Concepción de los Baños, San Pedro fue el primero en separarse en 1750, según registros encontrados y recibiría el nombre de San Pedro el Viejo. Este fue uno de los muchos cambios que sufriría el pueblo en diferentes aspectos como: económico, social, cultural, en este último tenemos a nuestro objeto de estudio celebrado el 12 y 29 de septiembre, y del cual se desconoce fundador y el año de inicio.



Las fuentes ocupadas para su investigación son las siguientes: tradición oral por parte del pueblo, que través de sus recuerdos y enseñanzas a las nuevas generaciones han sido parte fundamental para la supervivencia de las tradiciones y costumbres; documentos hallados en el Archivo General de la Nación y la Fiscalía de la iglesia del pueblo; trabajo de campo correspondiente a los días en que se realiza la festividad. La temporalidad abarca de 1593 hasta 2015 por los hallazgos encontrados en los documentos, tradición oral y el trabajo de campo, los cuales nos ayudaron a tener un amplio aspecto del objeto de investigación.

Como se ha mencionado *Lachínfa'd pjad'u* es una festividad en la que se reúnen y conviven habitantes y vecinos de San Pedro de los Baños como: San Antonio, San José, San Pablo y la Concepción, es realizado por un grupo de personas que ostentan diferentes cargos religiosos como: promeseros, mayordomos, corredores y *Tita monas* que “sacan”<sup>14</sup> la fiesta.

Para ello ocupan ciertos objetos peculiares como; las tres ermitas o adornos llamados *N'deshin's*, los cuales son ataviados con palomitas de maíz, cempasúchil; en su interior son colocadas algunas imágenes religiosas. Con estas ermitas los grupos antes mencionados acompañados de la feligresía realizan una peregrinación a una capilla ubicada en la misma población llamada “de los Baños”, donde son recibidos con la imagen de la Virgen de Guadalupe y de la sagrada Concepción de María. En este lugar se lleva una ofrenda que consiste en veladoras y flores dirigidas a una cruz hecha de piedra ubicada en una cueva en la parte trasera de la capilla. La cruz es trasladada al interior de la iglesia, para ser expuesta a las personas que debido a la fe que le tienen se acercan, la tocan y le rezan. Después el sacerdote realiza una misa, cuando esta terminase dirigen al lugar donde hacen la “carrera de caballos”.

Por lo que concierne a esta, cabe mencionar que los jinetes no compiten para obtener una remuneración económica, ellos al final de la actividad reciben una “ofrenda” o “agradecimiento” por haber participado, que consiste en animales domésticos: pollos, guajolotes, patos, palomas y conejos donados por las personas del pueblo, y al término de la carrera regresan al centro de San Pedro, al segundo lugar donde se realizan las carreras, en la calle Miguel Hidalgo a un costado de la escuela primaria Federal Miguel Hidalgo y Costilla, para culminar la festividad. Las ermitas son llevadas a la iglesia o catedral como le llaman los promeseros a la parroquia, donde las imágenes son colocadas en el altar, para que puedan “descansar” hasta su próxima salida.

---

<sup>14</sup>Con esta palabra hace referencia a que la fiesta se lleve a cabo en las fechas correspondientes

Otro aspecto peculiar es “El día del herradero” celebrado el 17 de septiembre, en esta fecha marcaban al ganado del pueblo, pero conforme fueron pasando los años y al cambio de actividades de los pobladores se fue modificando hasta el punto en el que ya no se realiza como antes, sólo perdura la celebración religiosa y una pequeña peregrinación con una ermita a la capilla de los Baños.

Nuestro objeto de investigación ha sufrido cambios a través de los años, pero conserva aquellos elementos que son parte fundamental de esta. Lo realizado por cada uno de los organizadores corresponde a la forma en que entienden su religión, esto es identificado como religiosidad popular, la cual es preservada gracias a la intervención de los *Titas* y *Nitas* principalmente de la oralidad y por los escritos que lograron dejar. Formando así parte de la Historia de San Pedro de los Baños y lo podemos observar desde el inicio hasta el fin de la festividad, por ejemplo: en el traslado de las imágenes religiosas, es decir, en las oraciones, cantos y demás rituales. Todo ese simbolismo se ha transmitido de padres a hijos, de generación en generación, a través de la oralidad, formando así parte de la historia de los habitantes de San Pedro de los Baños.

Todo tiene un inicio y un final donde se conoce sus fundadores o el cómo ocurrió, pero en nuestro caso *Lachínfa'd pjad'u* no cuenta con esto, nadie sabe cuándo, quién y en dónde inicio la festividad, por ello que sea motivo de su estudio además de ser inédito. Para poder encontrar respuestas se hará uso principalmente de fuentes orales y escritas del lugar, además de la consulta de obras especializadas que nos puedan ayudar con su estudio. En la actualidad podemos hallar numerosas investigaciones sobre diferentes temas de corte mazahua como migración, alimentación, vestimenta, entre otros, pero anteriormente eran escasas, como menciona Morales Sales, a los cronistas de la época de la Conquista y a sus consecuentes de la época novohispana no les causó el suficiente interés de escribir acerca de la etnia mazahua, como lo hicieran con otros grupos, por ejemplo los nahuas cuentan con descripciones más amplias sobre sus tradiciones o rituales que hacían: Morales Sales indica que la falta de interés se debió a la concepción que tenían los cronistas sobre los mazahuas como una “cultura salvaje”, que no valía la pena tener un estudio o memoria <sup>15</sup>, pero también debemos considerar la posibilidad de que los mismos grupos étnicos se otorgaban adjetivos de menosprecio, puede ser una de

---

<sup>15</sup> Morales Sales, Édgar. *El sabor agrio en la cultura mazahua*. Toluca, México, Instituto Mexiquense de Cultura, 2000, pp. 9-10.

las razones la falta de estudios sobre la tradición mazahua, lo que motiva la realización del presente estudio etnográfico e histórico

Un ejemplo de lo antes mencionado se encuentra en la obra de Fray Bernardino de Sahagún, *Historia general de las cosas de la Nueva España*, en donde se hace mención a este grupo étnico y no aborda un estudio completo sobre las costumbres y tradiciones mazahuas porque se enfoca en mayor parte a la cultura náhuatl.<sup>16</sup> Otro trabajo de Morales Sales intitulado *La tradición oral y la lengua mazahua practicada en el Estado de México*, nos muestra un estudio descriptivo, pero lo que no se aborda es el análisis etnohistórico de este grupo perteneciente a la familia lingüística otopame. Se enfoca más al estudio de las comunidades de San Felipe del Progreso y pueblos de Michoacán, pero no menciona a las zonas mazahuas del Estado de México.

Una posible referencia a nuestro objeto de estudio es el realizado por Sergio Vargas Velázquez en su obra "Pueblos Indígenas de México y agua; Mazahuas (JÑATJO, JÑATRO)"<sup>17</sup> en éste se encuentra una leyenda sobre una cruz de piedra encontrada en una cueva de la cual salía agua termal, ubicada en la parte trasera de la capilla de los Baños, la cual pertenece al lugar de nuestro objeto de estudio. Lo que presenta el autor es una variación de la tradición oral contada entre los habitantes de San Pedro además que es relatada por una persona ajena al lugar. Por ello el interés de oír aquellas historias de los lugareños que les fueron transmitidas por sus abuelos y/o padres, también sus experiencias de su estilo de vida en el pueblo. Parte de nuestro trabajo es respetar la historia y la memoria de pueblo, por ello el interés también de la investigación. Otro aspecto de la obra antes mencionada es sobre el estudio socioeconómico relacionado con el agua y por tal motivo no abarca más sobre las costumbres mazahuas lo cual es otro motivo para abordar la memoria colectiva.

Otro de los motivos para estudiar la festividad es su relevancia para el pueblo de San Pedro de los Baños, porque es parte de las celebraciones anuales del lugar, como particularidad tenemos que no se conoce quién o cuándo se inició, porque al preguntar sobre su antigüedad la respuesta siempre es la misma "viene de los abuelos de los abuelos", por ello el hacer este trabajo escrito, para dejar a las generaciones venideras

---

<sup>16</sup> Sahagún, Bernardino de. *Historia general de las cosas de la Nueva España*. México, Porrúa, 1982. 1071 pp.

<sup>17</sup> Vargas Velázquez, Sergio "Pueblos Indígenas de México y agua; Mazahuas (JÑATJO, JÑATRO)" (en línea). Disponible en [www.unesco.org/uy/shs/.../aguaycultura/Mexico/07\\_Mazahua.pdf](http://www.unesco.org/uy/shs/.../aguaycultura/Mexico/07_Mazahua.pdf). 26 pp. [Consultado en línea el 17 de octubre de 2011]

parte de su historia generada por la tradición oral o como lo nombran ellos mismos, la “herencia” de los *Titas*.

Nos apoyaremos del trabajo de campo realizado desde los primeros acercamientos a la festividad del 12 y 29 de septiembre de 2011 y en los siguientes hasta 2015 que fueron estrictamente sobre su investigación y recopilación de información, el trabajo es inédito y puede ofrecer a la historiografía un aporte más de este grupo étnico sobre una tradición particular en la que participan sus pobladores año con año, el cual puede brindar nuevas perspectivas sobre la religiosidad popular expresada en los elementos de la festividad y también fomentar para la investigación de esta tradición.

El objetivo general de la investigación es el preservar la historia y memoria del pueblo de San Pedro de los Baños, en el que se encuentran sus tradiciones y costumbres, en especial en “*Lachínfa’d pjad’u*” ayudándonos de la tradición oral, investigación documental y trabajo de campo, para de esta forma indagar sobre aquellos cambios y permanencias en la forma en que celebran la festividad. Puntualizar cada uno de los elementos y rituales del objeto de estudio por su relevancia en las creencias del pueblo, para recuperar elementos de la tradición que a través del tiempo se fueron modificando como el caso del “Día del Herradero”, para identificarlos y contrastarlos con los que ahora se hacen.

Durante la observación del fenómeno surgieron algunas interrogantes las cuales a través del desarrollo de la investigación se pueden responder. Las incógnitas que nos proponemos contestar son las siguientes;

- ¿Cuáles son los medios utilizados por los pobladores para salvaguardar hasta nuestros días la historia y herencia de los *Titas* y *Nitas*?
- ¿A través de qué elementos de “*Lachínfa’d pjad’u*” se observa su religiosidad popular?
- ¿Cuáles han sido los cambios y permanencias a través de los años?
- ¿Qué impulsa a los organizadores y participantes a seguir con esta tradición?

Como posible respuesta a las interrogantes antes expuestas tenemos que las tradiciones y costumbres son parte de la historia, herencia y legado de los *Titas* y *Nitas*, estas han perdurado y pasado de generación en generación hasta la actualidad por el uso de tres

elementos: uno; la tradición oral que los pobladores han transmitido por medio de leyendas, cuentos, cantos y otros medios, donde los principales actores son los ancestros, los abuelos, que han entregado sus conocimientos, vivencias y experiencias de su vida cotidiana a los más jóvenes, para de esa manera preservar su pasado. Dos: lo escrito; a pesar de la falta de alfabetización entre la población mayor de San Pedro de los Baños antes de 1940 no fue un impedimento para que no quedará registrada la historia del pueblo, porque gracias a aquellos que prendieron a leer y escribir o por ayuda de un escribano pudieron resguardar aquellas actividades que creyeron relevantes en su momento. Tres: la práctica y repetición de sus rituales; si bien es relevante el saber cómo se realizan cada uno de ellos es indispensable llevarlos a cabo, se pueden materializar a través de las mayordomías y promesas principalmente, y es por medio de estas donde se expresan aquellos elementos de su religiosidad popular, que a pesar de los cambios sufridos a través de los años sigue conservando las características que lo hacen único y lo dotan de identidad como: las estructuras llamadas *N'deshin's*; los lugares sagrados como la capilla de los Baños y la iglesia del pueblo; sus participantes; *Tita monas*, *gatachegues*, mayordomos, promeseros y el pueblo. Los cuales “sacan la fiesta” como “agradecimiento a Dios” por todo aquello que les ha brindado durante el año, pero también como una forma de seguir con la protección y beneficios que les otorga la figura divina a quien se le ofrece la festividad, así mismo el conservar y continuar el “legado” de los abuelos a través de la renovación anual de los rituales. Gracias a su repetición, contribuye de manera significativa en su continuación a pesar de los cambios que pueda tener al correr de los años por la entrada de nuevos elementos que puedan acoplarse a este.

En el presente trabajo se hará uso de categorías específicas que nos ayudarán a entender de manera clara y asequible nuestra investigación. No se pretende abordarlas como simples significados sino como una guía de la indagación del objeto de estudio.

En primera instancia tenemos el **núcleo duro** propuesto por Alfredo López Austin, quien nos dice que los elementos culturales de cada grupo étnico comparten o tienen una similitud, los cuales son resistentes al cambio, pero estos en diversas ocasiones permite la entrada de nuevos que se incorporan o acoplan, ya que no están inmersos a él, éste fenómeno se contextualiza a larga duración, porque no cambia del todo, es resistente y

perdura hasta nuestros días.<sup>18</sup> La definición ofrecida por el autor se puede contrastar al observar las diferentes manifestaciones de las comunidades, las cuales conservan rasgos característicos que los identifican, pero a la vez admiten elementos nuevos, pero ello no impide que lo establecido se acople al nuevo sino de manera inversa, este se adaptará al de antaño para lograr su asimilación y esto lo podemos apreciar mejor en la religiosidad popular.

La **religiosidad popular**, según Manuel Delgado Ruiz, citado por Luis Etelberto San Juan Molina<sup>19</sup>, se entiende como la asociación de los aspectos teóricos o dogmáticos de la religión con la cotidianeidad de las personas que viven la religión. La cual puede ser abordada desde distintas perspectivas, como la antropológica, sociológica o teológica. San Juan Molina también plantea que las prácticas religiosas populares son las más difundidas, lo que corresponde a las creencias y conducta de la mayoría de las personas que las realizan, en las cuales no intervienen niveles clasistas. De igual manera Johanna Broda expone que la religiosidad popular consiste en aquellas creencias y cultos distantes de la opinión de lo correcto porque es la única manera en que el pueblo entiende y practica la religión oficial o impuesta.<sup>20</sup>

Luis Etelberto explica que la religiosidad popular se lleva cabo en dos niveles: antropológico y el religioso. El primero abarca lo existencial, psicológico, familiar y cósmico que corresponde al ser humano, su vida, sus necesidades y posibilidades, estas integran una unidad esencial que permanece a pesar de la diversidad. El segundo nivel es lo religioso, donde se encuentran las religiones y la religiosidad que se presentan en distintos pueblos y culturas, en regiones y épocas determinadas. Con cada una de las definiciones otorgadas por los investigadores tenemos que la religiosidad popular es un conjunto de prácticas, creencias, devociones y comportamientos en los que el pueblo expresa su fe, porque pone en juego todas las acciones humanamente posibles para demostrar su misticismo inmerso en los diferentes planos y niveles de concepción del

---

<sup>18</sup> López Austin, Alfredo, "El núcleo duro, la cosmovisión y la tradición mesoamericana". En: Johanna Broda y Félix Báez Jorge (coords.), *Cosmovisión, ritual e identidad de los pueblos indígenas de México*. México Consejo Nacional de los Pueblos Indígenas de México/Consejo Nacional para la Cultura y las Artes/FCE, 2001, pp. 62-64.

<sup>19</sup>San Juan Molina, Luis Etelberto. "Religiosidad popular y santos españoles en México: el culto a Santiago Apóstol y a San Isidro Labrador en un pueblo mixteco de Oaxaca (Santiago Yolomécatl)", Tesis para obtener el grado de doctor en Antropología, Salamanca, Universidad de Salamanca, pp. 60-64.

<sup>20</sup>Johanna Broda y Félix Báez Jorge (coords.), *Cosmovisión, ritual e identidad de los pueblos indígenas de México*. México Consejo Nacional de los Pueblos Indígenas de México/Consejo Nacional para la Cultura y las Artes/FCE, 2001, pp. 21.

hombre y a través de estos puede hacer entender los procesos por los cuales se conducen.<sup>21</sup>

Como hemos visto la religiosidad popular es vista como la manera en como el pueblo lleva a cabo o manifiesta su religiosidad, y en este se realizan una serie de actos como el **ritual**. Según Roy A. Rappaport lo define como la ejecución de secuencias más o menos movibles ya sea en actos o expresiones no completamente identificados por quienes lo ejecutan. Además, nos expone otros significados vistos desde las áreas de psiquiatría, sociología, antropología y etología, en la que pone en tela de juicio sus intentos de sinónimos al tratar de identificar el ritual, motivo por el cual hace esta aclaración, es porque ellos lo abordan desde la perspectiva religiosa.<sup>22</sup> Arthur M. Hocart concuerda con Rappaport, manifiesta que no siempre las personas al realizar un ritual saben su significado, aunque en esencia deberían hacerlo porque ellos lo practican. También expone que consiste en una serie de variaciones en la actividad social y su organización, pero a diferencia de Rappaport nos dice que no se puede definir por sus constantes cambios y no encuentra la manera de expresar las variedades y opuestos que tiene para poder unificarla en un concepto.<sup>23</sup> Retomado a los dos autores encontramos que los rituales son cambiantes en cuanto a la ejecución de los actos o expresiones de quienes los hacen, por ello es complicado tener una definición precisa pero a la vez necesaria. Dentro del ritual tenemos dos tiempos marcados por un lado lo sagrado y otro lo profano.

Tanto lo **sagrado** y lo **profano** los podemos hallar en la religiosidad popular, expresados en cada uno de los rituales. Lo religioso en su mayoría es un factor que desencadena la realización de una fiesta, además que ésta es resultado de una petición por las dos partes tanto del hombre y el ser divino, como las promesas a Dios, que por medio de una figura religiosa pueden llegar hasta el ser supremo. En las fiestas encontramos dos tiempos, el primero lo sagrado, según Javier Campos y Fernández de Sevilla es todo lo religioso, lo solemne.<sup>24</sup> Roger Caillois lo conceptualiza como todo lo fuera de común, lo relacionado

---

<sup>21</sup> San Juan Molina. *Óp. Cit.* pp. 61-62.

<sup>22</sup>Rappaport, Roy A. *Ritual y religión en la formación de la humanidad*. Inglaterra, Cambridge, 2001, pp. 56-57.

<sup>23</sup>Hocart, Arthur M. *Mito, ritual y costumbre ensayos heterodoxos*. México, Siglo XXI, 1952, pp. 64-86.

<sup>24</sup>Campos Javier y Fernández de Sevilla. *Lo sagrado y lo profano en las fiestas de Castilla la Nueva, según las relaciones topográficas de Felipe II*. En línea <http://biblioteca2.uclm.es/biblioteca/ceclm/ARTREVISTAS/cem/CEM221CamposFernandez.pdf>, pp. 196-211. [Consultado el día 22 de marzo de 2012]

con seres sobrenaturales o divinas.<sup>25</sup> En cuanto a lo profano se refiere a lo cotidiano, lo contrario a lo sagrado, donde hay excesos y abusos, además los participantes pueden caer en lo lúdico como los juegos, diversión, espectáculos, entre otras cosas.<sup>26</sup> De igual manera Roger Caillois lo define como el uso de lo común, el ejercicio sin restricción de alguna actividad, lo negativo, lo degradante que está en contra de lo establecido.<sup>27</sup> Estos dos términos se conjugan en una celebración que a través de un ritual se puede transmutar de un estadio a otro y como lo dice Mircea Eliade lo sagrado y lo profano son dos situaciones existenciales asumidas a lo largo de la Historia del hombre dentro de su religiosidad.

Los siguientes trabajos de investigación presentan algunas cuestiones sobre el grupo étnico mazahua que nos proporcionarán algunos datos que serán de ayuda para la investigación. La primera obra pertenece a Glafira Ruiz Chávez y Raúl Gómez Montero titulada *Acerca de los mazahuas del estado de México*<sup>28</sup> en este hacen un estudio socioeconómico y etnohistórico de San Felipe del Progreso. Su investigación abarca desde la época prehispánica hasta la segunda mitad del siglo XX. La hipótesis planteada por los autores parte de la idea que la cultura mazahua es una población numerosa y ésta tiene grandes repercusiones socioeconómicas cada vez mayoritarias en el país y el Estado de México, debido a sus migraciones, al ofrecer su fuerza de trabajo en las ciudades, con lo cual contribuyen a los gastos realizados en las fiestas religiosas de sus comunidades en las que aportan, y una de estas son las mayordomías denominadas “hereditarias” por Ruiz Chávez y Gómez Montero.

La metodología de trabajo utilizada por los autores consistió en investigación de campo, además recurrieron a los archivos parroquiales, tablas comparativas, entrevistas y la observación en algunas comunidades de San Felipe del Progreso y otras poblaciones vecinas como: Ixtlahuaca, Jocotitlán, El Oro y Atlacomulco. Los autores nos hablan sobre un tipo de mayordomía denominada “hereditarias mazahuas” gracias al estudio de cuatro poblaciones en las que se presenta esta práctica social de tipo religioso, que es transmitido de generación en generación como un agradecimiento de los favores recibidos de aquellas figuras religiosas a las que son devotos.

---

<sup>25</sup>Caillois, Roger. *El hombre y lo sagrado*. México, F.C.E, 2004, pp. 10-18.

<sup>26</sup>Campos Javier y Fernández de Sevilla. *Óp. Cit.* pp. 196-211.

<sup>27</sup>Caillois. *Óp. Cit.* pp. 10-18.

<sup>28</sup>Ruiz Chávez, Glafira y Raúl Gómez Montero. *Acerca de los mazahuas del Estado de México*. Toluca, México, Gobierno del Estado de México, 1981, Vol. II, 251 p.p.



Otra obra es *Los otomíes. Cultura e historia prehispánica de los pueblos de habla otomiana* de Pedro Carrasco Pizana<sup>29</sup> en el apartado correspondiente a la religión el autor plantea el culto religioso realizado por los antiguos otomíes al panteón otomiano, la naturaleza (fuego, agua, cerros), las ofrendas y calendarios rituales realizados por este grupo étnico. La hipótesis de Carrasco expone que el pueblo otomí veneraba a dioses personales que simbolizaban a un oficio o elemento natural y en cada uno de estos tenían a un dios patrón con el que identificaban a un antepasado, tal vez reconocido como el dios del oficio que practicaban, marcando principalmente a dos figuras: el padre viejo y la madre vieja.

Carrasco recurre a la investigación de fuentes de primera mano cómo archivos, códices, crónicas y relaciones además de bibliografía especializada en el tema. La información que rescata procede de diferentes regiones donde hay presencia otomí como Querétaro, Jilotepec y el Valle de Toluca. Uno de los hallazgos es el seguimiento del culto que rendía el grupo otomí a los dioses del agua representados con una especie de varas, se les ofrecían ceremonias en los cerros y lagunas, por otro lado la madera también era un símbolo religioso porque los indígenas les atribuían alma y se les concebía como los hombres del pasado que habían estado con ellos en la tierra (sus ancestros) y que después se convirtieron en árboles de donde se obtenía el material para la creación en figura de los ídolos.

*La familia otomí-pame del México central* obra de Jacques Soustelle<sup>30</sup> en lo referente a los cultos de las familias y cofradías, como hipótesis propone que hasta hoy en día muchos de los cultos realizados en los grupos indígenas son dispersos y no hay un conocimiento de la manera en que realizaban originalmente y por tanto se siguen practicando, pero de distinta forma retomando las creencias supersticiosas en las celebraciones. Los hallazgos que ofrece son dos elementos religiosos: el *tidada* y el *titáhmú* palabras de origen otomí que hace referencia, el primero a las imágenes de santos y el segundo relacionado con “*El Santísimo*” o “*Venerable gran Señor*”, a los que se les da una ofrenda por parte de los mayordomos en sus oratorios y la preservación de éste por el jefe del hogar. Su metodología consistió en realizar una comparación entre su trabajo anterior (sobre los oratorios en Ixtlahuaca) y la observación participativa en las fiestas de los santos de los

---

<sup>29</sup>Carrasco Pizana, Pedro. *Los otomíes. Cultura e historia prehispánica de los pueblos de habla otomiana*. Toluca, México, Gobierno del Estado de México, 1962, p.p. 133-222.

<sup>30</sup>Soustelle, Jacques. *La familia otomí-pame del México central*. México, FCE, 1993, p. 543.

oratorios en Ixtlahuaca (Estado de México), San Miguel Tolimán (Querétaro), Santa Ana Hueytlalpam (Hidalgo).

Así mismo Alejandro Vázquez Estrada en su artículo *Rituales en torno al cerro, el agua y la cruz, entre los chichimecas otomíes del semidesierto queretano*,<sup>31</sup> al igual que Soustelle hace un estudio del culto a las deidades y los antepasados en relación a los factores naturales, pero con una diferencia del lugar para el culto llamados oratorios familiares. Estrada propone que las entidades asociadas a la ritualidad dirigida al agua observan un vínculo muy estrecho con los cerros considerados sagrados en donde se les rinde culto a los ancestros.

Su hipótesis está orientada a los ritos practicados para el buen temporal, también los ligados al agradecimiento por las lluvias y el cierre del ciclo fértil, la peculiaridad que tiene el proceso se basa en que los ritmos de las actividades están orientados por el ciclo del agua, más que por el ciclo agrícola de la región semidesértica ya que es un elemento difícil de obtener por las condiciones climáticas del lugar. Entre los hallazgos obtenidos por Vázquez Estrada se puede mencionar que los antepasados o ancestros tenían su residencia en el cerro habitado por dos tipos; unos de origen otomí llamados *xitas* y otros de procedencia chichimeca llamados "*abuelitos mecos*". A los primeros se les denominaba como *antepasados recientes* y a los segundos *antepasados de más tiempo o los viejos antepasados*. Los *xitas*, aparecen como los protectores de los cerros donde moran las entidades sagradas y son de carácter preventivo más que castigador, como se les concibe a los abuelitos mecos. El trabajo de investigación lo realiza a través de entrevista, observación participativa en las comunidades, contrastándolas con la bibliografía consultada por el autor y plasmándolas en esquemas, donde expone la relación que tiene cada una de ellas con su problema de estudio.

Los autores y obras antes referidas abordan algunas cuestiones de la etnia mazahua y otomí principalmente de aspectos socioeconómicos y religiosos que podemos observar a través de la repetición anual de las fiestas realizadas a los santos con el uso rituales. Como es el caso de nuestra investigación, *Lachínfa'd pjad'u*, que se realiza en la comunidad de San Pedro de los Baños, la cual pretende abordar una nueva visión de la

---

<sup>31</sup>Vázquez Estrada, Alejandro. "Rituales en torno al cerro, el agua y la cruz, entre los chichimecas otomíes del semidesierto queretano" (en línea). Disponible en [http://www.publicaciones.cucsh.udg.mx/ppperiod/estsoc/pdf/estsoc07\\_2/estsoc07\\_2\\_77-102.pdf](http://www.publicaciones.cucsh.udg.mx/ppperiod/estsoc/pdf/estsoc07_2/estsoc07_2_77-102.pdf). pp. 87-100. [consultado el 15 de noviembre de 2011]

religiosidad en los cultos que se llevan a cabo en la comunidad como parte de la cosmovisión de los habitantes del lugar. Todo lo anterior nos da un aporte para el mejor entendimiento del problema de investigación.

Para resolver nuestro problema de investigación recurriremos al método **hipotético deductivo**, el cual consiste en la reconstrucción de un escenario tentativo del problema de estudio a través de una hipótesis, con la que podamos explicar o tener un modelo del fenómeno en cuestión. El método propone partir de una generalidad y de esa manera llegar a una particularidad, esta puede o no estar acorde a la realidad del objeto a estudiar, porque permite crear un modelo de cómo tal vez pudo haber ocurrido o se piensa que fue.

Con la reconstrucción del fenómeno a través de la hipótesis generada, se analiza cada una de sus partes para formular preguntas indicadas e ir más allá de la observación del problema de estudio y posteriormente llegar a su comprobación o refutación con el uso de las fuentes escritas, orales y materiales. Más tarde a través del resultado escrito y/o verbal obtenido se traiga a la realidad esa interpretación de lo que pudo haber ocurrido, el cual se realiza a través de un viaje entre el pasado y el presente.

Por lo que refiere a la deducción se parte de las explicaciones generales del fenómeno para que con el estudio de un caso específico se pueda refutar la generalidad, la particularidad que se manejará es el objeto de estudio **Lachínfa'd pjad'u carrera de caballos**. Con la ayuda de la hipótesis planteada será posible dar respuesta al problema y confrontar a las fuentes, las hipótesis pueden o no corresponden a nuestro fenómeno, pero ello no indica que sea desechada, sino que puede ser modificada conforme se estudie e indague más sobre el objeto de investigación, es decir puede cambiar si el problema lo requiere.

La observación participante del trabajo de campo fue la principal forma de búsqueda de información para el objeto de estudio, en las que se realizaron entrevistas a los participantes de la fiesta. Gracias a ello se obtuvieron fuentes primarias como: uno, la tradición oral lo que nos aportó sobre las tradiciones y costumbres esto fue resguardado por medio de audio grabaciones y videograbaciones, dos, los vestigios que han perdurado a través de los años (ermitas, imágenes religiosas, templos religiosos y aditamentos), tres,

los archivos parroquiales de la comunidad y por último la búsqueda de fuentes de segunda mano especializadas en el tema (historiografía).

A la información obtenida se le trató de manera cuidadosa y se extrajo lo necesario para el estudio del problema de investigación contrastándola con los resultados de la evidencia audiovisual del trabajo de campo. Se revisaron las etnografías realizadas de la festividad donde se explican el cómo se lleva a cabo el ritual de la tradición que nos ocupa. Para su fácil entendimiento de la información se utilizaron cuadros y tablas para presentarlas de manera ordenada y clara. La galería fotográfica recolectada en los días de la fiesta fue analizada y colocada en las etnografías donde se tienen como evidencia visual. Las referencias escritas como la bibliografía y archivos de algunos ramos del Archivo General de la Nación como Instituciones Coloniales así como el archivo parroquial de San Pedro de los Baños las cuales se analizaron para tener un acercamiento más al objeto de estudio. A través de la investigación y análisis de todo lo antes mencionado se contrastó la evidencia empírica del trabajo de campo con la teórica encontrada en la bibliografía y archivos.

Para el primer capítulo pudimos obtener información de documentos que datan del siglo XVI al XX, estos se encuentran bajo custodia de la fiscalía de la iglesia y algunos en el Archivo General de la Nación. Con el uso de la tradición oral pudimos percatarnos que subsiste en la creencia de los habitantes la existencia de seres sobrenaturales que son parte de su imaginario colectivo. Además, se hizo un breve recorrido por los rasgos que caracterizaron al pueblo de San Pedro de los Baños, la investigación tuvo como objetivo dar a conocer lo que anteriormente se hacía en el pueblo, así como buscar aquellos sucesos relevantes registrados en papel y en la memoria de los habitantes del lugar en cuestión.

En el segundo capítulo nos enfocamos en nuestro objeto de estudio, *Lachínfa'd pjad'u*, ocupándonos en cada uno de los rituales que se realizan en la festividad, donde los participantes viven su religiosidad a través de su creatividad al incorporar objetos de uso común a un acto sagrado. También se ven los aspectos únicos en la festividad como el traslado, la recolección de ofrendas y la relevancia de la tradición que les heredaron los abuelos de los abuelos al pueblo de San Pedro de los Baños y sus alrededores.

En el tercer capítulo se analiza el panorama sobre la festividad de *Lachínfa'd pjad'u*; la intervención de los diferentes grupos involucrados, las actividades de los días festivos, los *N'deshin's* y las carreras. Cada uno de estos elementos son esenciales porque si uno de ellos falta no tendría el mismo significado. Encontramos también que en *Lachínfa'd pjad'u* los *Titas* y *Nitas* son los encargados de hacer el trabajo de preservar y dar continuidad la tradición haciendo uso de la oralidad y repetición de los rituales. Otro aspecto fundamental es el “agradecimiento a Dios por todos los beneficios que les ha brindado durante todo el año”, aunque son distintas las razones los une el no dejar al olvido algo que les da identidad.

Esperamos que el presente trabajo pueda ser de utilidad para los pobladores de San Pedro de los Baños y también para la realización de nuevos estudios sobre las tradiciones y costumbres del pueblo en cuestión.

## Capítulo 1

### 1. El contexto de un pueblo mazahua: San Pedro de los Baños, a través de su historia, experiencias y narraciones

La historia de un pueblo está marcada por sus prácticas, su lenguaje, normas, tradición oral, religión, costumbres y tradiciones que ha realizado a través del tiempo. En cada una de ellas el hombre ha interactuado con sus semejantes para llevarlas a cabo, y cada vez que las repite son transmitidas a las nuevas generaciones. Entre las distintas formas de comunicarlas encontramos dos, la oral y la escrita, y éste primer capítulo, se abordan ambas, estas nos ofrecen parte de la antigua vida cotidiana, tradiciones y costumbres de San Pedro de los Baños, que con el paso de los años algunas se han mantenido vivas por medio de sus expresiones culturales, principalmente a través de las mayordomías, promesas y también por la oralidad de la gente mayor llamadas en mazahua *Titas*<sup>1</sup>.

Éste primer capítulo tiene como finalidad ofrecer un pequeño legado para los habitantes de San Pedro, en él podrán encontrar parte de la historia del pueblo, así como sus tradiciones, costumbres y la vida cotidiana que anteriormente practicaban los abuelos hace 60-70 años atrás. El lector podrá formularse la siguiente pregunta: ¿Por qué ahondar en la historia, oralidad, vida cotidiana y tradiciones, si la temática principal es “*Lachínfa’d pjad’u?*”, para ello ofrecemos la siguiente respuesta: cada uno están inmersos en el tema de investigación porque la festividad es parte de su historia y la manera en la que se transmite es por medio de la oralidad; la vida cotidiana, reflejada en las actividades diarias como la elaboración de comida y bebida, por ejemplo, el uso del *tensha*<sup>2</sup> y la colocación de golondrinas cazadas en las lagunas aledañas al pueblo.

Se pretende buscar cuáles son los medios utilizados por los pobladores para salvaguardar la historia y herencia de los *Titas* y *Nitas*. Proponemos como respuesta tres medios: uno la tradición oral, donde las leyendas, cuentos, cantos y otros factores similares siguen vivos por la intervención de los abuelos que lo han heredado a sus hijos y nietos en su vida cotidiana; dos: la escrita ubicada en algunos documentos y tres la práctica de sus rituales, inmersos en la religiosidad popular de las mayordomías y promesas, donde a

---

<sup>1</sup> Abuelo en mazahua

<sup>2</sup> Gordita de maíz tierno en mazahua

través de la alegría dentro de las celebraciones provoca un sentir de unión con su pueblo y vecinos, donde se olvidan las diferencias, por lo menos en ese breve lapso de tiempo.

La comprobación de la hipótesis se pudo realizar con ayuda de las fuentes documentales y la tradición oral que los hijos de *Tita Pelo*<sup>3</sup> han conservado y transmitido de generación en generación a los herederos de las tierras de San Pedro, todo ello recuperado en etnografías de las narraciones y de las actividades cotidianas. Nuestra línea de investigación concurre en dos ámbitos, uno: el histórico donde encontramos aquellos cambios que han ocurrido a través de los años y dos: la antropología (trabajo histórico-antropológico), que nos ayuda con su metodología para la explicación de un problema y con aquello que ha perdurado.

### **1.1. Vida cotidiana de los antiguos mazahuas de San Pedro de los Baños**

Todo lo que nos rodea ésta sujeto a transformaciones, esos cambios ocurren de manera gradual dependiendo de los factores que lo alteren. San Pedro de los Baños tuvo un proceso de transformación mayor a partir de 1965-1970 aproximadamente, cuando su estilo de vida ya no fue el mismo, pasaron de una vida basada en lo que la madre tierra les brindaba, pero al buscar más oportunidades de sustento tuvieron la necesidad de salir del pueblo y ello generó un cambio, aunque no en su totalidad, la principal ciudad para buscar trabajo fue y sigue siendo la Ciudad de México. Donde luchar por “una mejor vida” o por “curiosidad”, condujo a que algunos pobladores salieran de su pueblo, esto provocó la inclusión de una nueva cultura (aculturamiento) totalmente distinta a la que llevaban en su pueblo natal, por ejemplo: el idioma (mazahua) lo cambiarían por el castellano, pero eran contados y en ocasiones criticados por la forma diferente de cómo hablaban; su forma de vestir también sufrió modificación, dejaron los huaraches por tenis, botines o zapatos de vestir, todo ello al volver al pueblo lo transmitieron a sus familias lo cual también hizo que otros quisieran seguir sus pasos y salieran de su pueblo.<sup>4</sup>

Esa nueva forma de vida afectó y cambió la percepción de los pobladores en su vida cotidiana, pero no del todo, porque siguieron con algunas de sus costumbres, lo que López Austin identifica como núcleo duro, todo aquello que perdura a pesar de los

---

<sup>3</sup>Abuelo Pedro en lengua mazahua

<sup>4</sup>Entrevista al señor Antonino Vázquez Carrillo, 73 años, Manzana 6, San Pedro de los Baños, Ixtlahuaca, México, 7 de abril de 2013

cambios, por ejemplo, la siembra de sus terrenos y sus fiestas no sufrieron cambios drásticos sino lo nuevo se adecuó a estos. En los siguientes párrafos se presenta la vida cotidiana la cual tiene diferentes puntos a estudiar, pero al que nos enfocamos es la vida privada, lo que se hace en casa, en familia. Esto se pudo realizar gracias a las entrevistas realizadas a *Nitas* y *Titas*, preguntándoles cómo y qué hacían para vivir (alimentación y vestido) anteriormente en San Pedro de los Baños sin tener que salir del pueblo y buscar sus propios recursos.

Anteriormente, la vida era “simple si tenías terreno” porque gracias a lo que sembrabas podías comer, todos se dedicaban al campo o a la crianza de animales como pollos, guajolotes, borregos o toros, eso dependía de la adquisición de bienes que tuviera la familia. Si la familia tenía terreno podían sembrar maíz, calabaza y frijol, pero además de ello se obtenía quelite<sup>5</sup>, uno de los alimentos básicos de la época de siembra y crecimiento de la planta del maíz. Para la siembra se realizaba el primer ritual que en la actualidad algunas familias lo siguen haciendo, el cual es llevar el dos de febrero junto con su niño Dios, la semilla para su bendición, para ello se escogía el mejor maíz que se había desgranado después de la cosecha y que era propicio para sembrar. Se colocaban en una canasta la figura religiosa, el maíz y demás semillas que se deseaban cosechar, estas iban acompañadas de flores y una cera. Después de la celebración religiosa se guardaba la semilla hasta la fiesta del señor San José en marzo, que era la fecha propicia para cultivar la tierra, donde gracias a una yunta se podía sembrar las semillas por medio de la coa.

Al mismo tiempo que crecía la plata de maíz se obtenía quelite que brotaba de la tierra fértil, este era consumido por toda la familia, se cocinaba en agua o asado en el comal y después se colocaba en una tortilla con su respectiva salsa de molcajete. Cuando la planta de maíz ya tenía elotes a principios de agosto seguían con el segundo ritual. La familia acudía el día 14 o 15 a las milpas y adornaban con flores las cuatro esquinas del terreno y escogían la planta “más bonita” para llevarla a bendecir en la fiesta de la Asunción de la Virgen María. Después del día 15 se esperaba que finalizaran las lluvias, pero cuando veían que se acercaba una tormenta muy fuerte la “espantaban” a través de ciertos objetos, como: la mano de molcajete que era aventada al cielo para que las nubes se disiparan; con un machete cortaban las nubes para que no lloviera o con los cohetes

---

<sup>5</sup>Es una planta comestible del cual existen diferentes tipos, nacen sin la necesidad de sembrarlos como el quintonil, trébol, lengua de vaca, corazón, verdolaga.



que hacían estallar para espantar a las nubes. Se recurrían a estos actos porque si llovía mucho la cosecha correría el riesgo de perderse y con ello escasez del alimento principal de la casa.

En la época de elotes también se obtenían diferentes alimentos, por ejemplo: los granos se molían y se preparaba el *tensha*<sup>6</sup>, atole y tamales, pero además de estos se podían obtener el *huitlacoche*, el cual se buscaba en todas las milpas cercanas y se cocinaban para hacer quesadillas. Cuando el maíz ya estaba seco, con la ayuda de la familia o vecinos se realizaba el “combate” el cual consistía en que antes de cosechar se colocaba en el lugar una cruz hecha con el tallo de la plata del maíz, pero con la peculiaridad de tener una mazorca adherida a esta. Con la primer ayatada<sup>7</sup> tronarían cohetes junto con una oración a las seis o siete de la mañana como signo de que comenzarían a recoger lo que con esmero habían cuidado. El maíz era el alimento primordial para la familia y para el ganado que tenían en casa, así como el combustible para sus fogones. Después de la cosecha esperarían unos días para que la mazorca se oreara y pudieran desgranar, de esta forma comenzarían un ciclo más. Todo este proceso se realizaba con el maíz y demás cultivos como de calabaza, frijol y quelites.

Pero la milpa no era el único lugar que les brindaba alimento y sustento, también el agua, almacenada en las principales lagunas que se encuentran en San Pedro, como la ubicada en los límites de la manzana cinco-siete y la de la manzana uno llamada en mazahua *Tasapju* o laguna grande. De estos lugares se obtenían acociles, ranas, juanitos, tepocates y charalito. ¿Cómo los podían pescar?, anteriormente los señores llevaban amarrado a su cintura hilo que con ayuda de dos agujas de madera tejían las redes, “en donde se veía, los señores llevaban su hilo (de color blanco), aunque estuvieran tomando (pulque o zeende), platicando o caminando, tejían su red”<sup>8</sup> cuando terminaban de tejerlas eran amarradas a un cuadro de madera sujeto a un palo delgado pero resistente llamada garrocha. Cuando la preparaban, junto con su familia iban a cualquiera de las lagunas señaladas en el siguiente mapa

---

<sup>6</sup>Gordita de elote en mazahua

<sup>7</sup> Sistema de medida con que se le conoce a la cantidad que cabe en un ayate al momento de cosechar

<sup>8</sup> Testimonio del señor Juan Segundo Melquiades, 55 años, Manzana 10, San Pedro de los Baños, Ixtlahuaca, México, 27 de abril de 2013.

Mapa satelital de San Pedro de los Baños



En línea <http://maps.google.com.mx/> [consultado el día 21 de octubre de 2012]

Los señores se metían e iban caminando arrastrando la red, cuando ya estaba pesado lo sacaban a la orilla, donde la esposa e hijos escogían lo que se podía comer, al mismo tiempo se le enseñaba a los más pequeños cómo hacer esa tarea. Sí lograba pescar lo suficiente regresaba a casa y ofrecían a los vecinos lo que habían pescado, de esa manera podían obtener su alimento y algo de dinero.

Forma de pescar con ayuda de la red acostumbrada en San Pedro de los Baños



Fotografías tomadas por Columba Valente Cruz el día 27 de julio de 2013

En las lagunas se cazaban golondrinas y patos silvestres, a los primeros se les atrapaba de dos maneras, el primero a través de una resortera y segundo pegándole las patas de las aves a una ramita con una cera llamada “liga”<sup>9</sup> la cual era clavada en la tierra seca o en las partes no tan profundas de la laguna. La primera opción era tener una buena puntería y pegarle al animal, mientras que la segunda era tener un poco de paciencia para

<sup>9</sup>Se obtiene del camote de una planta

que el pájaro pudiera posarse sobre la rama y quedar pegado a ésta para después sacrificarlo.

Cuando habían terminado de cazar regresaban a casa para que las señoras los cocinaran, les quitaban las plumas y se acompañaban en salsa verde o roja con flor de calabaza y habas principalmente (alimento de temporada) con unas tortillas recién hechas y para beber un buen pulque o *zeende*. Otra de las funciones que tenían las golondrinas era de adorno u ofrenda, porque eran colocadas en las ermitas de la fiesta de *Lachínfa'd pjad'u* y también en los caballitos de los *Tita monas* que en el transcurso del día por los movimientos bruscos y el calor morían.

Las bebidas tradicionales que hasta nuestros días sigue perdurando son dos: un atole llamado "agrio" y una bebida embriagante llamada *zeende*, claro sin olvidar también el consumo del pulque. Las dos primeras son elaboradas con granos de maíz de diferente color uno azul y el otro amarillo. En la actualidad son pocas las personas que lo saben hacer, en especial las *Nitas*, cada una de las bebidas lleva un largo procedimiento para su elaboración. Estas se preparaban en ocasiones especiales, bodas, bautizos, vísperas de mayordomías o cuando habría una visita especial. A continuación, se describe la forma de elaboración de estas bebidas tradicionales.

### **1.1.1 "El atole agrio y *zeende*, bebidas tradicionales"**

El "atole agrio" es una bebida caliente que se elabora con uno de los principales productos agrícolas del lugar, el maíz, pero con granos del maíz "azulito", que al finalizar su proceso cobra un color rosado. Ésta bebida no sólo es tradicional en San Pedro de los Baños, sino también en los pueblos de alrededor, en su mayoría pertenecientes al grupo indígena mazahua. El sabor del atole es característico porque depende de cómo decida la persona degustarlo, puede ser dulce agregándole azúcar o a la manera tradicional con sal y un toque de chile guajillo molido en el molcajete.

Señora sirviendo atole agrio



Tomada de cuenta Facebook de San Pedro de los Baños, 25 de marzo de 2015

El tiempo aproximado según las *Nitas*, Concepción, para la preparación es de dos a tres días, dependiendo de la forma en que se realice. Tuvimos la oportunidad de que una de las hijas de *Tita Pelo* nos proporcionara los pasos a seguir y mostrará la materia prima. De acuerdo a la explicación de la *Nita* cada persona tiene su propia forma de hacer el atole, y ello depende de cómo les fue enseñado. El proceso inicia con la obtención del maíz azulito, puede ser comprado o cosechado. Cuando se obtuvo el maíz azul se desgrana y se apartan los granos “buenos” de los picados por plagas como los gusanos o los que no alcanzaron a desarrollarse por completo.

Después se procede la trituration de los granos secos, de ello depende su sabor, algunos los remojan para hacer más rápido y fácil el trabajo, pero el tradicional es “el seco”, ya sea cualquiera de las dos formas se muele en el metate, pero como se ha de notar uno llevaría cierta ventaja por estar más suave, en cambio el otro tarda un poco más por lo complejo de la tarea, en ocasiones tiene que repasarse varias veces para que salga bien el atole. El clima es muy relevante porque el maíz debe estar seco si es tiempo de lluvia o el maíz esta mojado/húmedo no se puede moler.<sup>10</sup>

*Nita* Concepción para elaborar su atole que vende los días martes en la plaza de San Pedro, se acuesta los lunes a las 7:00 pm y se levanta a las 00:00 horas del día martes y empieza su labor a la 1:00 am. Para la cocción del atole le lleva aproximadamente unas tres horas para 10 litros, pero como realiza alrededor de 30 litros termina a las 7:00 am.

---

<sup>10</sup>Entrevista a la señora Concepción Mariano Flores, 72 años, Manzana 5, San Pedro de los Baños, Ixtlahuaca, México, 27 de julio de 2013.

Maíz “azulito”, a la izquierda mazorca y derecha molido en metate



Fotografías tomadas por Columba Valente Cruz el día 27 de julio de 2013

Como ya se ha mencionado después de la trituración del maíz, sigue uno de los procesos fundamentales, por lo que toma el nombre de “atole agrio”, el elemento que hace posible su elaboración es el llamado “limpiezo”, que es agua y maíz acidificado de color rosa. Éste no se puede hacer de la nada, tiene que ser forzosamente de otro limpiezo, la informante nos dijo que si uno no tiene (limpiezo) se ha de conseguir con alguien que tenga, se le pide prestado y de igual forma se le regresa cuando ya se elaboró el atole, el limpiezo dura aproximadamente un mes a temperatura ambiente.

El llamado “limpiezo” se obtiene en el proceso, al ponerlo en agua ni muy caliente, pero ni muy tibia aquel preparado ácido y el maíz triturado, aquí es donde adquiere el color y sabor característico, por la acción del limpiezo que se le agrega, de esta forma es como se genera uno nuevo, esta parte es la más relevante de proceso, porque si falla uno, ese color característico del atole no queda al igual que su sabor.

Cuando el maíz triturado está agrio se saca del agua y se lleva al molino donde a través de la fricción de dos piedras que giran a una velocidad media por un motor, el maíz queda finamente molido, pero anteriormente no era de esa forma, porque las mujeres lo molían en el metate hasta que quedara una masa sin restos de granos o que no estuviera martajada<sup>11</sup>, el dejar el maíz en agua del limpiezo equivaldría al proceso de nixtamalizado, pero con la diferencia de que no se le agrega cal ni se pone al fuego para que hiervan juntos, sólo agua caliente y limpiezo, el cual después de unas horas toma esa consistencia y color, posteriormente se muele para que se obtenga la masa, de donde sale otro producto alimenticio, los llamados “tamales agrios”.

---

<sup>11</sup> Término ocupado para decir que no está bien molido

La masa obtenida se mezcla con las manos, a la que se le agrega azúcar o sal, eso depende del gusto de cada familia, posteriormente se coloca en hojas de maíz verde o seco, estos son ocupados para envolver la masa y posteriormente cocerlos a la forma tradicional, en el fogón en una olla con su respectivo pedazo de teja o clavo para que no le “echen ojo”<sup>12</sup>.

Prosiguiendo con la elaboración del atole ya que el maíz se ha convertido en masa, se le incorpora agua, y se filtra con una tela o paño fino para que sólo quede un líquido sin grumos o restos de maíz y está listo para hervir. El ejemplo que nos daba la *Nita*<sup>13</sup> es que los lunes muele su maíz, lo prepara (colado) y es hasta el otro día cuando termina el proceso, se levanta a las 12:00 am para empezar con la cocción del atole. Pone en dos recipientes (ollas de barro) a calentar agua y cuando ésta hirviendo le agrega el preparado, el líquido colado.

Para un aproximado de 10 litros se tarda de dos a tres horas hasta que se ponga espeso (para ello se requiere de la experiencia de varios años por la práctica) el líquido, tiene que estar en constante movimiento porque se pega y el fondo puede quemarse y darle un sabor diferente, cuando la consistencia es adecuada (ni tan aguado, pero tampoco muy espeso) se puede endulzar.

Limpieza con el que toma el sabor ácido del atole agrio, se puede observar el agua y el maíz hinchado en el fondo con el color característico del atole y tamales.



Fotografía tomada por Columba Valente Cruz el día 27 de julio de 2013.

<sup>12</sup> Se tiene la idea de que si una persona observa la cocción y tiene la mirada fuerte o malintencionada no se cocerán, por tal motivo a través de estos mecanismos de defensa teja, clavo o chile guajillo son utilizados para evitar ello.

<sup>13</sup> Entrevista a la señora Concepción Mariano Flores, 27 de julio de 2013.

El proceso es arduo tanto por la molienda del maíz como por su cocción, anteriormente todo era molido en el metate, se servía en plato de barro y no en jarro ya que se consideraba alimento y bebida al mismo tiempo, no se le agregaba azúcar sino chile guajillo y/o sal, se acompañaba con tortillas, si se realizaba este atole se tenía que compartir con la familia o con los vecinos, según la explicación de la *Nita* Concepción, era una actividad que tardaba pero era necesaria para la alimentación, además servía para renovar el limpio.

El atole a temperatura ambiente dura varios días al igual que los tamales, pero un asunto que llama nuestra atención es que a la hora de la cocción nadie puede observar este proceso porque el atole es “delicado” al igual que los tamales. Por ello “sólo la persona que interviene en la elaboración pueda estar al tanto de la cocción y si no se respeta esto, en lugar de obtener el color rosado sale del color del maíz, azul,”<sup>14</sup> según el testimonio de la señora Felipa que intentó realizar dicho atole siguió paso a paso el proceso pero todos a cada rato iban a ver al fogón si ya estaba el atole y por ello éste no quedo rosa sino azul, para combatir esto, la *Nita* a su olla le coloca en una de las orejas un chile guajillo como forma de protección y también se encierra en su cocina para que nadie lo vea.

La pregunta a resolver es ¿Por qué el consumo de alimentos agrios? Entre los estudiosos sobre este tema se encuentra Edgar Morales Sales específicamente en su obra intitulada *El sabor agrio en la cultura Mazahua*, donde a través de una descripción etnográfica sobre una fiesta hace referencia de una bebida que lleva un proceso similar y nos referimos al *zeende*<sup>15</sup>, ésta a diferencia del atole se prepara en ocasiones especiales como bodas, compadrazgos o fiestas relevantes para los habitantes. Morales Sales nos ubica en un pueblo mazahua donde se consume específicamente en la fiesta religiosa anual dedicada al Santo Santiago, el ritual consiste en lavar los atuendos de los santos y del sacerdote, con la presencia de danzas y cantos por parte de las llamadas Pastoras, Santiagueros y unas personas con máscaras que corretean a los niños en la celebración.<sup>16</sup>

El *zeende* en San Pedro en la actualidad ya casi no se elabora y muy pocas personas lo saben preparar, era consumido en ciertas ocasiones, como el caso que nos relata Morales Sales. El maíz como alimento principal a parte de las tortillas, tamales y atole en

---

<sup>14</sup> Entrevista a la señora Felipa Valente Encarnación, 37 años, Manzana 5, San Pedro de los Baños, Ixtlahuaca, México, 27 de julio de 2013.

<sup>15</sup> Bebida embriagante tradicional elaborado con maíz o cebada

<sup>16</sup> Morales Sales, Édgar Samuel. *El sabor agrio en la cultura mazahua*. Instituto Mexiquense de Cultura, México, 2000, 76 p..

una bebida, demuestra que el pueblo mazahua desde su sedentarización ha tenido el conocimiento de las virtudes de la agricultura.<sup>17</sup> La preparación del *zeende* y consumo en la actualidad, así como en el pasado es en situaciones especiales tales como, fiestas religiosas (mayordomías y compadrazgos) y celebraciones de bodas, principalmente. Pero tenemos algo curioso, el *zeende* puede ser elaborado con dos semillas, el maíz y la cebada, de ello depende el gusto de la familia o la cosecha que se realizó en el terreno.

La elaboración del *zeende* es más laboriosa en comparación del atole agrio, por el tiempo y tipo de semilla con el que se prepara, tienen similitudes como el uso de limpiezo, aquel líquido preparado que provoca el sabor “ácido” del alimento, al igual que el atole es realizado por manos femeninas pero su consumidor principalmente es el hombre. En primera instancia se busca la semilla y se pone a germinar, después se seca y tritura, posteriormente es colocado en agua caliente como el atole agrio, se agrega el “limpiezo”, del cual se retira un poco para guardar de nueva cuenta para futuras elaboraciones. Se pone a hervir y después es colocado en ollas de barro para su fermentación.

Maíz germinado a la derecha fresco y a la izquierda seco



Fotografía tomada por Columba Valente Cruz el día 14 de septiembre de 2014

Morales Sales describe el consumo de esta bebida en un pueblo llamado Crescencio Morales, lo define como una bebida fermentada hecha a base de granos de maíz tostado y agua, donde su graduación alcohólica es muy baja “no más allá de dos grados Gay-Lussac [medida de concentración de alcohol en una bebida]” que acompaña a la comida ácida, como los tamales.<sup>18</sup>

<sup>17</sup> Morales Sales, Édgar Samuel. *El sabor agrio en la cultura mazahua*. Instituto Mexiquense de Cultura, México, 2000, p.39.

<sup>18</sup> *Ibíd.* Morales Sales, Édgar Samuel. p.p. 25-26.



Otra referencia es la de Augusto Godoy, Teófilo Herrera y Miguel Ulloa, donde explican que los principales consumidores del sabor agrio eran otomíes y mazahuas desde la época precolombina, pero a diferencia de la descripción realizada por Morales Sales tienen la definición en mazahua del nombre de la bebida fermentada, pero con algunas variantes dentro del grupo indígena al que pertenece.

...El sustantivo *sendechó* proviene del mazahua *zeydetha*, de *sey*, pulque y *detha* maíz [que significaría pulque de maíz]. En la antigüedad esta bebida (que no contenían pulque) se hacía colocando hojas de tepozán... en un cesto y se añadían granos de maíz... remojados. Se efectuaba una exposición al sol y se mojaba de manera constante durante cuatro o cinco días. Al germinar los granos, se ponían a secar en un petate; una vez secos se molían junto con chiles colorados. La harina que resultaba se mezclaba con agua en una olla de barro y se ponía al fuego hasta formar una especie de atole, al que se le agregaba agua y se ponía a hervir...<sup>19</sup>

En la descripción se menciona el consumo del atole agrio con “chile seco”, uno de los alimentos básicos de los grupos mesoamericanos y actuales de nuestro país. Morales Sales alude a otra característica el tipo de hojas que cubren el recipiente donde se coloca el *zeende*

La boca de los cántaros que contienen el líquido se cubre con la hoja de la planta de ornato llamada “platanillo”, a manera de tapón; cuando se retiran las hojas aparece la cerveza de maíz, de color amarillento, densa y presenta manchas rojas transparentes que evocan al aceite cuando flota sobre el agua. Con un bastón...se le introduce en el cuello...se agita el líquido y el oxígeno retenido escapa...dando la impresión de estar en ebullición...<sup>20</sup>

Con respecto a la elaboración Augusto Godoy, Teófilo Herrera y Miguel Ulloa hacen su descripción, pero pareciera que en lugar de *zeende* fuera la preparación del atole, estos comparten ciertos pasos a seguir

<sup>19</sup> Godoy, Augusto, *et.al. Más allá del pulque y del tepache. Las bebidas no destiladas indígenas de México.* UNAM, México, 2003, pp. 73-74.

<sup>20</sup> *Óp. Cit.* Morales Sales.

...Se pasa después un cedazo [es la tela con la que se cuela los residuos que deja el maíz por el proceso de ebullición], se dejaba enfriar el líquido resultante y se le añadía el *ixquini* o pie (fermento) ["limpiezo"] para formar el *cté* (agriado). El *ixquini* era el residuo de un *sendeché* anterior o bien uno que se preparaba en un jarro al mezclar maíz germinado, hojas de la mazorca, chile desvenado y un poco de agua, calentando la mezcla a fuego lento...<sup>21</sup>

Con respecto a la elaboración de un nuevo "limpiezo" es diferente a lo explicado por las informantes, además de chile se le agrega hojas de cempasúchil, haba y cigarro (tabaco), pero varía la forma de cómo se elabore en cada región, sin negar que tiene el mismo proceso dejado a las generaciones presentes y estas a las futuras, aunque en poca medida por la falta de interés.

Principalmente "era consumida por indígenas mazahuas del Valle de Ixtlahuaca... quienes la bebían sin dulce mientras que otros la endulzaban con azúcar y piloncillo..."<sup>22</sup> con la descripción pareciera referirse al consumo del atole ya que algunas personas lo ingerían con azúcar y una minoría con chile molido. La diferencia radica en el proceso de "germinación" tanto del maíz y la cebada. Pero quizá la interrogante sea hasta el momento ¿Por qué elaborar alimentos ácidos o comúnmente llamados agrios?, ¿Tendrá algún sentido su consumo? Una de las hipótesis es la realizada por Lévi-Strauss, nos dice que "lo agrio" es parte de un sistema dual entre "lo crudo y lo cocido"<sup>23</sup>.

Zeende ya elaborado



Fotografía tomada por Columba Valente Cruz el día 16 de septiembre de 2014

<sup>21</sup> *Óp. Cit.* Augusto, Godoy. *et al.* p. 74.

<sup>22</sup> *Ibíd.*

<sup>23</sup> Lévi-Strauss citado en *Óp. Cit.* Morales Sales. pp.52-54.

Algunos pueblos mesoamericanos al no contar con un sistema de conservación de los alimentos a parte de la sal, recurrieron a la cocción y de esta manera evitar la “putrefacción”. Por ejemplo, para evitar que el grano de maíz se pudiera se optó por “la deshidratación”, que consiste en exponer el maíz al sol y después con la cocción adquiriría un sabor diferente y se conservaban por más tiempo, como lo ocurrido con el atole y “el pulque de maíz” (zeende). Ésta es una posible explicación del por qué se realiza y consume, aunque los realizadores sólo digan que lo hacen por tradición heredada de los abuelos.

La propuesta que maneja Morales Sales sobre el consumo de los alimentos agrios es realizada específicamente en celebraciones, como un vehículo o medio para explicar su existencia y continuidad. Por ejemplo, el lavado de ropas de los santos, donde los pobladores relacionan la fermentación de los alimentos con el “miércoles de ceniza” al recordar que todo en la vida es pasajero.<sup>24</sup>

El *zeencho*, según los pobladores se le hace una comparación con el “pulque” adquiere una consistencia similar a esta bebida, pero de diferente procedencia. Los principales consumidores eran los hombres, pero también lo hacían los niños y mujeres. El sabor depende del tipo de grano, por ejemplo, la cebada fermenta menos a comparación del maíz, *Nita* Juliana Hermenegildo comentaba que “con el maíz está más fuerte que el de cebada, éste está suavcito, no está agrio”<sup>25</sup>, lo interesante es la adopción de una semilla europea por los pueblos indígenas para realizar su bebida tradicional.

El tiempo aproximado que lleva su proceso es de 20 días, comienza con la búsqueda del maíz o la cebada, hacerlo germinar y estar al pendiente ya que se puede “pudrir” si no tiene una buena filtración de agua para que “desate” la aguja (germine), posteriormente deshidratarlos, juntarlos con los granos secos y ponerlos con el limpio para que tome su sabor agrio, posteriormente hervirlo y colarlo, el líquido obtenido de nuevo se hierve, se retira del fuego y se espera a que enfríe para su la degustación.<sup>26</sup>

El pulque de maíz se consumía en las festividades más relevantes, por ejemplo, en *Lachínfa'd pjad'u*. El *zeende* era la principal bebida y en la actualidad lo remplazo la

---

<sup>24</sup> *Op. Cit.* Morales Sales. pp. 64-65.

<sup>25</sup> Entrevista a la señora Juliana Hermenegildo Crescencio, 86 años, Manzana 5, San Pedro de los Baños, Ixtlahuaca, México, 14 de septiembre de septiembre de 2013.

<sup>26</sup> Entrevista al señor Guillermo Lucas Velásquez, 71 años, manzana 5, San Pedro de los Baños, Ixtlahuaca, México, 14 de septiembre de 2013.

cerveza, tequila u otro líquido similar. El *zeencho*, se llevaba en cantaros de barro de 10 litros cada uno, las personas que lo realizaban eran pocas porque no a todas les quedaba.<sup>27</sup> Esta bebida a pesar de su grado alcohólico también fungía como “agua de tiempo”

...Cuando yo [señor Guillermo] iba a la faena llevaba un garrafoncito de dos o tres litros...y cuando era la hora de echar un taco sacaba y le convidaba a los señores que les gustaba, lo tomaba como si fuera agua...<sup>28</sup>

El *zeende* también se consumía como agua fresca, aquí encontramos su dualidad, por una parte religioso y otro común como “agua de tiempo”, “agua simple”, pero este no siempre era recomendable, porque si la persona estaba mal del “alma” en pocas palabras tenía algún problema emocional, no podía tomarlo, porque en lugar de hacerle “un bien” le provocaba “un mal”, por ello se debía consumir cuando uno “estaba bien”, “contento”, sin problemas, sin enfermedad que perjudicaran al cuerpo.

En la actualidad en San Pedro de los Baños se sigue consumiendo, aunque sólo algunas personas tengan el privilegio de saber su elaboración (las abuelitas) porque a ellas se les impartió parte de sus costumbres y tradiciones en cuanto a la alimentación, y aquellas antiguas hijas de *Tita Pelo* se les dejaría una tarea, el transmitir el conocimiento a sus hijas, nueras, nietas, sobrinas o quien quisiera aprender.

Los principales productos agrícolas que los pobladores sembraban para su consumo eran: el maíz, calabaza (su flor y fruto), haba, cebada y frijol, los cuales por su resistencia al clima eran los más propicios para que “se dieran”. Otros productos alimenticios se obtenían a través de la recolección de plantas como los quelites, hongos en tiempo de lluvias en el cerro, lagunas o besanas y los frutos como el tejocote o la tuna del nopal; de la pesca: acociles, ajolotes, juanitos y ranas, de la caza, golondrinas y patos silvestres.

Todo lo anterior fue un acercamiento a la vida cotidiana de los antiguos hijos de *Tita Pelo*, esencialmente en sus actividades de obtención y elaboración de sus alimentos. Nos muestra un arraigo a su vida agrícola, a su tierra, a sus costumbres y tradiciones, que en los rituales realizados durante su ciclo de vida se veían inmiscuidos dentro de la religión

---

<sup>27</sup> Entrevista al señor Guillermo Lucas Velásquez.

<sup>28</sup> *Ibid.*

como en el caso de la presentación de los primeros elotes el 15 de agosto y la colocación de las aves en las ermitas de la fiesta de la *Lachínfa'd pjad'u*.

Todo lo que realizaban tenía su significado, pero a través de los años fueron cambiando y/o acoplándose según sus necesidades, además con la llegada de nuevas formas de pensar por las personas que regresaban después de haberse trasladado a la Ciudad de México,<sup>29</sup> las concepciones sobre sus actividades ya fueron distintas, aunque sobrevivieron al cambio de ciertas cosas que en la actualidad persisten. Esperamos que el lector pueda tener una pequeña aproximación de cómo era la vida de los abuelos, de aquellos *Titas* y *Nitas* que dejaron una herencia cultural a sus descendientes, los nuevos hijos de San Pedro que disfrutaban de una vida diferente a la que ellos llevaron, aunque en algunos aspectos que cotidianamente realizan siguen siendo partícipes de ese pasado que poco a poco se ha ido transformando.

### 1.1.2 El pueblo de *Tita Pelo* a través del material escrito

San Pedro de los Baños no cuenta con documentación que sustente su fundación, pero a través de la investigación que se ha realizado hemos podido encontrar rastros de su historia, porque sólo se tienen indicios de este pueblo que a lo largo de los años ha sido participe de cambios y transformaciones en cuanto a su estilo de vida, tradiciones, costumbres, lenguaje y formas de pensar.

Algunas corrientes de la historiografía postulan que los documentos son las principales fuentes para realizar una investigación y si no cuenta con tales evidencias no tiene pasado o no tiene historia, tomando en consideración lo anterior San Pedro de los Baños sería un “pueblo sin Historia” un pueblo no existente. Pero a expensas de la falta de documentación y que sus habitantes no sepan la fecha de su fundación del pueblo, no ha sido un impedimento en su crecimiento y desarrollo tanto cultural, económico y social. Al contrario esto ha ayudado a tener presente su historia.

A través del trabajo de investigación se mostrarán los hallazgos de aquellos indicios documentales. Los escritos que se han podido rescatar tratan sobre algunos aspectos como: conflictos de tierras, la construcción de sus dos iglesias (la viejita y la nueva), la

---

<sup>29</sup> Antonino Vázquez Carrillo, 73 años, Manzana 6, San Pedro de los Baños, Ixtlahuaca, México, 7 de abril de 2013.

elección de San Pedro como parroquia, que hasta la fecha habían permanecido ocultos a los ojos de los hijos de *Tita Pelo*.

Para algunos estudiosos los documentos son la fuente principal de información, en nuestro caso no es la única, contamos con otras como la oralidad que se ha transmitido de generación en generación. Los documentos nos servirán de apoyo para algunas cuestiones en la investigación, como el buscar antecedentes de lo realizado en el pueblo, por ejemplo; la marca de los animales (para la fiesta del “herradero”), el apoyo del pueblo económicamente para las fiestas y la celebración de la carrera de caballos.

Los documentos se obtuvieron del Archivo General de la Nación, específicamente en el ramo de tierras, en lo general tratan sobre conflictos que se llevaron a cabo en la segunda mitad del siglo XVIII, en estos podemos encontrar: el nombre que recibía San Pedro de los Baños anteriormente como: “Barrio de San Pedro el Viejo”; algunos procesos de tierras y haciendas vecinas. El segundo espacio donde logramos encontrar registros fue la fiscalía del pueblo; este lugar está destinado para el resguardo de los santos y utensilios que se ocupan en la iglesia, vestigios hallados en una caja de madera con tapa deslizable, que por el paso del tiempo se encuentra apolillado en su exterior.

Parte de los documentos corresponden a la segunda mitad del siglo XIX, por ejemplo, el fechado en 1887 que nos habla sobre las cuentas de la iglesia y la capilla de los Baños. La mayor parte de documentación localizada fue del siglo XX referente a la Escuela Rural Federal Reconocimientos finales en 1942, un inventario de la iglesia el cual incluye a los Baños dentro de las propiedades de ésta, algunos recibos de pago de compras que realizaban para la “llegada de ceras” de las fiestas y por último tres cuadernos que tratan de diferentes temas: uno de ellos lleva por nombre “Libro de Providencias” donde se encuentra la erección como parroquia de San Pedro de los Baños el 7 de agosto de 1971 y dos documentos sobre una inspección del terreno para el Nuevo Templo Religioso.

Los dos libros restantes tratan asuntos de recolección de limosnas (cuentas de los mayordomos) uno empieza de 1986-1992 y el otro en su primer hoja comienza con una declaratoria del día 2 de marzo de 1980 con la aprobación de recolecta para la Pro-construcción de la iglesia, el registro de limosna recolectada por los mayordomos, obras para la iglesia como pintar las paredes de su interior con el respectivo permiso otorgado por el INAH, éstos libros en su mayoría son pertenecientes a la segunda mitad del siglo XX con excepción de la petición al INAH. Todos los documentos antes descritos nos

ayudaran para tener referencia de aquellos cambios y continuidades de San Pedro de los Baños ocurrido a través de los años.

### 1.1.2.1 Siglo XVIII

Como se dijo al principio del capítulo todo está sujeto a cambios y continuidades, algunos de ellos perceptibles y los podemos encontrar en las edificaciones, objetos y escritos que fueron y son parte de su historia. Habíamos mencionado que los documentos no son las únicas formas de registrar la historia de un lugar porque las construcciones como casas, templos, religiosos, escuelas, entre otros son fuentes de información a la par de la tradición oral y las vivencias de las personas, pero en este apartado haremos uso de documentos, esos indicios que son parte de la historia del lugar.

El primer registro que tenemos del pueblo es en 1593<sup>30</sup> como sujeto de Ixtlahuaca, en ese año ya recibía el nombre de San Pedro de los Baños, no pudimos abordar más sobre éste, porque no se encuentra disponible al público por el daño del documento. Tenemos otro que data de 1713, en éste aparece como “San Pedro el Viejo”, que dentro de las interpretaciones de algunos pobladores se debe a la advocación de su Santo Patrón, San Pedro Apóstol. La imagen en bulto que se encuentra en la iglesia es nuestra primera evidencia sobre la adjudicación de “Viejo”, porque representa a una persona de edad avanzada por el pelo y barba blanquecino, además de los rasgos de su rostro con arrugas.

No hay registros de la adquisición de la imagen, sólo los recuerdos de los abuelos, como el caso de una *Nita* que mencionó lo siguiente “desde que tenía uso de razón ya existía el santo y se encontraba en el altar de la iglesia chica”<sup>31</sup>. Los pobladores de San Pedro en la lengua mazahua llaman a San Pedro como *Tita Pelo*, *tita*=abuelo y *Pelo*= Pedro. En las conversaciones que sostienen los *Titas* y *Nitas* es común escuchar que hablen del Santo como “abuelo”, aquella persona que tiene el conocimiento, la sabiduría por los años y también el respeto por su edad.<sup>32</sup>

---

<sup>30</sup>Archivo General de la Nación, en adelante AGN/ Instituciones Coloniales/ Real Audiencia/ Tierras (110) / Contenedor 0701/ Volumen 1595.

<sup>31</sup>Vicenta Cayetano Mendoza, 95 años, Manzana 9, San Pedro de los Baños, Ixtlahuaca, México, 18 de febrero de 2005.

<sup>32</sup>Entrevista Enedina Lara Bernal, 56 años, manzana 5, San Pedro de los Baños, Ixtlahuaca, México, 26 de octubre de 2013.

Imagen en bulto de tamaño real del Santo San Pedro apóstol,  
ubicado en el altar de la iglesia nueva de San Pedro de los Baños



Fotografía tomada el día 27 de junio de 2011 en la iglesia nueva de San Pedro de los Baños, por Columba Valente Cruz.

No se tienen datos escritos sobre el por qué la denominación “viejo” pero con los dos casos presentados se tiene la hipótesis de ello, en la actualidad se encuentra presente en el vocabulario de los mazahuas de la población principalmente en los ancianos. Éste nombre lleva alrededor de 300 años según el registro del documento fechado en 1713, en el cual habla sobre un pueblo con tal nombre perteneciente a Ixtlahuaca.

El registro es la “Composición del pueblo de San Pedro el Biejo [Viejo], Atlacomulco de la jurisdicción de Ystlahuaca... un citio de ganado menor y dos caballerías de tierra.”<sup>33</sup> Consta de once fojas por verso y reverso, en el que desglosa la problemática del arreglo legal de las tierras de San Pedro. La composición de tierras en la época Novohispana era realizada para legalizar propiedades.<sup>34</sup>

Las tierras sometidas a ese proceso por lo general “no tenían propietarios”, pero principalmente los dueños originarios eran los indios, pero se les despojaban con el pretexto de no tener “papeles” que comprobaran su posesión, por ello eran vendidas o tomadas por los que llegaban con papeles en regla o se apoyaban de la “composición” para obtenerlas legalmente. Otra causa que favoreció la posesión de tierras fue la baja

<sup>33</sup> Archivo General de la Nación, en adelante AGN/ Instituciones Coloniales/ Real Audiencia/ Tierras (110) / Contenedor 1132/ Volumen 2732/foja 1 V.

<sup>34</sup> Yukitaka, Inoue. “Fundación de pueblos indígenas novohispanos según algunos Títulos primordiales del Valle de México”. En línea [http://www.ritsumei.ac.jp/acd/re/k-rsc/ras/04\\_publications/ria\\_en/5-06.pdf](http://www.ritsumei.ac.jp/acd/re/k-rsc/ras/04_publications/ria_en/5-06.pdf) [Consultado el día 7 de octubre de 2013]. p. 114.



demográfica de los indios por las epidemias o enfermedades, las cuales diezmaron parte de la población, lo que dejó propiedades y más tarde recibieron el nombre de “terrenos baldíos” y estos pasarían a manos de la Corona, donde decidiría el futuro de su uso.<sup>35</sup>

La composición de 1713 se llevó a cabo en San Miguel Temascalcingo, jurisdicción de Metepec, pero ¿Por qué el proceso se llevó a cabo en Temascalcingo y no en Ixtlahuaca? Una de las posibles respuestas es la intervención de la familia Chimal que pertenecía y era originaria de Temascalcingo. Don Mario Chimal de Aranda era dueño de tierras que colindaban con San Pedro y otro lindero era un rancho de un cacique de Jocotitlán, Vicente de Villegas, marido de doña Cecilia Chimal que era principal de Temascalcingo, y el rancho San Mateo que había adquirido por herencia de su padre en 1682.<sup>36</sup>

La familia Chimal presentó para justificar sus linderos los cuales fueron: un español, un criollo y un natural, en total tres, entre las declaraciones afirmaron la existencia del pueblo que tenía años de ser habitada por los naturales de forma pacífica y sin perjuicios de sus linderos, algunos de los testigos sabían los límites de donde llegaban las tierras del pueblo, aunque con dudas.<sup>37</sup>

Para la revisión de los linderos recurrieron a la llamada “vista de ojos”, consistía en una diligencia judicial o extrajudicial iba(n) que personalmente acudían “a ver” la situación y de esta manera informarse con seguridad de los hechos. En el proceso de vista de ojos las autoridades encontraron un problema de posesión, Don Bartolomé de Castillo y Mendoza les había quitado a los indios propiedades, apoderándose de tierras del pueblo para sembrar sin permiso. El asunto se finiquitó en el mismo año 1713, no se tiene más registros de la composición, pero tenemos la denominación del pueblo, que hasta la fecha todavía está en la memoria de la gente mayor como el caso del señor Antonino Vázquez Carrillo que nos explicaba “el pueblo anteriormente no tenía el nombre de los Baños sino era el Viejo”.<sup>38</sup>

El siguiente documento es de 1783, setenta años después de la composición, de nueva cuenta San Pedro se enfrentaba a un proceso jurídico por parte de los naturales sobre

---

<sup>35</sup> *Ibid.* pp. 114-115.

<sup>36</sup> Castro García, René. “Tradición, matrimonio y patrimonio. Una familia de caciques mazahuas en el siglo XVII, vista a través de sus testamentos” en Rosaura Hernández Rodríguez (Coord.). *Jocotitlán*. Colegio Mexiquense, Zinacantepec, Estado de México, 2000. pp. 38-42.

<sup>37</sup> *Óp. Cít* AGN fojas 4v, 4r, 5v, 5r.

<sup>38</sup> Antonino Vázquez Carrillo, 73 años, Manzana 6, San Pedro de los Baños, Ixtlahuaca, México, 7 de abril de 2013

despojo de tierras.<sup>39</sup> Este proceso se llevó a cabo en el Juzgado de Naturales o Juzgado General de Naturales, institución encargada en la época novohispana de los asuntos relacionados con los indígenas, por la división de la población en indígena y española, las cuales tenían sus propias instituciones, el Juzgado General de Naturales estaba bajo la responsabilidad del virrey y de la audiencia, el cual mostró ser de utilidad para los naturales hasta 1820.<sup>40</sup>

El documento hace una posible referencia sobre la fundación de San Pedro, ya que uno de los testigos afirmó tener 55 años (en 1783) y expresó que; “el Barrio que llaman de San Pedro se fabricó de pocos años a esta parte”<sup>41</sup>, pero no tenemos la certeza de ello por la falta de documentación. En los documentos anteriores de la Composición de 1713 la denominación del pueblo era San Pedro el Viejo y a partir de 1784 queda establecido como San Pedro de los Baños, aunque en 1593 ya se le denominaba así.

El problema que los pobladores de San Pedro presentaban era el despojo que sufrieron el 29 de agosto de 1783, cuando una familia y otros del pueblo vecino, Jocotitlán, hicieron posesión de manera violenta de las tierras donde habitaban los naturales del pueblo. Las tierras que se les habían quitado estaban dedicadas para pastoreo además que se encontraban tres viviendas, por ello recurrieron a la autoridad para pedir justicia.<sup>42</sup>

Después de un año el Juzgado de Naturales dio respuesta a favor de los afectados indios, para la vista de ojos se tomó como punto de partida la capilla del pueblo de San Pedro,<sup>43</sup> durante el recorrido el Teniente general otorgó las tierras a los naturales, teniendo como testigos al Teniente de Alguacil Mayor, el señor Gobernador y otros con la siguiente frase

...en nombre de S.M [Su Majestad] y sin perjuicio de su Real Derecho, ni de otro tercero que mejor lo represente, te amparo en posesión de estas tierras de las que no podrás ser desposeído, sin ser primero oído y por fuero y Derecho vencido. Y en señal de esto

---

<sup>39</sup>AGN/Instituciones Coloniales/ Real Audiencia/ Tierras (110) / Contenedor 0705/ Volumen 1603/Expediente 1/foja 1 v.

<sup>40</sup> “La Nueva España y el derecho novohispano” en línea <http://biblio.juridicas.unam.mx/libros/4/1930/6.pdf> [Consultado el día 22 de octubre de 2013]

<sup>41</sup>*Óp. Cit.* AGN/Instituciones Coloniales/foja 16 r.

<sup>42</sup>*Ibíd.* AGN/Instituciones Coloniales/fojas 1-3 v-r.

<sup>43</sup>El escrito nos da la referencia de que ya existía una Capilla propia de San Pedro de los Baños en 1784, que para años posteriores sería remplazada por la Iglesia que en la actualidad se le conoce como “iglesia viejita”.

arrancó yervas [hierbas], tiró piedras e hizo otros actos de verdadera posesión...<sup>44</sup>

En septiembre 22 de 1885 se les dio respuesta y resolución, el Juzgado General de Naturales falló a favor de los naturales y se les brindó la posesión legal de tierras expresando lo siguiente

...de la dicha demanda declarando pertenecerle en posesión, y propiedad las tierras en que se hallan restituidos con condenación...Porque el testimonio que por parte del dicho [infractor] se ha presentado relativo de la Merced que supone hecha por ilustrísimo arzobispo virrey Don Pedro Moya de Contreras a un Don Juan de Samano Turros en octubre de quinientos ochenta y cinco [1585]...diligencias que se practicaron para la composición [la que se llevó acabo en 1713]...<sup>45</sup>

Según el escrito, el infractor que despojó a los naturales de las tierras mostró como pruebas tales referencias, entre ellas la composición realizada en 1713 pero no le fue suficiente, la autoridad correspondiente no encontró ninguna suerte fundada ni prueba del dominio, identidad y ubicación del sitio de ganado menor del cual decía pertenecerle, una de las justificaciones fue una ley sobre las mercedes de españoles, la cual establecía que no debían estar a distancia de una legua y media al de los pueblos de indios, por ello se resolvió “no ser título legítimo y capaz de fundar el dominio y propiedad de la tierra litigiosa”<sup>46</sup>, por ello se mandó la restitución a los naturales de San Pedro de los Baños sus testigos dieron la ubicación de los límites del territorio.

En 1791 los infractores pidieron que se revisara la resolución porque no estaban conformes, según lo descrito las marcas de límites que los testigos de los naturales presentaron no habían sido puestos por ellos sino por las haciendas de alrededor, por ello exponían que “tan ignorantes fueron los testigos, que se propasaban de los límites que ellos propios determinaron y el Juzgado los contuvo y los naturales conocieron el

<sup>44</sup> Op. Cit. Instituciones Coloniales/ fojas 46 v-r, 47.

<sup>45</sup> *Ibid.* AGN/Instituciones Coloniales/ fojas 52 v-r.

<sup>46</sup> *Ibid.* AGN/Instituciones Coloniales/foja 53 v.

exceso<sup>47</sup>, el litigio siguió su curso, en 1794 tenemos un dato relevante sobre San Pedro, se le reconoce como pueblo al contar con un alcalde, regidor y escribano.

El documento termina en 1797 donde la resolución cambia a favor de los infractores, con el regreso de las tierras (el sitio de ganado menor) a estos y se les quita a los naturales tierras que no les pertenecían. No se tiene más datos sobre el problema, si llegó a realizarse tal decreto de devolución de tierras o si San Pedro se las quedó finalmente. En el seguimiento del documento nos aportó la posible fundación y separación de Santa María o Concepción Atotonilco.

Para culminar con esta época tenemos el de 1791, documento que hace mención al pedimento o permiso para la construcción de un nuevo templo religioso en San Pedro, el dato se encuentra en la monografía municipal de Ixtlahuaca<sup>48</sup>, según la referencia que hace el autor se ubica en el Archivo General de la Nación, pero al buscarlo no se encontró.

El pueblo de San Pedro de los Baños a lo largo de su historia ha contado con tres edificaciones religiosas<sup>49</sup>, en la actualidad existen dos, la llamada “iglesia chica” y la “nueva”. El primer lugar para culto religioso fue una capilla donde se realizaban misas cada 22 días, cuando un sacerdote asistía al pueblo y las llevaba a cabo. El registro sobre ésta (capilla e iglesia) se encuentra en el documento antes mencionado.<sup>50</sup> Según lo descrito en el trabajo de Sánchez Blas se le informa al arzobispo de México por parte del sacerdote de Ixtlahuaca que los pobladores de San Pedro solicitan la reedificación y ampliación de su iglesia por motivo de su crecimiento poblacional.

En esos años se realizó un censo el cual arrojó que el pueblo tenía un total de 374 habitantes entre niños, viudos y solteros, contenidos en 87 familias.<sup>51</sup> El documento señala que San Pedro “fue barrio sujeto al gobierno civil y eclesiástico del pueblo de la Concepción, y hace más de cuarenta años que segregándose de él, fabricó su iglesia y se formó república separada del alcalde y demás oficiales”<sup>52</sup>, pero a partir de la segunda mitad del siglo XVIII (1750 aproximadamente) San Pedro cortó lazos con Atotonilco y se

<sup>47</sup> *Ibid.* AGN/Instituciones Coloniales/foja 74 r.

<sup>48</sup> Sánchez Blas, Joaquín. Ixtlahuaca monografía municipal. Instituto Mexiquense de Cultura, Toluca, Estado de México, pp. 114.

<sup>49</sup> Es de notar que son dos; la iglesia “vieja o chiquita” la segunda edificación religiosa que tuvo San Pedro y la “nueva o grande” que es de reciente construcción.

<sup>50</sup> AGN/Ramo de Bienes Nacionales/leg. 149, exp. 293, año 1791 citado en *Óp. Cit.* p. 75.

<sup>51</sup> *Ibid.*

<sup>52</sup> *Ibid.*

formó como pueblo, esto se puede constatar con el documento de 1783 donde menciona que contaba con representantes jurídicos y eclesiásticos como fiscales.

Iglesia “chiquita o viejita”, segunda construcción, citado en  
Monografía Municipal de Ixtlahuaca



Fotografía tomada por Columba Valente Cruz el día 28 de agosto de 2011

Sus primeras festividades religiosas eran; la titular podríamos pensar que hace referencia a la patronal dedicada a San Pedro el 29 de junio; Corpus y Pascuas (dependiendo de la calendarización católica) y posiblemente los antiguos mazahuas de esa época realizarían más celebraciones que tal vez fueron omitidas por el sacerdote cuando realizaba la descripción. Los documentos descritos líneas arriba corresponden a la época Colonial en los cuales pudimos encontrar datos relevantes sobre San Pedro de los Baños como la adjudicación de “Viejo”, su separación de la Concepción Atotonilco (ahora la Concepción de los Baños), la lucha jurídica ante el Juzgado General de Naturales por tierras arrebatadas y la construcción de su nueva iglesia.

#### **1.1.2.2 Siglo XIX**

Para el siglo XIX se tienen documentos administrativos y religiosos, en su mayoría hojas sueltas donde las autoridades civiles (comisariado) y eclesiásticas (fiscales) anotaban y tenían el control de los pagos, servicios, utensilios, entre otras cosas de la iglesia. Los datos que nos proporcionan son registros de las actividades realizadas a partir de 1857 culminando en 1897-98.

El documento con más antigüedad trata sobre uno de los problemas frecuentes, la posesión de tierras, el encargado fue Francisco Rosales<sup>53</sup>, a petición de los pueblos: San Cristóbal Atotonilco, Xalpan (Jalpa) y San Pedro el Viejo de los Baños para obtener los títulos de propiedad y linderos, por motivo de su separación del pueblo de Santa María de la Concepción, el señor Rosales realizó un convenio con los alcaldes y principales de los pueblos antes mencionados desde 1842 por un trabajo de búsqueda de documentos y su paleografía. El escribano inició su labor en 1842 y terminó en 1850 cobrando la cantidad de 250 pesos, el trabajo lo dejó archivado en el Deposito General de la Nación hoy Archivo General de la Nación, uno de los datos relevantes que menciona Francisco Rosales es la existencia de los títulos de fundación de los cuatro pueblos mencionados, además de las delimitaciones y posesiones de tierras, con un tanto de tres copias, lo que nos lleva a la siguiente pregunta ¿Dónde se encuentran esas copias?<sup>54</sup>

El escribano dio a conocer su preocupación por el pago de sus servicios, pero a la vez nos ofreció una respuesta a la interrogante ¿San Pedro de los Baños tiene título de fundación?, sí, lo tiene, pero el problema es ¿Dónde está? o ¿Quién los tiene? Algunos pobladores hacen referencia que los documentos de la fundación del pueblo los tenía el señor Faustino Velázquez, pero con su fallecimiento se los dejó al señor Pablo Vázquez, por el seguimiento de las demandas impuestas por el pueblo de la Concepción de los Baños con respecto a la posesión de tierras.<sup>55</sup>

Otro documento es una especie de testamento donde se especifica que San Pedro de los Baños contaba desde 1842 con Jueces auxiliares<sup>56</sup> y en 1843 se deja un escrito donde el ciudadano Juez Auxiliar en turno deja establecido que se haga un registro de los próximos jueces, donde tendrían que colocar los gastos y/o entradas que recibieron durante su cargo, sobre todo de la Capilla de los Baños que era donde se obtenían más recursos. Esto se inició en 1843 y culminó en 1867 de los cuales se tienen las entradas por la renta de cuartos y pedimento de misas, además de los gastos por reparaciones en la Capilla como lo fueron la torre, techo, entre otros.

---

<sup>53</sup> Escribano a quien se le encargó el trabajo de paleografía y traducción de los documentos que por mandato de los representantes de los pueblos en cuestión.

<sup>54</sup> Archivo de la fiscalía de San Pedro de los Baños, Ixtlahuaca, México. Archivo sin clasificar.

<sup>55</sup> Testimonio del señor Jorge Máximo Segundo, 45 años, San Pedro de los Baños, Ixtlahuaca, México.

<sup>56</sup> Se encargaban de dar el pormenor de las necesidades y orden de los pobladores, ante el presidente municipal.

El siguiente documento es una copia de un decreto del emperador Maximiliano de Habsburgo el día 16 de septiembre de 1866 para todo su imperio,<sup>57</sup> el cual estaba dirigido a los pueblos que carecían de tierras. Éste declaraba que si una determinada población quería obtener más terrenos deberían de presentar las siguientes características: un número de habitantes mayor a cuatrocientos y contar con una escuela de primeras letras, pero si los lugares tenían una población mayor de dos mil personas tendrían la oportunidad de obtener más cantidad de tierras, sino cumplían con la cantidad solicitada podían unirse a uno o más pueblos pero con la condición de prescindir del lugar de residencia ya que se les repartirían nuevos sitios donde establecerse, los terrenos que repartiría el imperio serían por compra de éste, ya fuera por venta forzosa o expropiación de los mismos, los cuales recibirían indemnización.

Este documento está dirigido al pueblo de San Pedro de los Baños, fechado en septiembre 26 de 1866, no se encontró seguimiento del decreto si se realizó o no, pero con los datos arrojados por el padrón de 1791, dicho pueblo se acercaba ya a los cuatrocientos habitantes. Este acto pretendía ganar más adeptos indígenas al imperio, uno de los recursos fue emitir los decretos sobre el fundo legal zona habitacional y de servicios pertenecientes a un ejido o comunidad en español y náhuatl.<sup>58</sup>

Entre los documentos encontramos un cuaderno de recibos, emitidos por la presidencia municipal de Ixtlahuaca a los “auxiliares” con dicho título hasta 1887, uno con fecha de 23 de enero de 1885, por el motivo de revisión de un fierro (posiblemente la marca del pueblo de San Pedro de los Baños), para ello el representante pagó la cantidad de treinta y un centavos y además cincuenta centavos de multa por retraso del trámite.

El siguiente, con fecha de 8 de enero de 1887, en cada uno de los recibos marca el motivo y el precio, esto se realizaba año con año, las autoridades les marcaban una fecha límite o de lo contrario les cobraban una multa como en lo ocurrido en 1885, otro aspecto es el registro de la marca de fierro, el cual se encontraba “estampado” en un libro, específicamente en la foja número 7 reverso, donde los registros corresponden a finales del siglo XIX.

---

<sup>57</sup> Archivo de la fiscalía de San Pedro de los Baños, Ixtlahuaca, México. Archivo sin clasificar.

<sup>58</sup> Barroso Díaz, Ángel. *Maximiliano: legislador liberal*. PDF en línea <http://biblio.juridicas.unam.mx/libros/2/730/38.pdf> [consultado el día 9 de febrero de 2014] p.546.

Marca del pueblo que se llevaba a revisión año con año de  
1885 hasta 1925



Fotografía tomada por Columba Valente Cruz, el día 11 de octubre de 2014

El “fierro” era un objeto con el que se marcaban a los animales anteriormente, en la descripción siguiente se explica la forma de cómo se realizaban las marcas

Siendo este con el único que se marcasse los ganados de los hijos del citado pueblo, usted advirtiéndole [advirtiéndole] que los bueyes, toros y novillos, lleban [llevan] el fierro en la costilla izquierda [izquierda]. Las vacas, terneras y vecerras [becerras], en la pierna izquierda [izquierda]. Los caballos, lleguas [yeguas] y burros en la pierna izquierda [izquierda]...<sup>59</sup>

Para 1889 San Pedro de los Baños tenía clasificados a dos grupos de animales, por un lado, el ganado ovino y por el otro el equino, diferenciados por macho y hembra. Para que se llevara a cabo de acuerdo a la ley, el juez auxiliar tenía que acudir ante las autoridades del municipio de Ixtlahuaca con la marca de fierro, para su reconocimiento o validación anual, el motivo era que estaba dispuesto por la ley expedida desde el 13 de abril de 1869 (con veinte años de antigüedad) como una medida para evitar los robos por parte de los salteadores de caminos, la situación de inseguridad del país en esos años necesitaba atención ya que la reacción de los ciudadanos, políticos, entre otros, dio a desear la efectividad del gobierno juarista (débil y falta de iniciativa) por el incremento de asaltos en los caminos, poblados y el aumento del plagio, ello hizo que las denuncias hicieran eco en la sociedad y fueran anunciadas en los periódicos.<sup>60</sup>

<sup>59</sup>Cuadernillo de la marca del pueblo. Archivo de la fiscalía de San Pedro de los Baños, Ixtlahuaca, México. Archivo sin clasificar.

<sup>60</sup>Verján Vásquez, Yanceli. *Policías rurales y suspensión de garantías. Mecanismos de coacción y represión en el proceso de formación del Estado mexicano: 1861-1896*. Que para obtener el título de Maestra en Historia. México, UAM, 2006, pp. 130-134. En línea



Anteriormente los animales estaban sueltos y como una manera de precaución contra el robo,<sup>61</sup> los antiguos habitantes de San Pedro marcaban a su ganado con un “fierro” que al calentarlo hasta al rojo vivo lo colocaban en una pierna o costillas del animal, de esta manera les servía como referencia si se llegaba a extraviar, ya que si algún vecino lo veía fuera de su territorio daría aviso y se reconocería al animal por la marca.

El proceso de reconocimiento tiene registro a partir de 1867, la “marca” sólo era ocupada por los habitantes de San Pedro, aunque había algunas excepciones, porque también podían los foráneos obtenerla, pero con un permiso y una cuota, como fue el caso de un señor que perdió un burro y cuando lo encontró quiso que se le prestara la marca para colocárselo al animal.<sup>62</sup>

El siglo del cual se abordan los documentos son abundantes en cuanto a los escritos, pero también en las temáticas que tratan, la mayoría hace referencia a pagos como los que continuación se muestran en el recuadro

Cuadro de recibos y documentos con fecha y descripción

Fecha	Contenido
1855	Renta del cerro por recoger leña muerta (seca) en Jocotitlán por orden del Ayuntamiento.
1866	Compra de un cáliz
1867	Entrega de cuadro de la Virgen de Guadalupe, la Santa Cruz de piedra, cuadro de San Pedro, San Pablo y la Santísima Trinidad, Divino Rostro, por la cantidad de 83 pesos con cuatro reales.
1868	Renovación de el “colateral” de la iglesia de San Pedro Entrega de una Cruz de piedra del cementerio (anteriormente se ubicaba en el patio de la iglesia chica), cuadro de la Virgen de Guadalupe y la Purísima Concepción, estos últimos con sus nichos (posiblemente los que en la actualidad se utilizan para los rituales de las mayordomías), un Niño de bulto y una Cruz de piedra de la torre.
1869	Rendición de cuentas del señor fiscal, juez auxiliar y tesorero sobre la renta de los cuartos de los Baños por monedas de plata. Renovación del colateral de la iglesia de San Pedro.

<http://tesiuami.izt.uam.mx/uam/aspuam/presentatesis.php?recno=14116&docs=UAMI14116.PDF>  
[consultado el día 17 de febrero de 2013]. PDF.

<sup>61</sup>Testimonio de Enedina Lara Bernal, 59 años, Manzana 5, San Pedro de los Baños, Ixtlahuaca, México, 7 de mayo de 2013.

<sup>62</sup>Préstamo de marca del pueblo. Archivo de la fiscalía de San Pedro de los Baños, Ixtlahuaca, México. Cuadernillo de la marca del pueblo. Archivo sin clasificar.

	Venta de cuadro de la Virgen de Guadalupe por tener dos (no dice cual) por dos misas cantadas
1870	Compra de un Cristo de bulto
1872	Rendición de cuentas de la renta de los cuartos de los Baños y de pedimento de misas cantadas por parte de fiscal, juez auxiliar, y tesorero Pago de misa con procesión acompañado de un ministro para la fiesta en honor al Santo Patrón San Pedro para los días 28 y 30 de junio Compra de ceras (posiblemente para la llegada de ceras)
1873	Negocios de renta del cerro por recoger leña muerta (seca) en Jocotitlán por orden del Ayuntamiento.
1877	Compra de una Cruz de piedra toda dorada (cubierta) de vara y media (0,835905 m)
1890	Negocios de renta del cerro por recoger leña muerta (seca) en Jocotitlán por orden del Ayuntamiento (renovación)
1891-1895	Rendición de cuentas de la renta de los cuartos de los Baños y de pedimento de misas cantadas por parte de fiscal, juez auxiliar, y tesorero, por el mes de enero, febrero, marzo, abril y mayo.
1896	Negocios de renta del cerro por recoger leña muerta (seca) en Jocotitlán por orden del Ayuntamiento. Rendición de cuentas de la renta de los cuartos de los Baños y de pedimento de misas cantadas por parte de fiscal, juez auxiliar, y tesorero, por el mes de enero, febrero, marzo, abril y mayo.
1898	Rendición de cuentas de la renta de los cuartos de los Baños y de pedimento de misas cantadas por parte de fiscal, juez auxiliar, y tesorero, por el mes de enero, febrero, marzo, abril y mayo.
1899	Compra de pedreros de bronce en total 44. 5 kilos por todo Misas cantadas a la Virgen de Guadalupe y a la Santísima Trinidad

63

Los datos proporcionados por los documentos nos servirán para dar sustento a los siguientes apartados de los capítulos dos y tres por ello se hace mención de estos. Entre los hallazgos relevantes para este siglo fueron los recibos de pago sobre la revisión del fierro o yerra, la compra de imágenes religiosas, los trámites que realizaron los jueces auxiliares con ayuda de los fiscales y tesoreros en turno (de cada año que cambiaban) de tener un control sobre lo que hacían ahora sale a la luz después de casi 114 años de estar resguardados.

<sup>63</sup> Todos los datos se encuentran en el Archivo de la fiscalía de San Pedro de los Baños, Ixtlahuaca, México. Archivo sin clasificar.

### 1.1.2.3 Siglo XX

Para este siglo los documentos hacen referencia a cuestiones sobre la iglesia del pueblo y la Capilla de los Baños, encontramos el seguimiento de revisión del “fierro de marca” (yerra) estos registros finalizaron en 1945, por lo que da pie a formularnos la siguiente cuestión; ¿Acaso fue hasta el año referido cuando los pobladores dejaron de marcar a sus animales? O ¿Hasta cuándo terminaron esta costumbre? De acuerdo al testimonio del señor Severiano López Vázquez, cuando era niño sus padres le decían que si no se portaba bien el día “del herradero” lo marcarían. La fecha aproximada que se nos proporcionó fue de 1964.<sup>64</sup> Si tomamos en cuenta la fecha de la última revisión y la que se nos dijo se siguió realizando la celebración 19 años después.

Otra de las cuestiones relevantes sobre la historia del pueblo es la que se llevó en 1915 cuando se realizaron pinturas de óleo en la iglesia (la viejita o chica conocida de esta manera en la actualidad), fue un contrato realizado entre los jueces auxiliares, fiscales y vecinos, lo único que mencionan son el número de diseño, no se cuenta con el dibujo o boceto, sólo tenemos las pinturas ubicadas en la iglesia, pero no se sabe si son las que menciona en el documento o son nuevas.

San Pedro continuo con los problemas de tierras, pero ahora con el pueblo vecino, la Concepción de los Baños. Para 1937 se encuentra un documento de amparo contra el señor Teódulo Velázquez sobre la justificación de la posesión de la propiedad de tierras cercanas a “los Baños” (en la descripción del lugar se menciona un sitio donde se encuentra un manantial de agua termal destinado para baños de personas). Posteriormente para 1946 se realizaría otro amparo para la resolución del señor juez pero ahora por la posesión de tierras del señor Antonino Velázquez quien dijo ser “el dueño de los Baños”, este amparo fue realizado por los vecinos de la Concepción de los Baños, San Cristóbal y Jalpa. El problema de propiedad de los Baños sigue hasta la fecha, pero los documentos sobre el amparo son los únicos que tenemos para el seguimiento del asunto ya que los demás papeles no se nos pudieron proporcionar por estar en litigio al momento de esta investigación.

---

<sup>64</sup> Testimonio del señor Severiano López Vázquez, 56 años, Manzana 9, San Pedro de los Baños, Ixtlahuaca, México, 12 de septiembre de 2011.

Para 1971 se realiza el trámite para la erección Parroquial de San Pedro de los Baños, esto se encuentra en un libro que lleva por nombre “el libro de las Providencias” que en su primera hoja dice lo siguiente:

El Excelentísimo y reverentísimo señor Doctor Don Arturo Vélez Martínez, primer obispo de Toluca, se dirigió diligencia para erigir esta Parroquia de San Pedro de los Baños en tal virtud entregó el presente Libro de Providencias. San Pedro de los Baños, 7 de agosto de 1971. Firma Canciller-Secretario.<sup>65</sup>

El nombramiento de Parroquia a San Pedro fue realizado por el Canciller-Secretario Presbítero Licenciado Enrique Reyna Carrillo el 7 de agosto de 1971, las actas fueron entregadas al presbítero en turno Rafael Jurado Cuevas, el cual recibió el nombre de vicario ecónomo (sacerdote del lugar hasta llegar uno por traslado) teniendo como testigos el cura de San Felipe del Progreso en turno, el señor delegado (Juan Vázquez, el Comisariado Ejidal Melchor Leandro) y la feligresía. Siendo las 2:00 pm se realizó la firma y aparece por primera vez el sello Parroquial con la imagen de San Pedro y en la parte superior las palabras “Parroquia de San Pedro de los Baños Diócesis de Toluca”.

Posteriormente en la hoja dos hace referencia a las legalidades conforme al “*Motu Proprio Ecclesias Sauetas*” hace la desmembración de algunos pueblos que eran jurisdicción de las siguientes Parroquias San Francisco de Ixtlahuaca y Jesús Nazareno de Jocotitlán, por tener a su cargo un número vasto de almas, ahora quedarían a cargo de los pueblos vecinos como la Concepción, San Cristóbal, Jalpa de Dolores, San Antonio de los Remedios, San José del Río, Barrio de Guadalupe, San Pablo de los Remedios (los antes mencionados eran jurisdicción de Ixtlahuaca), Barrio de Guadalupe, San José Villeje y Fábricas IUSA (antes de Jocotitlán). Todo ello se registró con sellos de Atlacomulco, Diócesis de Toluca y de San Pedro y firmas de las autoridades correspondientes, con fecha del 27 de abril de 1977. Otro aspecto relacionado con la iglesia fue la toma de posesión del primer sacerdote titular de la Parroquia de San Pedro de los Baños el día 13 de septiembre de 1989, el presbítero Camerino Contreras Apolonio con el título de Párroco, con la llegada de este sacerdote se marcan varios cambios en las costumbres y tradiciones del pueblo.

---

<sup>65</sup> Archivo sin clasificar de la fiscalía de San Pedro de los Baños. Libro de Providencias, 1ª hoja.

Dentro de los cambios realizados por el sacerdote "Came" fue la construcción de la nueva iglesia, los documentos encontrados tratan sobre la inspección del terreno en el cual se construirá el Nuevo Templo Religioso dirigido al Delegado de la Secretaría de Desarrollo Urbano y Ecología en el Estado de México que antes fue visto por la Presidencia Municipal de Ixtlahuaca, fechado el día 6 de febrero de 1992.

Otros de los asuntos recopilados en los libros de cuentas son la recolección de limosnas por parte de los mayordomos, uno empieza de 1986-1992 y el otro en su primera hoja comienza con la declaratoria de aprobación de recolecta para la Pro-construcción de la iglesia con fecha de 2 de marzo de 1980, con una cooperación de 200 pesos por padre de familia e hijos casados de cada manzana, para la realización de tres prioridades: traspalear el techo de la iglesia, comprar pedrero y comprar una bandera. Se comenzó el cobro del 27 de abril hasta julio del mismo año, aparecen los nombres y la cantidad reunida. Con estos documentos se infiere que San Pedro de los Baños va adquiriendo más poderío territorial ya que su jurisdicción aumentaría al transformarse en Parroquia, con ello la necesidad de construcción de un nuevo templo religioso que le llevaría cerca de veinte años su realización ya que su consagración sería hasta 2009.<sup>66</sup>

#### **1.1.2.4 Siglo XXI**

Para este siglo tenemos escritos sobre todo de corte religioso como la recolección de limosnas para las festividades del pueblo, en 1997 se dio a la tarea de registrar las festividades y promesas que se realizaban en el pueblo como; la Asunción de María, señora de los Remedios, Unión del pueblo y San Miguel Arcángel, Virgen de Guadalupe, Noche Buena, Sagrada Familia, año nuevo, Candelaria, San José, Domingo de ramos, Semana Santa, San Felipe de Jesús, Santa Cruz, San Antonio, San Pedro y San Pablo), el apoyo se ocuparía para la llegada de ceras (más adelante se hablará de ello) entre otros gastos referentes a la iglesia.

Los fiscales en turno dejaron por escrito los trabajos realizados durante su estadía, realizaron obras en la iglesia de San Pedro y para la capilla de los Baños (en ésta se hace una remodelación en su interior, se le pone una barda perimetral). Para la iglesia chica en 2007 se le aplica pintura tanto en el interior como en el exterior (este proyecto requirió el

---

<sup>66</sup> Archivo sin clasificar de la fiscalía de San Pedro de los Baños. Libro de cuentas.

permiso del INAH<sup>67</sup> ya que se encuentra registrado ante la institución antes mencionada), el motivo: la llegada de la fiesta del Santo Patrón San Pedro.

Dos años después se culminaría la construcción de la iglesia nueva que fue posible con la limosna, apoyos, entre otras estrategias para recaudar fondos y en ese mismo año se consagraría el recinto religioso, se realizó una fiesta por parte de los creyentes en el atrio de la misma. Con ello terminan los registros que los fiscales nos permitieron revisar, porque los demás eran más resientes y trataban sobre las cuentas de la recolección de limosnas.

Iglesia chica o viejita



Iglesia grande o nueva



Capilla de los Baños



Fotografías tomadas por Columba Valente Cruz, diferentes fechas 2013.

Como se ha visto en estas páginas la historia de San Pedro de los Baños cuenta con algunos documentos que nos hablan sobre acontecimientos relevantes como sus tradiciones, costumbres, litigios de tierras, nombramientos y registro de gastos. Lo que pudimos hallar es algo “significativo” e inédito de la historia del pueblo, además que gracias a ellos tenemos un breve contexto general sobre los cambios y transformaciones de su espacio, en especial el religioso.

<sup>67</sup> Instituto Nacional de Antropología e Historia

Los documentos son pocos pero nos ofrecen información, a pesar que los habitantes no saben la fecha de la creación o establecimiento de San Pedro el Viejo llamado así en el siglo XVIII o San Pedro de los Baños en la actualidad, esto no ha impedido su crecimiento a lo largo de los años, la escritura es una herramienta que nos ayuda a resguardar los acontecimientos pero ¿Si no se cuenta con ésta o es escasa? ¿Cómo podemos indagar? por ello el uso de otras fuentes como la tradición oral, donde se encuentra también la historia de los pueblos y de sus habitantes.

## 1.2 La voz y memoria de un pueblo en la tradición oral de los *Titas*

Hasta aquí hemos hablado sobre los documentos hallados en archivos ahora nos toca ahondar sobre la tradición oral recuperada entrevistas a los *Titas* y *Nitas* del pueblo de San Pedro y de comunidades vecinas como San José del Río. Los abuelos a través de las experiencias que han obtenido de las tradiciones y costumbres, ocupando un cargo u observando en su juventud, esto les permitió adquirir la práctica necesaria para repetirlas anualmente, así como lo realizaban sus mayores,<sup>68</sup> principalmente en las mayordomías, compadrazgos y en su vida cotidiana.

Como lo menciona Yosef Hayim Yerushalmi

... los pueblos y grupos sólo pueden olvidar el presente, no el pasado... por eso cuando un pueblo recuerda, en realidad decimos primero que un pasado fue activamente transmitido a las generaciones contemporáneas... un pueblo olvida cuando la generación poseedora del pasado no lo transmite a la siguiente o cuando ésta rechaza lo que recibió o cesa de transmitirlo...<sup>69</sup>

El olvido, es un fenómeno que atenta contra el conocimiento adquirido, que a través de la repetición puede contrarrestarse, pero, también actúa como un inhibidor de reclamos, porque deja atrás la posibilidad de hacer conciencia de lo que se realizó,<sup>70</sup> por ello la

---

<sup>68</sup> Testimonio del señor Antonino Vázquez Carrillo, 73 años, Manzana 6, San Pedro de los Baños, Ixtlahuaca, México, 7 de abril de 2013.

<sup>69</sup> Yerushalmi, Yosef Hayim, et al. *Usos del olvido*. Nueva Visión, Buenos Aires, 1989. Citado en Benabida, Laura. *Historia oral, relatos y memorias*. Maipue, Buenos Aires, 2007, p. 9.

<sup>70</sup> De Zan, Julio. "Memoria e identidad" en *TOPICOS. Revista de Filosofía de San Fe*, Argentina, N° 16, 2008, p. 44.

siguiente interrogante, ¿Cómo mantener vivas, esas experiencias y prácticas?, una de las maneras fue heredándolas a los hijos y nietos, ¿pero cómo? o ¿a través de qué medio?, una de las formas de transmisión fue y sigue siendo la tradición oral, para la conservación de sus tradiciones y costumbres, como la mayoría de la población no sabía leer y escribir (tomando en cuenta que la primera maestra llegaría a San Pedro en 1957)<sup>71</sup> era la única forma de dejar su legado a sus descendientes. Como lo menciona Julio de Zan, la memoria viva tiene sus fuentes en la experiencia de los acontecimientos y en la tradición oral, pero la acción de la temporalidad las va cegando hasta llegar al punto de remplazarlas por la historiografía.<sup>72</sup>

La tradición oral es parte fundamental para que ese pasado no se pierda y siga activo en el presente, donde las generaciones anteriores, en este caso los *Titas* y *Nitas*, son los responsables de ello. Los abuelos a falta de escritura hicieron uso de lo que tenían y ocupaban en su vida diaria, “la oralidad”, que a través de la memoria pudieron conservar y transmitir a sus hijos y nietos. Con la llegada de la escritura se logró e hizo posible que la palabra (oralidad) de la memoria colectiva quedara plasmada en libros u hojas sueltas para ser preservada, lo cual salvó parte de la tradición popular que con el tiempo pudo haber caído en el olvido.

Ahora esa tradición oral plasmada en papel es una forma en la cual se ha ido salvando esa memoria colectiva, en la que predomina la imaginación o vivencias populares llamadas de distintas maneras como fábulas, mitos, cuentos, leyendas, oraciones, entre otras, que fueron parte de la oralidad, con las características peculiares de cada uno.<sup>73</sup>

En primera instancia la memoria actúa como un elemento indispensable para la tradición oral y la historia oral, pero, ¿Qué es la memoria?, tiene varios significados, pero al que nos referiremos es a la conservación de recuerdos, esta es la manera en que la gente construye su pasado para expresarla en el presente,<sup>74</sup> tenemos claro que no es un archivero en el que se quedan y preservan los datos o recuerdos, sino en el cual se transforma y elabora una nueva información al igual que su significado, pero también funge como parte del recuerdo del individuo. Gracias a la memoria podemos tener

---

<sup>71</sup>Entrevista al señor Antonino Vázquez Carrillo, 73 años, Manzana 6, San Pedro de los Baños, Ixtlahuaca, México, 7 de abril de 2013.

<sup>72</sup>*Óp. Cit.* Julio de Zan, p. 48.

<sup>73</sup> Montoya, Víctor. “La tradición oral Latinoamericana” en *Literatura infantil: lenguaje y fantasía*. La Hoguera, Bolivia, 2003, p. 103.

<sup>74</sup>Benabida, Laura. *Historia oral, relatos y memorias*. Maipue, Buenos Aires, 2007, p. 71.



ordenados nuestros recuerdos los cuales transformamos a través de nuestros sentidos, por ejemplo no es lo mismo contar una anécdota cuando estamos tristes, alegres o enojados.<sup>75</sup> Jacques Le Goff define a la memoria como aquella materia prima que le sirve a la historia, es de donde los historiadores se alimentan.<sup>76</sup> Pierre Nora nos da a entender que la memoria es la relación viva del presente con el pasado y la historia es la representación de esta.<sup>77</sup> Lo expresa con las siguientes palabras

La memoria es el recuerdo de un pasado vivido, o imaginado...es afectiva, emotiva, abierta a todas las transformaciones, vulnerable a toda manipulación, susceptible de permanecer latente durante largos periodos... es un fenómeno colectivo...<sup>78</sup>

La memoria como lo maneja el autor es un recuerdo, una experiencia de lo que se vivió, pero además es selectiva, porque la gente elige lo quiere recordar por ser algo significativo además está acompañada de silencios y olvidos. Por otro lado, la memoria no tiene como objeto último la preservación del pasado sino los cambios elaborados que los individuos hagan con los testimonios que puedan ofrecer, porque le brindan de esta manera sentido a su pasado a través de un contexto histórico.<sup>79</sup> Además que la información heredada a la hora de ser transmitida no es la misma del todo porque intervienen sentimientos y emociones de la persona que lo está contando y así sucesivamente.

Con respecto a esos cambios que nuestros informantes puedan hacer depende de cómo experimentaron y percibieron su contexto histórico social: como protagonistas, participantes o espectadores activos o pasivos. Pero éste no es el único factor que genera los cambios, puede afectar la falta de lucidez, memoria, la edad, estado físico o también que por ciertas circunstancias el dador de información omita o distorsione lo que pasó.<sup>80</sup> La experiencia es de donde parte todo, porque es lo que la persona puede sentir “en

---

<sup>75</sup>Pasquali, Laura. “Historia oral del pasado reciente: observaciones y revaluaciones en los retos de las y los militares socialistas” en Pasquali, Laura. (Comp.). *Historia social e historia oral: experiencias en la historia reciente de Argentina y América Latina*. Homo Sapiens Ediciones, Santa Fe, Argentina, 2008, p. 233.

<sup>76</sup> Le Goff, Jacques. *Histoire et mémoire*. Gallimard, 1988, pp. 10-11. Citado en Florescano, Enrique. Memoria e Historia. Presentación para la Cátedra Latinoamericana Julio Cortázar, marzo de 2010, Guadalajara, Jalisco, p. 2.

<sup>77</sup>Nora, Pierre, cit. por Ricoeur, p. 526. Citado en *Ibid.*, p. 2

<sup>78</sup> Pierre Nora, entrevista de Luisa Corradi, en La Nación, Buenos Aires, citado en *Óp. Cit.* Julio de Zan. p. 52.

<sup>79</sup>*Óp. Cit.* Laura Pasquali. p. 232.

<sup>80</sup> Altamirano, Graziella. “Metodología y práctica de la entrevista” en De Garay, Graciela (coord.). *La Historia con micrófono*. Instituto Mora, México, 1994, p. 70.

carne propia” los sucesos y acontecimientos de su realidad, se viven de un momento a otro, por ello cuando se remonta a la memoria las personas se dirigen a lo acontecido y escasamente a las fechas, como lo explica Dominick LaCapra “la experiencia... no se puede localizar, o fechar, y es un pasado que no pasará: un pasado [que permanece, o retorna], que tardíamente invade el presente y amenaza... el futuro”.<sup>81</sup>

La memoria tiene una estrecha relación con la experiencia además que es vital para propiciar o generar información, como Laura Pasquali nos advierte, la función última de la memoria no es la preservación del pasado, sino la transformación de esta, y en donde lo podemos percatar, es en cómo los herederos de ese conocimiento otorgado por los *Titas* y *Nitas* (hijos y nietos) cambia según la generación, ya no es como se pasó originalmente, existe un juego de “teléfono descompuesto” donde la información no llega completa o ha sido cambiada pero no en su totalidad. Además, las experiencias o “historias vivas” son diferentes en la mentalidad de los participantes porque depende del cómo les fue y ello puede obstaculizar la trasmisión del mensaje o que tenga diferentes vertientes por la confusión o transformación de esa memoria viva,<sup>82</sup> es por ello que los individuos tienen su memoria y los grupos su historia.

Paul Ricoeur distingue que la memoria está compuesta por dos cuestiones, uno cognitivo y otro pragmático, el primero se encuentra vinculado a la interrogante del qué se recuerda, mientras que en lo pragmático se encuentra la habilidad de recordar, hacer memoria de lo acontecido y al igual que en lo cognitivo responde a una pregunta, el cómo se recuerda (entendemos como recuerdo a la imagen de un suceso que corresponde al mundo de las experiencias).<sup>83</sup>

Hasta este punto llegamos a dos conceptos a diferenciar, la historia oral y la tradición oral, aunque estos se desprendan de lo que llamamos “memoria colectiva”<sup>84</sup>, término planteado por primera vez por Maurice Halbwachs a finales de la década de 1920.<sup>85</sup> Halbwachs vincula a la memoria con la entidad colectiva con la siguiente explicación, si un

<sup>81</sup> D. LaCapra. *Historia en tránsito. Experiencia, identidad, teoría crítica*. Buenos Aires, Argentina, FCE, 2006, pp. 167-169. Citado en *Óp. Cit.* Julio de Zan. p.50.

<sup>82</sup> De Zan, Julio. “Memoria e identidad” en *TOPICOS. Revista de Filosofía de San Fe*, Argentina, N° 16, 2008, pp. 61-66.

<sup>83</sup> Ricoeur, Paul. *La mémoire, l'histoire, l'oublié*. Seuil, Paris, 2000, p. 67. Citado en Lythgoe, Esteban. “Consideraciones sobre la relación Historia-Memoria en Paul Ricoeur” en *TOPICOS. Revista de Filosofía de San Fe*, Argentina, N° 16, 2008, pp. 83-84.

<sup>84</sup> Memoria colectiva lo entendemos como aquello que identifica a un grupo a través de su historia, pláticas, vivencias, entre otros aspectos, que se generan al interior de este.

<sup>85</sup> *Óp. Cit.* Esteban Lythgoe, p. 79.

individuo ya no forma parte del grupo al cual pertenecía y de dónde provenía un recuerdo, la memoria se va debilitando, también nos dice que las personas sólo recordamos en medida en que estemos ubicados en uno o varios grupos.<sup>86</sup> La memoria no es una creación individual sino grupal, correspondiente a una sociedad o un lenguaje, influidos por factores del mismo grupo, de ahí el concepto de memoria colectiva y su definición de memoria como la reconstrucción del pasado elaborado por la conciencia grupal, los recuerdos y demás situaciones en los cuales se vio involucrado dentro del grupo al que pertenece.<sup>87</sup>

Tanto la historia oral como la tradición oral hacen uso de la memoria pero tienen sus diferencias, la historia oral en nuestro país se inició con el proyecto de creación del Archivo Sonoro del INAH en 1956 y para 1972 se crearía el Programa de Historia oral y después se transformaría en el Archivo de la Palabra donde se conservan esos testimonios.<sup>88</sup> El término de historia oral hace referencia a un elemento metodológico, creador o productor de fuentes, para el estudio de cómo los individuos perciben o son afectados por los diferentes procesos históricos de su tiempo. La manera en cómo se obtiene es a través de la entrevista a profundidad (buscar hasta el más pequeño indicio de la investigación), donde el que formula las preguntas tiene un orden determinado y conduce el discurso según el interés que tenga.<sup>89</sup>

Como ya lo hemos advertido es una forma de buscar información que en los documentos no podemos encontrar. La historia oral es un procedimiento establecido para la construcción de nuevas fuentes para la investigación histórica, con base en testimonios orales recogidos sistemáticamente bajo la ayuda de la entrevista grabada, en la cual el entrevistador recupera aquellas experiencias almacenadas en la memoria de la gente que lo vivió. En la entrevista están activos tanto el entrevistado y el entrevistador porque está organizado de acuerdo al interés de las dos partes, los entrevistados, se convierten en informantes y sus recuerdos en fuentes orales que le sirven al historiador para su investigación.<sup>90</sup>

---

<sup>86</sup> Halbwachs, Maurice. *Mémoire collective*. PUF, Paris, 1968, p. 15. Citado en *Ibíd.* p. 88.

<sup>87</sup> *Ibíd.* pp. VI-VIII. Citado en *Ibíd.* p. 4.

<sup>88</sup> *Óp.Cit.* Laura Pasquali. p.18.

<sup>89</sup> Collado Herrera, María del Carmen. “¿Qué es la historia oral?”. *Ibíd.* pp.13-14.

<sup>90</sup> Benadiba, Laura y Plotinsky, Daniel. *Historia oral. Construcción del archivo histórico escolar. Una herramienta para la enseñanza de las ciencias sociales*. Novedades históricas, Buenos Aires, 2001, p. 21. citado en *Óp. Cit.* Benadiba, Laura. pp. 18-34.

También funge como la forma de rescate de las voces, los testimonios aislados o silenciados del pueblo. Aunque en algunas ocasiones el informante al recordar sus vivencias no quiera seguir con la entrevista y con ello el fin del testimonio. Además, es necesario contar con un guía el cual selecciona el tema, las preguntas (abiertas o cerradas), los informantes, el acuerdo de la entrevista, registro, realización y preservación.<sup>91</sup>

La tradición oral, como su nombre lo indica es una “tradición” que surge a partir de la necesidad de transmitir el conocimiento, lo más relevante o lo que hayan dicho sus pretéritos acerca de sus experiencias, oraciones, cantos, cuentos, mitos, leyendas, entre otros sobre los sucesos de la comunidad que son parte de su autoconciencia.<sup>92</sup> A nuestro parecer esta acción es un legado que se les deja a los nuevos miembros del lugar y de esta forma se logra retener y reforzar esos lazos de identidad entre los pobladores de determinado sitio. Es a través de este medio como se mantiene viva la voz de los ancianos o abuelos, a través de sus congéneres, que de igual manera fomentaran ésta forma de traspasar el legado que sus antepasados les confiaron para evitar de esa manera su olvido.

Tanto en la tradición oral como en la historia oral se trae al presente las cosas pasadas, es así como convergen dos tiempos, porque el pasado recobra vida, la voz del pasado regresa a integrarse al presente y este convive con los hechos pretéritos, podría llamársele como la forma de hacer “inmortal a los pueblos”, uno pasando a sus generaciones lo acontecido y otro generando información que no encontramos en los documentos. En ello recae la diferencia entre estos dos conceptos uno esencialmente perdura en la oralidad (tradición oral) y la historia oral a través de la entrevista crea una nueva fuente de estudio lo que sus informantes le otorguen.

Por lo tanto, tenemos una nueva fuente inagotable de información a través de la historia oral y la tradición oral donde podemos encontrar aquella que no recabamos en los documentos, como lo es la presente investigación, gracias a los *Titas* y *Nitas*, los antiguos hijos de *Tita Pelo*, sabremos aquellas narraciones que han pasado de generación en generación.

---

<sup>91</sup> Óp. Cit. Benadiba, Laura. pp. 41-44.

<sup>92</sup> Óp. Cit. Collado Herrera, María del Carmen p. 15.

### **1.3 La tradición oral de los abuelos en sus narraciones como signo de permanencia de sus creencias**

Algunas de las experiencias y narraciones en San Pedro de los Baños tratan sobre uno de los elementos de la naturaleza (agua) y seres sobrenaturales, ejemplo “el chaparrito” y una serpiente de oro que concede riqueza. Claro que estos personajes no son los únicos de los cuales se cuentan historias, tal vez existan otros en la memoria colectiva de lo *Titas* y *Nitas* que hayan caído en el olvido. La tradición oral como ya se hizo mención, es resistente al paso del tiempo y a los cambios, aunque en algunos casos como el desinterés puede ser motivo de su pérdida, además que no tiene tiempo, porque puede traerse el pasado al presente y ver de esta manera el pasado en el presente. Dentro de las narraciones que algunas personas de avanzada edad nos pudieron contar se nos muestran aquellas experiencias y narraciones, las cuales son parte de sus creencias.

La memoria se forma a través de la percepción de los diferentes canales como el oído, la vista y la imaginación, son los receptores del mundo exterior y lo introducen a la memoria. Para lograr transmitir la información que se encontraba en la memoria los hombres buscaron la forma del cómo transmitirla y una de ellas fue la tradición oral, aquel conocimiento que se mantenía en la memoria gracias a ello fue parte del legado que los abuelos heredaron a sus hijos y a sus nietos. Para lograr que aquellos recuerdos perduraran requirieron de cierta ayuda, como la identificación de un lugar o de una imagen que no fuera fácil de olvidar y facilitar el recuerdo del pasado. Otro apoyo fue la reproducción continua del ritual o anécdotas, a través de las danzas, gestos, música, entre otros para transmitir lo acaecido.<sup>93</sup>

El trabajo que tienen las personas mayores es arduo porque de ellos depende la supervivencia u olvido que sus antecesores les legaron y ahora lo heredan a sus descendientes parte de su identidad dentro de la comunidad, de su grupo, de su vida diaria, es por ello que a continuación se presentan experiencias y narraciones de algunos *Titas* y *Nitas*. Esas historias son fuente de información, porque el historiador es participe al conservar y difundir la memoria de los pueblos gracias a los hallazgos que pueda realizar. En las siguientes líneas se nos muestra parte de sus memorias, como la

---

<sup>93</sup> Florescano, Enrique. Memoria e Historia. Presentación para la Cátedra Latinoamericana Julio Cortázar, marzo de 2010, Guadalajara, Jalisco, p. 4-6.

existencia de seres sobrenaturales que hasta nuestros días siguen perviviendo o se “han escuchado hablar de ellas” y que guardan cierto respeto o cuidado en el presente.

### 1.3.1.1 “Se lo llevó el chaparrito”

El “chaparrito”, personaje sobrenatural conocido como un ser protector y dueño del agua, se le ha visto principalmente en lagunas, arroyos, zanjas<sup>94</sup> y pozos, ese nombre se le atribuye por su complexión física de acuerdo a lo descrito por personas que han tenido contacto con este ser, no se sabe su procedencia, sólo que es el encargado de resguardar el agua.

La siguiente narración trata sobre el “chaparrito” transmitida a una *Nita* cuando era pequeña, una experiencia ocurrida a su padre.<sup>95</sup>

Al filo del fogón, que ardía por los olotes del maíz y la *boñiga*<sup>96</sup> que fungían como combustible para calentar el comal para las tortillas, fue el sitio donde se nos contó sobre el “chaparrito”. El lugar estaba cálido por las brasas que se encontraban ardiendo, las cuales contrarrestaban el aire helado que corría en el exterior. Mientras “echaba” sus tortillas la *Nita* nos narró la experiencia ocurrida a su padre con este ser sobrenatural en el lugar conocido como los Baños, en el cual “muchas gente veía el mal, en la forma del chaparrito” y también donde han muerto algunas personas a causa de su ataque, como el siguiente ejemplo

...“había un señor que pescaba mucho, porque nunca se acababa el agua [en la laguna de los Baños] por lo que salía agua [de la cueva] y la laguna tenía agua, nunca se secaba, siempre tenía agua, pescaba mucho la gente, acociles, pescadito, pero no a comparación como lo hacía el señor, apenas iba y sacaba pescado grande, terminaba y vendía su pescado después se iba a bañar, pero él no sabía que destino le preparaba esa cosa [el chaparrito], se bañaba en los Baños y se metió [a la alberca] y ya no salió, la gente vio que se zambulló y ya no salió, la

---

<sup>94</sup> Es una abertura del subsuelo que tiene como objetivo el desagüe de un hogar o terreno cuando no se tiene el servicio de drenaje. También refieren los habitantes que son las divisiones de los terrenos por sus cuatro lados.

<sup>95</sup> Entrevista a la señora Enedina Lara Bernal, 59 años, Manzana 5, San Pedro de los Baños, Ixtlahuaca, México, 8 de marzo de 2012.

<sup>96</sup> Excremento de toro que cuando se seca sirve como combustible para quemar.

gente se asustó, se salieron todos [del agua], buscaron a bajo [en el fondo] y no había nada, pero no estaba muy hondo [a la gente grande le llegaba a la mitad de pecho], llegaron los fiscales y el delegado para ver qué había pasado y vieron al señor parado en medio del agua y tanto que le echaron lazo y lo jalaron no se quería quitar, pero que sus pies le salieron raíces, murió el señor, pero dicen que a lo mejor fue el chaparrito porque le daba los pescados a cambio de su vida...<sup>97</sup>

La idea de un protector del agua y sobre todo de ese lugar, en el que salía agua termal es una de las narraciones que se cuenta hasta nuestros días, el chaparrito como se le conoce, muchas de las muertes ocurridas en el agua se le atribuyen a este ser y tal es el caso que comenta la señora Enedina. Este suceso fue en una de las dos lagunas de San Pedro de los Baños ubicada en los límites de San Pedro y la Concepción de los Baños.

Laguna de los Baños conocida como  
 “*Tasapju*” o laguna grande



Mapa consultado de San Pedro de los Baños. En línea <http://maps.google.com.mx/> [consultado el día 21 de octubre de 2012]

Otro encuentro con el “chaparrito” le ocurrió a un señor que pasaba cerca de una zanja, era de noche, en la curva que se encuentra cerca de la laguna de la manzana número uno, que conduce al barrio de San Lorenzo, nadie pasaba por ese sitio, iba en bicicleta y acababa de llover. El señor regresaba de haber visitado a su suegra, pero con unas copas de más, como cotidianamente se les dice “ya estaba contento”. De repente el señor tropezó y cayó en la zanja con todo y bicicleta, la abertura medía aproximadamente 25 cm de ancho.

<sup>97</sup>Entrevista a la señora Enedina Lara Bernal.

El señor explicó que desde el interior de la zanja alguien lo jalaba, lo cual atribuyó al “chaparrito” que se lo quería llevar, por más que luchaba para salir de ese lugar no podía, mencionó que ese espacio no contenía mucha agua y estaba ya próximo a ahogarse. Según la explicación que nos dijo, el “chaparrito” se lo quiso llevar porque “ya era de noche y todavía andaba en la calle, no respetó la hora de descanso del agua y como había acabado de llover, el “chaparrito” para cumplir su trabajo de protección le castigo con querer llevárselo”. Fue de esta forma que el señor aprendió a no salir tan noche después de que acabara de llover.<sup>98</sup>

Con relación al “tener respeto al tiempo” logramos hallar más pistas sobre ello, por ejemplo, a partir de las 7:00 pm las personas ya no deben molestar al elemento del que es custodio el “chaparrito”, éste es el horario que da por terminado el día para el hombre y empieza la vida de los seres que no puede ver el ser humano (los espíritus que no recibe Dios), entre ellos el “chaparrito”.<sup>99</sup> A esa hora ya no se puede hacer cosas al exterior, por ejemplo sacar agua del pozo, porque ya es el tiempo en que descansa el agua y su cuidador se encarga de resguardarlo, como lo explica el siguiente testimonio

...uno ya no puede sacar agua del pozo a partir de las siete de la tarde porque si lo haces el “chaparrito” te puede jalar al fondo del pozo, te lleva y ya no te deja salir, te ahoga, porque él es el cuidador o dueño del agua y por eso nosotros le debemos tener respeto. Por eso nosotros ya no sacamos agua a partir de esa hora...<sup>100</sup>

Otro factor que nos sirve como referencia es el repique de campanas que se hace a las 7:00 pm, con el sonido de éstas se despide al día y se recibe a la noche, anteriormente cuando todavía no llegaba la energía eléctrica a San Pedro de los Baños aproximadamente antes de 1960-70 las *Nitas* y *Titas* al escuchar las campanas dejaban de realizar sus actividades y se disponían para dormir o realizar a la luz de las velas otras cosas como cenar, bordar, tejer, entre otras, pero sin salir, por ello antes de la hora. Los *Titas* encerraban a sus animales (pollos, patos, guajolotes) y esto era lo último que hacían

---

<sup>98</sup> Entrevista al señor José Luis Cruz Antonio, 45 años, Manzana 5, San Pedro de los Baños, Ixtlahuaca, México, 10 de marzo de 2013.

<sup>99</sup> Testimonio de la señora Cristina Cruz Martínez, 51 años, Manzana 5, San Pedro de los Baños, Ixtlahuaca, México, 11 de mayo de 2013.

<sup>100</sup> Testimonio de la señora Enedina Lara Bernal, 59 años, Manzana 5, San Pedro de los Baños Ixtlahuaca, México, 7 de mayo de 2013.



previamente al entrar a sus casas.<sup>101</sup> Como se puede percatar se tenía un respeto a los horarios establecidos para cada ser, para los vivos desde el amanecer hasta las 7:00 pm mientras para los espíritus de éste último hasta el amanecer, donde “si no quieres que te molesten, no los provoques”<sup>102</sup>

Al “chaparrito” se le concibe como un personaje convenenciero, que da en abundancia, pero pide cosas a cambio, en este caso almas, la vida de la persona beneficiada. No a todas las personas se les aparece, de acuerdo a los testimonios que hemos logrado obtener, sólo es para aquellas que van solas por el camino donde se encuentre cerca un lugar que tenga mucha agua como un arroyo o laguna, como el caso del señor Juan Segundo Melquiades.

El señor vive cerca de una laguna (colinda con los terrenos de San José del Río) llamada el “Tecomate”, una vez que venía de visitar a unos parientes se le hizo tarde (alrededor de las 12:00 am) y pasó por la orilla de la laguna porque era el camino para llegar a su casa y de repente escuchó que alguien estaba nadando, volteó y vio en medio de la laguna a una persona que tenía aspecto de niño, que iba de orilla a orilla.<sup>103</sup> Algunas personas que vivían cerca ya habían escuchado sobre las apariciones de éste ser. Al ver ello lo que hizo él señor fue irse lo más rápido que pudo a su casa y como precaución cuando sabía que regresaría tarde de algún lugar optaba mejor por tomar otra ruta para evitar pasar por la laguna.

No todas las personas tienen la misma suerte que no les haga daño el “chaparrito”, por ejemplo, está el caso de una joven que murió a causa de él. Vivía cerca del río Lerma, en el pueblo de San José del Río, Ixtlahuaca, cercano a San Pedro. El señor Félix Alcántara nos contó la historia de la joven y también el de un señor. Cuando era joven (35 años) Don Félix tenía un conocido que iba a pescar al río (en esa época todavía no estaba contaminado como ahora, en éste se iba a pescar, sacar agua para tomar, nadar y lavar) y regresaba con mucho pescado, eso pasaba siempre que iba, pero un día ya no regreso, no encontraron el cuerpo y llegaron a la conclusión que el “chaparrito” se lo había llevado

---

<sup>101</sup> Entrevista a la señora Elena Ascensión Cruz, 73 años, Manzana 6, San Pedro de los Baños, Ixtlahuaca, México, 12 de mayo de 2013.

<sup>102</sup> Testimonio de la señora Elena Ascensión Cruz.

<sup>103</sup> Testimonio del señor Juan Segundo Melquiades, 55 años, Manzana 10, San Pedro de los Baños, Ixtlahuaca, México, 27 de abril de 2013.

a cambio de todos los peces que le dio.<sup>104</sup> Éste relato concuerda con el caso que líneas arriba se contó sobre el señor que murió en Los Baños, un punto en el que coinciden es en la abundancia que les da a través de la pesca, pero a cambio se los lleva después de darles esos beneficios.

El otro caso que nos relató el señor Félix fue el de una joven que todas las tardes se encaminaba al río y se sentaba a orillas de éste, siempre en el mismo lugar, la muchacha decían que hablaba sola y cuando regresaba del río siempre traía algo en las manos (joyas como pulseras, collares, aretes), todos los días era lo mismo. Pero al igual que le pasó al señor que pescaba mucho, una tarde ya no regreso, las personas concluyeron que la joven hablaba con el “chaparrito” y éste le regalaba cosas de valor, pero a cambio se la llevó. Pero al señor Félix le pasó algo similar, por un tiempo (dos meses) iba a pescar y regresaba con mucho pescado, pero una tarde su esposa le dijo que se le hacía raro que llevara tanto a casa, dedujeron que era el cuidador del agua quien le daba eso. Su esposa le dio una solución, consistía en llevarle una ofrenda para que dejara de darle los pescados, porque si seguía así le pasaría lo mismo que a las dos personas antes mencionadas. El señor Félix hizo caso y llevó una tarde una ofrenda floral que arrojó al agua, le dio las “gracias por el favor de darle los pescados pero que ya no los quería y a cambio le daría una ofrenda como forma de agradecimiento”.<sup>105</sup> A partir de esa fecha cuando iba a pescar ya no sacaba la misma cantidad de peces de su red como antes solía, nos mencionó que gracias a la ofrenda que le dejó, él seguía con vida contándonos su historia.

Dentro de las narraciones sobre el cuidador del agua (chaparrito), se encuentran algunas generalidades como: sólo se les aparece a personas que van o se encuentran solas, donde existen cuerpos de agua en abundancia<sup>106</sup>, aparición en horas ya no pertenecientes a los seres humanos (de 7 pm en adelante), el chaparrito da en abundancia según lo que las personas van a buscar en el agua o les ofrezca (peces principalmente o como el caso de la joven que fueron joyas) y por último les cobra con su alma lo ofrecido (mueren ahogados) pero como en el caso del señor Félix con una

---

<sup>104</sup> Testimonio del señor Félix Alcántara, 88 años, San José del Río, Ixtlahuaca, México, 17 de octubre de 2010.

<sup>105</sup> Testimonio del señor Félix Alcántara.

<sup>106</sup> Sólo se han referido a cuando en las lagunas, zanjas o arroyos tienen agua y no cuando están secos.

ofrenda pudo salvarse.<sup>107</sup> . Por ello es muy respetado el tiempo y espacio, para realizar las actividades que se puedan llevar a cabo según el horario y más por donde exista una laguna, arroyo o un lugar donde tenga agua.

El “chaparrito”, personaje relevante entre las creencias del pueblo de San Pedro de los Baños, ha perdurado en la oralidad de los *Titas* y *Nitas* los cuales han transmitido a las generaciones nuevas la concepción de ser el dueño y/o encargado de cuidar el agua, un “hombre chiquito”. Pero no es el único ser sobrenatural que se conoce en San Pedro, también existe un animal que hace favores a cambio de algo, nos referimos a la figura de una “víbora de oro”, de igual forma que el cuidador del agua “cuentan se ha visto en el pueblo” pero con una diferencia, no se le aparece a cualquier persona, según su voluntad se les presenta.<sup>108</sup>

El chaparrito según la visión de los sanpedreños es un “hombre chiquito” pero dentro de los seres mitológicos descritos en la época prehispánica, para los mexicas existió un ser llamado *Ahuízotl*, una bestia acuática, un perro pequeño con poco pelaje, orejas puntiagudas, cola en forma de mano, su cuerpo color negro y sus extremidades con manos de mapache o mono. Este ser al igual que el chaparrito vivía en el agua y sumergía a los humanos para llevárselos (matarlos), pero con la diferencia que el *Ahuízotl* les quitaba los ojos, dientes y uñas además que regresaba el cuerpo al cabo de tres días cosa que el chaparrito no.

*Ahuízotl* atraía a los humanos, especialmente a los pescadores, llorando como un bebé desde las orillas, a veces provocaba remolinos que expulsaban fuera del agua peces y ranas. Cuando encontraban a la persona muerta nadie podía recogerlo sólo los “Guardianes de Dios” eran los que ejercían ese trabajo. Entre las narraciones que existían sobre ese ser contaban que una señora atrapó a uno y lo mostro al consejo de ancianos que inmediatamente lo concibieron como el dios Tláloc.<sup>109</sup> Las dos entidades tienen algunas cosas en común: su relación con el agua, se llevan a los hombres (los ahogan) y da peces, pero con la diferencia que el Chaparrito lo conciben como algo maligno y el *Ahuízotl* como una figura divina.

---

<sup>107</sup> Se menciona que el lugar donde se lleva el alma de las personas es su hogar del Chaparrito, en el cual existe agua en abundancia.

<sup>108</sup> Entrevista señora Enedina Lara Bernal.

<sup>109</sup> Peniche B., Roldan. *Mitología Mexicana*. Panorama, México, 1995, pp. 19-20.

Imagen del ser marino que se llevaba a las personas en la cosmovisión nahua.



Imagen tomada de Peniche B., Roldan. *Mitología Mexicana*. Panorama, México, 1995, p. 19

Existe otra descripción de un ser que sólo salía por las noches a cobrar víctimas llamada “la espaldilla”, una mujer pequeña, semejante a una niña, enana, peluda y deforme, que mataba a aquellas personas que se encontraban solas en la oscuridad. Como se puede percibir son muchos seres relacionados con el agua donde anteriormente se les conocía en el mundo mexica como los ayudantes de Tláloc, los cuales atacaban a las personas que estuvieran cercas de sus dominios.

### 1.3.1.2 “El animal que da oro”

La “víbora de oro” como lo dice su nombre y según la descripción que se hace de este ser, es una víbora, no muy larga, mide alrededor de 50 a 60 cm y de ancho 2 a 4 cm. Pero en lugar de ser la típica víbora del lugar (de color verde comúnmente de la región) su color o el material del cual está hecho su cuerpo es “oro”.<sup>110</sup> Según la historia de esta víbora, a las personas a quien se les aparece les da monedas de oro, siempre y cuando le “sepan atender”. La narración que a continuación se presenta es sobre cómo es que llegó a una casa este ser sobrenatural, la ayuda que le proporcionó a la familia y también su salida de la misma.

...” según lo que se cuenta de la víbora de oro es ésta, una familia fue a un bautizo o primera comunión que se hizo en la Concha [la Concepción de los Baños], los padrinos eran de aquí [San Pedro de los Baños], cuando llegaron a la casa de los compadres de la

<sup>110</sup> Entrevista señora Enedina Lara Bernal.

Concha, el padrino vio a la víbora que estaba en el tejado de la casa de sus compadres, dice que brillaba un montón [mucho] por su color de oro que tenía. Ésta [la víbora] le dijo que, si se la quería llevar a su casa, y le dijo que sí. La puso en su bolsa de su pantalón y se la llevó a su casa...”<sup>111</sup>

Las características que se pueden percibir de éste ser son las siguientes: no es una víbora común “es de oro”<sup>112</sup>, se presenta a las personas a la luz del día a diferencia del chaparrito que sólo es en la noche, pero no a todas como a éste último, como el ejemplo del señor que sólo él lo vio. Otra es que la víbora habla con las personas y va de un lugar a otro (se encontraba en la Concepción de los Baños y se trasladó a San Pedro de los Baños). Pero esa es la mitad de la historia sobre éste ser porque ya una vez que convence a la persona de llevársela del lugar donde se encuentra le dice lo siguiente;

...” antes de que la echará en su pantalón [en la bolsa] le dijo [la víbora] que antes de que llegarán a la casa la tenían que recibir como un dios, con copal, flores, cohetes y cera en su oratorio y a cambio le daría oro todos los días. El señor le tuvo que decir a su esposa para que le ayudara a recibirlo como le había dicho y así lo hicieron. En una charola como la que los mayordomos ocupan cuando echan flores pusieron a la víbora, le echaron copal [sahumaron], con las flores alrededor y la cera mientras tronaban los cohetes, todo esto lo hicieron en el oratorio que tenían en su casa...”<sup>113</sup>

La víbora pone condiciones para cambiarse a una nueva casa como son: ser recibida en el oratorio de la casa<sup>114</sup> con un tipo de ritual ocupando copal, flores, cera y cohetes. Estos elementos son comunes en las celebraciones de una mayordomía, pero lo que llama la atención es el lugar sagrado de la casa “el oratorio”, donde se encuentran las imágenes religiosas a las que según las personas de la casa les tengan más fervor.

---

<sup>111</sup> Entrevista señora Enedina Lara Bernal.

<sup>112</sup> Podríamos inquirir que es un animal de la abundancia

<sup>113</sup> Entrevista señora Enedina Lara Bernal.

<sup>114</sup> Una de las características que tienen los pobladores de San Pedro que pertenecen a la religión católica es un lugar sagrado que se conoce como oratorio, donde tienen a sus imágenes y santos.

Por otra parte, se menciona la charola donde en el ritual de la “echada de flores” las mayordomas llevan su ofrenda floral a la iglesia, pero ahora en ésta se tiene que colocar a la víbora, donde es reconocida como un ser divino. El ritual que se le ofrece es de iniciación porque está llegando a un nuevo lugar que tendrá como casa, es la fiesta de bienvenida para el ser sobrenatural que se albergará en el hogar de esa familia, es por ello que les pide los elementos antes mencionados.

Pero ¿Dónde se quedó?, en ¿Dónde tuvo su refugio?, ¿Qué beneficios le trajo a la familia que la recibió?, ¿Qué les dio a cambio de su recibimiento? con relación a ello se encuentra lo siguiente

...” después que recibieron a la víbora como un Dios, ésta se quedó en el oratorio, es su nueva casa, porque la recibieron en ese lugar, la víbora ocupa un lugar dentro con las imágenes, dicen que se paseaba por toda la casa, en el patio o en el techo, pero que en las noches se dormía en el oratorio, la familia le tenía que dar de comer, atenderla como si fuera una persona, pero esa cosa [víbora] a cambio de eso todas las mañanas en la almohada del señor aparecía monedas de oro o también en el oratorio...”<sup>115</sup>

La víbora les daba oro por todas las comodidades que le brindaban en su estadía en la casa de esa familia, el lugar que ocupaba como dormitorio era el oratorio en el cual aparecían las monedas de oro, “algunas personas que pasaban por la casa del señor mencionaban que habían visto una víbora, pero como no querían que se enteraran de que vivía con ellos, no respondían a lo que les mencionaban”. Según lo que nos contó nuestro informante los cambios en la familia no se hicieron esperar, de ser una familia “pobre” de la noche a la mañana pasaron a ser “ricos” porque a su consideración ya compraban maíz en vez de venderlo como lo hacían, remodelaron su casa, compraban animales, entre otras, todo ello con el dinero que les daba la víbora.<sup>116</sup>

Pero como todo tiene un fin, la nueva forma de vida que les proporcionó la víbora de oro se fue, cuando éste ser ya no estuvo a gusto en la casa de esa familia como lo hizo con la anterior que la tenía en la Concepción de los Baños, por ello es concebida como un ser que no ésta por mucho tiempo en un lugar por su constante traslado y en el nuevo

---

<sup>115</sup> Entrevista señora Enedina Lara Bernal.

<sup>116</sup> Entrevista señora Enedina Lara Bernal.

espacio donde llegaría se le recibiría de la misma manera (con fiesta). La víbora les da riqueza, pero las personas que saben que la tuvieron empiezan a señalarlos porque era “el mal” que había tomado el papel de Dios al establecerse en el oratorio que sólo pertenece a las imágenes sagradas. La serpiente considerada como representación del mal, vista por la religión, también representada en la biblia como signo del maligno que engaña al hombre y provocó su expulsión del paraíso.

A diferencia del anterior ser sobrenatural que hasta nuestros días se sigue concibiendo entre los relatos del pueblo (chaparrito), la víbora de oro no se lleva las almas de las personas que la atienden, sólo cuando ya no “se siente a gusto” o “cuando ve que la familia ya tiene suficiente” se va a otra casa, con una nueva familia que le hará el mismo ritual y le dará los mismos cuidados. Pero trae a los habitantes de la casa un estigma porque son señalados por los vecinos que supieron de la permanencia de éste ser “maligno”, como la familia que “recibió al mal y vivió entre ellos”<sup>117</sup>

A través de la tradición oral que se obtuvo nos pudimos percatar que todavía persiste en las creencias de los habitantes la existencia de seres sobrenaturales como el chaparrito y la víbora de oro. Según la percepción de los lugareños estos seres son de origen “demoniaco” producto del diablo. Se nos hace muy interesante el contexto de las apariciones nocturnas y el dar y recibir, además la forma de pensar en la existencia de ciertos seres como responsables de muertes y recompensas, nos hablan del arraigo cultural del pueblo y gracias a la tradición oral es posible la conservación de sus creencias, además que es parte de su cosmovisión y ha podido pasar de generación en generación y han sobrevivido al paso de los años.

En resumen, a lo largo de este capítulo se hizo un breve recorrido por algunos rasgos que caracterizan al pueblo de San Pedro de los Baños, lugar de nuestro objeto de investigación, *“Lachínfa’d pjad’u*, carrera de caballos. Este primer acercamiento tuvo como objetivo dar a conocer lo que anteriormente se hacía y hace hasta hoy en día en el pueblo, además de buscar algunas características de nuestro objeto de estudio, por ejemplo; los indicios acerca de algunas festividades, como el registro sobre la marca con la que herraban a los animales el 17 de septiembre (fiesta intermedia al 12 y 29 de septiembre), otras con relación a la capilla de los Baños y la iglesia viejita, entre otras.

---

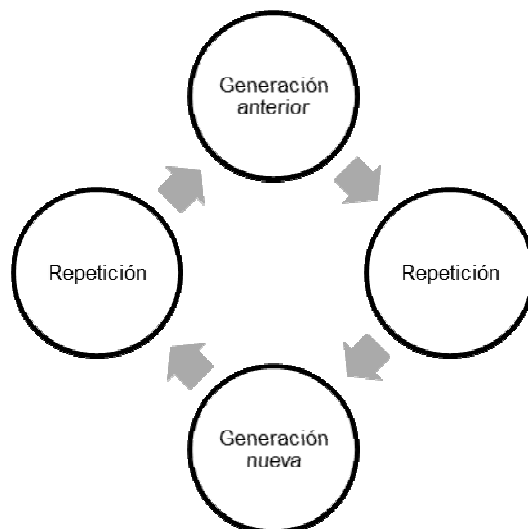
<sup>117</sup> Testimonio de la señora Enedina Lara Bernal, 59 años, Manzana 5, San Pedro de los Baños Ixtlahuaca, México, 7 de mayo de 2013.

Gracias a la tradición oral de los *Titas* y por sus experiencias, narraciones, cuentos y vivencias logramos obtener parte de sus creencias que siguen en la memoria de los abuelos, las cuales se pudieron traer al presente al hacerles regresar en el tiempo y conseguir que recordaran cómo era la vida en aquellos años (1960), por ejemplo, cuando consumían bebidas tradicionales y alimentos silvestres en las festividades del pueblo.

En cada uno de los apartados del capítulo se hallaron datos relevantes para la investigación principal, porque aportaron referencias y nuevos conocimientos que hasta la fecha eran inéditos. La hipótesis que formulamos al principio de este capítulo se pudo demostrar porque la propuesta radicaba en que la tradición oral heredada por parte de los abuelos a sus nietos se veía reflejada en la vida cotidiana y en su religiosidad gracias a la repetición de las narraciones y celebraciones de las tradiciones y costumbres por la generación más joven que ha visto como lo hacen o hacían sus antepasados.

El siguiente esquema nos explica el proceso para la trasmisión de conocimientos de la generación anterior a la nueva a través de la repetición, donde la generación nueva se convierte en la generación anterior, y así ese ciclo sigue hasta que alguno de ellos ya no repita las acciones heredadas por sus antepasados, pero cuando eso pase todo lo anterior quedará en el olvido.

Esquema de la trasmisión cíclica de conocimientos



Elaborado por Columba Valente Cruz



Los primeros actores y responsables de la perpetuidad de la historia de un determinado grupo es la generación anterior, los abuelos, que a través de la repetición de ciertos rituales, narraciones, tradiciones y costumbres la transmiten a la generación nueva, hijos y nietos para evitar de esa forma el olvido de parte de su identidad. Al realizar la misma acción de repetición los más jóvenes adquieren los conocimientos para ocupar el lugar de sus abuelos o padres en el ciclo de transmisión. Claro está que nada es estático y que a través del tiempo puede haber cambios dentro de la repetición de rituales, pero estos no afectan a este sino se acoplan, como lo explicaba López Austin son resistentes al cambio, pero a la vez permite la entrada de nuevos.<sup>118</sup>

Pudimos percatarnos que a través de la escritura y la oralidad con ayuda de la repetición logran sobrevivir. También logramos identificar que los lugareños al no contar con la escritura recurrieron a la oralidad, de esta manera se mantuvo viva su historia y que después con la alfabetización de pueblo la pudieron plasmar en un papel. Pero el más usado fue y será la oralidad, un ejemplo es lo manifestado en el siguiente capítulo que aborda la religiosidad popular en una festividad inmemorial, donde realizan lo transmitido por los abuelos, de la cual los habitantes no conocen la fecha de su inicio y quien lo hizo, pero lo relevante para ellos es seguir con la tradición que los antiguos pobladores de San Pedro dejaron y han repetido año con año bajo el nombre de; ***Lachínfa'd pjad'u, carrera de caballos del 12 y 29 de septiembre.***

---

<sup>118</sup> *Óp. Cit.* López Austin, Alfredo. pp. 62-64.

## Capítulo 2

### 2. Una fiesta en grande; *Lachínfa'd pjad'u*, carrera de caballos, 12 y 29 de septiembre, como ejemplo de religiosidad popular en la actualidad

“No existe fiesta de una persona, ni existe sociedad sin fiestas y rituales”<sup>119</sup>, como lo dice el autor una sociedad no puede vivir sin la convivencia con sus semejantes y una de las formas en que lo logra es través de una festividad con los elementos que la integran como la música, el baile, la gastronomía (bebidas y/o comida) e incluso la forma de expresarse con los demás. Existen diferentes contextos en el que se lleva a cabo una festividad, las podemos dividir en dos grupos; uno profano y otro sagrado.

En lo sagrado hallamos todo lo religioso, como factor que motiva la realización de una fiesta principalmente, resultado de una petición escuchada y formulada por dos partes tanto del hombre y el ser divino, es un “yo te doy y tú me das” o tú me das y yo te doy”. Según Javier Campos lo sagrado es todo lo religioso, lo solemne.<sup>120</sup> Roger Caillois lo conceptualiza como todo fuera de lo común, relacionado con seres sobrenaturales, divinidades, en pocas palabras lo religioso.<sup>121</sup>

En cuanto a lo profano se refiere a lo cotidiano, lo contrario a lo sagrado, donde podemos encontrar excesos y abusos, además los participantes pueden caer en lo lúdico como los: juegos, diversión, espectáculos, entre otras cosas.<sup>122</sup> De igual manera Roger Caillois define a lo profano como el uso de lo común, el ejercicio sin restricción de alguna actividad, el carácter negativo, lo degradante que está en contra de lo establecido.<sup>123</sup> Estos dos términos se conjugan en una celebración que a través de un ritual se puede transmutar de un estadio a otro y como lo dice Mircea Eliade lo sagrado y lo profano son dos situaciones existenciales asumidas a lo largo de la Historia del hombre dentro de su religiosidad.

<sup>119</sup>Urrutia, Jaime. “Fiesta e identidades” en Isadora de Norden (Ed.) *Fiestas y rituales*. Perú, UNESCO, 2009, pp. 37. En línea <http://unesdoc.unesco.org/images/0018/001871/187158s.pdf> [Consultado el día 20 de noviembre de 2014]

<sup>120</sup>Campos Javier y Fernández de Sevilla. *Lo sagrado y lo profano en las fiestas de Castilla la Nueva, según las relaciones topográficas de Felipe II*. En línea <http://biblioteca2.uclm.es/biblioteca/ceclm/ARTREVISTAS/cem/CEM221CamposFernandez.pdf>, pp. 196-211. [Consultado el día 22 de marzo de 2012]

<sup>121</sup>Caillois, Roger. *El hombre y lo sagrado*. México, F.C.E, 2004, pp. 10-18.

<sup>122</sup>Campos Javier y Fernández de Sevilla. *Óp. Cit.* pp. 196-211.

<sup>123</sup>Caillois. *Óp. Cit.* pp. 10-18.

La fiesta es la celebración de algo relevante ya sea sacro o profano, donde a través de rituales las personas que intervienen en esta se desenvuelven en algo fuera de su cotidianidad. *Lachínfa'd pjad'u* es una fiesta sacra que a través de una serie de rituales realizados por parte de los encargados y los asistentes manifiestan su religiosidad. Por ello en este capítulo nos ocuparemos de presentar a los que integran esta festividad, así como los objetos y lugares sacros. También indagaremos sobre la religiosidad popular que ha pasado de generación en generación.

Pero ¿A través de qué elementos de la festividad se puede observar la religiosidad popular?, ¿En qué consiste cada uno de estos? ¿Cuáles son los objetos y lugares para su realización? Y por último ¿Cuáles han sido los cambios y continuidades a través de los años? Estas son las preguntas guía del trabajo para el segundo capítulo. La posible respuesta que ofrecemos es que la religiosidad está presente a lo largo de la festividad a través de sus diferentes actividades, en cada uno de sus elementos que la componen desde el inicio hasta el fin, tanto en la estructura, objetos, lugares y en los participantes.

Aunque la festividad ha sufrido cambios a lo largo del tiempo esta sigue conservando las características que lo hacen único y lo dotan de identidad. A continuación, se presentan los cargos, lugares y objetos ocupados durante "*Lachínfa'd pjad'u*", además se verán aquellos cambios y permanencias en su celebración, por ello en este capítulo convergerán dos tiempos el pasado y el presente. Para recuperar lo anterior nos apoyamos de la oralidad y el trabajo de campo, y gracias a la observación participante se logró reconocer cuales han sido esas transformaciones.

## **2.1.- El ritual, lo sagrado, lo profano y la religiosidad popular**

En el poblado de San Pedro de los Baños se lleva a cabo un ciclo religioso festivo de forma anual ejecutado por mayordomos y promeseros: San José, 19 de marzo; Domingo de Ramos, conocida como San Ramón, semana santa o semana mayor; San Felipe de Jesús, 1º de mayo; Santa Cruz, 3 de mayo; San Isidro, 15 de mayo; San Antonio, 13 de junio; San Pedro y San Pablo, 29 y 30 de junio; la Asunción de la Virgen María, 15 de agosto; Virgen de los Remedios, 1º de septiembre; 12 de septiembre, La Unión del Pueblo y 29 de septiembre, San Miguel Arcángel o también llamada *Lachínfa'd pjad'u* o carrera de caballos; Virgen de Guadalupe, 12 de diciembre; Noche Buena, 24 de diciembre, que comprende las posadas y por último la Sagrada Familia, 28 de diciembre. Las antes

mencionadas corresponden a los mayordomos, pero hay dos más: Año Nuevo (1 de enero) y la Candelaria (2 de febrero) que son celebradas por promeseros.

Las mayordomías y promesas celebradas en San Pedro de los Baños se realizan de diversas formas, porque en algunas ocasiones no siguen completamente las reglas o cánones establecidos por la iglesia, a esto se le ha identificado como “religiosidad popular” en el cual convergen dos tiempos, uno sagrado y otro profano. También hablaremos de algunas cuestiones que son primordiales para la investigación como lo es el ritual, lo sagrado, lo profano y como punto nodal la religiosidad popular.

Daremos inicio con el ritual porque a lo largo del escrito se escuchará “el ritual de...”, “como parte del ritual...”, pero, ¿Qué es ritual?, el Diccionario de la Real Academia Española lo define como el “conjunto de ritos de una religión, de una iglesia o de una función sagrada”<sup>124</sup>, así mismo el rito es el conjunto de reglas o ceremonias establecidas para llevar a cabo una ceremonia.<sup>125</sup> El ritual intervienen ritos específicos y determinados para cierta ocasión, tanto el ritual y el rito son dependientes el uno con el otro, porque si no hay ritos no se puede hacer un ritual y sin ritual no se realizan los ritos, pero encontramos que el ritual es el que pone un orden a los ritos. Por ejemplo, uno de los rituales en las festividades religiosas de San Pedro es la “echada de flores”, el cual da comienzo a actividades de cualquier mayordomía o promesa. Está compuesto por los siguientes ritos: “dar alba”, “ir por el grupo mayor”, “recibimiento en la iglesia de las ofrendas”, “colocación de flores en las figuras religiosas”, rosario y despedida.

Según Roy A. Rappaport, el ritual implica la ejecución de secuencias más o menos movibles ya sea en actos o expresiones no completamente identificados por quienes lo ejecutan.<sup>126</sup> Arthur M. Hocart concuerda con ello porque en su opinión los involucrados no saben el significado, aunque en esencia deberían de hacerlo ya que ellos lo practican; pero a diferencia de Rappaport nos dice que el ritual no se puede definir ya que cambia constantemente (no es estático), por ello no se puede conceptualizar.<sup>127</sup> Al Retomar la opinión de los dos autores tenemos que el ritual es dinámico en cuanto a la ejecución de los actos o expresiones de quienes los hacen (no siempre se realiza de la misma forma) y

<sup>124</sup> Definición de ritual. En línea <http://lema.rae.es/drae/?val=ritual> [Consultado el día 20 de noviembre de 2014].

<sup>125</sup> Definición de rito. En línea <http://lema.rae.es/drae/srv/search?id=0xTza1rMEDXX2vikxjIG> [Consultado el día 20 de noviembre de 2014].

<sup>126</sup> Rappaport, Roy A. *Ritual y religión en la formación de la humanidad*. Inglaterra, Cambridge, 2001, pp. 56-57.

<sup>127</sup> Hocart, Arthur M. *Mito, ritual y costumbre ensayos heterodoxos*. México, Siglo XXI, 1952, pp. 64-86.

aunque lo practiquen no es necesario que los ejecutores sepan a ciencia cierta para que lo están haciendo, porque es algo ya establecido. El ritual de la “echada de flores”, consiste en ofrendar flores utilizando gladiolas a los diferentes sitios sagrados llámese Capillas o iglesia en forma de cruz “X” equivalente a la cruz de San Andrés, al preguntarles ¿por qué la forma en colocar las flores? Responden lo siguiente, es la manera en que los abuelos lo hacían y por ello lo siguen haciendo, esto es una muestra de lo que los autores explican.

Como se ha mencionado en las celebraciones religiosas se llevan a cabo rituales, en ellos algunos autores han identificado dos tiempos, uno sagrado y otro profano, claro visto desde la ortodoxia de la religión, pero ¿cómo saber si estamos realizando uno u otro en un ritual? La celebración de una festividad religiosa tiene diferentes justificaciones por las cuales se hacen o empiezan a realizarse, por ejemplo, puede ser el resultado de una petición escuchada a través de intermediarios como son los santos, advocaciones marianas, Jesucristo para de esta forma hacerle llegar al ser supremo el pedimento de un milagro, favores, y como forma de agradecimiento “prometer” el hacer celebraciones en nombre de ellos. En esta convergencia de justificaciones se comienza la celebración de festividades que con los rituales hechos al ser dotado de sacralidad es cuando se ven los dos tiempos antes mencionados.

Lo sagrado puede presentarse en dos formas tanto visible e invisible, tangible e intangible ya sea por el uso de objetos considerados sacros o por la presencia de un ser divino el cual no se le ve, pero se tiene fe de su existencia, según Javier Campos en todo aquello que pertenece a lo religioso y solemne.<sup>128</sup> A diferencia de Roger Caillois que lo refiere a todo fuera de lo común, relacionado con seres sobrenaturales o divinidades, en pocas palabras lo religioso.<sup>129</sup>

El aspecto sagrado posee cuatro niveles: el primero es lo sustancial y se refiere al cuerpo místico y eucarístico (ostia y vino consagrados gracias a la transustanciación); el segundo lo sagrado de lo místico que comprende los sacramentos; el tercero lo pedagógico que es el conjunto de palabras, gestos, lugares, tiempos y fiestas; por último la santificación de lo

---

<sup>128</sup> Campos Javier y Fernández de Sevilla. *Lo sagrado y lo profano en las fiestas de Castilla la Nueva, según las relaciones topográficas de Felipe II*. En línea <http://biblioteca2.uclm.es/biblioteca/ceclm/ARTREVISTAS/cem/CEM221CamposFernandez.pdf>, pp. 196-211. [Consultado el día 22 de marzo de 2012]

<sup>129</sup> Caillois, Roger. *El hombre y lo sagrado*. México, F.C.E, 2004, pp. 10-18.

cotidiano en el cual se llevan a cabo todas las formas para ganar la salvación e incluyen rezos, oraciones, rituales, bendiciones, entre otros.<sup>130</sup>

Lo anterior concuerda con lo propuesto por Mircea Eliade con respecto al tiempo y espacio, pero además nos ofrece el término de “hierofanía”, refiere al cómo se manifiesta lo sagrado.<sup>131</sup> Como ya hemos explicado las manifestaciones son diversas, pueden ser a través de oraciones, danzas, cantos y fiestas, los cuales están sometidos a la experiencia del creyente. En la hierofanía intervienen tres elementos, el primero es el medio de manifestación que adopta lo sagrado (objeto natural), el segundo es aquel ser supremo (realidad invisible) a quien va dedicado y tercero es el objeto dotado de poder o sacralidad (objeto mediador).<sup>132</sup> Veámoslo con el siguiente ejemplo, la Cruz de piedra de la Capilla de los Baños, su objeto natural es una Cruz de piedra, representa a la figura de Cristo en la realidad invisible, y el tercero actúa como mediador porque es una imagen sacra.

Lo sagrado corresponde a un acto solemne, integrado por diferentes formas de expresión, dirigidos a un ser supremo que en algún momento brindó, brinda y brindará ayuda a los creyentes y ellos a manera de retribución le ofrendan y siguen sus preceptos. Pero no todo el tiempo está presente lo sagrado sino también interviene lo profano, visto desde lo ortodoxo, porque el creyente puede estar haciendo algo que considera “bueno” y la otra parte puede decir que es “malo”. ¿A qué nos referimos con profano? De acuerdo a Mircea Eliade es “todo aquello que pertenece a nuestro mundo”<sup>133</sup> también se observa como lo cotidiano, lo contrario a lo sagrado por un periodo de tiempo (específico), donde se presentan los excesos y abusos, además los participantes pueden caer en lo lúdico como los juegos, diversión, espectáculos, entre otras cosas.<sup>134</sup> De igual manera Roger Caillois define a lo profano como el uso de lo común, es el ejercicio sin restricción de alguna actividad, lo negativo, lo degradante, lo establecido.<sup>135</sup>

Lo profano no tiene un “punto fijo” como en el aspecto sagrado porque como lo indican los autores, es parte de la vida cotidiana a diferencia de lo sacro que tiene un cierto tiempo establecido además de un lugar fijo que los fieles consideran como sagrado, su

---

<sup>130</sup>Poupardo, Paul. *Diccionario de las religiones*. Barcelona, España, Herder, 1997, p. 1580.

<sup>131</sup>Eliade, Mircea. *Lo sagrado y lo profano*. En línea [http://www.academia.edu/8307170/lo\\_profano\\_y\\_lo\\_sagrado\\_mircea\\_eliade](http://www.academia.edu/8307170/lo_profano_y_lo_sagrado_mircea_eliade) [Consultado el día 26 de mayo de 2013], p. 9.

<sup>132</sup>*Óp. Cit.* Poupardo, Paul. pp. 1581-1582.

<sup>133</sup>*Óp. Cit.* Eliade, Mircea. p. 9.

<sup>134</sup>Campos Javier y Fernández de Sevilla. *Óp. Cit.* pp. 196-211.

<sup>135</sup>*Óp. Cit.* Caillois. pp. 10-18.

contraparte tiene varios lugares porque son parte del “mundo”, lo impuro, lo que el hombre toca, donde hay caos. Tenemos que lo sagrado y lo profano son diferentes en cuanto a tiempo y espacio, uno perdura poco tiempo y tiene un lugar en específico mientras que el otro es parte de nuestra vida diaria. Pero ¿Qué pasa cuando estos se ven mezclados?, en el caso de las festividades se ve la separación de estos tiempos, pongamos un ejemplo. En el día de *Lachínfa'd pjad'u* lo sagrado está en todo lo vinculado a los santos, rituales, celebración eucarística, rezos, oraciones y cantos; pero en la carrera de caballos como tal se puede considerar como un aspecto profano porque ya no interviene una cuestión religiosa entre los gritos de apoyo de los participantes y espectadores se podría decir que está fuera de lo sacro, pero es aquí donde también exponemos la siguiente idea, la carrera es vista como algo lúdico, que no encaja con lo religioso, pero es parte de lo sacro y se justifica en que es una manifestación (estamos frente a una hierofanía), es una ofrenda para el ser supremo que está presente bajo la intercesión de los santos y la Virgen que llevan los adornos, por ello no puede tomarse como algo mundano.

En esta parte de la festividad, se conjugan lo sagrado y lo profano a través de los rituales, donde puede pasar de uno a otro y viceversa, de acuerdo a quienes lo practican, pero ¿cómo explicarlo?, el creyente tiene diferentes formas de expresar su devoción, adoración o agradecimiento para el ser supremo que le brindó beneficios, a esto se le ha llamado por los investigadores “religiosidad popular”. Jorge Ramírez Calzadilla menciona que

...en la religiosidad popular se expresa el rico potencial creador del imaginario del pueblo, resume las vivencias históricamente compartidas y el modo con que el pueblo asume y manifiesta la representación de sus problemas y el modo de enfrentarlos, así como sus fiestas y esperanzas...<sup>136</sup>

El imaginario y la experiencia son cruciales para la realización de cultos populares porque de lo contrario ¿De dónde atraería el creyente nuevos elementos para realizarlo? Por ejemplo, el caso de una danza que no es originaria del lugar, esta es traída por alguien que le ha agradado la idea de tenerla en su comunidad, tal vez con algunos cambios en sus vestimentas, cantos, comportamientos y los pasos de la danza. Así de esta forma se acopla a las costumbres del pueblo o sitio y forma parte de las festividades.

---

<sup>136</sup> Ramírez Calzadilla, Jorge. “La religiosidad popular en la identidad cultural Latinoamericana Caribeña”. En línea  
[<http://bibliotecavirtual.clacso.org.ar/ar/libros/cuba/cips/caudales05/Caudales/ARTICULOS/ArticulosPDF/0915R070.pdf>], p. 2.

Los creyentes son la base de la religiosidad popular porque sin ellos no habría quien los realizara y como ya hemos mencionado son los encargados de llevar a cabo los rituales, los cuales se expresan en diferentes formas y cada año no presentan la misma complejidad y solemnidad, entre otras características. También hay que recalcar el alcance que pueden tener tanto local, regional o sólo con las personas que lo realizan. Para que sea entendible pongamos algunos ejemplos de las mayordomías del pueblo. *Lachínfa'd pjad'u* y la fiesta patronal serían las principales porque vecinos de los pueblos cercanos asisten a su celebración, la Asunción de la Virgen María es local porque los pobladores son los únicos en participar y la Virgen de los Remedios es casi sólo del grupo y uno que otro lugareño.

La religión ortodoxa ve a la religiosidad popular como una nueva forma de idolatría, paganismo o como el regreso al culto de las antiguas tradiciones, exponiendo que los dogmas oficiales no se llevan a cabo de manera apropiada, por ello se ha tenido una lucha constante entre la institución religiosa y los creyentes porque la iglesia les limita sus formas de expresar su religiosidad. Por ejemplo, en San Pedro de los Baños el actual sacerdote se mostró indiferente a una petición que le hicieron el grupo de *Tita juchas* y corredores de *Lachínfa'd pjad'u* para bendecir la ropa y utensilios que el municipio les había proporcionado. El sacerdote dijo lo siguiente “no voy a contribuir a eso, porque es un carnaval”, escuchando ese comentario los participantes se mostraron inconformes con la actitud del sacerdote, pero aun así siguieron con su trabajo y compromiso (una manera de expresar su religiosidad).

Es una constante lucha entre las dos partes porque en las homilias que hace el sacerdote en las festividades distingue como parte relevante la celebración eucarística (punto nodal) y lo demás como algo superfluo, algo sin valor, cosa que los creyentes toman a la par, porque practican los dogmas cristianos y las formas en que entienden y llevan a cabo su religiosidad. Gracias a ello las tradiciones religiosas han permanecido vigentes, sobre todo los que han perdurado a través del tiempo o han tenido una “larga duración”, que con la repetición de éstas logran mantenerse vivos, además es una forma de legitimación por las acciones que realizan lo cual permite la permanencia de su historia, pero recordemos que esto no es estático sino que cada año o en cada celebración sufre algún cambio porque es dinámico, por ello se enfrenta a transformaciones constantes.

*Lachínfa'd pjad'u* ha perdurado, por ser una tradición de larga duración en la que su religiosidad ha marcado cierta popularidad entre los pueblos vecinos por los diferentes



rituales que realizan los grupos involucrados, aunque sufra ciertos choques con los aspectos religiosos católicos (se enfrentan lo sacro y profano) los creyentes respetan las dos, el sacerdote manifiesta lo contrario. Entendemos la religiosidad popular como la forma en el que el pueblo asimila y manifiesta su religión ya sea a través de procesiones, danzas, cantos, promesas y rituales. Así mismo nos deja ver cómo es la creencia de los pobladores, la herencia de los antepasados, en el caso de nuestro objeto de estudio lo podemos ver en todo el ritual desde el inicio hasta el fin y a continuación se mostrará cada uno de sus aspectos.

## **2.2.- La estructura de *Lachínfa'd pjad'u*, sus participantes, objetos y lugares sacros**

Líneas arriba se explicaba que las fiestas no son de una persona y no hay sociedad sin fiesta, lo que nos ocupa en este apartado es explicar quiénes son los grupos encargados de “sacar “la fiesta de *Lachínfa'd pjad'u*, así como de aquellos lugares, objetos concretos que se ocupan y los días en que se lleva a cabo la fiesta. Una celebración necesita principalmente cuatro aspectos; a quién va dirigida, quién la organiza, las cosas que ocupan y la fecha. Es por ello que nos damos a la tarea de exponer cada uno de estos elementos que son esenciales en nuestro objeto de estudio.

### **2.2.1 Los integrantes de la fiesta**

#### **2.2.1.1 Mayordomos/ Los *Martomas***

Los mayordomos son los responsables y tienen la responsabilidad principal de llevar a cabo la fiesta y los rituales que conlleva el cargo correspondiente. En San Pedro de los Baños hasta la fecha los cargos religiosos los realizan principalmente hombres, en palabras técnicas es llamado androcentrismo, el cual se refiere a la “visión del mundo y de las relaciones sociales, centradas en el punto de vista masculino”<sup>137</sup> en pocas palabras el punto de atención y el que toma las decisiones es el hombre, pero ello no implica que la esposa y/o familiares no los apoyen o tengan alguna influencia sobre ellos o las decisiones tomadas. La mayordomía es considerada como el cargo religioso donde un matrimonio se hace responsable de una figura religiosa como un santo, advocación

---

<sup>137</sup> Definición de androcentrismo. Diccionario de la Real Academia Española. En línea. <http://lema.rae.es/drae/?val=androcentrismo>. [Consultado el día 16 de marzo de 2014]

mariana u otra celebración considerada sagrada del pueblo, a estas personas se les da el nombre de mayordomos, el mayordomo es aquella persona (entiéndase pareja de matrimonio) que recibe el cargo religioso por una invitación o por decisión propia.

Como ya se mencionó la mayordomía de San Pedro está compuesta por parejas de matrimonios (en total cuatro integrantes, hombre y mujer), la condición principal es ser casado “ante los ojos de Dios” y participar en las actividades de la iglesia (en los diferentes grupos de esta como liturgia, talleres, ir a misa, entre otros), como lo refiere el siguiente ejemplo

A nosotros [esposa y esposo] nos fueron a invitar los fiscales, los conocíamos porque participábamos en la iglesia yo [esposo] era coordinador del mes del rosario , llegaron a la casa y nos saludaron, primero salí yo [esposo], me preguntaron si estaba mi esposa les dije que sí y ya le grite, cuando ya estábamos los dos nos entregaron una invitación que preguntaba ¿Si aceptábamos ser mayordomos de la fiesta de San José?, también nos dijeron que Dios era quien nos hacía la invitación, ya que era para el servicio de él y no de ellos [fiscales]... pues al momento no les respondimos sólo les dijimos que lo pensaríamos y que regresaran después...<sup>138</sup>

Como se percibe la respuesta a la invitación puede postergarse para otro día o se obtiene el mismo día de la visita, ello corresponde a las condiciones de la familia por ello tienen que platicarlo y preguntarse ¿si están preparados para aceptar la responsabilidad?, porque no sólo es irse a parar y decir “soy mayordomo” sino apoyar con los gastos de la iglesia, tiempo y dedicación.<sup>139</sup> Motivo por el cual muchas invitaciones que realizan los fiscales son rechazadas, especialmente para las “fiestas grandes” como Semana Santa, 29 de junio o 12 y 29 de septiembre.

Nosotros como fiscales vamos a visitar a las parejas que vemos que participan en la iglesia, pero lo que vemos es que sean casados, porque si vamos solamente con los que ya sabemos [sus conocidos] nos van a decir que apenas salieron de una fiesta

<sup>138</sup> Entrevista al señor Tomás Valente Macedonia, 48 años, manzana 5, San Pedro de los Baños, Ixtlahuaca, México, 21 de noviembre de 2013.

<sup>139</sup> Entrevista al señor Tomas Valente Macedonia, 21 de noviembre de 2013.

y no pueden o cosas así, pero nos cuesta más trabajo encontrar cambios para las fiestas grandes como la de San Ramón, San Pedro, 12 y 29 de septiembre y tenemos que ir buscando hasta encontrar quien quiera...<sup>140</sup>

Por lo que explican los fiscales, la mayoría de las personas aceptan la invitación para ser mayordomos, la principal razón “es para Dios y no para ellos” el servicio que brindarán por un tiempo. El hombre tiene la última palabra, pero en algunas ocasiones sino está la esposa al momento de la invitación no puede contestar el esposo “porque eso es en pareja” según la opinión de cada matrimonio. Ya se hablaba líneas arriba sobre androcentrismo, éste predomina en los diferentes cargos eclesiásticos en San Pedro de los Baños, como en las mayordomías y cargos de fiscal o responsable de obras en la iglesia. Al aceptar obtienen cierto prestigio dentro del pueblo de manera peculiar, porque reciben el nombre del santo de quien fungen como mayordomos, por ejemplo “mira ahí está el mayordomo de San Pedro”, “dile al mayordomo de San Isidro” y lo mismo pasa cuando se desprenden del cargo, se les conoce como ex-mayordomos.

Decir “sí” a la responsabilidad de la mayordomía es visto como un “honor” porque es para Dios el ofrecer durante el lapso del cargo (el periodo es mínimo de dos años y el máximo depende del gusto de la familia) su tiempo y dedicación.

... cuando aceptamos la mayordomía pues pensamos en el aspecto económico, pero después pensamos que era algo que Dios nos mandaba, le íbamos a servir un rato y eso es un honor, además que recibiríamos favores de él...”<sup>141</sup>

Las personas, al aceptar el cargo, esperan de las entidades religiosas favores, por ello la preocupación de realizar la fiesta lo “más bonito posible”, “sin poner peros” porque si no el santo o Virgen se enojan y les mandan “pruebas”, (es la forma de llamar a los “castigos”) para ellos o a sus familiares. Tenemos como ejemplo las peregrinaciones a la Villa o San Juan de los Lagos que según algunas personas “si van protestando o quejándose en el camino, les pasan cosas como; ampollas en sus pies o se cansan más de lo común”<sup>142</sup> y

---

<sup>140</sup> Entrevista al señor Severiano López Vázquez, 56 años, Manzana 9, San Pedro de los Baños, Ixtlahuaca, México, 21 de junio de 2013.

<sup>141</sup> Entrevista señor Tomas Valente Macedonia, 21 de noviembre de 2013.

<sup>142</sup> Testimonio de la señora Cristina Cruz Martínez, 52 años, manzana 5, San Pedro de los Baños, Ixtlahuaca, México, 21 de noviembre de 2013.

es lo mismo para las mayordomías, el temor a que les pase algo a sus familiares o a ellos si cometen algún error en el tiempo que dure el cargo en sus manos.

Una de las características de los mayordomos son los objetos que portan. Los hombres llevan en sus manos una cera apagada cubierta desde la parte media hasta la parte inferior con un paliacate rojo o en su caso una servilleta bordada de color blanca adornada con flores de gladiola roja o blanco dependiendo la mayordomía. La mujer porta un farol con una vela prendida resguardada por una serie de vidrios transparentes que forman la figura de un hexágono, en su contorno se adorna de igual forma con flores de gladiola roja o dependiendo de la fiesta (por ejemplo, si es en diciembre es festón o esferas) y en la parte inferior de este tiene un paliacate rojo o servilleta blanca bordada.

#### Descripción de los objetos sagrados que distinguen a los mayordomos

Farol que le otorga a la mujer el cargo de “mayordoma”, el cual no puede prestar a otra persona para que lo tenga



Cera ataviada que le otorga el cargo de mayordomo al hombre, el cual puede ser llevado por un representante (familiar o esposa) sino se encuentra presente

Fotografía tomada por Columba Valente Cruz, el día 12 de septiembre de 2014

En la opinión de los mayordomos la representación de la luz significa “la luz de Cristo”, al tenerla en sus manos “no deben permitir que se extinga” porque la obscuridad (demonio) invadiría sus hogares y los apartaría del camino de Dios; por ello es muy significativo este elemento, además que funge como una forma de protección, esto por un lado; pero también se encuentra el correspondiente al cargo que ostentan porque ellos son los guías, los que llevan la “luz que alumbra el camino”, “los representantes del santo” del cual están encargados, por ello que la mayordomía de a sus *martomas*<sup>143</sup> cuatro atributos: uno, el prestigio ante los pobladores; dos, protección del santo; tres

<sup>143</sup> Palabra mazahua que hace referencia al cargo de mayordomo en San Pedro de los Baños.

responsabilidad ante los pobladores de seguir con sus tradiciones y costumbres, el cual tiene más peso porque son parte de la historia del pueblo , además son el legado de los abuelos o antepasados y cuatro, son los representantes del santo ante los pobladores porque son a través de ellos que las personas devotas les entregan ofrendas para el ser divino que representan.

Se puede observar a las “mayordomas” con su farol y los mayordomos con su cera, los cuales sólo pueden portar en los rituales de la mayordomía.



Fotografías tomadas por Columba Valente Cruz, 16 de mayo y 24 de diciembre, 2014

Entre las obligaciones de los mayordomos se encuentra en primer lugar llevar acabo la fiesta del santo que se les confió, en segundo, realizar los rituales de la mayordomía que consisten en la “echada de flores”, “llegada de ceras”, y recolección de limosna que servirá para la compra de las cosas que necesita la iglesia para su mantenimiento o para las distintas celebraciones religiosas: compra de cohetes, toritos, bombas, flores, entre otros, por último realizar limpieza cada ocho días (sábado) a la iglesia o capilla correspondiente (San Pedro, los Baños o Pedregal).

En la “echada de flores” los mayordomos (hombres) acuden al recinto religioso que les corresponde, para realizar el “alba”, actividad que consiste en detonar una serie de cohetes al cielo (24 en total) divididos en dos turnos de 12 piezas. Estos objetos explosivos “son también parte de las ofrendas para Dios porque son bendecidas”<sup>144</sup>. Al terminar los mayordomos regresan a su hogar para esperar a sus compañeros y emprender el camino para el templo religioso. Las mayordomas en esta ocasión no llevan farol sino una charola con tres docenas de gladiolas (aproximadamente) rojas o blancas y

<sup>144</sup> Entrevista a la señora Aidé Antonio Bartolo, 31 años, Manzana 2, San Pedro de los Baños, Ixtlahuaca, México, 2 de septiembre de 2012.

los hombres traen consigo una cera, además los familiares o vecinos cargan dos floreros (doce en total), con la misma cantidad de flores que la mayordoma (tres docenas por cada uno). En cada uno de los hogares de los mayordomos improvisan un pequeño altar, donde colocan la charola y la cera, acompañadas de una imagen religiosa, además del copal que purifica el espacio.

Cuando se reúnen las tres mayordomías se dirigen a la iglesia o capilla en procesión, a la cabeza van los señores tamboreros<sup>145</sup> los cuales no pueden faltar en las mayordomías y promesas y una mujer con el copal en mano (en todo el camino cuida que las brasas no se apaguen); después le siguen las mayordomas, mayordomos, floreros y por último el pueblo que acompaña. Al llegar son recibidos por los fiscales con una imagen del señor San Pedro, flores y copal, las santiguan con este último, posteriormente entran a la iglesia y les reciben las charolas y los floreros, los cuales bendicen ante el altar (a los cuatro puntos cardinales).

Las gladiolas que llevan las mayordomas se juntan y arman una sola ofrenda que llevará un fiscal en procesión, junto con la imagen, copal, mayordomos y el pueblo que acompaña, primero se dirigen a la parte trasera de la iglesia y con la ayuda de una escalera llegan hasta la cruz de piedra donde el mayordomo colocará un ramo doble con 13 gladiolas cada uno (aproximadamente) en una forma muy peculiar de "X"<sup>146</sup> y lo mismo realizan para los otros sitios mencionados líneas arriba.

Mayordomas con su charola y flores



Mayordomos haciendo los ramos



Fotografías tomadas por Columba Valente Cruz, distintas fechas, 2014

Al terminar, regresan a la iglesia donde dará comienzo el rosario (si ese día corresponde ir a dos lugares se rezará la mitad en cada uno de estos sitios) y al fin de éste los

<sup>145</sup> Señores que tocan un tambor hecho de madera y cuero, invitados por los mayordomos y promeseros en cada uno de los rituales, el cual abre camino con el peculiar sonido que desprende el instrumento.

<sup>146</sup> Esto hasta la primera mitad del año 2015

mayordomos entregarán su cera a los fiscales (de igual cuenta se bendecirá a los cuatro puntos cardinales y se les quitará el paliacate), posteriormente tendrán un convivio en el atrio de la iglesia por último regresan a la iglesia para “despedirse” donde los fiscales les entregarán a los *martomas* sus ceras (sólo con gladiola) con las siguientes palabras

En nombre de nuestro padre Dios y nosotros como fiscales les vamos hacer entrega de esta luz, que es el símbolo de nuestro bautismo y ésta luz que hemos recibido en la fiesta que hoy vamos a festejar en adelante [entiéndase apertura]... les entregamos esta luz [ceras que habían entregado anteriormente] que van a encender en sus hogares para que nuestra familia no ande en tinieblas y esté en la luz de Cristo, de esa manera les hacemos entrega de esta luz...<sup>147</sup>

La luz es relevante y en esta ocasión es al hombre a quien se le da la cera que proporcionará a su hogar y familia la protección en contra del enemigo, y de las tinieblas (la cera se colocará en el altar del hogar encendida hasta que se acabe). Otra característica de este ritual, es el anuncio de los mayordomos, si así lo desean, a los fiscales sobre dejar la mayordomía o cargo (único día que pueden hacer saber de ello). Con éste acto se finaliza el día de la “echada de flores” y se dará comienzo a la recolección de la limosna para el próximo ritual que lleva por nombre “llegada de ceras”.

Como preludeo de las fiestas se llevan a cabo otros rituales entre ellos está la “llegada de ceras”, y en ésta se encuentra el “adorno del nicho” que acompañará al recibimiento de las ofrendas que al día siguiente se irán a adquirir. Sin embargo antes de ello los mayordomos deben obtener los recursos a través de una recolecta de limosna (todas las mayordomías lo hacen), los mayordomos son apoyados por una persona que lleva por nombre *topil* el cual funge como guía en cada una de las manzanas en que está dividida la población con un total de 13, esta persona conoce a los pobladores que profesan la religión católica que son a quienes se les pedirá la limosna.

El recorrido lo realizaron a las 5:00 am del día domingo, los mayordomos junto con su *topil* hicieron dos visitas a los hogares, una para dar aviso que se recolectará la limosna de las tres fiestas, 40 pesos por cada una (en total 120 pesos) pero pueden dar lo que “Dios les permita”. La otra es propiamente la recolección, el *topil* da el saludo de la

---

<sup>147</sup> Testimonio de uno de los fiscales en turno, San Pedro de los Baños, Ixtlahuaca, México, 21 de junio de 2012.

siguiente manera “Ave María Purísima” en tres ocasiones a forma de saludo, sino ven movimiento prosiguen a la siguiente casa, el matrimonio que conforma la mayordomía al igual que sus compañeros se dividen, porque las mujeres y hombres ya que los fiscales les dicen las manzanas que les corresponden, a las mayordomías principales o grandes se les da las de mayor extensión territorial, porque estas absorberán mayores gastos. Con ese dinero se dan a la tarea de comprar lo necesario para la iglesia. A este ritual se le conoce como “llegada de ceras”, que a consideración de los pobladores es el ir de compras con la limosna del pueblo para “lo que haga falta” en la iglesia.

A diferencia de la “echada de flores”, la fecha es variable, pero tiene un día específico: “sábado”, quince días antes de la fiesta según la mayordomía más cercana de las tres, según los *Titas* este ritual se ha realizado así durante muchos años. Un día antes los mayordomos acuden a la iglesia con los *bishcas* a pedir permiso para ocupar los objetos necesarios para llevar a “San Pedrito” por sus ofrendas. Para ello “adornan un nicho”, este es un objeto sacro, porque en su interior es colocada una imagen religiosa dependiendo el ritual como la llegada de ceras “San Pedrito”; la fiesta del 12 y 29 de septiembre, San Pablo y el Arcángel Miguel y las posadas José, María y el Arcángel Gabriel. El “adorno de nicho” significa embellecerlo porque llevará a San Pedro o “San Pedrito” (por el tamaño de la imagen) al encuentro de los mayordomos con las ofrendas. Cada uno de los mayordomos llevan tres docenas de seis para adornar con ellas las cuatro esquinas del nicho (cada una le corresponde a una mayordomía y en la última todos contribuyen).

El adorno consiste en colocar en forma de columna una serie de gladiolas floreadas<sup>148</sup> no en botón, se atan unas a otras sujetándolas al nicho. Las flores se van entrelazando cortando el tallo que quede muy largo o en su caso la parte que contenga las flores, estas van sujetadas con listón rojo. Las primeras flores se les dejan las puntas del tallo (las cuatro esquinas deben de ir parejas) y de ahí se van cortando hasta llegar en la parte inferior del nicho.

Cuando terminan el adorno es llevado a la iglesia después de haberlo bendecido, lo acompaña el sonido del tambor, campanas y el olor del copal, por último, colocan al santo junto con una cera que representa la celebración y para detener la imagen le colocan una “faja”.

---

<sup>148</sup>Las flores de gladiola abiertas, para que luzca el adorno



Nicho adornado con las flores de gladiola roja con la imagen de “San Pedrito”



Fotografía tomada por Columba Valente Cruz, 21 de abril de 2012

El día sábado se reúnen los mayordomos en la iglesia para salir a comprar a Toluca lo que necesite la iglesia, son acompañados por uno o dos fiscales, anteriormente se iban en transporte público ya que había autobuses con ruta a Toluca, ahora se trasladan en vehículos particulares (desde hace ocho o nueve años), en ese día se les presenta formalmente a los mayordomos sus “cambio” o “relevos”. Los “nuevos” llevan una ofrenda floral de gladiolas al igual que los mayordomos, quienes además portan en sus manos la cera característica que los distingue.

En el lugar de espera se coloca un tapete, dos candelabros grandes con su respectiva cera y un palio, que cubrirá al santo para que no le den los rayos del sol (sujetado por cuatro personas) además que le da un rango de superioridad. Al llegar la procesión se bendice el lugar y al Santo con copal, posteriormente es colocado en su sitio de honor y a sus lados lo floreros y las ceras al frente. Los *martomas*, son recibidos con el tronido de cohetes, el primer fiscal recibe las ofrendas con copal, flores y una cera encendida porque “son para el agrado de Dios”, usadas en las celebraciones eucarísticas o mantenimiento de la iglesia, por lo tanto, deben ser bendecidas y purificadas. Al terminar, los objetos bendecidos son llevados ante “San Pedrito” por la pareja de mayordomos donde se les entregan a los fiscales con las palabras siguientes:

...lo que traemos fue gracias a la limosna que el pueblo donó y que a través de nosotros [mayordomo] los representamos, las cosas que traemos son para el uso de la iglesia [de San Pedro], el Pedregal y

los Baños, ahora les hacemos entrega de la ofrenda [las santiguan y las reciben los fiscales]...<sup>149</sup>

Los objetos son recibidos en nombre de “Padre Dios”, los santiguan y son entregados a “San Pedrito” lo que el pueblo pudo darle con su cooperación a través de sus representantes los mayordomos, pero también lo que llama nuestra atención es que si los *martomas* son voceros de los hijos de *Tita Pelo* los *bishcas* fungen como tal para Dios por el cargo que tienen en la iglesia como responsables del recinto. Cuando las ofrendas ya fueron presentadas al santo, los fiscales dan a conocer a los “cambios” de los mayordomos con una especie de ritual el cual funge como un instrumento de presentación ante el pueblo (los asistentes ajenos a los familiares) de los nuevos mayordomos que tendrán en sus manos uno de los compromisos para *Mizhokjimi*<sup>150</sup>, el tener una “fiesta”.

La “llegada de ceras” recibe ese nombre porque compran ceras y veladoras, recordemos que los objetos distintivos o con los que les identifican son el uso de las ceras. La característica de este ritual radica en que son acompañados por la imagen de San Pedro, a quien se le ofrecen las cosas que servirán para el mantenimiento de su templo, el santo es colocado en un nicho adornado con flores de gladiola que representa un elemento barroco expresado en la cultura mazahua.

Al fondo el nicho que lleva al señor “San Pedrito”, los floreros a su alrededor



Fotografía tomada por Columba Valente Cruz el día 8 de diciembre de 2012.

Después de la presentación, se lleva a cabo la entrega de las ceras por parte de los mayordomos y veladoras por las mayordomas a los “entrantes”. Cuando se ha terminado esta parte del ritual los fiscales comienzan a repartir los floreros, candelabros y al último

<sup>149</sup> Testimonio de uno de los mayordomos, 21 de abril de 2012, San Pedro de los Baños, Ixtlahuaca, México.

<sup>150</sup> Dios en mazahua

las ceras de los mayordomos y el nicho a las mayordomas (que se irán turnando en el trascurso del camino) santiguándolos con el sahumero.

En el recorrido de regreso los tamboreros no dejan de tocar, la rezandera entona cantos, los coheteros hacen estallar los fuegos pirotécnicos que cargan en su espalda y el pueblo continúa cantando y orando. A pocos metros antes de llegar a la iglesia se pueden escuchar las campanas de la iglesia chica que anuncian el arribo de la procesión que trae a “San Pedrito” y sus ofrendas, acompañados por sus mayordomos. Mientras en la iglesia los fiscales se preparan para recibirlos con la imagen de San Pedro, flores y copal (que fungirá como purificador de los objetos sagrados).

En el interior lo fiscales reciben las ofrendas, las cuales santiguan de frente al altar y después a los cuatro puntos cardinales, lo mismo hacen con el nicho, cuando acaban esto los fiscales junto con los señores mayordomos pasan a realizar las cuentas de todo lo comprado, al mismo tiempo en la iglesia se lleva a cabo el rosario, posteriormente se incorporan los señores mayordomos que al terminar los rezos entregan su cera ataviada a los fiscales, quienes quitaran el paliacate o servilleta dejándole sólo las flores que se les entregará después del convivio que se realiza por parte de todos los *martomas*.

Al culminar todo lo anterior pasan de nuevo a la iglesia para que los señores mayordomos reciban la cera correspondiente que significa la luz que llevarían a sus casas. Los fiscales los reciben en el altar y entregan las ceras adornadas con gladiolas sin paliacate, les explican sobre la luz que se les da.

#### **2.2.1.2 Promeseros**

Están integrados por distintas familias que pueden tener o no algún lazo sanguíneo, su característica principal es el realizar una “promesa” a Dios por voluntad propia, durante un determinado tiempo para el ser divino como agradecimiento por las bendiciones dadas, algún favor recibido o la tradición heredada por sus padres. Por definición una “promesa” es toda aquella “expresión de voluntad de una persona”, o en el contexto religioso se entiende como un “ofrecimiento hecho a Dios o a sus santos de realizar una obra piadosa a través de un juramento del cual desprende el cumplimiento de deberes y funciones para

tal entidad o para el grupo donde pertenece.<sup>151</sup> Por ello el nombre que se les da y que ellos mismos adoptan.

En San Pedro de los Baños se encuentran cuatro grupos de promeseros que tienen la “promesa” de ofrendar ciertos objetos en determinada fiesta o celebración, se hacen reconocer o llamar por el lugar de procedencia o por lo que celebran, por ejemplo, los promeseros del primero de enero, promeseros del dos de febrero o Candelaria, promeseros del 12 y 29 de septiembre (*Lachínfa’d pjad’u* o carrera de caballos) y los promeseros del Barrio de San Lorenzo.

Por voluntad propia ofrendan a “Dios lo que les permitió llevar” que consisten principalmente en arreglos florales para las iglesias (la chica, grande y capilla de los Baños), ceras, portada para la iglesia, pago de misa, alimentos para los presentes, entre otros. Dentro de las obligaciones de los promeseros están dar una ofrenda cada año en la fiesta que les corresponde (según sea sus posibilidades), como ya se mencionaba líneas arriba pueden ser flores y ceras, pero lo que es de su interés es pedir y pagar la misa con la intención de dar gracias a Dios por los dones entregados durante un año

Los trabajos realizados por los promeseros tienen algunas diferencias con los mayordomos por ejemplo: no piden limosna al pueblo ya que entre ellos mismos realizan una cooperación determinada, en dinero o en especie: flores, ceras, adornos y lo que se necesite en el transcurso de la fiesta; no necesariamente deben estar casados por la iglesia para poder ser parte del grupo, no asisten cada sábado a la limpieza de las iglesias y capillas, no tienen o llevan algún atributo que los diferencie como el caso de los mayordomos que ocupan la cera y el farol a excepción en la echada de flores que ocupan la cera con paliacate rojo; podría decirse que son grupos autónomos tienen sus propias reglas hasta cierto límite porque deben pedir permiso ante la figura del fiscal para realizar o llevar a cabo su promesa.

A pesar de ser diferentes, tienen algo en común: el ritual de “echada de flores”, sólo lo hacen los promeseros de año nuevo y septiembre, ofrendan lo mismo que los mayordomos flores y ceras, pero lo hacen llevándolas a los sitios sagrados de la iglesia de San Pedro y la capilla de los Baños, lo realizan cada año porque en eso consiste su promesa. Otra de las diferencias radica en el tiempo del cargo, ya que es indefinido,

---

<sup>151</sup> Definición de promesa, Diccionario de la Real Academia Española. En línea <http://lema.rae.es/drae/?val=promesa> [consultado el día 25 de marzo de 2014].

puede que sólo estén por unos años hasta que cumplan su promesa o ya no puedan solventar los gastos o como en su mayoría, la promesa es transmitida de generación en generación los padres se lo dejan a los hijos, podríamos decir que es vitalicio si los hijos de los que están al frente les gusta esta tradición y la siguen como el caso del señor Bonifacio y la señora Esperanza

...cuando yo estaba pequeño yo seguía a la compañía, cuando ya no pudo mi papá porque se enfermó yo ya estaba grandecito, ya trabajaba en México, yo traía las cosas de allá, pero mi papá seguía al frente del compromiso, pero cuando murió mi jefecito ya entre, yo solo hable a toda la compañía, hermanos somos seis y uno de ellos me dijo que si quería me hiciera responsable del compromiso yo [el hermano] te voy a echar la mano cuando llegue la fiesta...<sup>152</sup>

...mi mamá nos mandó cuando ya estaba muy enferma, yo y mi hermana mandábamos y ordenábamos todo y nos obedecían, fallece mi mama ahí todavía le seguimos con mi hermana, pero mi hermana ya estaba un poco mala, fallece mi hermana y ya no pude sola porque es muy pesado, ya no pude yo, entonces le pregunté a los compadres en una junta que ¿Quién se quería encargar? ...<sup>153</sup>

Los dos testimonios indican que los padres les heredaron la manda o promesa a sus hijos, pero no a todos sino a los que les gustaba el compromiso y llevarían a cabo tal responsabilidad, puede ser para el hijo varón o las hijas, pero el riesgo de ello es que la siguiente generación la siga realizando o no, ya sea por la falta de interés o porque no hubo descendencia.

Los promeseros de septiembre de *Lachínfa'd pjad'u* son uno de los grupos eclesiásticos con más antigüedad, porque los mismos integrantes no saben desde cuando iniciaron la promesa a Dios. Entre los comentarios de las personas mayores encontramos que los promeseros de septiembre son los iniciadores de esta fiesta porque los mayordomos

---

<sup>152</sup> Testimonio del señor Bonifacio Segundo González, 81 años, manzana 9, San Pedro de los Baños, Ixtlahuaca, México, 11 de septiembre de 2012

<sup>153</sup> Testimonio de la señora Esperanza Marcial, 78 años, manzana 5, San Pedro de los Baños, Ixtlahuaca, México, 12 de septiembre de 2013

tienen alrededor de 50 a 60 años con la ermita del pueblo, porque los instrumentos que ocupan estos últimos son “recientes”. Según algunos testimonios los promeseros ya estaban antes que los mayordomos en la fiesta, es por ello que nos atrevamos a decir que son los iniciadores y herederos de *Lachínfa'd pjad'ú*.

En la actualidad son once promeseros y trabajan dos padrinos de nichos, un padrino de custodia, una madrina de banderas, un cohetero y un tamborero.<sup>154</sup> Entre ellos se dan el nombre de compadres, a diferencia de los mayordomos, que se dicen compañeros, esto es una forma particular de entablar lazos con sus integrantes y aplica para todo aquel que participa, desde los bebés hasta las personas mayores. En palabras del compadre mayor de los promeseros: “Siempre le decimos a nuestros compadres incúlquenles estas tradiciones a sus hijos, pero desgraciadamente a los jóvenes de nuestra época les da pena hasta nuestro dialecto y creo que es para sentirnos orgullosos de nuestras tradiciones” Si las generaciones futuras siguen sin querer aprender las tradiciones que se le heredan un día posiblemente decaiga la festividad, por ello la relevancia de hacer este trabajo.

Dos de los grupos de promeseros de San Pedro de los Baños, a la izquierda año nuevo o Barrio de Guadalupe y a la derecha promeseros del 12 y 29 de septiembre (*Lachínfa'd pjad'ú* o carrera de caballos)



Fotografías de dos de los grupos de promeseros, tomadas por Columba Valente Cruz, 30 de diciembre y 30 de septiembre de 2013

<sup>154</sup> Compadre mayor es Javier Sánchez Segundo; compadres promeseros Martin Máximo, hermanos Sánchez Segundo; José, Salvador, Oscar y Fernando, compadre Severiano Máximo, Francisco Máximo, Félix Ángeles, Oswaldo Ángeles, Bonifacio Segundo él trabaja como promesero y padrino de custodia, Azucena Amado Bernal es madrina de banderas, Isabel Flores es madrina de un nicho, Hermenegildo Flores es padrino de un nicho y Carlos García Gil es cohetero

### 2.2.1.3 Corredores y *Tita monas*

Otros de los grupos participes de la festividad son los llamados *gatachegues* o corredores y los abuelos enmascarados o *Tita juchas* o *Tita monas*, estos dos grupos tienen su propio trabajo al igual que los mayordomos y promeseros. Las actividades que llevan a cabo son diferentes a los antes mencionados, ellos no realizan los rituales que se han mencionado líneas arriba, como a continuación se verá.

Los corredores o *gatachegues*, son los encargados de realizar la famosa carrera de caballos o en mazahua *Lachínfa'd pjad'u*, la cual es conocida por los pueblos vecinos. Una carrera de caballos, de acuerdo con Reglamento nacional de carreras de caballos de pura sangre, publicado en el Diario Oficial de la Federación el 19 de junio de 1964, en sus artículos 12 y 13, refiere que: es “una prueba de velocidad entre dos o más caballos, por un premio o cualquiera otra recompensa”. Entre los diferentes tipos de carreras se encuentran; por un premio, se disputa un premio en efectivo o de cualquier otra especie; pareja o mano a mano, es aquella carrera en que participan únicamente dos caballos pertenecientes a diferentes propietarios; plana, se realiza en una pista sin obstáculos, entre otras.<sup>155</sup>

En el caso de San Pedro es una combinación de las pruebas antes mencionadas, logrando con ello obtener una definición de la carrera realizada en la fiesta como: una prueba de velocidad de corte religioso donde galopan una serie de jinetes en sus caballos formando parejas mano a mano, ya sea pertenecientes al pueblo o vecinos, en una pista sin obstáculos donde al culminar a los participantes se les da un “agradecimiento” u ofrenda recolectada del pueblo en especie, que consiste en animales domésticos como pollos, guajolotes, patos y conejos. Nos referimos a esta como religiosa porque es consagrada a un ser divino, donde no interviene lo lúdico o profano, todo es ofrecido a la divinidad a quien va dirigida. También a través de ella se expresa de forma más palpable su religiosidad que ha sido transmitida de generación en generación.

---

<sup>155</sup>Reglamento nacional de carreras de caballos de pura sangre, publicado en el diario oficial de la federación, del 19 de junio de 1964 <http://www.ordenjuridico.gob.mx/Federal/Combo/R-329.pdf> [Consultado el día 22 de noviembre de 2013]

Capitanes con su respectiva bandera realizando la apertura de las carreras



Fotografía tomada por Columba Valente Cruz, 12 de septiembre 2013

La tarea de los corredores es realizar la prueba de velocidad religiosa, asisten hombres, mujeres y niños que tengan “gusto y voluntad” y claro que cuenten con un caballo, entre los participantes se encuentran vecinos de los pueblos cercanos a Dan Pedro como: San José del Río, San Pablo de los Remedios, San Cristóbal de los Baños, San Antonio del Río, la Concepción de los Baños y Jocotitlán. Los requisitos para participar no son tan estrictos como para los mayordomos y promeseros, por ejemplo; los integrantes pueden o no estar casados por la iglesia, no participar tan activamente en los cargos o celebraciones religiosos, la única condición es tener fe, voluntad y agradecimiento a dios.<sup>156</sup>

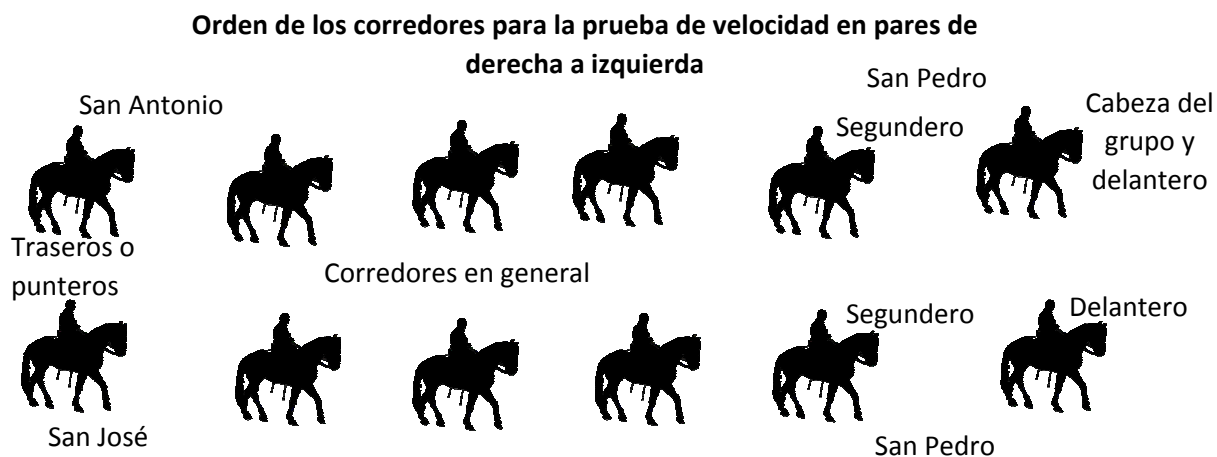
Como cada uno de los grupos los corredores tienen su propia estructura. Líneas arriba se mencionaba que asisten personas de otros lugares como San José y San Antonio que junto con San Pedro tienen una división especial el cual consiste en; cuatro capitanes pertenecientes a San Pedro, pero uno de ellos está al frente del grupo, en el caso de San José y San Antonio tienen dos capitanes pero solo son de apoyo; los punteros, son los que cierran las filas y les corresponde a los de San Antonio y los de San José; los delanteros y traseros, corresponden a los capitanes de San Pedro, como son cuatro se dividen en dos delanteros y dos segunderos (los que abren y los segundos que corren), los delanteros son los que abren la carrera y San Antonio y San José son los que cierran

---

<sup>156</sup> Entrevista, Javier Mariano Placido López, 35 años, San Pedro de los Baños, manzana 1, 11 de septiembre de 2012.



las carreras.<sup>157</sup> A continuación se presenta la formación que realizan los jinetes a la hora de realizar las carreras



De acuerdo a la información que nos proporcionó el señor Javier Mariano Placido la formación que hacen es la misma en todas las carreras, los que abren son dos de los capitanes de San Pedro seguidos por los segunderos que de igual forma son capitanes del pueblo, después avanzan los corredores en general y por último los traseros que corresponden a los capitanes de San José y San Antonio. Y esto lo repiten según la cantidad de vueltas que realicen.

El 11 y 28 septiembre inician sus trabajos los corredores en compañía de los Titas, van de casa en casa recolectando las ofrendas, pero de acuerdo a la división del pueblo porque se divide en dos, desde que amanece hasta el anochecer, cuando terminan los capitanes esperan a la madrugada del 12 y 29, a las dos de la mañana salen montados en sus caballos y acompañados por algún *Tita jucha* para ir por los corredores de San Antonio y San José. Al regresar a San Pedro llegan a la iglesia portando flores, las dejan en el recinto religioso y se dividen para ir al encuentro de las ermitas de los mayordomos y promeseros. Los *gatachegues* llevan una ofrenda a la iglesia consistente en flores de gladiola y ceras. Los capitanes también como parte de su trabajo se organizan para dar de desayunar y comer a los corredores que asisten en los días de la fiesta.

<sup>157</sup> Entrevista, Javier Mariano Placido López, 35 años, San Pedro de los Baños, manzana 1, 11 de septiembre de 2012.

<sup>158</sup> Imagen de jinete y caballo tomada de internet en <https://pixabay.com/es/animales-caballo-masculina-hombre-2022685/> [Consultado el día 10 de julio de 2017]

A lo largo del año los capitanes asisten a las principales fiestas de los pueblos vecinos donde fueron invitados, en señal de correspondencia los corredores de esos lugares acudan a la fiesta de San Pedro, es una forma de “dar y recibir” al igual de entablar relaciones de amistad y de identidad, una especie de hermandad. En las carreras asisten alrededor de un centenar de jinetes con sus caballos, por ejemplo, en el año 2013 hubo una asistencia de 115 caballerangos y a todos se les dio su ofrenda después de las carreras, hay que tener en cuenta que son dos lugares donde se llevan a cabo: en los Baños y en San Pedro, tomando el número de participantes del año mencionado fue un aproximado de 350 animales donados.

Antes de comenzar las carreras el capitán al frente del grupo de San Pedro se dirige a las ermitas y lanza ¡vivas! A San Pedro, San José, San Antonio, San Pablo, La Virgen de Guadalupe, La Unión del pueblo y San Miguelito (Miguel Arcángel), a lo que el pueblo corresponde de la misma manera ¡viva!, posteriormente se hace la señal de la cruz y emprende la carrera gritando ¡Ave María Purísima! y el pueblo responde ¡Sin pecado concebida! Después sale otra pareja de capitanes seguidos por los segunderos con lábaros patrios característicos de los capitanes, y consecutivamente los demás corredores, por último, los capitanes de San Antonio y San José que cierran la carrera .

Entrega de ofrendas a los corredores por parte de los mayordomos, promeseros y fiscales



Fotografías tomadas por Columba Valente Cruz, 12 de septiembre 2013

En la primera parte del capítulo se hablaba de un tiempo sagrado y otro profano, se podría decir que la carrera es profana, pero no, porque es un elemento de la fiesta, es la manera en que los pobladores reflejan su religiosidad a través de la carrera. Algunos visitantes ajenos a esta tradición formulan la siguiente pregunta ¿Por qué no se hacen apuestas de dinero? Uno de los *gatachegues* contestó “esto es religioso, es para la

Virgen, para Dios, es un agradecimiento a Dios, vienen muchos de fuera, pero vienen a dar gracias por otro año de vida o por lo que han hecho”<sup>159</sup>.

#### Reverencia a las imágenes contenidas en las ermitas



Fotografía tomada por Columba Valente Cruz, 29 de septiembre de 2013

Las carreras, en la actualidad, se realizan en una de las orillas de la laguna de los Baños, en la calle sin pavimentar cercana a la escuela primaria Miguel Hidalgo y Costilla de San Pedro. Anteriormente no se hacían las carreras en esos sitios, pero a través de los años se cambiaron por distintas circunstancias. Por ejemplo, en los Baños aproximadamente en los años sesentas las carreras se hacían en el camino antiguo aledaño al actual, donde se realiza el cambio de mayordomía el 29 de septiembre en la entrada del camino para ir a la capilla del Pedregal, pero con la llegada de pavimentación y nuevas rutas se cambió de lugar. En San Pedro la carrera se ha movido tres veces de lugar, primero era en el centro a un lado de lo que ahora es el kiosco; después se tuvo que cambiar a un costado de la escuela secundaria ubicada por el campo número uno, y de ahí se movió al lugar que ocupa actualmente.<sup>160</sup>

Los corredores comparten cierta similitud con los rituales de los mayordomos, por ejemplo, tienen un ritual para entregar el cargo de capitán a otra persona “quien quiera servir a Dios”, el cambio se realiza de manera parecida a la de los mayordomos. El último día de las carreras el 29 de septiembre los fiscales agradecen a los que entregan el cargo y a los que lo reciben por el trabajo realizado y por el que van a comenzar, los salientes devuelven su bandera a los nuevos, el cual representa su cargo como capitanes, al termino los fiscales les hacen entrega de velas pequeñas y por último realizan una cabalgata para presentar a los nuevos capitanes que desempeñaran sus obligaciones

<sup>159</sup> Testimonio del señor Salvador Sánchez Segundo, 11 de septiembre de 2012, San Pedro de los Baños.

<sup>160</sup> Testimonio señor Bonifacio Segundo González.

hasta que decidan entregar el cargo a otros, durante el camino lanzan dulces a los presentes .

#### Capitanes salientes y entrantes



Fotografía tomada por Columba Valente Cruz, 29 de septiembre de 2013

Esto es lo que realizan los *gatachegues* en la fiesta de *Lachínfa'd pjad'u*, podríamos decir que las carreras a parte de las *N'deshin's* son la parte llamativa de la festividad. Los corredores son uno de los elementos rituales de la fiesta, pero hace falta referir al grupo que trabaja a la par de los *gatachegues*: los *tita monas* o *tita juchas*.

#### 2.2.1.4 Los abuelos enmascarados, *tita monas* o *tita juchas*

Otra de las peculiaridades de la *Lachínfa'd pjad'u* es la presencia de los *Tita monas* o *Tita juchas*, abuelos con máscara. Este grupo, a diferencia de los otros, no tiene cargo religioso, donde participan principalmente niños y adultos de diferentes edades, los cuales con ayuda de una máscara de pieles de animales cubren su rostro y con un caballito de madera o una mulita (bastón) simulan estar cabalgando a través de una peculiar danza acompañada del sonido del tambor.

Los *Tita monas* sólo se pueden observar para las festividades de septiembre, es en este mes donde se ven inmiscuidos en las actividades religiosas del pueblo. Anteriormente la vestimenta y accesorios utilizados por los “abuelos con máscara” consistía en el uso de los caballitos de madera o una mulita adornada, su vestimenta no era alguno en especial porque con la misma ropa de uso diario participaban, pero el atuendo principal de los participantes es su singular máscara y su mulita convertida en caballo, el cual va adornado con flores de gladiola o cempasúchil, palomitas de maíz y en su caso la bandera de México como lo hacen los corredores, podríamos decir que los *Titas* son la

figura del indígena que al no tener un caballo con el cual correr en las festividades optaron por simular la cabalgata con un caballito hecho por ellos, para imitar los pasos del caballo al sonido del tambor.

A partir del 29 de septiembre de 2012 a través de una petición a la Presidencia Municipal se les donó a los participantes un atuendo que consiste en pantalón y camisa de manta, ceñidos a la cintura por una faja, máscara de piel de chivo, una mulita de madera y huaraches, además recibieron tambores que son con los instrumentos que ocupan para realizar su peculiar danza, la imitación de cabalgata a caballo.

*Tita monas* a la izquierda como lucían antes de las vestimentas de manta como la imagen del centro y derecha



Fotografía tomada por Columba Valente Cruz, 29 de septiembre de 2013

Máscara de *Tita* hecho de piel de puerco espín a la izquierda y derecha mulita a manera de caballo



Fotografía tomada por Columba Valente Cruz, 11 de septiembre de 2012

Los *Tita monas* participan en la carrera de caballos y su trabajo efectúa las siguientes 5 actividades: los días 11 y 28 de septiembre se encargan de ir en busca de las ofrendas que se darán a los corredores ya sea el 12 o 29 de septiembre junto con los fiscales y representantes de los capitanes. Los *Titas* van acompañados por un tamborero que toca la melodía con la cual realizan una especie de danza donde simulan estar montando un caballo, cuando llegan a una casa saludan de la siguiente manera exclamando ¡Ave María Purísima!, si el casero sale a su encuentro responderá ¡Sin Pecado concebida! Después dirán el motivo de la visita

... venimos como todos los años, porque se acerca nuestra fiesta, a lo que nos dejaron los abuelos, lo que sea su voluntad dar para la fiesta será bien recibido y que Dios nuestro señor les dé más...<sup>161</sup>

Hacen un recorrido por casas y negocios, donde los propietarios les pueden dar los animales que ya se han mencionado, algunos que ya saben que pasarán los *Titas* se preparan y apartan la ofrenda, también pueden dar dinero el cual se ocupará para comprar las ofrendas o les proporcionan alimento y bebidas para mitigar el hambre y sed, porque caminan desde las 9:00 am hasta las 7:00 u 8:00 pm. Cuando se les da un “animalito” los *Titas* lo reciben y danzan con la ofrenda haciendo la señal de la Cruz, porque se ocupará para un ritual religioso además que sirve como una bendición. Las personas que dan los animales lo ven como algo recíproco, como lo explica la señora Enedina Lara Bernal “nosotros damos un pollito o lo que tengamos, porque es para Dios además así el Señor nos dará más para el otro año, si él quiere”<sup>162</sup>

Los *titas* dividen en grupos para hacer el recorrido, el cual está integrado por un fiscal, corredores, voluntarios y los *Tita mona*; los voluntarios cargan los llamados “huacales” especie de jaula hecha de palos de madera donde se colocan a los animales ofrendados por los pobladores, son cargados en la espalda con ayuda de ayates o cintas amarradas al huacal, es adornado con flores y con banderas de México en sus esquinas. Anteriormente cuando se llenaban los iban a vaciar a la iglesia y de nueva cuenta seguían su camino, pero ahora no es así porque un transporte de motor se los lleva, si bien cargan

<sup>161</sup> Entrevista, Ricardo Lorenzo Carballo, 12 años, 11 de septiembre de 2012, San Pedro de los Baños, manzana 3, Ixtlahuaca, México.

<sup>162</sup> Entrevista, Enedina Lara Bernal, 59 años, Manzana 5, San Pedro de los Baños Ixtlahuaca, México, 7 de mayo de 2013.

los huacales sólo es para colocar los que les dar y también como algo simbólico para no perder la tradición.

*Tita monas* haciendo su recorrido y huacales del lado derecho



Fotografía tomada por Columba Valente Cruz, 29 de septiembre de 2013

Tenemos el testimonio de dos *Tita monas*: un adolescente de nombre Ricardo y una persona mayor el señor Octaviano; son distintos los motivos por los que se acercaron a realizar esta actividad, por un lado, el adolescente participa porque cuando era más chico pasaban los niños y le llamaba la atención que recogieran los pollos. Los objetos que utiliza como la máscara pertenece a la iglesia y el caballito se lo regalaron, los niños fueron los que lo motivaron, su primo lo llevó a participar porque le dijo que era divertido y a partir del primer recorrido que hizo le gustó y siguió participando, además la gente del pueblo los motiva exhortándoles que para el otro año pasen de nuevo.<sup>163</sup>

Por otro lado tenemos al señor Octaviano González Lara, como *Tita mona* lleva veintisiete años sirviendo al pueblo, lo que realiza es la tradición de *Tita mona*, las personas que lo invitaron a participar ya murieron, ha trabajado en la iglesia porque “Dios le ha dado la vida, y también asiste porque todavía puede caminar, Dios le ha dado licencia para vivir, para caminar, porque Dios le ha ayudado, yo no trabaja para otra persona, trabaja para Dios”, el agradecimiento por parte del señor Octaviano es la fuerza que le permite seguir con la tradición que le dejaron, la máscara que posee le da el significado como signo de respeto como persona, el material con el que está hecho es de puerco espín, pero aparte de la máscara y la mulita trae consigo una comadreja disecada con la cual espanta a las personas.<sup>164</sup>

<sup>163</sup> Entrevista, Ricardo Lorenzo Carballo, 12 años, 11 de septiembre de 2012, San Pedro de los Baños, manzana 3, Ixtlahuaca, México

<sup>164</sup> Entrevista, Octaviano González Lara, 68 años, 11 septiembre de 2012, San Pedro de los Baños, manzana 10, Ixtlahuaca, México.

Como se puede observar son distintas las razones que tienen para participar, ya sea porque les llamó la atención, alguien los invitó o darle gracias a Dios por todo lo que les ha brindado. Los *Tita monas* acompañan a los capitanes a las dos de la mañana del día doce de septiembre para ir en busca de los capitanes de San José y San Antonio, ellos van al frente de la procesión bailando en sus mulitas, el señor Octaviano se une a ellos y durante el trayecto del camino realiza su galope a manera de caballo con la ayuda del sonido del tambor, y de regreso es lo mismo, pero ahora acompañados de los capitanes y corredores de los pueblos vecinos. Los *Tita monas* son un elemento relevante de la fiesta porque es la única vez en todo el año en donde se presentan, así como algunas tradiciones y costumbre puede correr el riesgo que perderse por diferentes factores un ejemplo sería la falta de interés de las generaciones nuevas y con ello el olvido de este elemento característico de la carrera de caballos en San Pedro de los Baños.

#### Participación de los Titas



Fotografía tomada por Columba Valente Cruz, 29 de septiembre de 2013

### 2.2.2 Las ermitas / Las *N'deshin's*

Al principio del capítulo explicábamos algunos aspectos sobre los tiempos y de aquellos elementos sagrados como la “hierofanía” propuesta por Mircea Eliade, refiere al cómo se manifiesta lo sagrado,<sup>165</sup> en ella intervienen tres elementos: el primero es el medio de manifestación que adopta lo sagrado (objeto natural); el segundo es aquel ser supremo (realidad invisible) a quien va dedicado, y tercero es el objeto dotado de poder o

<sup>165</sup>Eliade, Mircea. *Lo sagrado y lo profano*. En línea [http://www.academia.edu/8307170/lo\\_profano\\_y\\_lo\\_sagrado\\_mircea\\_eliade](http://www.academia.edu/8307170/lo_profano_y_lo_sagrado_mircea_eliade) [Consultado el día 26 de mayo de 2013], p. 9.



sacralidad (objeto mediador).<sup>166</sup> El motivo de mencionar a la hierofanía es por el uso de objetos dotados de sacralidad llamados varitas, las cuales se utilizan para la construcción de las tres *N'deshin's* o ermitas, las cuales son vistas como algo sagrado.

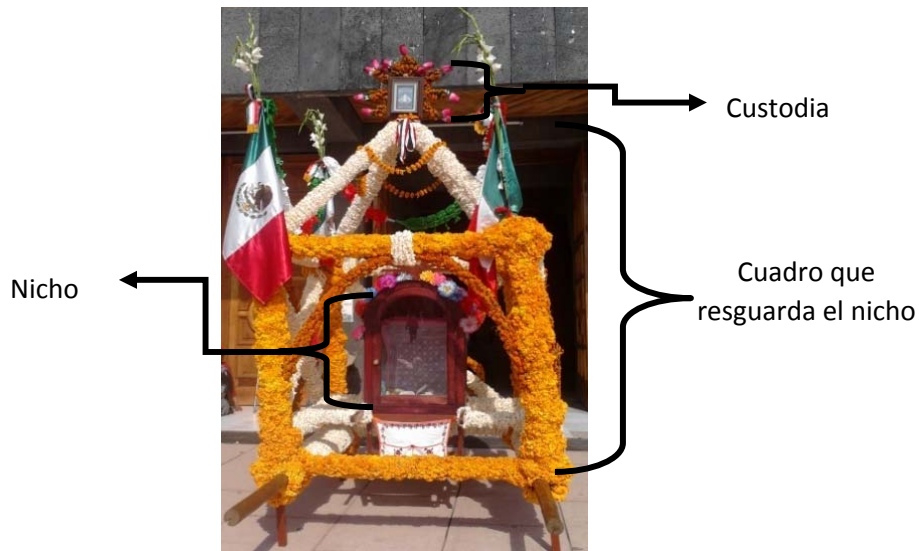
#### Las varitas



Fotografías tomadas por Columba Valente Cruz, 30 de septiembre de 2013

Las varitas son el “cuerpo” de las *N'deshin's*, estas son la base del adorno, llamadas así por el material con las que están hechas, son palos cuadrados de aproximadamente dos pulgadas de ancho y de diferentes longitudes, aproximadamente de uno a un metro y medio dependiendo del adorno, que al armarse y adornarse se transforman en las tres *N'deshin's*, estas tienen diferentes medidas, hay una grande, una mediana y una chica, pero las tres conservan la misma estructura y función a pesar del tamaño. Están divididas en tres partes: la custodia, el nicho y el cuadro que resguarda el nicho.

<sup>166</sup> *Óp. Cit.* Poupardo, Paul. pp. 1581-1582.



Como se ha mencionado son tres ermitas, dos para los promeseros y una de los mayordomos perteneciente al pueblo; las varitas que forman el cuadro en los tres son las mismas pero los adornos que llevan cambian porque los diseños de cada año son distintos, a continuación se expondrán los elementos de las *N´deshin´*s.

***N´deshin´* del pueblo**



Adorno grande ataviado para el 12 y 29 de septiembre



Cuatro círculos para el adorno son de plástico



Nicho que lleva en su interior la imagen de San Pedro y San Pablo



Banderas que van en las cuatro esquinas de la ermita



Custodia del Santo Niño de Atocha



Figura de "San Pedrito" que lleva el nicho el 12, de ida, y 29 de regreso de los Baños



Imagen de San Pablo que va en el nicho el 12 de regreso y 29 de ida a los Baños

## N'eshin's de los promeseros



Adorno mediano ataviado para el 12 y 29 de septiembre



Custodia de la Virgen de San Juan de los Lagos



Cuadros 2 para el adorno en los lados



Flor para el adorno parte trasera



Nicho que lleva a las dos imágenes de la Virgen de Guadalupe el 12 lleva a San Pablo y el 29 a San Miguel Arcángel



San Pablo va con los promeseros el 12 de septiembre



San Miguel Arcángel va con los promeseros el 29 de septiembre



Virgen de Guadalupe una grande y una chica



Banderas que van en las cuatro esquinas de las ermitas



Adorno chico ataviado para el 12 y 29 de septiembre



Custodia de la Virgen de San Juan de los Lagos



Cuadros 2 para el adorno en los lados



Círculo para el adorno



Nicho que lleva a las dos imágenes de la Virgen de Guadalupe



Virgen de Guadalupe una grande y una chica



Banderas que van en las cuatro esquinas de las ermitas

Anteriormente las ermitas de los promeseros eran las únicas que se armaban, según algunos pobladores con el fiscal Bonifacio García se “levantó” (hizo) una más, el adorno del pueblo, el cual tiene alrededor de 60 años aproximadamente según nuestras fuentes, el motivo de armar una nueva era la negativa de los promeseros al no dejar que otras personas ajenas a su grupo cargaran los adornos, por ello la decisión de hacer uno especial para el pueblo. La razón por la cual los promeseros no permitían que ajenos al grupo ayudaran a trasladar las ermitas era por el abuso del alcohol. Como menciona uno de los promeseros “anteriormente los señores tomaban pulque y *zeende*, no tomaban

refresco, ni cerveza ni nada, uno de los señores ya venía tomado, entonces pidió prestado para cargar el adorno y se iban para acá y para allá porque estaba borracho, por eso no permitimos que alguien ayude cuando ya están tomados”<sup>167</sup>

En los Baños cuando terminan las carreras se acostumbra realizar un convivio entre los asistentes, algunos preparan sus alimentos para compartirlos con sus familiares pero en el caso de los mayordomos, promeseros y capitanes de corredores ellos reparten a los que les pidan “un taco”; anteriormente las abuelitas en ollas de barro trasladaban su comida como; los quelites, acociles, elotes o lo que habían cosechado como calabaza, frijol o en su caso pollo, pato o guajolote y de esta misma forma sus bebidas; pulque y zeende

... allá en los Baños todo mundo llevaba su comida y la costumbre de mi mamá era llevar tepache, año con año lo hacía y a la gente le gustaba mucho y no hacia solamente una olla hacia unos cinco o seis ollas grandes de tepaches, no se usaba garrafones se usaban cantaros *mishiguioshun* (cantaros de tres orejas en los lados) dos se ocupaban para agarrar y otro para colgar un lazo, se tapaban con hojas de maíz porque no había hule en aquella época...<sup>168</sup>

Como ya se ha mencionado las bebidas que acostumbraban tomar los señores eran: pulque, *zeende* y tepache, por ello regresaban “alegres”, y al momento de querer ayudar a cargar el adorno perdían el equilibrio y corrían el riesgo de sufrir un accidente, por ello el no dejarlos cargar las ermitas. Esto fue malinterpretado por el fiscal en turno Bonifacio García quien dio la idea de armar una ermita especial para el pueblo donde cualquiera que quisiera cargarla lo pudiera hacer y fue el cambio de jerarquía de los adornos donde el del pueblo pasó al frente y el de los promeseros en segundo término.

Antes de la existencia de la tercera ermita el armado y ataviado no estaba dividido en dos sino se realizaba en un sólo lugar, por muchos años el sitio fue en el domicilio de la difunta *Nita* Juana ubicado en la manzana número cinco, en el cual los corredores, mayordomos, promeseros y demás gente se unían para hacer los preparativos de la fiesta

<sup>167</sup>Entrevista a Javier Sánchez Segundo, 45 años, Domicilio conocido, San Pedro de los Baños, Ixtlahuaca, México, manzana 3, 11 de septiembre de 2011.

<sup>168</sup>Testimonio de la señora Esperanza Marcial, 78 años, manzana 5, San Pedro de los Baños, Ixtlahuaca, México, 12 de septiembre de 2013

...se llenaba la parte de enfrente de la casa todos los que tenían algún cargo en la iglesia se reunían y salían todos juntos... Llegaban todos a la casa donde estuviera el adorno, tenían que ir a recibirlos, tenían que ir a encontrarlos, recibirlos con buen modo... con flores con copal, con cera... se juntaba mucha gente, solito la gente venía a ayudar, ustedes reciban y pásenlos, denles de comer, atiéndanlos, denles agua, cuando traían algo lo recibíamos...<sup>169</sup>

Por muchos años la fiesta estuvo bajo la tutela de la familia Marcial, una de las hijas la señora Esperanza Marcial fue la encargada junto con una de sus hermanas, la *Nita* nos proporcionó los nombres de las personas que formaban parte de la promesa anteriormente, así como otros datos relevantes

...tengo entendido este adorno mis abuelos no lo preparaban aquí ya venía por los Baños y de ahí su papá del difunto tío Ciquio con su hermano no se quienes más y ellos no sé si andaban con la reunión o ellos también pidieron prestado y de ahí estaban mis abuelos el papá de mi papá también fueron a pedir prestado con sus hijos mi tío Canuto, Emiliano, no sé quién más todos ya son difuntos fueron a pedir prestado y se quedó, fallece mi abuelo se queda mi papá porque era el mayor de todos los hermanos, fallece mi papá y se queda mi hermano Evaristo, fallece mi hermano como ya estaba en la reunión mi tío Emiliano y mi tío Canuto, fallece su esposa y sigue ahí mismo porque estaba mi primo Cayetano, mi primo Alejo y su papá ahí se hicieron encargo, fallece mi tío y siguen sus hijos, fallece mi primo Cayetano sigue Alejo, fallece Alejo, pero antes de eso, nosotros ya habíamos pedido prestado un año, pero ese año mi mamá no se conformó, lo pedimos otra vez, estaba en casa del tío Emiliano le había entregado después de que falleció mi hermano, mi mamá dijo porque no lo pedimos cuatro años para que sea la Cruz, nosotros estábamos felices porque en aquella época estábamos jóvenes fuertes, trabajadoras.

Le dijimos a mi tío, pero antes, mucho más antes de que falleciera su esposa y yo estaba fuerte todavía y de ahí fallece mis primos, dijimos y ahora que vamos hacer y dijo mi mamá no nos queda de otra ustedes si quieren trabajen los terrenitos van a sacar maíz, compran abono, cómprenme pollo y yo los voy a

---

<sup>169</sup>Testimonio de la señora Esperanza Marcial, 12 de septiembre de 2013

criar a los pollos, guajolote o lo que sea, yo les ayudo con eso para que no compren dijo y así le hicimos. Cuantos años tuvimos el compromiso y la promesa aquí [en su casa] no se y de ahí entonces fallece mi mamá ya estuvo cansada, mi mamá nos mandó a llamar a toda la reunión, les explicó que los cuidaran, se respetaran que obedecieran al que ahora era la cabeza, yo y mi hermana más que nada mandábamos ordenábamos todo y nos obedecían, entonces de ahí salió.

Fallece mi mamá ahí todavía le seguimos con mi hermana, pero mi hermana ya estaba un poco mala, fallece mi hermana y ya no pude sola porque es muy pesado, ya no pude yo sola, entonces le pregunté a los compadres en una junta que ¿Quién se quería encargar? Porque ya no podía porque ya había fallecido mi hermana, contesta mi compadre José Sánchez yo me hago cargo él ya había estado mucho más antes su papá, pero su papá no me acuerdo cuantos años tenía dos o tres años estuvo su papá o más no sé, pero como su papá y sus hijos estaban chicos no estaban al alcance de sus posibilidades y lo entrego, crecieron los hijos, hablaron con su papá y le dijeron que por qué había entregado y de ahí lo pidió el compadre José, dijo que ellos se encargaban entre los hermanos porque ya habían hablado, les dije con mucho gusto yo no les voy a decir que no, si nadie lo va a querer o va a aceptar pues yo creo que hasta aquí se acabó pues si porque era muy pesado. Entonces si se hicieron cargo de eso y ya dimos las gracias y entregamos a él hasta ahí paso todo...<sup>170</sup>

Tenemos que hasta la fecha ya son cuatro generaciones las que se han hecho cargo de la fiesta de la *Lachínfa'd pjad'u*: abuelo, hijo, nieto y bisnietos, en el caso de los que han estado por más tiempo, pero como se pudo percatar el lector, las varitas se han ido prestando y tienen un encargado o encargada (después que entregaran las varitas no ha habido otra mujer a la cabeza del grupo) en la actualidad es el compadre mayor Javier Sánchez Segundo.

La festividad corrió el riesgo de finalizarse por un incidente ocurrido a las varitas. Las tres amarradas de varitas permanecían bajo el resguardo de la iglesia en el tapanco donde actualmente se quedan las del pueblo. Cuando sucedió el incendio los promeseros

---

<sup>170</sup>Testimonio de la señora Esperanza Marcial, 12 de septiembre de 2013

decidieron ya no dejar las varitas en el recinto religioso, por ello que tenga un lugar específico donde descansan en las casas de los promeseros que los quieran tener por un año, mientras que las del pueblo siguen en la iglesia, el motivo fue el siguiente

... Toda la madera que ocupamos nosotros ya no es la original que ocupaban los abuelos, la original que nos dejaron todavía mis comadres, años antes las varas también no se traían a la casa se quedaban en la iglesia de San Pedro se subían arriba en el techo [tapanco] y ahí descansaban nada más nos llevábamos las puras imágenes pero desgraciadamente hubo un percance en la iglesia se quemaron la varas [por un cortocircuito, aunque algunos dicen que fue por una veladora que dejaron encendida] y por eso nosotros los compadres que estaban en ese tiempo tuvieron la iniciativa de mandar hacer nuevas maderas estas maderas que ya usamos son nuevas lo único que si es de esos tiempos de antes son los adorno que van a los lados esos si son originales están hechos de madera de garambullo era especial la madera no era cualquier madera que ocupaban para esto..<sup>171</sup>

Los tres tantos de varitas se quemaron, pero cada grupo se hizo cargo de repararlas para la fiesta, hasta nuestros días no ha habido algún año en que se halla interrumpido la fiesta eso nos hace pensar que la fecha en que ocurrió el incidente fue después de las fiestas o antes de ellas para que se pudieran reparar las varitas, en el caso de los promeseros en turno (1970-1975 aprox.) el señor Celedonio Sánchez en compañía del señor Alfonso fueron a buscar al monte la madera para reparar las varitas quemadas, pero más tarde las remplazaron por unas nuevas.<sup>172</sup> Fue a partir de este suceso cuando decidieron los promeseros llevarse sus varitas y tenerlas bajo su resguardo.

Líneas anteriores indicamos que las ermitas están divididas en partes, estas son ataviadas de acuerdo al gusto de los encargados, pero en los dos grupos trabajan diferente, los mayordomos no tienen a los llamados “padrinos” que se ocupan de adornar cierta área de las ermitas como los promeseros. El número de padrinos o madrinas son cinco: dos de nicho, dos padrinos de custodias y una madrina de banderas. Las madrinas de nicho se

<sup>171</sup>Entrevista a Javier Sánchez Segundo, 45 años, Domicilio conocido, San Pedro de los Baños, Ixtlahuaca, México, manzana 3, 11 de septiembre de 2011.

<sup>172</sup>Testimonio de la señora Esperanza Marcial, 12 de septiembre de 2013

encargan de tener en buen estado las imágenes de la Virgen de Guadalupe, así como llevarle mañanitas a la Virgen el 12 de diciembre, el siguiente grupo tiene a su cargo adornar cada una de las custodias y celebrar el 24 de junio a la Virgen de San Juan de los Lagos, por último, la madrina de banderas encargada de colocarles flores y comprar nuevos lábaros si hacen falta. El día 30 de septiembre cada uno de ellos se hace responsable de limpiar y entregar lo que adornaron.

El padrinazgo tiene alrededor de 55-60 años, anteriormente los promeseros no contaban con imágenes propias y las pedían prestadas a la iglesia y fue en los primeros años de los sesentas que decidieron las hermanas Marcial hijas de *Nita* Juana tener sus imágenes. Hasta la fecha caminan cuatro, dos chicas y dos grandes, la idea original que tenían era conseguir una mediana, pero al no obtenerlas compraron dos chicas y dos medianas.

Se buscaron padrinos para bendecirlas, los primeros como era costumbre llevaron canastos de pan y también los de la casa hicieron lo mismo e intercambiaron pan, se colgaron cada quien su pan como signo de compadres como era la tradición de aquellos años y a la muerte de los padrinos los hijos se quedaron con la responsabilidad, así mismo pasó con los padrinos de custodias. Antes de las imágenes de la Virgen de San Juan de los Lagos que llevan las custodias tenían a la Virgen de Guadalupe, pero fue con el señor Emiliano (se desconocen los apellidos) cuando se realizó el cambio. Para las banderas eran tres padrinos, pero dos se retiraron y siguió uno que con la muerte del padre una hija siguió la tradición.

Los padrinos y madrinas que participan actualmente son hijos de los que llevaban tal responsabilidad anteriormente, los cuales quedaron a cargo cuando sus padres ya no pudieron o fallecieron. Cada uno de los objetos que cambian se van guardando y estos se transforman en una especie de reliquias, por ejemplo, las banderas van cambiando cuando ven que ya es necesario adquirir nuevas y estas se le colocan si algún integrante de los promeseros fallece en el ataúd como signo de haber participado con el grupo o forma de agradecimiento. Otros de los elementos que se ocupan para adornar las varitas son la flor de cempasúchil y palomitas de maíz o flor de maíz.



### 2.2.2.1 El atavío con flor de maíz y flor de cempasúchil

Las varitas se atavían para el 12 y 29 de septiembre, para ello los mayordomos y promeseros ocupan ciertos días en la elaboración de los collares de flores y palomitas para el adorno. Los mayordomos comienzan el día 7 de septiembre y los promeseros cada uno de ellos escogen el día en el que los elaborarán, pero todo debe quedar para el 12 y 29. Para realizar los collares se cortan hilos gruesos de aproximadamente un metro de largo y con ayuda de una aguja se van ensartando uno por uno para enrollarse en la varitas en una o dos capas según sea la necesidad, de igual manera se hace con el cempasúchil y al unir estos dos elementos se mezcla un aroma peculiar que solo se puede percibir en el mes de septiembre donde se encuentren las ermitas. Pero ¿Cómo se consiguen estos elementos?

### 2.2.2.2 La flor de maíz

Empezaremos con las palomitas de maíz o “flores de maíz”, pero ¿Qué son? Las palomitas de maíz se refieren al tipo de maíz reventador que producen palomitas o rosetas de maíz cuando se exponen a elevadas temperaturas.<sup>173</sup> La ubicación de siembra de éste maíz la encontramos en la cuenca Alta del río Lerma, cercano al lugar de origen. Es por ello que también se le dé el nombre de maíz palomero toluqueño. El maíz palomero en la época prehispánica se utilizaba principalmente en la alimentación de los pueblos mexicas, matlatzincas, otomíes, tlahuicas, mazahuas y otros. Gracias a que adquiría otra forma al someterlo al calor se utilizó para otras cuestiones como al culto de *Opochtli*, *Tláloc* y los *tlaloques*; el maíz reventado era la representación del granizo atribuidos a las deidades del agua, se utilizaba para pedimento de lluvias en tiempos de siembra, otro de sus usos era como ornamento en las festividades. Posteriormente recibió otro uso como alimento de animales, principalmente para aves, ya que su uso para la elaboración de tortillas no era la óptima.<sup>174</sup>

Las palomitas de maíz utilizadas en los adornos de las ermitas es maíz comercial, aproximadamente los mayordomos ocupan 30 kilos para las dos, anteriormente se sembraba éste tipo de maíz en el pueblo especialmente para ello, la señora Esperanza nos dijo que era “muy difícil de sembrarlo y por ello dejaron de hacerlo”. Para hacerlo reventar actualmente los dos grupos ocupan hornillas o estufas y encima de estas colocan

<sup>173</sup>Tonatiuh, Romero Contreras. *et. al.* “Geografía e historia cultural del maíz palomero toluqueño (*Zea mays*verta)” en *Ciencia Ergo Sum*, vol. 13, núm. 1, marzo-junio, UAEM, 2006, México, p. 47.

<sup>174</sup>*Óp. Cit.* Tonatiuh, Romero Contreras, pp. 51-55.

cacerolas u ollas de barro con aceite en su interior que al calentarse se esparce el maíz y después de un rato comienzan a “tronar” o “florear”. Pero no era así

...la paloma no le tostaban como ahora con aceite, antes lo tostaban con la arena en comal de barro, me acuerdo, en aquella época no había fogón era en el piso el fogón, era muy delicado porque no nos consentían en dejar verlo nos corrían porque estábamos chicas, mi mamá y mi cuñada se encargaban de tostarlos, en el comal de barro ponían arena y cuando ya estaba caliente la arena le ponían encima las palomas y le movían y le movían, se tapaban la boca para no respirar el polvo de la arena y lo tostaban así, salían más grandes que los de ahora, iban por arena a la laguna por donde hay tequesquite era una arena especial, siempre tenía un costal de manta, si estaba húmedo o mojado lo tendían para que se secase bien, lo recogían ya cuando estaba seco, antes de que ya llegaran los días empezaba a tostar su maíz su paloma, el maíz era de la mazorca que recogían, lo sembraban, era de la que seleccionaban, era un maíz que le decían violento un maíz chiquito, era un maíz especial...<sup>175</sup>

Antes de iniciar esta tarea las personas que encargan de las palomitas se santiguan y lo mismo hacen con el aceite y el maíz, porque a consideración de ellos es “algo sagrado, algo para Dios”. Después de haber reventado el maíz el siguiente paso consiste en ensartar en hilos las palomitas, la medida puede ser de un metro o metro y medio donde los dos extremos se dejan libres para anexar las demás cadenas.

La flor de maíz

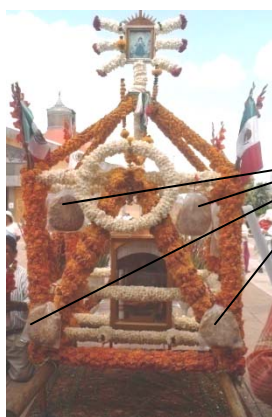


Fotografías tomadas por Columba Valente Cruz, 30 de septiembre de 2013

<sup>175</sup>Testimonio de la señora Esperanza Marcial, 12 de septiembre de 2013

Los collares de palomitas se van enredando una tras otras hasta acabar, el lugar donde pueden ir depende del gusto de los mayordomos y promeseros, puede ser en el cuadro principal, en los adornos laterales o en las custodias. Los collares sobrantes son entregados a los participantes como signo de ser partícipes de la fiesta (por ejemplo, se les colocan a los caballos y mulitas de los *Tita monas*), además también sirven como adorno de la capilla de los Baños y de los faroles de las mayordomas. Las palomitas que son removidas de las varitas son ofrecidas como alimento para los animales domésticos. El significado que se le da a las palomitas según los integrantes “es como llevar la paz para toda la gente”, a través de ello se refleja la convivencia que se realiza en la festividad “la unión”, el olvidarse de los problemas de los pueblos y estar en “paz” por medio de una festividad religiosa.

Otro elemento ocupado en el adorno de las *N'deshin's* es el pan de “rueda” hecho con harina de trigo, cocido en horno a manera tradicional. Se colocan sobre las caras del cubo que llevan los nichos, anteriormente esto no era así porque se utilizaba también un alimento de maíz llamado *tensha* o gorditas de maíz, o como nosotros llamamos “pan de maíz”, era elaborado con granos de elote molidos en *metate* y cocidos en el comal en forma de círculo o triángulo, como una forma para dar gracias a Dios por el producto del maíz, posteriormente se remplazó por el pan antes mencionado. El pan también tiene significado “el llevar la hostia que se da en la eucaristía” el cual será repartido entre todos, es donado por los que gusten llevarlo. Otro adorno que se colocaba anteriormente eran las golondrinas que se cazaban en las lagunas del pueblo.



Pan en el adorno del pueblo



Fotografías tomadas por Columba Valente Cruz, 30 de septiembre de 2013

### 2.2.2.3 Cempasúchil

Otro de los elementos ocupados para la ornamentación de las varitas es la flor de cempasúchil o cempoalxóchitl, vocablo náhuatl que significa "una cuenta de flores"; en nuestro país se encuentra la mayor diversidad de especies de cempasúchil. Desde la época prehispánica se tiene registro de esta planta, existen tres tipos de flores: grandes llamadas dobles o hembras, otro pequeño llamado simple o macho y uno más pequeño que nace de manera silvestre en los campos y con un aroma muy fuerte. Esta planta era utilizada en las fiestas y sacrificios para los dioses, expuestos en ramos y/o collares. Su uso era principalmente religioso y ocupado para ofrenda de los muertos.<sup>176</sup>

En la festividad de *Lachínfa'd pjad'u* es uno de los elementos que adornan las varitas, se ocupan dos de los tres tipos de Cempoalxóchitl la hembra y el macho (flor grande y flor chica), las cuales se obtienen de distintas formas; sembrados en los terrenos de los mayordomos y promeseros, donada por los pobladores (que de igual forma siembran) o comprada. Los que siembran el cempasúchil lo hacen con las semillas de los collares que se les quitaron a las ermitas un año atrás, las cuales pusieron a secar y posteriormente se sembraron esparciendo la semilla en tierra suelta (la cual se debe mantener húmeda para que pueda crecer y florear) y cuidaron hasta su cosecha.

El día propicio de siembra del cempasúchil es el 19 de marzo el día de San José o en Domingo de Ramos, el señor Bonifacio Segundo (promesero) en estos días específicos trabaja con las semillas. Según los promeseros y mayordomos el cempasúchil tiene el significado de "recordar a nuestros difuntos" al igual el rosario que se hace en la víspera del 12 de septiembre.

Siembra y tipos de cempasúchil que serán ocupados para la fiesta de *Lachínfa'd pjad'u*



Fotografía tomada por Columba Valente Cruz, diferentes fechas, 2013

<sup>176</sup>Castro Ramírez, Adriana Elena. "Origen, naturaleza y usos del cempoalxóchitl". Revista de Geografía agrícola. Quintana Roo, México, pp. 179-186. En línea [consultado el día 27 de noviembre de 2013]

### 2.2.3 Los días de la fiesta

Los días en que se realiza la fiesta de *Lachínfa'd pjad'u* son tres; el 12 de septiembre o también nombrado "la Unión del pueblo", 17 de septiembre "Día del Herradero" y 29 de septiembre "San Miguel Arcángel", el 12 y 29 comparten algunas características en sus rituales como la celebración eucarística, las carreras y el convivio. El 17 es completamente diferente a los anteriores porque se ocupaba para herrar a los animales del pueblo.

**12 y 29 de septiembre** son los días de la carrera en los cuales se realizan una serie de rituales como el recibir a las imágenes y la celebración eucarística, entre otros que se verán más adelante. En cada uno de estos días se festeja "algo diferente", el 12 "la Unión del pueblo" y el 29 a "San Miguel Arcángel", pero conservan las mismas acciones, aunque uno sea la apertura y otro el cierre.

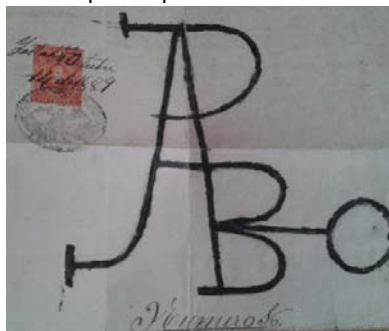
La "**Unión del pueblo**" recibe este nombre según los pobladores porque en este día los pueblos vecinos se olvidan de sus problemas y se unen para realizar una fiesta en la cual conviven como "hermanos", por ello la participación de los *gatachegues* de los pueblos vecinos como San Antonio del Río, San José del Río, San Cristóbal de los Baños, Jalpa de los Baños y la Concepción de los Baños.

En la época Colonial (1713) San Pedro de los Baños era sujeto de Santa María de la Concepción (Concepción de los Baños) además de estos pueblos, San Cristóbal Atotonilco, (hoy San Cristóbal de los Baños) y Xalpan (Jalpa de los Baños), los cuales se separaron en distintos años, San Pedro lo hizo en 1750 aproximadamente, es por ello que una de nuestras hipótesis sobre el significado de la fecha del 12 sea el recuerdo de que algún día todos estos pueblos fueron uno sólo, donde compartían tradiciones y costumbres que en la actualidad ya no y con lo referido por los promeseros y mayordomos nos acerca a una respuesta favorable.

Otra de las festividades es el **17 de septiembre o Día del Herradero**, los mayordomos y promeseros realizan las vísperas el 16 de septiembre y fiesta el 17 de septiembre. Esta celebración al igual que las carreras no se sabe cuántos años tiene de ejecución, pero es parte de *Lachínfa'd pjad'u*. En la actualidad son muy pocas las personas que saben de esta, porque a través de los años se ha ido perdiendo. Para llevarla a cabo los mayordomos se trasladan a la capilla de los Baños en compañía de los promeseros que llevan uno de sus *N'deshin's* (la pequeña).

Según los pobladores “viene desde muy allá”, anteriormente los habitantes de San Pedro se dedicaban al campo y ganado principalmente, se encargaban de la crianza de toros, vacas, burros, ovejas y caballos. El documento que prueba la existencia de esta festividad data de 1855. Los representantes del pueblo o llamados “auxiliares” llevaban ante las autoridades de Ixtlahuaca el “fierro” con el cual realizaban la marca de los animales antes mencionados. Porque en eso consistía la festividad, los habitantes que tuvieran animales los llevaban a recibir la marca del pueblo en una celebración religiosa. El “fierro” se llevó ante las autoridades hasta 1925 según los registros. La marca contiene las letras del nombre del pueblo: P de Pedro; A de Apóstol; B y o de Baños, según algunos pobladores.

Marca para “quemar a los animales”



Fotografía tomada por Columba Valente Cruz, el día 11 de octubre de 2014

Una de las razones por la cual se recurrió al marcar a los animales era el robo o pérdida y cuando no contaban con tal era complicado recuperar al animal como el siguiente ejemplo

...cuando pierde uno su torito, una vaca, otra cosa. Pues no se encuentra rápido por falta de la marca, no se sabe ni de donde son, mi compadre Juan Amado perdió su vaca y fuimos a ver si lo encontrábamos y sí, pero pedían las constancias de que marca es y ya no tenía marca por eso lo llevaron hasta Toluca, lo agarraron en el Puente [lugar donde es la venta de animales y demás objetos los días lunes], costó algo caro porque no tenía la marca.<sup>177</sup>

Aproximadamente en 1946 “había muchos animales, burros, caballos, vacas, borregos”, la fiesta se realizaba en donde ahora es el campo de fútbol, este sitio era especialmente para la marca de los animales, pero después cambió su función. Los encargados de la

<sup>177</sup> Entrevista, Cosme Vázquez Silverio, San Pedro de los Baños, Ixtlahuaca, México, manzana 6, 18 de agosto de 2014.

iglesia iban al cerro de Jocotitlán por leña para quemar y calentar el fierro, las autoridades de éste municipio les cobraban por ello, como referencia existe un recibo que data de 1855 dado por Jocotitlán.

Con la leña hacían lumbre en el campo para poner al rojo vivo el fierro para marcar a los animales, los habitantes que quisieran esta seña particular en sus animales tenían que llevarlos a este sitio y con ayuda de otros los tiraban y herraban. Para ello se realizaba una procesión de la iglesia al campo con cantos y rezos, el fierro lo llevaba el sacristán y este era el encargado de marcar a los animales, de igual manera para regresarlo a la iglesia. Como ya se mencionó el sacristán era la figura de más alto rango por ello el trabajo de marcar y guardar el “fierro”.

Líneas arriba se explicaba el nacimiento de la ermita del pueblo, pero los mayordomos del 12 y 29 de septiembre tenían el cargo de realizar esta festividad de herrar a los animales, en el que se llevaba a cabo una celebración eucarística, los *martomas* tenían que ir por el sacerdote a la cabecera municipal en Ixtlahuaca a caballo o en burro según nos cuenta el señor Cosme Vázquez que en aquel tiempo le tocó el cargo junto con su esposa.

... El día de la marca era desde temprano, iban los mayordomos, los señores fiscales, iban a hacer la lumbre para calentar el fierro, el sacristán era quien los marcaba, se hacía canto, oración antes de marcarlos, para sacar la comalura [fierro] de la iglesia tenían que estar los mayordomos del mes de septiembre, son los que ayudaban al sacristán para traer [llevar al lugar], otros hacían la lumbre para calentar, pero arto ganado que había en ese tiempo, esto era para los animales de San Pedro y no de fuera, desde San Antonio, San José y San Pedro eran tres lugares, pero ahorita ya dividieron, los marcadores ya no lo hacen, la marca lo dejaron los abuelos, cuando conocí ya estaba yo...<sup>178</sup>

Tomando en cuenta la fecha del recibo por recolectar leña a Jocotitlán esta festividad tiene alrededor de 166 años, pero según los pobladores tiene más de 200 años de antigüedad. En la actualidad el Día del Herradero ya no se realiza como en el pasado

---

<sup>178</sup>Entrevista Cosme Vázquez, San Pedro de los Baños, Ixtlahuaca, México, manzana 6, 18 de agosto de 2014.

porque ya no se hierran animales, el lugar de la celebración cambió a los Baños y el espacio utilizado se convirtió en una cancha de fútbol, pocos son los que van a festejar este día con los mayordomos y promeseros.

En cada uno de los rituales realizados en la festividad de *Lachínfa'd pjad'u* se puede observar como los habitantes viven su religiosidad a través de los rituales como; la "echada de flores", "el atavío de nicho", "la llegada de cera" y demás hasta el término de la fiesta. Como dice Jorge Ramírez Calzadilla<sup>179</sup>, en la religiosidad popular las personas que lo realizan expresan su creatividad en cada una de las actividades de los rituales con los cuales se identifican y hacen propio, además los vecinos de los pueblos cercanos los identifican de esta manera dándoles una identidad singular llamándolo "el día de carreras en San Pedro".<sup>180</sup>

El caso más representativo de religiosidad popular se encuentra en el uso de las *N'deshin's*, su principal uso es para trasladar en ellas las figuras religiosas, pero estas se convierten en un "oratorio móvil" de las imágenes a las que se les ofrece la fiesta como; el Santo Patrón del pueblo, la Virgen de Guadalupe y San Pablo, San Miguel Arcángel. Le llamamos oratorio móvil porque las estructuras o adornos tienen la misma forma que una *N'deshin*, solo con la diferencia que los adornos son trasladados junto la imagen central, por ejemplo, las varitas de los mayordomos en su interior llevan a San Pedro que es el Santo Patrón del pueblo. Anteriormente cada una de las casas tenían una construcción especial donde colocaban a sus santos o advocaciones marianas llamados oratorios, y a partir de estos los iniciadores de la fiesta al sentirse identificados con estos copiaron el modelo y lo utilizaron como aquel lugar sagrado que contenía a sus imágenes religiosas.

---

<sup>179</sup>Ramírez Calzadilla, Jorge. "La religiosidad popular en la identidad cultural Latinoamericana Caribeña". En línea  
[<http://bibliotecavirtual.clacso.org.ar/ar/libros/cuba/cips/caudales05/Caudales/ARTICULOS/ArticulosPDF/0915R070.pdf>], p. 2.

<sup>180</sup> Entrevista, Cosme Vázquez Silverio, San Pedro de los Baños, Ixtlahuaca, México, manzana 6, 18 de agosto de 2014.



Similitud entre el oratorio y una *N'deshin* en la forma de la estructura



Fotografías tomadas por Columba Valente Cruz, 11 de septiembre de 2012

Los otros elementos como las palomitas y el cempasúchil son parte de los “adornos”, estos son tomados de la tierra, por ejemplo, el *tensha* alimento realizado con el maíz tierno, el zeende de la mazorca y también de cebada, por último, el maíz palomero para la “flor de maíz”. Las palomitas de maíz son llamadas flores por los partícipes de la fiesta por la forma que tiene cuando revienta el maíz especial y también al exclamar “florearon el maíz”. Otro elemento es el cempasúchil que según la oralidad es la forma de recordar a sus antepasados y traerlos al presente.

Otra peculiaridad es la división de trabajo, cada persona tiene una tarea en específico, las mujeres se dedican a la elaboración de los alimentos y los hombres a los diferentes rituales de la fiesta desde el armado, atavió y traslado de las ermitas. Como se puede percibir su religiosidad está relacionada con su vida cotidiana desde sus alimentos hasta los deberes y obligaciones: las mujeres se ocupan de la casa y los hombres a las tareas religiosas.

Si bien la religiosidad popular es la forma en que un grupo determinado entiende o practica sus creencias también es un agente modificador por la manifestación de nuevas “ideas” o cambios a las festividades o rituales a través de los años. Entre los cambios podemos encontrar los externos, estos pueden modificar radicalmente el ambiente festivo. Tenemos el caso del aspecto laboral, ¿Qué fue lo que paso cuando los jóvenes salieron del San Pedro a la Ciudad de México?, sufrió transformaciones como el dejar a segundo término el cultivo de la tierra y en primer lugar el salir a trabajar y ganar un salario.

Con ello poco a poco la población dejó la crianza de animales de carga y para alimento, como resultado el día del Herradero se vio afectado al ya no realizar la festividad como sus antepasados la habían hecho. Pero a pesar de ello existen características que los distinguen, por ejemplo, la forma de florear el maíz palomero de manera tradicional, la

presencia de los *Tita monas* y los tamboreros, la forma de ensartar en el hilo las palomitas y el cempasúchil, por último, las careras ofrecidas a la figura divina.

Gracias a la forma en que se llevan a cabo las tradiciones y costumbres en cada uno de los pueblos de nuestro país tenemos una riqueza cultural, que como hemos mencionado nos dota de una identidad propia. En este capítulo convergieron dos tiempos: pasado y presente, porque cada vez que se realiza la festividad de *Lachínfa'd pjad'u* tanto los promeseros, mayordomos, corredores y *Titas* traen al presente el recuerdo de sus antepasados y su historia como parte de un lugar, esa herencia dejada por los “abuelos de los abuelos” será de nueva cuenta dejada a la nueva generación, donde tal vez realicen cambios porque todo es dinámico, nada es estático.

### Capítulo 3

#### 3. Un acercamiento etnográfico a *Lachínfa'd pjad'u* herencia de los hijos de Tita Pelo.

En San Pedro de los Baños, cada año en el mes de septiembre se lleva a cabo un ciclo festivo que ha perdurado a través del tiempo, según la población tiene 200 años, desde que los “abuelos de los abuelos” dejaron esa tradición y año con año los herederos de éste siguen preservándolo. Tiene una duración aproximada de 30 días donde cada una de las personas involucradas realizan diferentes actividades como lo muestra la siguiente tabla.

Día de fiesta en septiembre	Fiesta correspondiente
1°	Virgen de los Remedios
7	“Echada de flores” de las fiestas del 12, 24 y 28 de diciembre
8	“Traslado de varitas y ofrendas” a una de las casas de los mayordomos, armado de varitas, preparativos de: palomitas y cempasúchil para hilar
11	Promeseros: “Traslado de nichos” al lugar donde se armarán las varitas para las ermitas y recolección de ofrendas para el adorno Mayordomos; culminación de preparativos y adornado del nicho Colecta de ofrenda para corredores por parte de <i>Tita monas</i> , fiscales y corredores
12	<b><i>Lachínfa'd pjad'ú</i></b> “La unión del pueblo”
17	Vísperas del día del Herradero, traslado de ermita a la Capilla de los Baños
18	Día del Herradero
19	Cambio de mayordomía en la Capilla de los Baños
25	Traslado de la ermita de los mayordomos a la casa del otro mayordomo para preparar un nuevo atavío
27	Recolección de ofrenda para corredores por parte de <i>Tita monas</i> , fiscales y corredores
28	Promeseros: recolección de ofrendas, reunión en la iglesia para adornar la ermita grande y traslado a la Capilla de los Baños para adornar la ermita

	pequeña Mayordomos: proceso de adornado de la ermita. Echada de flores de promeseros del 1º de enero
29	<b><i>Lachínfa'd pjad'u</i></b> "San Miguel Arcángel"
30	Desarme de ermitas por parte de mayordomos y promeseros Mayordomos: entrega de varitas a la iglesia Promeseros: traslado de varitas al lugar de reposo en casa de un integrante del grupo.

Calendarización de actividades en el mes de septiembre. Elaborado por Columba Valente Cruz.

Las tareas que realizar son múltiples por ello el arduo trabajo de los involucrados, porque realizan diferentes rituales, estos se llevan a cabo gracias a la mutua colaboración de los promeseros, mayordomos, corredores, fiscales y *Tita monas*. El total de celebraciones religiosas en el mes de septiembre corresponde a 14 de las cuales 12 son de *Lachínfa'd pjad'u*, por lo que es considerado por algunos pobladores como la fiesta más grande de San Pedro de los Baños, anteponiéndose a la fiesta patronal del 29 de junio, día de San Pedro apóstol.<sup>181</sup>

Después de haber visto en el capítulo anterior cada uno de los elementos de *Lachínfa'd pjad'u* ahora nos ocupa el trabajo etnográfico de cada uno de los días que dura la celebración. Aunque todos los años se ha celebrado ininterrumpidamente la mayoría de los habitantes no conocen lo que sucede detrás de la fiesta, he aquí el motivo de hacer este capítulo, con la descripción de *Lachínfa'd pjad'u* desde la "echada de flores" hasta su cierre con el "desarme de las varitas".

En el capítulo uno hablábamos sobre la forma en que ha podido perdurar la historia heredada por los *Titas* de San Pedro ahora nos toca indagar ¿Cuáles han sido los cambios y continuidades a través de los años? y ¿Qué los impulsa a seguir con esta tradición? Nuestra posible respuesta se demuestra a través del trabajo etnográfico y la tradición oral porque abordaremos tanto el presente y el pasado al realizar una comparación del cómo se hacía anteriormente con el actual, estos cambios a través de los años no han impedido que sus integrantes pierdan el principal motivo para su repetición anual que consiste en dar "Gracias a Dios" por todo lo que les ha brindado

<sup>181</sup>Entrevista al señor Severiano Vázquez Silverio, 50 años, manzana 10, San Pedro de los Baños, Ixtlahuaca, México, 12 de septiembre de 2011.

durante el año, además el conservar la “Herencia” que los abuelos de los abuelos les dejaron como legado y que es parte de su historia. A continuación, se presenta el trabajo etnográfico en el que se enfatizan algunas particularidades que la diferencian de las demás mayordomías celebradas en el poblado de San Pedro de los Baños.

### **3.1 Una fiesta inmemorial: “Se llegó la hora y el día”**

Cada actividad que realizamos las podemos dividir en lo cotidiano y lo no cotidiano, en este último hallamos lo no común, lo que rompe con nuestra cotidianidad, puede ser de manera individual o colectiva, es decir se comparte con otras personas y también lo podemos hallar en las festividades que rompen con lo común y principalmente en las de motivo religioso donde la cotidianidad pasa a un segundo término. En San Pedro de los Baños la cotidianidad se ve interrumpida por diversas festividades donde los mayordomos y/o promeseros durante un determinado tiempo se preparan para “sacar la fiesta”. Una de las mayordomías y promesas es la de *Lachínfa’d pjad’u*, en la que convergen diferentes actividades que a través del tiempo han perdurado. A continuación, se presenta el trabajo de campo de cada una de las actividades que los mayordomos y promeseros tuvieron que realizar en el proceso de la fiesta. Las siguientes etnografías corresponden a las mayordomías del 2012-2014.

#### **3.1.1.- Echada de flores y llegada de ceras, la apertura de la fiesta**

“Todo tiene un principio y un fin”, en el mes de junio da comienzo *Lachínfa’d pjad’u* en compañía de la Asunción de la Virgen María y Virgen de los Remedios, sus actividades inician el 20 de junio, ésta fecha es muy diferente porque tanto mayordomos y promeseros comparten un ritual: la “echada de flores”, en la cual se ofrendan flores y ceras en los lugares sagrados como la Capilla de los Baños y la Iglesia de San Pedro como a continuación se describe.

San Pedro de los Baños, 20 de junio, 5:00 am, la tranquilidad del pueblo se veía interrumpida por el tronido de cohetes por motivo del “Alba” actividad realizada por los mayordomos en la iglesia de San Pedro y terminada en la Capilla de los Baños, con ello anunciaban el comienzo de un ritual relevante para el pueblo. El “Alba”, significa “primera luz del día antes de salir el Sol”<sup>182</sup>, según la tradición oral, en San Pedro de los Baños

---

<sup>182</sup> Significado de Alba. Diccionario de la Real Academia Española. En línea <http://lema.rae.es/drae/?val=alba> [Consultado el día 3 de septiembre de 2012].

éste ritual tiene dos funciones: uno consiste en el recibimiento de los nuevos rayos del sol, la bienvenida del día y dos una especie de anuncio que informa a todo el pueblo que una mayordomía o promesa va (n) a realizar alguna actividad.

### 3.1.1.1 “La echada de flores”; una ofrenda para Dios

La hora varía dependiendo el sitio, usualmente es a las 5:00 am en la capilla de los Baños y una hora después corresponde a la iglesia de San Pedro o viceversa, consiste en detonar 24 cohetes, divididos en dos turnos de 12 piezas. Los cohetes fungen “como parte de las ofrendas para Dios porque son bendecidas”<sup>183</sup> en el altar antes de ocuparlas, después son llevadas a una de las esquinas del atrio de la iglesia donde se colocarán en un aparato especial para detonarlos con permiso de los fiscales. Cuando han terminado los mayordomos regresan a sus hogares para continuar con las actividades del día.

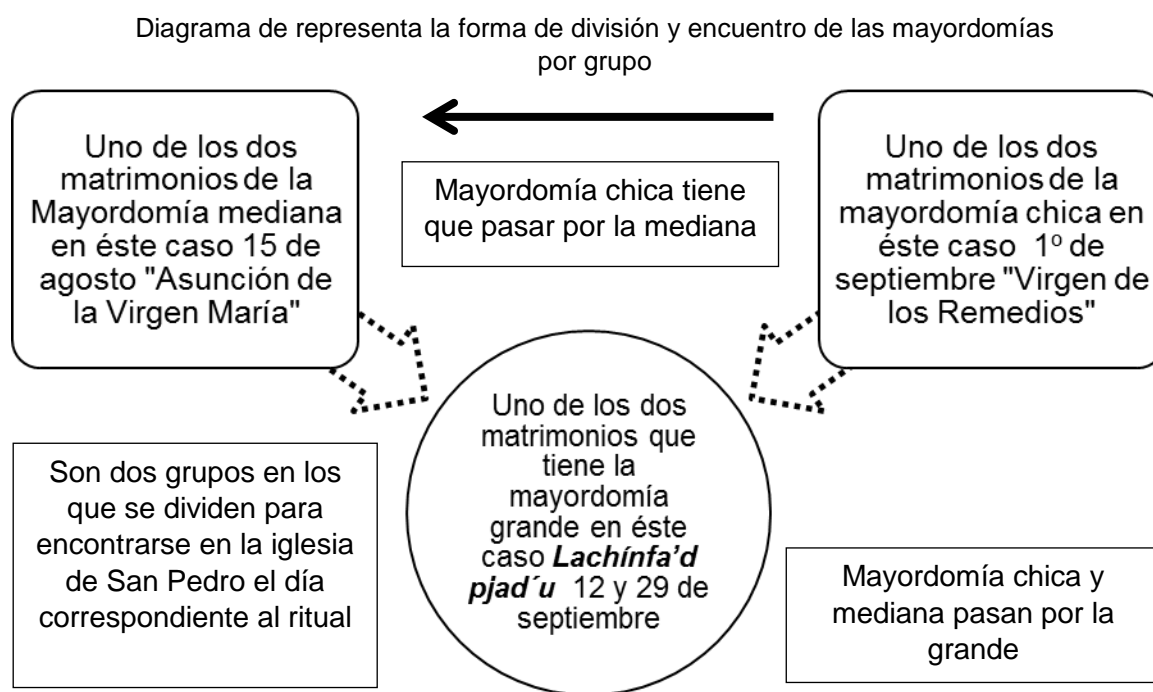
En casa de uno de los mayordomos del 12 y 29 septiembre se encontraba un improvisado altar, encima se hallaban flores de gladiola roja sobre una charola cubiertas con una servilleta bordada a mano, todo atado con un listón rojo. A sus lados dos floreros con gladiolas, de frente un sahumerio que desprendía el olor característico del copal. Junto a la charola se encontraba la cera del mayordomo, objeto representativo del cargo para el hombre. A las 8:05 se escucharon tronidos de cohetones, los cuales anunciaban que estaban listos para recibir al grupo de mayordomos que irían por ellos. Conforme iba pasando la hora llegaban los invitados de los mayordomos entre ellos el señor tamborero, los acompañaría hasta que acabara el ritual tocando su instrumento musical con esa melodía tan peculiar que es interpreta con su tambor.

Los caseros estaban atentos para escuchar los cohetones de los mayordomos del 15 de agosto, Virgen de los Remedios, después de un rato por fin se escuchó tan anhelado sonido, para recibirlos tomaron el sahumerio, un cuadro pequeño de la Virgen y un florero. Los *martomas* del 15 de agosto y 1º de septiembre fueron recibidos con copal, la imagen religiosa y las flores, de igual manera a las charolas y ceras de los mayordomos, posteriormente los caseros les dieron la bienvenida, después de las respectivas oraciones y cantos se les invitó a compartir los alimentos que habían preparado. Al terminar de comer se dio las gracias, los rezanderos cantaron y oraron para salir del lugar. Se

---

<sup>183</sup> Entrevista a la señora Aidé Antonio Bartolo, 31 años, Manzana 2, San Pedro de los Baños, Ixtlahuaca, México, 2 de septiembre de 2012.

repartieron los floreros a los presentes mientras que las ceras y las charolas fueron entregadas a los mayordomos.



Elaborado por Columba Valente Cruz

El esquema nos presenta la división que hacen los mayordomos para la "echada de flores", tenemos que los grupos de mayordomos están integrados por seis matrimonios los cuales a su vez parten en tres, uno de cada mayordomía: la mayor, la intermedia y la chica (esto de acuerdo al grado de relevancia en el pueblo). El día establecido para la echada de flores la mayordomía chica y mediana tienen que ir en busca de la mayor para llegar juntos a los lugares donde tienen que hacer el ritual, esto lo hacen los dos grupos en que dividen los mayordomos.

Cuando los *martomas* emprendieron el camino se escuchaban alabanzas, rezos y el sonido del tambor, mientras en el centro ya se encontraba el otro grupo de mayordomos, pero no eran los únicos en el atrio de la iglesia porque los promeseros estaban presentes con ofrendas que consistían en gladiolas rojas. Entre las peculiaridades se encuentra que: es la única mayordomía acompañada por promeseros, la petición de permiso en mazahua por uno de los integrantes de los promeseros, un *tita*, que gracias a su experiencia y repetición constante ha logrado conservar la tradición de los abuelos, pero esto según los nuevos integrantes se ha ido olvidando, por la falta de la trasmisión de conocimientos a los hijos.

Los promeseros llevaron un total de 20 floreros y ceras, las cuales dejarían en la iglesia y en la capilla de los Baños. Cuando los dos grupos de mayordomos y promeseros se encontraron hicieron dos filas con el siguiente orden; mayordomos del 12 y 29 de septiembre, 15 de agosto y por último 1° de septiembre, al inicio de las filas las mayordomas con las charolas, después los floreros, seguidos por los mayordomos con sus ceras y promeseros de septiembre.

Los fiscales los recibieron en la iglesia grande con la imagen de San Pedro y dos sahumeros para bendecir las ofrendas que llevaban (ceras y flores), al terminar los mayordomos y el compadre mayor de los promeseros se dirigieron para con los responsables de la iglesia donde se les pidió permiso en mazahua por el *Tita* Bonifacio por parte de los promeseros, posteriormente los mayordomos expresaron el porqué de su visita en la iglesia, que “como ya es tradición realizaban la fiesta que habían dejado los antepasados y por ello la seguían con el motivo de que ésta no se perdiera”. Los fiscales les agradecieron por las ofrendas que “eran para Dios y no para ellos”. Por último, se despidieron y pidieron disculpas por las molestias que ocasionarían, para proseguir con el ritual del cual se desprende el nombre de “echada de flores”.

Promeseros y mayordomos formados para la recepción de sus ofrendas en la iglesia de San Pedro de los Baños



Fotografía tomada por Columba Valente Cruz, el día 20 de junio de 2012

Las charolas con flores que llevaban en sus brazos las mayordomas de las fiestas de la Virgen de la Asunción (15 de agosto) y de los Remedios (1° de septiembre) fueron entregadas a los fiscales y convertidas en una sola, las cuales fueron tapadas con un paliacate rojo custodiada por la imagen de San Pedro, el sahumero con copal y una campana. Las mayordomas de septiembre 12 y 29 fueron las únicas que no entregaron su charola, por qué no les correspondía dejarlas en la iglesia de San Pedro. Al preguntar a



uno de los mayordomos la razón de porque no todos dejaban sus ofrendas (flores) mencionaba;

“Nosotros como mayordomos del 12 y 29 de septiembre no dejamos nuestras ofrendas aquí [Iglesia de San Pedro], porque nuestra fiesta no empieza aquí sino en los Baños ahí se celebra la santa misa a diferencia de los otros compañeros que sus vísperas y fiestas son acá, no van a otro lugar como nosotros, por eso ellos tienen que dejar sus flores y nosotros en los Baños...”<sup>184</sup>

Los fiscales se formaron para salir de la iglesia grande junto con los mayordomos del 15 de agosto y 1º de septiembre, ahora las mayordomas llevaban las ceras de sus esposos porque ellos prepararían las cosas para la “echada de flores, mientras los rezanderos realizarían cantos y oraciones. Partimos de la iglesia grande para llegar a la iglesia “viejiita” llamada así por los habitantes del pueblo, donde se santiguó la ofrenda, después prosiguieron a la parte trasera de la iglesia, en la parte superior de ésta se encuentra una cruz de piedra, que tenía gladiolas semi-secas que habían dejado los mayordomos de las fiestas anteriores de San Pedro, San Pablo y San Antonio.

Los señores mayordomos de la Asunción y Virgen de los Remedios estaban esperando a la comitiva, colocaron una escalera contra la pared de la iglesia y uno de los mayordomos de la Virgen de los Remedios subió para limpiar la cruz y colocar las flores. Cabe mencionar que posiblemente sea una de las que se enuncian en los documentos encontrados en la fiscalía entregada en 1867 posible fecha de su compra.<sup>185</sup> Cuatro mayordomos tomaron de la charola las flores de gladiola roja, con éstas formaron dos ramos de 16 piezas para formar una “X” o forma de cruz de San Andrés, fueron atados con rafia, al ramo se le cortó un poco los tallos y lo subieron con la ayuda de la misma rafia donde el señor mayordomo lo fijo de frente a la cruz.<sup>186</sup>

Al terminar en la parte trasera de la iglesia prosiguieron a la parte frontal de ésta, pero ahora a la imagen en bulto del Sagrado Corazón de Jesús, de igual forma se santiguó de

---

<sup>184</sup>Entrevista a Mario García Demetrio, 55 años, San Pedro de los Baños, Ixtlahuaca, México, manzana 2, 20 de junio de 2012.

<sup>185</sup> Véase capítulo uno, apartado del Siglo XIX.

<sup>186</sup> Esta forma de atar las flores se llevó a cabo hasta la primera mitad del 2015, cambió por el uso de floreros en la iglesia viejiita en la Cruz de piedra y el Sagrado Corazón de Jesús.

frente a la iglesia nueva y posteriormente en la viejita donde otro de los mayordomos colocó las flores y limpió la imagen. Con la misma cantidad de flores se realizaron tres ramos en forma de “X”, uno para la imagen del Sagrado Corazón y otros dos se colocarían en la cruz del coro.

Colocación de las flores en la imagen del sagrado Corazón de Jesús  
en la fachada de la iglesia chica de San Pedro de los Baños



Fotografía tomada por Columba Valente Cruz, el día 20 de junio de 2012

La comitiva al terminar regresó a la iglesia nueva donde se realizaría la mitad del rosario como lo habían acordado los mayordomos y promeseros. En éste lapso de la “echada de flores” las campanas de la iglesia no dejaron de repicar al igual que los cantos, rezos y el tronido de media docena de cohetes que anunciaba el fin de la tarea de los mayordomos del 15 de agosto y 1º de septiembre. Al terminar parte del rosario los mayordomos y promeseros acompañados de sus rezanderos, tamboreros y familiares emprendieron su camino a la Capilla de los Baños donde fueron recibidos por la fiscalía de San Pedro y de la Concepción, los fiscales, así como en la iglesia de San Pedro les dieron la bienvenida y bendijeron las ofrendas con la imagen de la Virgen de Guadalupe y el sahumerio.

Procesión a la capilla de los Baños para la “echada de flores” por parte  
de mayordomos y promeseros



Fotografía tomada por Columba Valente Cruz, el día 20 de junio de 2012

Posteriormente los mayordomos y promeseros del 12 y 29 de septiembre se dirigieron a los fiscales para pedirles permiso de llevar acabo su compromiso, al igual que en el centro de San Pedro el señor Bonifacio Segundo habló en mazahua expresando que el motivo de su trabajo tanto de promeseros y mayordomos era llevar una ofrenda a *Mizhokjimi*<sup>187</sup> que con todo gusto y voluntad como cada año lo hacían, ya que es parte de la herencia dejada por los abuelos. Uno de los fiscales les contestó que su compromiso no era con ellos (fiscales) sino con *Mizhokjimi* y les dio la bienvenida, de esta misma manera los mayordomos expresaron que había llegado el día de su compromiso para Dios junto con su compañero.

El compadre mayor de los promeseros les dijo a los fiscales que dejaban una ofrenda y que ellos (fiscales) sabrían cómo utilizarlos ya que estaban a su disposición, los *bishcas* respondieron que “era para Dios y no para ellos”. En la echada de flores como se mencionó en el capítulo dos es la oportunidad de los mayordomos el expresar a los fiscales que desean terminar su servicio, y en esta ocasión (2012) los dos mayordomos de septiembre anunciaron que querían realizar su cambio, porque ya habían cumplido con un ciclo o tiempo de servicio a Dios, con ello los fiscales tenían la obligación de buscar a los nuevos mayordomos y presentárselos en la “llegada de ceras”.

Después del permiso prosiguieron con el ritual, las ofrendas fueron entregadas y recibidas por los fiscales, se bendijeron en el altar de la capilla, dirigidos a los cuatro puntos cardinales, las flores de las mayordomas fueron recogidas y colocadas en una sola charola para la “echada de flores”. Antes de realizarlo tienen que ir primero a un lugar, una cueva que resguarda la cruz de piedra considerada sagrada por el pueblo, ésta se encuentra en la parte trasera de la capilla donde los mayordomos ofrecen flores (dos floreros) y dos veladoras, las primeras son entregadas por las mayordomas y las veladoras por los mayordomos una a la cruz y otra para la imagen de la Virgen de Guadalupe que se encuentra también en este sitio.

La cruz de piedra o llamada también de San Felipe Neri es muy relevante dentro del culto y parte de las leyendas del pueblo porque según la tradición oral cuenta que una vez se la robaron y por ello dejó de brotar agua caliente (era una especie de manantial), tiempo después la encontraron en una milpa cercana a la capilla, se supo quién había cometido el ultraje porque el delincuente murió tiempo después del sacrilegio, al regreso de la cruz

---

<sup>187</sup>Dios en mazahua

ya no fue lo mismo porque el agua ya no brotó naturalmente sino a través de una bomba y más tarde el sitio se desmanteló conservándose solamente la capilla. Las fiestas que se realizan en los Baños son la de San Felipe y *Lachínfa'd pjad'u*, donde los mayordomos tienen la obligación de llevar las ofrendas antes mencionadas a la cruz de piedra.

En el patio de la capilla los mayordomos acomodaron 30 flores, las cortaron y amarraron de la misma forma de "X" para atarla a la Cruz que se encuentra en lo alto de la parte frontal de la capilla. Todo bajo la mirada de la imagen de la Virgen de Guadalupe presente en los brazos de uno de los fiscales. Posteriormente pasaron a la capilla para culminar el rosario que habían dejado a la mitad. Al finalizar, los mayordomos entregaron sus ceras a los fiscales santiguándolos a los cuatro puntos cardinales y también recibieron las 12 ceras que llevaban los promeseros. Al terminar, los presentes realizaron un pequeño convivio en el patio anexo a la capilla. Cuando el convivio finalizó los mayordomos pasaron de nuevo a la capilla por sus ceras donde los fiscales les explicaron el significado de ésta, como la luz que recibieron en su bautismo el cual no debe ser apagada porque alumbraría la casa de cada uno de ellos, además les exhortaron a seguir con su compromiso a Dios con la bendición a los cuatro puntos cardinales. De esta forma daba por terminado la llamada "echada de flores" lo cual se puede contextualizar como un "ritual inicial o propiciatorio" porque con ello abren sus celebraciones las fiestas de San Pedro de los Baños y se da comienzo a un nuevo ciclo festivo.

La "echada de flores" es conocida así por los mayordomos, fiscales y la comunidad religiosa católica del pueblo, como ya vimos consiste en llevar flores de gladiolas rojas o blancas según sea el caso y ofrendarlas o colocarlas al símbolo religioso como la Cruz o Sagrado Corazón de Jesús en su correspondiente Iglesia o Capilla. "Éste ritual funge como la apertura de las fiestas y también como aviso al pueblo que ya se acercan las fiestas y cooperaciones para las mismas".<sup>188</sup>

Para entrar en detalles la palabra "echar" refiere a diferentes acciones como lo dicho de una planta; brotar y arrojar sus raíces, hojas, flores y frutos y también dar principio a una acción.<sup>189</sup> La definición se aproxima a lo expuesto anteriormente porque las flores ofrecidas por los mayordomos y promeseros no están del todo abiertas, sino que están

---

<sup>188</sup>Entrevista a Javier Sánchez Segundo, 45 años, Domicilio conocido, San Pedro de los Baños, Ixtlahuaca, México, manzana 3, 11 de septiembre de 2011.

<sup>189</sup> Definición de "echar". Diccionario de la Lengua Española, vigésima segunda edición. En línea <http://lema.rae.es/drae/?val=echar> [consultado el día 22 de agosto de 2012]

algunas en botón para que tiempo después se abran y saquen sus flores, en pocas palabras “echen sus flores”.

### Iglesia Chica

Lugares donde son depositadas las flores en la iglesia chica de San Pedro, arriba a la izquierda Cruz ubicada en la parte trasera superior, derecha Sagrado Corazón de Jesús fachada y abajo en el área del coro a dos cruces.



Fotografías tomadas por Columba Valente Cruz, el 7 de septiembre de 2012.

### Capilla de los Baños

Capilla de los Baños, a la izquierda Cruz en la parte superior donde es colocada la ofrenda floral y a la derecha parte trasera del sitio en la cueva que de igual forma la cruz recibe flores.



Fotografías tomadas por Columba Valente Cruz, el día 20 de junio de 2012

El comienzo del ciclo festivo es con la “echada de flores”, el cual da pie a los siguientes rituales de *Lachínfa'd pjad'u*, porque es un acto de permiso ante Dios para realizar su

compromiso. Después de este ritual los dos grupos protagonistas se separarían para el siguiente: la “llegada de ceras” que se realizaría el 4 de agosto.

### 3.1.1.2 “Llegada de ceras”; una nueva luz

El intervalo de tiempo entre la “echada de flores” y “la llegada de ceras” es aproximadamente de un mes o mes y medio dependiendo del trio en la que está integrado el grupo de mayordomías, entre sus características se encuentran: día sábado como único en el que pueden hacer las compras; el intervalo de tiempo es de 15 a ocho días antes de la primera fiesta del grupo.

#### Grupo de mayordomías

15 de agosto “Asunción de la Virgen María”	Para este grupo la primera fiesta cercana es la del 15 de agosto por ello para el ritual de la llegada de ceras la fecha para el año de 2012 fue cuatro de agosto, 10 días antes de su celebración.
1º de septiembre “Virgen de los Remedios	
12 y 29 de septiembre	

Elaborado por Columba Valente Cruz

Antes del día del ritual los mayordomos tienen que hacer los preparativos (siempre en viernes) de los materiales, porque una de sus características es el uso de un nicho adornado con gladiolas en sus cuatro esquinas que en su interior transporta la figura de “San Pedrito”, esto aplica para todas las mayordomías y en esta ocasión fue el viernes 3 de agosto para las fiestas de agosto y septiembre. La “llegada de ceras” es la fase intermedia de los rituales de las mayordomías y una de sus características es el “adorno del nicho” que acompaña al recibimiento de las ofrendas que al día siguiente se irán a adquirir.

#### 3.1.1.2.1 El adorno con gladiolas al nicho sagrado

Después de la “echada de flores” han pasado 45 días, ahora toca el turno de la “llegada de ceras” de las tres fiestas que se aproximan, los mayordomos acordaron reunirse para adornar el nicho que se ocuparía para este ritual el día 3 de agosto, la cita fue en la iglesia, los seis mayordomos se verían a las 4:00 pm, poco a poco fueron llegando, cada

pareja llevaba media gruesa<sup>190</sup> de gladiolas rojas y dos docenas de cohetes. Al encontrarse todos pasaron con los fiscales de la iglesia, para permiso de realizar su trabajo, uno de los mayordomos del 15 de agosto (Asunción de la Virgen) se dirigió con las siguientes palabras;

“Ya estamos presentes los mayordomos que corresponden a estas fiestas [Asunción de María, Virgen de los Remedios y 12 y 29 de septiembre], con el permiso de Dios y con la voluntad de ustedes, se acercan los momentos de continuar con el trabajo que tenemos encomendado aquí en nuestra casa parroquial y venimos a pedir permiso con ustedes y con Dios para adornar lo que nos corresponde llevar allá [a un costado del panteón] mañana en la llegada de ceras...<sup>191</sup>

Los fiscales les contestaron que podían seguir porque iban con gusto y el compromiso era para Dios, por ello, una vez que se les dio permiso, los mayordomos anunciaron a todo el pueblo que iban a comenzar con el “adorno del nicho” a través del incendio de media docena de cohetes, ya que éste funciona como un medio de comunicación. Ya lo mencionaba el señor Salvador Sánchez Segundo

“Cuando escuchamos los cohetes nos están anunciando que van a realizar algo o que ya vienen en camino cuando hay algún recorrido, porque nosotros [católicos] somos los únicos que los ocupamos, con la finalidad de avisar a los demás que no están cerca de donde estamos para que se alisten y nos reciban cuando lleguemos...”<sup>192</sup>

Dos de los tres fiscales se dirigieron al interior de un cuarto en el cual se encontraba el nicho, mientras otro fiscal preparaba el sahumerio para bendecirlo por dentro y por fuera con copal, posteriormente se lo entregaron a los mayordomos que al recibirlo hicieron lo mismo, a las mayordomas se les entregó el tapete que ocuparían para colocar encima el objeto sacro que irían a ataviar, el cual lo extendieron en el patio de la casa parroquial.

---

<sup>190</sup> Medida que contiene 12 docenas, media gruesa son 6 docenas

<sup>191</sup> Diego Felipe Bernardino, 47 años, San Pedro de los Baños, Ixtlahuaca, México, manzana 2, 3 de agosto de 2012.

<sup>192</sup> Entrevista al señor Salvador Sánchez Segundo, 40 años, Domicilio conocido, San Pedro de los Baños, Ixtlahuaca, México, manzana 3, 11 de septiembre de 2011.

Mayordomos limpiando el nicho donde llevarán a San  
Pedrito al encuentro de sus ofrendas



Fotografía tomada por Columba Valente Cruz, el día 3 de agosto de 2012.

Al preguntar a los mayordomos por qué hacían esto mencionaban que como son objetos sagrados se deben tratar como tal, se bendice el lugar y el nicho porque deben estar consagrados y/purificados para la figura religiosa de “San Pedrito u otras imágenes” a través del copal que despide el sahumerio. Los mayordomos colocaron el nicho mirando al oeste, primero santiguaron el lugar donde sería colocado, después le cambiaron el paliacate rojo que tenía en la parte superior por uno nuevo y lo limpiaron por dentro y por fuera.

Cuando culminaron esta parte de nuevo se escuchó el tronido de los cohetes porque ya estaban listos para colocar las flores. Para proseguir con el “adorno de nicho”<sup>193</sup> los mayordomos acercaron tres docenas de seis que llevaban, la otra mitad se ocuparía para colocarla en dos floreros que les entregarían los fiscales a cada matrimonio. A diferencia de las flores ocupadas para la “echada de flores” estas deben estar abiertas, para que pueda lucirse el adorno según los mayordomos. Las cuatro esquinas son divididas por parejas de mayordomía para adornar, en la parte frontal uno de los lados (derecho) les correspondió a los mayordomos de 12 y 29 de septiembre y al lado izquierdo para el 15 de agosto, en la parte trasera le correspondió a la Virgen de los Remedios y en la última esquina todos contribuyeron, ahí se puede observar la jerarquía de las festividades.

El adorno consiste en colocar en forma de columna las gladiolas floreadas<sup>194</sup> no en botón, en las cuatro esquinas del nicho atándolas a unos sujetadores clavados en la madera. Las flores se van entrelazando unas con otras sujetadas por listón rojo. A las primeras se les

<sup>193</sup> Para más detalle véase capítulo uno

<sup>194</sup> Las flores de gladiola abiertas, para que luzca el adorno



dejan las puntas del tallo (las cuatro esquinas deben de ir parejas) y de ahí se van cortando hasta llegar en la parte inferior del nicho.

Mayordomos colocando las gladiolas en las cuatro esquinas del nicho



Fotografía tomada por Columba Valente Cruz, el día 3 de agosto de 2012

Una vez concluido los mayordomos de nueva cuenta “echaron cohetes” anunciando que habían concluido, pero sólo una parte. Posteriormente los mayordomos trasladaron el nicho a la sala parroquial, mientras los fiscales habían ido por la imagen en bulto de “San Pedrito” regresaron acompañados con el sonido de la campana y el olor del copal, cuando llegaron santiguaron con el santo (con la figura religiosa realizan de nueva cuenta la purificación) y después con el sahumero al nicho, posteriormente colocaron a “San Pedrito” en el nicho acompañado de una cera a modo de representación por la celebración que se llevaría a cabo al día siguiente.

Una característica dentro del atavío del santo es el uso de una faja pequeña que lo sostiene, una de las interpretaciones que los mayordomos dan es para sujetarlo y evitar que se caiga. Otra explicación es que la faja le dota de identidad al santo además de legitimización con su pueblo a través de un objeto de la indumentaria tradicional, porque anteriormente era utilizada por los abuelos para ceñir su ropa a la cintura. Cuando terminaron de colocar la imagen cada uno de los fiscales y mayordomos se arrodillaron y la sahumaron en cada uno de sus lados, refiriéndose a los puntos cardinales que vemos en el recibimiento de las ofrendas en el altar.

### Bendición del nicho por parte de mayordomos y fiscales



Fotografía tomada por Columba Valente Cruz, el día 3 de agosto de 2012

El nicho fue trasladado a la iglesia grande donde “descansaría”<sup>195</sup> hasta el día siguiente para ir al encuentro de las ofrendas que los señores mayordomos irían a comprar, todo ello culminó aproximadamente a las 6:25 pm, quedando de acuerdo a qué hora los mayordomos se verían en la iglesia para adquirir las ofrendas para la “llegada de ceras” con el dinero del pueblo recabado por ellos días antes.

Sábado 4 de agosto, 6:00 am, se escuchó el tronido de cohetes que interrumpieron la tranquilidad de la mañana, el motivo, el “Alba” que los mayordomos estaban realizando en la iglesia, el cual anunciaba que se llevaría a cabo un ritual, en esta ocasión el “Alba” se realizó en la iglesia del pueblo por mayordomos del 15 de agosto y 1º de septiembre, posteriormente en la capilla de los Baños a cargo de los mayordomos del 12 y 29 de septiembre. Después del “Alba” los mayordomos partieron para sus respectivas casas porque en unas cuantas horas se congregarían de nueva cuenta en la iglesia.

La reunión fue a las 8:00 am, partirían a Toluca a comprar las ofrendas con la limosna que cada uno de ellos habían recolectado de algunas manzanas del pueblo. Como se explicó en el segundo capítulo los mayordomos son ayudados por un “*topil*” que conoce a las personas que viven en un determinado espacio, por ello apoyan a los *martomas* conduciéndolos a recaudar la ayuda económica para la compra de las cosas que se ocupan durante la llamada “llegada de ceras” y la fiesta. Cerca de las 8:00 am los mayordomos fueron llegando a la iglesia, con ellos iría un fiscal, quien conoce las necesidades de la iglesia; antes de partir pasaron a la iglesia a rezar y encomendarse de

---

<sup>195</sup>La humanización del santo por parte de los pobladores al concebir que puede cansarse y tiene que descansar.

que todo saliera bien en el camino de ida y de regreso<sup>196</sup>, el transporte que ocuparon fue una camioneta propiedad del señor mayordomo del 15 de agosto. Dieron las 8:25 am y partieron pero antes pasarían por uno de los mayordomos de 12 y 29 de septiembre porque su casa quedaba a pie de carretera. En este día a todos los mayordomos se les presentarían a sus cambios.

La cita para las mayordomas en la iglesia fue a las 11:00 am para ir por las ofrendas que sus esposos habían ido a comprar. Las ceras de los mayordomos fueron colocadas de frente al nicho de San Pedrito. En este día los fiscales presentarían a los mayordomos entrantes por ello serían parte del ritual con un florero y la cera característica de los hombres. A las 11:40 am se escuchó un cohete que anunciaba que ya habían terminado sus preparativos, pero esperarían hasta que recibieran la llamada de la comitiva de mayordomos y fiscales que anunciaba su cercanía al pueblo. Anteriormente eran muy pocos los que contaban con teléfono celular por ello la hora de partida de la iglesia era a las 12:00 pm y se les esperaba hasta que llegaran a la 1:00 o 2:00 pm y ahora con el uso de telefonía celular se acortó el tiempo de espera.

Nicho ataviado, en su interior San Pedrito, a los lados floreros y de frente las ceras de los mayordomos



Fotografía tomada por Columba Valente Cruz, el día 4 de agosto de 2012

A las 12:45 pm se recibió la llamada e inicio la procesión al panteón, algunas personas refieren que el esperar en tal lugar es recordar a sus difuntos, mostrándoles parte de las festividades del pueblo.<sup>197</sup>el nicho se bendijo antes de entregarse a las mayordomas, mientras que las ceras y las flores se les entregaron a los parientes de los mayordomos. En el transcurso del camino se entonaron cantos y rezos, los cohetes no se hicieron

<sup>196</sup>Entrevista al señor Álvaro Felipe Vázquez, 40 años, San Pedro de los Baños, manzana 1, Ixtlahuaca, México, 4 de agosto de 2012.

<sup>197</sup> Entrevista a Aidé Antonio Bartolo, 31 años, San Pedro de los Baños, manzana 2, Ixtlahuaca, México, 2 de septiembre de 2012.

esperar al igual que el sonido del tambor que encabezaba el pequeño grupo, todo sumergido con el aroma que desprendía el copal en las brasas del carbón ardiente. La llegada fue a la 1:15 pm, los ayudantes de los fiscales ya habían colocado la alfombra, el palio y los dos candelabros con las ceras encendidas donde descansaría “San Pedrito”.

Con el nicho se santiguó el lugar donde se colocaría el objeto sacralizado, a un lado se pusieron los 10 floreros y de frente las ceras que momentos antes se habían santiguado. Al finalizar las mayordomas ofrecieron a los presentes un vaso con refresco mientras esperaban otro poco. Los mayordomos llegaron a la 1:30 pm, fueron recibidos por el tronido de los cohetes, de la camioneta salieron los mayordomos y los fiscales, uno de ellos abrió la puerta trasera de la camioneta en donde venían las ofrendas, un fiscal acompañado por dos mayordomas que llevaban floreros fueron a bendecir lo que habían traído.

Nicho protegido por el palio en la espera de los mayordomos a las afueras del panteón del pueblo



Fotografía tomada por Columba Valente Cruz, el día 4 de agosto de 2012

Después de bendecir las ofrendas los mayordomos los acercaron de frente al nicho y uno de los mayordomos expresó a los fiscales que “les entregaban las ofrendas que con ayuda del pueblo pudieron adquirir y ahora los fiscales sabrían como ocuparlos en la casa de Dios”<sup>198</sup>, los fiscales expresaron que los recibían en nombre de Dios y sabrían aprovechar las ofrendas en beneficio de la iglesia. Cada uno de los objetos se santiguaron ante “San Pedrito” por los mayordomos y los entregaban a los *bishcas* y ellos hacían lo mismo colocándolos de frente al nicho. Al terminar los fiscales llamaron a los cambios de la mayordomía saliente del 12 y 29 de septiembre, los presentaron a cada uno de los mayordomos, pero sólo a una pareja de los dos que habían anunciado su salida.

<sup>198</sup>Señor Diego Felipe Bernardino, 42 años, San Pedro de los Baños, manzana 1, Ixtlahuaca, México, 4 de agosto de 2012

En este caso los cambios para esta fiesta deben corresponder según la división en la que se encuentra el pueblo cuando se recoge la ofrenda de los animales el 11 y 28 de septiembre, más adelante se hablara de ello. El motivo se presentar solo a un cambio era que los fiscales estaban esperando la respuesta del matrimonio que habían ido a visitar. El primer ritual al que asisten mayordomos nuevos es la "llegada de ceras" porque los mayordomos salientes al darles las ceras a sus cambios hacen simbólicamente la entrega de la fiesta exclamando que era la luz que habían recibido en el bautismo y de nuevo les tocaba portarlas. Los nuevos al momento de recibirlas las santiguaron y se las dieron a sus parientes para llevarlas a la iglesia. La llegada de ceras es un acercamiento a los nuevos sobre los rituales de la mayordomía porque el cambio formal es un día después de la fiesta. Entre las ofrendas figuraban: maíz palomero, para el adorno de la ermita del 12 y 29 de septiembre, aceite vegetal, un brasero, escobas, limpiadores, jabón, jergas y copal. Al terminar esto, se les dio las ceras correspondientes a los mayordomos, el nicho a las mayordomas y los floreros y demás objetos a los acompañantes.

La recepción fue a las 2:47 pm, los fiscales recibieron a los mayordomos y ofrendas con el cuadro de la imagen de San Pedro, copal, un florero y el sonido de una campana. Se santiguó a todos los objetos que serían entregados, después uno de los fiscales se acercó y sahumó el nicho, floreros, ceras de mayordomos y las ofrendas, regresó a su lugar y de nuevo santiguo a todos para pasar a la iglesia, en la iglesia entregaron el nicho, floreros y ofrendas, todo se santiguó en el altar a los cuatro puntos cardinales. En esta parte podemos observar cómo es que un objeto de uso común se sacraliza por el simple hecho de ser ocupado en algún ritual dentro de la creencia religiosa católica.

Prosiguiendo con el ritual los rezanderos iniciaron con el rosario, mientras los mayordomos fueron con los fiscales para hacer cuentas de lo que se había gastado. Para ello dependiendo de cuanto gasten en total se reparte equitativamente entre los seis mayordomos por ejemplo si se gastó \$8000.00 pesos cada mayordomo aporta \$1335.00 y lo restante es para flores, fuegos artificiales y otras cosas que requieran para la fiesta correspondiente de cada uno.

Al culminar el rosario los mayordomos entregaron las ceras a los fiscales, las santiguaron a los cuatro puntos cardinales en el altar, después invitaron a los presentes aun pequeño convivio, cada uno de los mayordomos había llevado algo para comer, repartieron los alimentos a los presentes y los mayordomos salientes intercambiaron comida con los nuevos, por último, los mayordomos salientes y nuevos bailaron al ritmo del tambor, todo

entre risas, aplausos y baile. Poco después pasaron de nueva cuenta a la iglesia para que los señores mayordomos recibieran su cera correspondiente la cual como hemos visto le dan el significado de la luz que llevarán a sus casas. Los fiscales los recibieron en el altar y entregaron las ceras adornadas con gladiolas sin paliacate, porque ya habían terminado su trabajo del día, después las velas fueron santiguadas a los cuatro puntos cardinales y posteriormente salieron de la iglesia entonando cantos. De esta manera había terminado el trabajo, ahora cada mayordomía esperaba la llegada de cada una de las fiestas correspondientes.

Ofrendas expuestas a San Pedrito por parte de los mayordomos a  
nombre de su pueblo



Fotografía tomada por Columba Valente Cruz, el día 4 de agosto de 2012

### 3.1.2 El comienzo de la fiesta: “El adorno de las varitas

Los preparativos de *Lachínfa'd pjad'u* comienzan con la “echada de flores” el 20 de junio, pero los trabajos referentes a ésta inician el ocho de septiembre con el traslado y armado de la estructura llamada *N'deshin* (ermita) por parte de los mayordomos, porque a diferencia de ellos los promeseros inician en otra fecha y de manera diferente. Anteriormente hemos mencionado que son tres el número de ermitas donde una de ellas está bajo la custodia de los mayordomos llamada “del pueblo”, además es la más grande, las otras dos pertenecen a los promeseros una mediana y una chica. Las ermitas son armadas “varitas” llamadas así desde tiempo inmemorial por los dos grupos encargados, son vistas como algo sagrado, para su adorno las cubren con flores y palomitas de maíz principalmente para realizar su recorrido. A continuación, se mostrará el trabajo de los mayordomos y promeseros desde el traslado, armado y los primeros collares de palomitas y flores que serán ocupados para ataviar las *N'deshin's* que trasladarán a las imágenes religiosas para el 12 de septiembre.

### 3.1.2.1 El traslado de las “varitas”, la ermita del pueblo

Los preparativos para el 12 de septiembre inician con días de anticipación, los mayordomos asisten a la iglesia el ocho de septiembre para el traslado de las “varitas” y demás instrumentos sagrados como la custodia que porta la imagen del Santo Niño de Atocha, el nicho, un bulto y medio de maíz palomero (30 kilos) y aceite de 30 litros que se habían comprado el día de la “llegada de ceras” el 4 de agosto, localizados en la iglesia y ahora serían trasladados a la casa del mayordomo en la que le correspondería la primera salida de la ermita.

Interior de la iglesia chica de San Pedro de los Baños de frente al altar se encuentran los objetos que ocuparan los mayordomos para la fiesta de *Lachínfa'd pjad'u*



Fotografía tomada por Columba Valente Cruz, el día 8 de septiembre de 2012

Ocho de septiembre, una mañana nublada, es un día especial por motivo del traslado de las “varitas”, las cuales son ocupadas para armar la estructura de la ermita “del pueblo” o de los mayordomos, estas se encuentran alojadas en la zona más alta de la iglesia “viejita” de San Pedro de los Baños, su casa de descanso. Para realizar tal tarea los *martomas* se dieron cita a las 9:00 am, cada matrimonio llevaba flores, ceras y cohetes. Lo primero que hicieron fue ir a pedir permiso a los fiscales con las siguientes palabras;

“En este momento con la bendición de Dios venimos a pedirles permiso [la pareja de mayordomos a los fiscales] para que empecemos hacer nuestro trabajito, gracias a Dios nos ha permitido llegar otra vez nuevamente para cumplir nuestro compromiso, por eso si nos prestan las cositas [las varitas, nicho, custodia, los faroles, el maíz palomero, aceite, principalmente] para empezar a trabajar... en este momento vamos a empezar y yo [señor

mayordomo Mario] le pido a Dios que nos de muchas fuerzas para sacar nuestra fiestecita que tenemos y que Dios nos proteja en nuestro camino en el recorrido que vamos hacer a partir de ahorita y con la bendición de Dios todo va a salir bien...”<sup>199</sup>

Los fiscales al escuchar a los mayordomos les dijeron que si era su voluntad podían disponer de los objetos que necesitaran, por último, una mayordoma se refirió a los adornos como “algo que Dios les había enseñado y dejado como herencia”, con ello se trae al presente parte de su pasado heredado por los abuelos, algo que permanece vivo a través de los años. Después de las palabras los mayordomos alistaron dos floreros cada uno con 36 gladiolas rojas que serían colocadas a un lado del altar donde estarían los objetos sagrados para la construcción de la ermita: el nicho, aceite, maíz palomero, la custodia, dos candelabros con su respectiva cera, dos faroles y una Cruz, todo fue santiguado a los cuatro puntos cardinales para bendecirlos. Pero faltaba algo “las varitas”, para ello los mayordomos junto con un fiscal subieron unos escalones que conducen al coro de la iglesia chica, cuando llegaron a ese lugar el señor fiscal quitó una tapa del techo para colocar una escalera y subir al tapanco, el cual es un piso que se construye debajo del tejado de una casa, por encima del techo de los cuartos, generalmente se usa para guardar utensilios o para almacenar semillas como el maíz.<sup>200</sup>

La iglesia “viejita” cuenta con un tapanco, éste es alumbrado con dos focos y en la parte media se encontraba un bulto atado a la estructura de madera del techo, todo envuelto en hule transparente que al momento de desatar los lazos vieron la luz las varitas, las cuales eran custodiadas por las palomas que habitan en esa parte de la iglesia. Las varitas estaban divididas en dos partes, la primera integrada por las que se ocupan para la estructura y la segunda por dos *polines* que son maderas de dos metros de largo macizas que sirven para levantar la *N´deshin*.

Al desatar las varitas, en la parte del coro estaban esperando a que las bajaran, para trasladarlas y colocarlas de frente al altar, lo cual hicieron con la ayuda de un lazo. Los fiscales con el sahumero las santiguaron, durante todo este proceso el sonido de la campana y el tambor no dejaron de emitir su sonido tan peculiar. Cuando terminaron de bajar las varitas los mayordomos se trasladaron de frente al altar para que se les

<sup>199</sup> Testimonio del Señor Mario García Demetrio, 55 años, manzana 2, San Pedro de los Baños, Ixtlahuaca, México, 8 de septiembre de 2012.

<sup>200</sup> Definición de tapanco en línea <http://arte-y-arquitectura.glosario.net/construccion-arquitectura/tapanco-7625.html> [Consultado el día 7 de octubre de 2012]



entregaran sus instrumentos de trabajo. Los fiscales santiguaron cada objeto sacro con el sahumerio y posteriormente los entregaron a los *martomas*.

“Varitas” de los mayordomos, ocupados para armar la *N’deshin’*



Fotografía tomada por Columba Valente Cruz, el día 8 de septiembre de 2012

El rezandero antes de salir de la iglesia hizo una oración en la que pidió por las personas que realizarían el adorno, al terminar esto se les entregaron los objetos a los mayordomos y a sus acompañantes, después se trasladaron afuera de la iglesia para ir al hogar de uno de los mayordomos donde se armaría la ermita, antes de partir en la parte frontal de la iglesia se santiguaron todos los acompañantes y mayordomos lo cual funge como despedida y también como un acto de protección para el camino, mientras las campanas repicaban en lo alto de la torre de la iglesia. Partimos a las 10:20 am y llegamos a nuestro destino 30 minutos después, durante el recorrido los cantos, tronidos de cohetes y el sonido del tambor nos acompañaban.

En la entrada de la casa ya estaban esperando con flores, copal y una imagen de la Virgen de Guadalupe, cuando se encontraron los dos grupos se saludaron haciendo la señal de la cruz, santiguaron cada objeto con el sahumerio, al término entraron y los colocaron de frente a un altar improvisado ubicado en el patio de la casa. Después dieron la bienvenida a los presentes invitándolos a realizar el trabajo que correspondía en ese día “el armado de la ermita, florear las palomitas de maíz e hilarlas”.

Avanzaba el tiempo, primero colocaron la alfombra para que las varitas no tocaran el suelo por ser un objeto sacralizado, las desataron, se santiguaron cada uno de los ayudantes, formaron un cuadro con las piezas correspondientes fijándolas con tornillos con ayuda de herramientas como llaves y pinzas, a las 12:00 pm se interrumpió la labor para realizar la oración del medio día, al terminar esto colocaron el nicho (que habían

limpiado las mayordomas) en la parte media de la estructura para proseguir con la parte superior de esta, mientras terminaban, en la cocina de la casa estaban ya listos para “florear el maíz”.

Para realizar las palomitas de maíz un señor que ya tenía experiencia en ello puso una cacerola con aceite en la lumbre pero primero le hizo la señal de la cruz, cuando ya estaba suficientemente caliente puso el maíz palomero haciendo la señal de la cruz<sup>201</sup>, cuando el maíz se incorporó con el aceite caliente y con la acción del calor empezaron a tronar y salían del recipiente lo cual indicaba que ya estaban las primeras “flores de maíz”, después las colocaron en una charola, las primicias se colocaron dentro del nicho y las demás en las mesas donde los acompañantes estaban esperando para hilarlas.

Maíz palomero que al pasarse al aceite caliente se trasforma en las llamadas palomitas de maíz



Fotografía tomada por Columba Valente Cruz, el día 8 de septiembre de 2012

El trabajo del día estaba dividido porque los hombres se dedicaron al armado de la ermita y las mujeres al hilado de las palomitas. Las primeras palomitas las colocaron en una mesa rectangular sobre un mantel, antes de empezar realizaron una oración la cual consistió en pedirle a Dios que bendijera cada una de las manos que ayudaría a realizar el adorno y también se pidió permiso para empezar y se santiguaron cada uno de los que contribuiría con ese trabajo manual.

Con la ayuda de hilo y aguja las palomitas fueron ensartadas hasta formar un collar, cada flor de maíz fue ensartada una por una, para ello escogían las más grandes teniendo cuidado de no romperlas. Señoras, señores y niños realizaban esto, a los pequeños se les enseñaba cómo hacer el trabajo y se les explicaba para qué era, en el intento algunas

<sup>201</sup> Recordemos que tanto el aceite y el maíz palomero están benditos y el lugar a los que se colocaran debe estar de la misma forma.

palomitas se rompían porque según las señoras estaban muy “floreadas”<sup>202</sup> y estas eran consumidas, una pasaba por la aguja y otra para la degustación, por otro lado, los fiscales y demás señores que habían armado la ermita tomaban un descanso, algunos bebían pulque adquirido con una señora del sitio.

Los fiscales y cada uno de los mayordomos santiguaron con copal los cuatro lados de la ermita cuando terminaron de armarla, al finalizar colocaron la ermita a un lado del altar santiguándolo y de frente pusieron dos candelabros con sus ceras que los fiscales les habían entregado. El primer collar se lo pusieron a la ermita y después en sus cuatro esquinas, lo mismo paso con todos los objetos sacros, los collares restantes que se realizaron en el día se pusieron en una mesa que estaba en el interior de la casa y así dio fin el trabajo, cada una de las personas que ayudó se llevó en una bolsa las palomitas que habían quedado, en los siguientes días antes del 11 de septiembre seguirían haciendo palomitas e hilándolas y también realizarían lo mismo con las flores de cempasúchil que se colocarían en la ermita escogiéndolas por color y tamaño.

A la izquierda *N´deshin´* ya armada con las varitas, a la derecha señora mostrándole a un niño como hilar la palomita de maíz



Fotografía tomada por Columba Valente Cruz, el día 8 de septiembre de 2012

Después de este día seguirían los trabajos, donde los caseros recibirían ayuda de algunos pobladores como el hilando de palomitas, escoger la flor de cempasúchil y también su hilado. La labor que realizan todos los que se acercan a ayudar se ve reflejada el 11 de septiembre en las vísperas de la primera fecha, porque es hasta ese día cuando la estructura de la ermita cobra vida a través de los adornos con sus diferentes colores por las flores y palomitas.

<sup>202</sup> Con este término se refieren a que estaba muy abiertas por la flama alta que tenía la estufa donde se estaban haciendo las palomitas y esto hace que se rompan a la hora de hilar y también cuando se disponen para adornar la ermita, con ello se les dio el nombre de flor de maíz.

### 3.1.2.2 11 de septiembre, víspera de la fiesta, el atavío de las varitas

Un día antes de la fiesta del 12 los mayordomos y promeseros dan comienzo al atavío de las varitas, cada uno de ellos lo realiza de manera diferente, pero lo hacen en el mismo día. Como ya se mencionó los mayordomos comienzan el día ocho a diferencia de los promeseros que inician el 11 cuando recolectan sus flores y palomitas. A continuación, hablaremos del cómo realizan esta labor.

Madrugada del 11 de septiembre, una mañana fría, son las 5:00 am. Lugar: la Capilla de los Baños; el motivo, los señores promeseros y mayordomos de septiembre harían Alba por la “Recolecta de ofrendas y adorno de las ermitas”, los fiscales ya los estaban esperando para empezar y como es costumbre lo primero fue pedir permiso para hacer el Alba. Al finalizar el ritual en Los Baños, los promeseros llegaron a la iglesia de San Pedro, en las calles del centro ya había actividad, era martes los puestos de la plaza ya estaban en su lugar, algunos apenas comenzaban a acomodar su mercancía, también se observaba una afluencia en el transporte porque algunas personas iban a sus trabajos y otros se dirigían a sus escuelas, mientras en la iglesia ya estaban prendidas las luces de su interior.

Los mayordomos y promeseros entraron a la fiscalía ubicada en la casa parroquial, para pedir permiso, los fiscales les entregarían las banderas del Vaticano y la de México para colocarlas en lo alto de una de las entradas de la iglesia como es costumbre para cada fiesta, porque fungen como anunciantes de que hay fiesta y cuando las retiran indican que ha finalizado, además también reafirman los lazos que tiene la iglesia con el Vaticano la sede del Catolicísimo y la bandera mexicana la cual nos hace partícipes de las costumbres y tradiciones del país.<sup>203</sup> Antes de ello, fueron santiguadas a los cuatro puntos cardinales de frente al altar, porque se les considera algo sagrado, después los fiscales se las dieron y de nuevo los *martomas* hicieron lo mismo para posteriormente salir acompañados por la imagen de *Tita Pelo*<sup>204</sup> y el repique de las campanas, en la barda de la entrada ya estaba colocada una escalera que les serviría para subir y colocarlas, la primera fue la del Vaticano junto con una gladiola roja fue izada al igual que la de México, una en cada esquina, al término fueron de nuevo a la iglesia a dejar a San Pedro.

---

<sup>203</sup> Entrevista al señor Tomas Valente Macedonia, 46 años, manzana 5, San Pedro de los Baños, Ixtlahuaca, México, 12 de octubre de 2012.

<sup>204</sup> Abuelo Pedro en mazahua

Los promeseros pasaron de nuevo con los fiscales ahora para pedir dos nichos, estos sirven para colocar y transportar a las imágenes el 12 y 29 de septiembre año con año,<sup>205</sup> los colocaron en una camioneta para trasladarlos a la casa donde estaban descansando<sup>206</sup> las imágenes y las varitas por lo retirado del lugar porque comúnmente se realiza una procesión hasta el punto de reunión con cantos y rezos. Antes de llegar a la casa bajaron los nichos y uno de los promeseros empezó a rezar y entonar cantos, mientras otro promesero tronaba unos cohetones para anunciar que ya habían llegado los nichos. Pasamos por un camino rodeado de milpas con plantas de maíz verde hasta llegar al hogar del señor promesero a quien le había tocado que las “varitas” visitaran y se quedaran en su casa por un año, el señor Bonifacio tiene más años dentro de este compromiso (en la actualidad), además es el encargado de hablar con los fiscales en mazahua, en ésta ocasión era la segunda vez que las varitas llegaban en su hogar. Los nichos fueron recibidos con las custodias de las ermitas y copal, los sahumaron y posteriormente pasaron a una pequeña capillita de los caseros, en la entrada los promeseros santiguaron los nichos y los colocaron afuera, porque ahí se armarían y adornarían las varitas. Después de unas oraciones el compadre mayor saludó a la familia del señor Bonifacio con las siguientes palabras;

“En nombre de Dios y de nuestra madre María... venimos nosotros como compañía, venimos todos los compadres y venimos con mucho gusto y con mucha voluntad a cumplir con nuestra promesa que hemos hecho año por año a cumplir con nuestras obligaciones que tenemos ante Dios y ante nuestra madre Virgen, venimos a pedirle permiso... de poder tomar nuestras varitas para empezar nuestras fiestas...”<sup>207</sup>

Con estas palabras, pero en mazahua, en un pasado no muy lejano sus ancestros de los promeseros (los *Titas* y *Nitas*) se expresaban para comenzar este mismo ritual de armar las ermitas, con ellas reafirman su compromiso que tienen cada año, además que en la

---

<sup>205</sup> Entrevista al señor Javier Sánchez Segundo, 40 años, manzana 12, San Pedro de los Baños, Ixtlahuaca, México, 11 de septiembre de 2012.

<sup>206</sup> Descansar, esta denominación se les otorga a los objetos sacralizados como si tomaran la forma de un ser humano que necesita realizar esta acción y en esta ocasión son las imágenes de la Virgen de Guadalupe y las varitas de las ermitas.

<sup>207</sup> Testimonio del señor Javier Sánchez Segundo, 40 años, manzana 12, San Pedro de los Baños, Ixtlahuaca, México, 11 de septiembre de 2012.

casa donde reposan los objetos sacros son considerados como los dueños, porque se quedan encargados por todo un año. El señor Bonifacio contestó de la siguiente manera;

“...con todo gusto con toda voluntad tienen en sus manos lo que hemos venido trabajando sus varas lo pueden tomar como compañía nos vamos siguiendo en esta tradición que nos han dejado los abuelos anteriormente, con toda voluntad con todo gusto vamos a hacer el esfuerzo como estamos para seguir adelante hasta donde diga Dios que ya no, hasta ahí nada más... con todo gusto con toda voluntad tomen sus instrumentos para trabajar...”<sup>208</sup>

El señor Bonifacio es la persona encargada de pedir permiso ante los fiscales los días de la fiesta al igual que da gracias al finalizar el día, todo en mazahua, en esta ocasión las varitas visitaron su hogar el 30 de septiembre de 2011 y ahora se armarían para después partir a otro lugar. Durante el pequeño discurso expresó lo que tal vez escuchó cuando era más joven, esa tradición oral heredada a través de los años, además de su forma de pensar y sentir. El compadre mayor expresó a sus compadres promeseros que harían el trabajo como Dios y la Virgen mandan, todos pondrían de su parte para realizar el trabajo del día.

Al terminar realizaron una oración y después el compadre mayor santiguó los objetos sacros como las imágenes, custodias y las varitas. Los promeseros sacaron las varitas que se encontraban amarradas, se colocaron en diferentes lugares del patio, los promeseros se dividieron en dos grupos para terminar lo más rápido posible porque no era lo único que tendrían que hacer, comenzaron con la ermita chica, una diferencia que se logró percibir fue “el amarre” porque los promeseros no ocupan tornillos como los mayordomos, ellos utilizan mecate que lo entrelazan en los orificios de las varitas.

Tardaron aproximadamente cuarenta minutos con la primera ermita, porque algunas varitas no estaban en su lugar y tuvieron que desarmar y colocarlas bien. Después prosiguió la ermita grande, ahora los promeseros se basarían en la que ya habían terminado, los lazos con las que son sujetadas miden aproximadamente 2 metros de largo y en cada orificio o unión se pasan varias veces para que esté fijo y no se mueva. Esta forma de amarrar de los promeseros lo han conservado porque fue la manera que los

---

<sup>208</sup> Testimonio del señor Bonifacio Segundo González, 81 años, manzana 9, San Pedro de los Baños, Ixtlahuaca, México, 11 de septiembre de 2012.

abuelos les enseñaron y heredaron.<sup>209</sup> El trabajo finalizó a las 9:30 am, la familia ofreció a los presentes pan y té durante el proceso de elaboración.

A la izquierda una amarrada de dos de las varitas de los promeseros, a la derecha armado de varitas y adorno de nichos



Fotografía tomada por Columba Valente Cruz, el día 11 de septiembre de 2012

Después se dirigieron a un pequeño sembradío de cempasúchil en el terreno familiar, las flores fueron cortadas por los promeseros, pero sólo las más grandes y floreadas (abiertas), estas se depositaron en los ayates o canastas que portaban cada uno de ellos, durante este tiempo los comentarios fueron de bromas y también en relación con la flor. Entre los comentarios se encontraban: la fecha de siembra el 19 de marzo día de San José, el inconveniente del mal tiempo (exceso de lluvia), daños por los animales domésticos que comían y no dejaban crecer a la flor.

El cempasúchil lo colocaron en una mesa para que en el transcurso del día se hilara para el adorno, al terminar esto la familia de nuevo ofreció “un taco” que consistió en zandeje,<sup>210</sup> charal en tamal y frijoles. Posteriormente los promeseros se acercaron a la capilla familiar donde el compadre mayor les hizo entrega de sus banderas (uno de los elementos de las ermitas) para que en un rato más pasaran por las ofrendas que cada uno de ellos darían, con un total de once lábaros patrios, algunos de ellos acompañaron al señor Javier para ir a recoger las ofrendas en la capilla de la familia Sánchez Segundo (cinco hermanos que son la cabeza de los promeseros) y otros regresaron a sus hogares para preparar sus ofrendas.

<sup>209</sup> Testimonio del señor Javier Sánchez Segundo, 40 años, manzana 12, San Pedro de los Baños, Ixtlahuaca, México, 11 de septiembre de 2012.

<sup>210</sup> Planta comestible que se da en arroyos y lagunas

A la izquierda Capilla (propiedad de la familia Sánchez Segundo) donde se resguardan las varitas de los promeseros cuando no están en peregrinación, en su interior ofrendas de palomitas y cempasúchil



Fotografía tomada por Columba Valente Cruz, el día 11 de septiembre de 2012

La distancia hacia la casa del señor Bonifacio es relativamente extensa, por lo cual el traslado fue en coche, llegamos alrededor de las 10:30 am, en la capilla se encontraban unas cajas que contenían palomitas de maíz y cempasúchil ya hilados, en este año se rompió con el orden de recolección que consistía en que los promeseros tenían que pasar por el compadre mayor y cuando todos estaban reunidos se trasladaban a la casa donde se encontraban las varitas. Ahora el compadre mayor en compañía de sus hermanos iría de casa en casa para llegar a su último destino. La salida sería a las 12:00 pm, las familias de los promeseros ofrecieron alimento para compartir. En este día no sólo los mayordomos y promeseros estaban trabajando sino también los *Tita juchas* o *Tita monas* en compañía de fiscales y corredores recolectaban las ofrendas de animales de la mitad correspondiente del pueblo y a lo lejos se escuchaban los cohetes que anunciaban su presencia.<sup>211</sup>

Llegaba la hora de partir, las cinco banderas correspondientes a los hermanos ya estaban adornadas con flores junto con dos ceras cada una, sacaron las cajas de la capilla donde el compadre mayor santiguó a cada una y exhortó a sus compadres de la siguiente manera antes de proseguir con su camino;

“Se llegó el día, se llegó el momento que vamos a cumplir ante Dios y ante la Virgen nuestro compromiso que tenemos cada año venimos parte de la compañía, a invitarlos a caminar, a cumplir con nuestra devoción, vamos... con mucha fe y devoción

<sup>211</sup> Más adelante se hablará de este grupo.



a cumplir con nuestro encargo que tenemos ante Dios para llevarle una cera, una flor lo que Dios nos dio este año, para ir a cubrir nuestras varas...”<sup>212</sup>

De esta forma se inició la recolecta de las ofrendas con las palabras “se llegó el día y el momento” reafirmado con el comentario del señor promesero Félix Ángeles, “el momento se acercó, lo que los difuntos les enseñaron lo seguirán recordando porque es su tradición, nunca lo van a dejar”. Se sahumaron las ofrendas y sus esposas las entregaron, los señores las recibieron y de nuevo las santiguaron ante la capilla, cargaron las cajas con unos ayates en la espalda, sus ceras iban acompañadas de una bandera y flores, el pequeño grupo fue despedido con copal como signo de protección.

Procesión conformada por los cinco hermanos Sánchez Segundo para ir al encuentro de los demás promeseros



Fotografías tomadas por Columba Valente Cruz, el día 11 de septiembre de 2012

Los promeseros en su recorrido pasaron por dos lagunas de San Pedro, una de ellas la *Tasapju*<sup>213</sup> donde algunas personas estaban “acocileando”<sup>214</sup> dando vueltas con su red y otros escogiendo el acocil. Cerca de la laguna se encontraba el lugar donde los mayordomos estaban trabajando en el adorno de la ermita del pueblo. Prosiguieron con su camino, su primera parada era la casa del señor Félix Ángeles, al llegar, los caseros recibieron a la compañía con copal y sahumaron las banderas junto con las cajas que contenían las ofrendas. En el patio de la casa había un improvisado altar donde estaba una imagen religiosa y las ofrendas de familia, uno de los cinco hermanos Sánchez Segundo fue el encargado de hablar con los caseros, expresando las mismas palabras

<sup>212</sup> Testimonio del señor Javier Sánchez Segundo, 40 años, manzana 12, San Pedro de los Baños, Ixtlahuaca, México, 11 de septiembre de 2012.

<sup>213</sup> Laguna grande

<sup>214</sup> Atrapar acociles, animal acuático que se come.

que su hermano había dicho antes de partir exclamando a los presentes “se llegó el día y la hora, Dios nos llama a reunirnos”.<sup>215</sup>

Los promeseros de la casa entregaron sus ofrendas de palomitas de maíz y flor de cempasúchil, la casera los santiguó, cargaron sus cajas y se unieron al grupo que venía caminando, el copal los acompañó por unos metros y de esta forma los despidió para que siguieran su camino al siguiente sitio. En la casa siguiente nos recibieron de igual forma como en la primera, en el oratorio familiar estaban las ofrendas que consistían en flores blancas, palomitas de maíz, cempasúchil y cohetones. El casero pasó con el copal y sahumó a cada persona que traía una ofrenda, posteriormente las recibieron para que los compadres y compañía descansaran un rato, después con las mismas palabras dichas anteriormente se dirigieron a la familia, “se llegó el día se llegó la hora, de nuestro compromiso, del llamado de Dios, para ofrecer lo que nos dio en un año”.

Posteriormente de nuevo santiguaron las ofrendas para partir y seguimos nuestro camino, diez minutos después llegamos con otro promesero, de igual manera recibieron con copal, una imagen religiosa, las banderas que en la mañana se les había entregado y las ofrendas (palomitas y cempasúchil), el promesero pasó con cada uno para santiguarlos con el copal, después de bendecir las ofrendas se depositaron las que ya se habían recolectado.

Ofrendas de palomitas, cempasúchil, flores y ceras, peregrinación hacia la casa donde se adornarán las *N'deshin's*



Fotografías tomadas por Columba Valente Cruz, el día 11 de septiembre de 2012

De nuevo las palabras del día “se llegó el día, se llegó la hora que Dios nos reúne”, con ello también se traía al presente el recuerdo de la gente difunta que les había dejado la

<sup>215</sup> Testimonio del señor José Sánchez Segundo, manzana 12, San Pedro de los Baños, Ixtlahuaca, México, 11 de septiembre de 2012.

tradición, esa voluntad como lo llamaban para realizar el trabajo. La familia dio las gracias por pasar por ellos, en este año sería la casa donde descansarían las varitas. Después hubo un pequeño convivio y al terminar santiguaron las ofrendas y se repartieron a los presentes, con un total de 15 cajas divididas en palomitas de maíz y cempasúchil además de dos ramos de flores blancas.

Cada uno de los promeseros llevaba en sus manos una cera ataviada con flores a la costumbre de los mayordomos, pero con una peculiaridad, el uso del lábaro patrio, las cuales iban ondeando por el viento que anticipaba una lluvia que amenazaba en llegar y también las cajas que cargaban en su espalda además de las flores blancas que habían recolectado. La caminata fue de una hora aproximadamente, al llegar al destino los promeseros y las ofrendas fueron recibidas con cohetes, copal y las custodias, con esto nos daban la bienvenida y el permiso de pasar con las ofrendas y depositarlas en la capilla de la casa.

Las madrinas de los nichos ya se habían encargado de colocar a las imágenes de Guadalupe dentro de estos, las flores de cempasúchil que en la mañana habían cortado ya estaban hiladas y colocadas en una mesa. Prosiguiendo con el recibimiento a los compadres de la casa se les saludó y expresó lo mismo que a los demás “se llegó el día se llegó la hora, Dios nos llama a trabajar, ¿Nos permiten que realicemos nuestro compromiso?”, les pidieron de nuevo permiso ahora para cubrir las varitas con las ofrendas que habían recaudado de cada uno de los promeseros. Se les dio la facultad para realizar el compromiso de cada año, algunos de los promeseros encargados de otras funciones ya estaban presentes como las madrinas de nichos y de banderas. La lluvia por fin se hizo presente, en estas fechas es común que llueva, los promeseros se preparan contra las inclemencias del tiempo por ello los caseros pusieron una lona que cubría todo el lugar, de esta manera las ermitas estaban protegidas de las inclemencias del tiempo, sacaron el cempasúchil y las colocaron encima de las estructuras porque después con ellas adornarían o como dicen “cubrirían sus varitas”.

Pero antes se realizó un convivio, el cual se lleva a cabo año con año, la comida corre por cuenta de cada promesero y se comparten entre todos, después de esto se recogieron las mesas para comenzar a preparar los materiales para la siguiente parte del ritual. La madrina de las banderas inició su labor, cabe mencionar que las banderas que traían los promeseros en la mañana eran lábaros utilizados en años anteriores, porque cada año los encargados de estos colocan nuevos. Las banderas son adornadas con tres gladiolas

rojas, en total se prepararon ocho, una para cada esquina de las *N'deshin's*. Más tarde se preparó lo necesario para el rosario que a partir de un comentario de un fiscal, el señor Florentino Hermenegildo, comenzó este ritual en la noche de vísperas del día 12 de septiembre. El fiscal de aquel entonces lo sugirió y la adoptaron los promeseros de septiembre, el cual consiste en colocar blocks y formar una cruz acostada, encima de se le colocan velas las cuales son prendidas en cada uno de los misterios, su función es el recordar a los difuntos, aquellas personas que pertenecían al grupo de los promeseros al igual que a los fundadores que nunca conocieron.

*N'deshin's*, nichos y la Cruz de velas para recordar a los promeseros ya fallecidos con el rezo del rosario



Fotografías tomadas por Columba Valente Cruz, el día 11 de septiembre de 2012

El rosario dio comienzo a las 8:00 pm y culminó a las 9:10 pm, las velas estaban prendidas las cuales poco a poco se fueron consumiendo, mientras los caseros repartían café, té y pan a los presentes para mitigar un poco el frío provocado por la lluvia, culminando esto dio inicio el adorno de las varitas. El trabajo está dividido, por un lado, los señores promeseros se encargaron de las ermitas, por otro sus esposas de las varitas más pequeñas (las figuras) que consisten en cuadros, arcos y flor de cuatro pétalos. Todos trabajarían primero en colocar las flores de cempasúchil o de color dependiendo a que varitas se les colocarían estas, hasta altas horas de la madrugada para culminar, después enredarían las palomitas en una, dos o tres ocasiones, las colocarían después para evitar lo más posible la humedad porque estas absorben el agua del ambiente y se “chuparían” o “apagarían”.

Los promeseros como se puede ver trabajan en conjunto por un solo día a diferencia de los mayordomos que se preparan con días de anticipación (desde el 7 de septiembre), todo para realizar una de las fiestas más grandes en San Pedro de los Baños. Al día

siguiente 12 de septiembre les esperaba un largo camino por lo retirado del destino, para ir al encuentro de los mayordomos.

### **3.1.3.- Tita Pelo va a los Baños, 12 de septiembre. “La Unión del pueblo”**

La primera fecha de la celebración de *Lachínfa'd pjad'u* es el 12 de septiembre, día llamado e identificado por los pobladores de San Pedro de los Baños como la “Unión del pueblo”. Como cada año había “llegado la hora y el día” para celebrar una vez más una tradición de antaño. Los mayordomos y promeseros en la mañana se habían ocupado de hacer “Alba” en la capilla de los Baños, después de haber terminado con el adorno de las varitas, con ello iniciarían la tradición que sus antepasados les habían dejado. En ese día las tres *N'deshin's* volverían a encontrarse, el punto de reunión esta vez sería en el panteón del pueblo. Los promeseros tendrían que ir al encuentro de los mayordomos por saldrían temprano por lo retirado del lugar. El compadre mayor expresó su agradecimiento a la familia del señor Bonifacio por haber tenido a las varitas, las custodias y a la Virgen, ahora partirían a otro lugar. Los caseros bendijeron los adornos y partieron al encuentro del tercer *N'deshin*, en todo el camino se entonaron cánticos y oraciones acompañados del sonido del tambor. Llegaron al panteón del pueblo, “descansaron” las *N'deshin's* y esperarían a los mayordomos.

En la casa de uno de los *martomas* ya se encontraban listos, poco a poco fueron llegando los pobladores a la casa del mayordomo, entre ellos los *Tita monas*, un pequeño grupo de promeseros y los *gatachegues* que llevaban ofrendas de flores (gladiola roja) y ceras. Se acercaba la hora de partir (la hora acordada 10:30 am), los caseros bendijeron los objetos sacros e hicieron entrega a los mayordomos (faroles y ceras), el adorno fue sahumado con el copal y se les dio a los que ayudarían a cargarlo. Durante el camino tronaron los cohetes que llevaban los señores coheteros y a través de esta forma los promeseros se percatarían cuando ya estuvieran cerca los mayordomos para ir a su encuentro. A las 10:15 am las tres *N'deshin's* se vieron de nueva cuenta después estar separadas por todo un año, el saludo de los dos grupos fue con la señal de la cruz, posteriormente tomaron su lugar en la procesión, a la cabeza los tamboreros junto con los *Tita monas* y las señoras que llevaban el sahumero, seguido de la cruz de guía, los mayordomos, los floreros con gladiolas, las esposas de los *gatachegues* con las ofrendas de flores y ceras,

después el adorno del pueblo, los *N'deshin's* de los promeseros, el pueblo y por último los *gatachegues* montados en sus *pjad'u* (caballos).

*N'deshin* del pueblo al encuentro de las otras dos



Fotografía tomada por Columba Valente Cruz, el día 12 de septiembre de 2012

Al acercarse la procesión a la iglesia las campanas empezaron a repicar, al entrar al atrio pasaron primero a realizar una reverencia en la iglesia grande y posteriormente se dirigieron a la chica, ya que ahí les serían entregadas las imágenes de San Pedrito y San Pablo las cuales van dentro del nicho del adorno de los mayordomos. Al llegar fueron colocados los *N'deshin's* de frente a la iglesia al igual que los faroles de las mayordomas, las ofrendas de los corredores las entregaron a los fiscales en el interior del recinto religioso, mientras esto pasaba los representantes de cada grupo pasaron a pedir permiso a los fiscales para realizar su trabajo del día. El señor Bonifacio Segundo se dirigió ante los presentes en mazahua y expresó que había llegado el día y la hora para realizar con todo gusto y toda voluntad lo que los *Titas* y *Nitas* les habían dejado algo dedicado a *Mizhokjimí*<sup>216</sup>.

Los fiscales les dieron el consentimiento para que hicieran los trabajos ya que era para Dios. Posteriormente se dirigieron a la iglesia para la colocación de las imágenes, para ello salieron acompañados con copal, flores, campana y las dos imágenes antes referidas. Dos de los fiscales fueron los encargados, uno al *N'deshin* del pueblo con San Pedrito en sus manos y otro con San Pablo a uno de los promeseros. Primero con el copal purificaron los nichos donde irían los santos, posteriormente colocaron las imágenes religiosas, después con el sahumerio santiguaron de nueva cuenta los *N'deshin's*. Ahora faltaría una imagen, la Virgen de Guadalupe que se encuentra en la capilla del Pedregal, lugar donde se lleva a cabo la representación de Semana Santa, para ello uno de los

<sup>216</sup> Dios altísimo en lengua mazahua

mayordomos acompañado de su esposa, cohetero, tamborero, flores y copal, irían por ella caminando desde la Iglesia hasta el lugar de descanso de la imagen.

Procesión en la iglesia de San Pedro donde se colocarán a los santos correspondientes



Fotografía tomada por Columba Valente Cruz, el día 12 de septiembre de 2012

Momentos después hicieron lo mismo el grupo que se había quedado con la bendición de los fiscales emprendieron su camino, en la parte trasera de la iglesia grande hicieron una reverencia con la señal de la cruz y prosiguieron, durante la procesión se entonaron cantos y rezos, en el trayecto del camino se iba incorporando más gente, una de las peculiaridades que pudimos observar es que las personas llevaban cargando bolsas con comida porque más tarde comerían en “los Baños” con sus familias. A lo lejos se escuchaba el tronido de los cohetes que pertenecían a los mayordomos encargados de ir por la Virgen del Pedregal.

Los promeseros y la pareja de mayordomos que iban con las *N´deshin´s* tendrían que esperar en un punto específico al otro grupo, en la curva del kilómetro número cinco para ir en dirección a la Concepción de los Baños, la entrada para ir a la pequeña capilla del Pedregal. Al llegar a este sitio los coheteros hicieron su trabajo de anunciarles a los demás que ya estaban esperándolos, la Virgen de Guadalupe no era la única a la que esperarían porque también los fiscales de la capilla de los Baños irían a su encuentro con la imagen de la Virgen de Guadalupe y la Concepción. Primero llegaron los mayordomos y santiguaron la imagen con las *N´deshin´s* y tomaron su lugar al frente de la procesión, poco después los fiscales se unieron, uno de ellos con el copal pasó a bendecir los objetos sagrados (ceras, faroles, imágenes y *N´deshin´s*) y las ofrendas a lo cual correspondían con la señal de la cruz.

Ahora los fiscales tomaban la cabeza de la procesión, conforme se iban acercando a la capilla los cohetones empezaron a escucharse, mientras la campana de la capilla de los Baños repicaba en lo alto de su torre. En la entrada de la capilla otro grupo de fiscales ya estaban esperando con flores y copal, el saludo fue con la señal de la cruz y posteriormente uno de los fiscales pasó con el sahumerio a bendecir cada uno de los objetos sacros. Al terminar los fiscales les dieron permiso de pasar a la capilla para que se depositaran las ofrendas y también para pedir permiso de la misma manera, el cual les fue otorgado.

... se llegó el día, se llegó la hora, venimos los promeseros, mayordomos, corredores con todo gusto, con toda voluntad a realizar lo que los abuelos, las abuelas nos dejaron, para Dios... fiscales les damos las gracias por el momento que Dios nos presta para cumplir nuestro compromiso, gracias por convivir y también disculpas por las molestias que podamos causar en el día...<sup>217</sup>

Como parte del ritual pasaron a la parte trasera de la capilla con flores y veladoras para ir en busca de la cruz de piedra que se encuentra en una cueva acondicionada para su estadía. Cada uno de los mayordomos pasó a santiguarla y después uno de ellos la cargó, siguieron su camino a la capilla porque faltaba la base en la cual es colocada, esta fue tomada por el otro mayordomo.

Cruz de piedra que se traslada de la parte trasera de la capilla de los Baños a su interior.



Fotografía tomada por Columba Valente Cruz, el día 12 de septiembre de 2012

<sup>217</sup> Testimonio del señor Bonifacio Segundo González, 81 años, manzana 10, San Pedro de los Baños, Ixtlahuaca, México, 12 de septiembre de 2012



Fueron trasladados a la parte frontal del altar para ser partícipe de la fiesta La celebración eucarística como es costumbre se realizaría a un lado de la capilla (porque no hay espacio suficiente en el espacio religioso), ya se encontraban en su lugar los tres *N'deshin's*, en el improvisado altar, de frente estaban las advocaciones Marianas en compañía de la cruz y los faroles de las mayordomas. La misa fue a la 1:00 pm, la acción de gracias era por la “Unión del pueblo”, porque como su nombre lo dice “es la unión de los pueblos”, algunos de los asistentes mencionaban que no sabían del por qué se celebraba, aunque otros decían que en esta fecha los pobladores se olvidaban de los problemas del pasado, principalmente San Pedro y la Concepción, por ello el nombre de la “Unión del pueblo”. Otros sólo expresaban que lo hacían porque los abuelos lo habían dejado desde hace muchos años, aquí el motivo de nombrarlo una fiesta inmemorial.

Al culminar la misa seguiría la esperada “carrera de caballos”, los fiscales, mayordomos, promeseros, *Tita juchas* y corredores se trasladarían al lugar donde se realiza la carrera, cabe mencionar que éstas no tienen un fin económico porque no se hace competencia entre ellos, como lo menciona un capitán “no es de apuestas y es la más grande que hay, yo quise participar por mi propia cuenta y gusto, para darle gracias a Dios por los favores que me ha otorgado”,<sup>218</sup> por lo cual no podría verse como algo profano.

Las tres *N'deshin's* que se llevan a la capilla de los Baños como los abuelos lo hacían, de frente las imágenes sagradas



Fotografía tomada por Columba Valente Cruz, el día 12 de septiembre de 2012

Siguiendo con la carrera ésta se lleva a cabo a un costado de la laguna donde se encuentra la capilla, los tres *N'deshin's*, imágenes y cruz fueron trasladados hasta ese lugar para que pudieran “presenciar” la carrera que los hijos de *Tita Pelo* harían, ya que era para ellos. Cada uno de los objetos sacros fueron colocados sobre una alfombra, los

<sup>218</sup> Entrevista, Javier Mariano Placido López, 35 años, 11 de septiembre de 2012, San Pedro de los Baños, manzana 1, Ixtlahuaca, México.

mayordomos, promeseros y compañía permanecieron a los lados de las ermitas, se formaron dos filas de cada lado y como custodios se encontraban los *Titas*. Los corredores sobre todo los capitanes llevaban como distinción un lábaro patrio, así como los promeseros cuando hacen su recorrido, éste compromiso los une el lazo de compadrazgo entre ellos, el capitán de los corredores antes de iniciar la primera carrera del grupo se dirige ante las imágenes y grita una serie de vivas dedicadas a San Pedro, San Pablo, San Antonio, San José, a la Virgen de Guadalupe, a Cristo Rey, la Unión del pueblo, la gente del pueblo (San Pedro), a los pueblos vecinos y a los grupos encargados, a lo cual el pueblo responde con ¡Viva! y después emprende la carrera con su compañero donde lo seguirán los demás *gatachegues* sin antes persignarse y gritar ¡Vivas! A la Virgen, al Santo Patrón o a Cristo.

Aproximadamente cada año asiste un centenar de corredores de diferentes pueblos cercanos o invitados por los capitanes del pueblo anfitrión. En total se realizaron cuatro vueltas, pero hubo una quinta donde los mayordomos, fiscales y promeseros hicieron entrega de las ofrendas de pollos, patos, conejos y guajolotes que los *Tita monas* habían recolectado un día antes en las manzanas correspondientes y se les dan a los corredores como agradecimiento por su trabajo. Algunos de los *gatachegues* cuando se les entrega su ofrenda lo juegan entre la pareja o lo giran en el aire, mientras otros se lo dan a sus familiares. Las risas, silbidos, gritos de apoyo se dejaron escuchar durante el transcurso de *Lachínfa'd* (carrera), los *Tita monas* cuando una persona se atrevía a pasar por el camino donde corrían los caballerangos les pegaban con sus caballitos o mulitas, mientras los asistentes motivaban este gesto diciendo ¡denles duro, *titas*!

Al terminar la carrera de nueva cuenta se trasladaron a la capilla para dar pie a la convivencia, la procesión siguió su camino hasta llegar al recinto religioso. Los adornos se colocaron en el lugar donde estaban antes de la carrera, las imágenes quedaron al frente de estos con excepción de la cruz porque los mayordomos la llevaron a la capilla en la cual descansaría hasta su próxima salida el día 29 de septiembre. Los mayordomos, promeseros y corredores ofrecerían al pueblo comida, líneas arriba se mencionaba que algunas personas llevaban bolsas que contenían alimentos con motivo del convivio, porque también los pobladores comparten “lo que Dios les socorrió” ya sea con su familia o con los presentes.

### Convivencia en la capilla de los Baños



Fotografía tomada por Columba Valente Cruz el día 12 de septiembre de 2012

Con esta festividad los problemas existentes entre los pueblos (principalmente San Pedro y la Concepción) se olvidan por un momento, recordemos que el conflicto por tierras está latente. Según los pobladores por esto es que se le atribuye el nombre de “la Unión del pueblo”, porque a través de la fiesta todos conviven y dejan a un lado los problemas. La convivencia dio fin a las 5:30 pm, llegaba la hora de partir a San Pedro para la carrera en el pueblo, la procesión regresaría, pero San Pedrito no, porque se quedaría en la Capilla de los Baños y esperaría el retorno de sus hijos hasta el 17 de septiembre en la víspera del “día del Herradero”. Ahora San Pablo que se encontraba en uno de los adornos de los promeseros pasaría a tomar el lugar del Santo Patrón en el adorno del pueblo. San Pedrito dio su bendición al pueblo con la señal de la cruz y los vio partir. En el trascurso del camino, así como en la mañana se entonaron cantos, rezos, los tamboreros ofrecían a los *Tita monas aquella* melodía para su peculiar cabalgata con sus caballitos elaborados por sus propias manos o las “mulitas”, bastones adornados con palomitas y cempasúchil.

### Procesión de regreso a la iglesia de San Pedro para la segunda carrera del día



Fotografía tomada por Columba Valente Cruz el día 12 de septiembre de 2012

Las campanas de la iglesia empezaron a repicar conforme la procesión se iba acercando, la cual pasaron de largo hasta llegar al lugar donde se realizaría la segunda carrera del día, ubicada en el centro del pueblo a un costado de la escuela primaria, donde de igual manera están presentes los tres adornos y de frente a estos la imagen de la Virgen de Guadalupe perteneciente a la capilla del Pedregal. En las orillas de la calle ya se encontraban espectadores donde algunas de ellos desde las azoteas de sus casas observarían las carreras.

Después de haber bendecido el lugar las *N'deshin's* fueron colocadas en su respectivo sitio donde descansarían, el mismo *gatachegue* que había dirigido los ¡Vivas! en los Baños hizo lo mismo en San Pedro, con ello dio inicio las carreras, con un aproximado de más de 300 personas de nueva cuenta el pueblo celebraba una de sus fiestas más antiguas, legado de sus antepasados. Así como en los Baños los mayordomos, promeseros, fiscales les entregaron después de unas vueltas su respectiva ofrenda a los caballerangos. Al terminar la carrera los grupos antes mencionados con gallos, gallinas, patos, guajolotes o conejos dieron una caminata hasta donde acababa la fila de los asistentes y de regreso algunos de ellos aventaron al público lo que se les había entregado.

*Gatachegues* jugándose la ofrenda durante la carrera



Fotografía tomada por Columba Valente Cruz el día 12 de septiembre de 2012

Posteriormente los mayordomos, fiscales, promeseros, *Tita monas* y corredores partieron a la iglesia donde acabaría el trabajo del día 12, las campanas de la iglesia chica repicaban en todo lo alto de su torre, en la parte trasera santiguando con las *N'deshin's* el a la cruz de piedra que se encuentra en ese lugar. Posteriormente al llegar al atrio primero saludaron con la señal de la cruz en la iglesia chica y después se dirigieron a la iglesia grande. Con una reverencia entraron los mayordomos, los *N'deshin's* y pobladores, los

fiscales con solemnidad como lo habían hecho en la mañana retiraron las imágenes de los nichos y las colocaron en el altar de la iglesia que después serían trasladadas a la iglesia chica en la cual el 29 de nueva cuenta las entregarían.

Prosiguieron con la plática acostumbrada en mazahua por los representantes de cada grupo, donde se expresan los inconvenientes y se dan las gracias por el trabajo del día, al igual que la despedida de los corredores y una convivencia con el que se da por terminado la festividad del día 12 de septiembre, ahora esperarían el “día del Herradero” donde trasladarían a la Capilla de los Baños uno de los *N'deshin's*.

De regreso a la iglesia donde descansarían las imágenes y los *N'deshin's*



Fotografía tomada por Columba Valente Cruz el día 12 de septiembre de 2012

### 3.1.4 Día del Herradero, una fiesta por recuperar

Después de *Lachínfa'd pjad'u* del 12 de septiembre se lleva a cabo una festividad que poco a poco se ha ido desplazando hasta el punto en que sólo los mayordomos y promeseros saben sobre la celebración de ésta y los pobladores como un recuerdo del pasado, recibe el nombre de el “día del Herradero”. En éste los dos grupos antes mencionados realizan vísperas el 16 de septiembre y su fiesta el 17 de septiembre. Los mayordomos se trasladan a la capilla de los Baños en compañía de los promeseros que llevan uno de sus *N'deshin's* (la pequeña).

Así como en la fiesta del doce los mayordomos y promeseros pasaron con los fiscales para pedir permiso de llevarse el *N'deshin*, la salida de la iglesia de San Pedro fue a las 3:00 pm donde los fiscales hicieron entrega del adorno pequeño, los mayordomos llevaban los atributos que los diferencian como tal; como ofrenda llevaban cuatro floreros

con gladiolas rojas y los promeseros el adorno junto con la custodia del mediano. Al frente de la procesión iban los señores tamboreros y uno que otro *Tita mona* después dos señoras que portaban en sus manos un sahumero el cual despedía el olor del copal, posteriormente los mayordomos, promeseros y acompañantes.

De vuelta a la capilla de los Baños



Fotografía tomada por Columba Valente Cruz el día 16 de septiembre de 2013

En la capilla los fiscales ya estaban esperando, al acercarse la procesión las campanas de la iglesia empezaron a repicar, San Pedrito recibiría de nueva cuenta a su pueblo. La recepción fue en la entrada, los *bishcas* los invitaron a pasar, cada uno de los objetos fue bendecido, los mayordomos y promeseros de nueva cuenta pidieron permiso el cual les fue otorgado. En el interior de la capilla se encontraba en frente del altar la cruz de piedra que habían trasladado los mayordomos el 12 de septiembre. El adorno de los promeseros fue colocado dentro de la capilla y los floreros se les entregó a los fiscales, fueron bendecidos a los cuatro puntos cardinales, también recibieron la custodia del adorno que se había quedado en la iglesia de San Pedro. Momentos después de la recepción los promeseros y mayordomos dieron inicio con el rosario que duró aproximadamente una hora.

Después del rosario se realizó una pequeña procesión en el atrio de la capilla recordando de esta manera lo que anteriormente los abuelos habían realizado en el pasado. Al terminar el adorno de nueva cuenta regresó al recinto religioso y prosiguieron con una pequeña convivencia, de esta manera terminaba la víspera del día del Herradero, esperando al día siguiente para la fiesta.

### Procesión de las vísperas en el atrio de la capilla de los Baños



Fotografía tomada por Columba Valente Cruz el día 16 de septiembre de 2013

17 de septiembre fiesta del “día del Herradero”, la tranquilidad de la mañana fue interrumpida por el Alba realizado por los promeseros y mayordomos a las 6:00 am en la capilla de los Baños, posteriormente regresarían a sus respectivos hogares para después regresar porque en las vísperas se había acordado que la reunión sería a las 12:00 pm para celebrar la misa o rosario por la fiesta. En ésta y en las demás festividades un ritual característico es principalmente la celebración eucarística, pero si no se contará con ello se realiza el rosario, en ese año el sacerdote no pudo officiar misa, por lo cual se recurrió a este último. Al finalizar la celebración los grupos hicieron un convivio y con ello culminó la festividad del “día del Herradero”. Como se puede percibir la fiesta del “día del Herradero” a diferencia de otras ha cambiado drásticamente porque en el pasado se marcaban a los animales en una especie de ritual, ahora sólo consiste en la celebración de una misa o rosario, y como una acción de rescate tanto de mayordomos y promeseros han conservado parte de la festividad a través de la tradición oral y la celebración del día.

### *N'deshin* en la capilla de los Baños para la fiesta del día del Herradero



Fotografía tomada por Columba Valente Cruz el día 16 de septiembre de 2012

### 3.1.5 El fin de un trabajo dedicado a Dios y el comienzo de uno nuevo: el cambio de los *martomas*

La mayordomía del 12 y 29 de septiembre es diferente a las demás por diferentes circunstancias, una de ellas es la fecha de cambio de los *martomas*, el día 19 y no después de la fiesta como es la generalidad. Líneas arriba se mencionaba que en la echada de flores los *martomas* anuncian a los fiscales su salida por ello los *bishcas* buscarían entre todo el pueblo a dos parejas para ocupar el cargo de la mayordomía. A continuación, se describe cómo es el proceso de “cambio” de mayordomos que por un lapso de aproximadamente dos años o más tendrán a cargo una gran responsabilidad, además con ello se “finalizaría un trabajo dedicado a Dios y daría pie a uno nuevo”.

Después del 12 de septiembre fiesta de “La Unión del Pueblo” interpretado como una forma de unificar a los pueblos vecinos para olvidar los conflictos que pudieron tener<sup>219</sup> seguiría parte de las festividades de septiembre como “las vísperas y fiesta del día del Herradero” y con ello el cambio de mayordomía. En el año de 2012 se cambiaría el día del ritual, comúnmente se lleva a cabo el 19 de septiembre, pero la razón de este movimiento era que los fiscales no encontraban a un cambio de los nuevos mayordomos.

Para la búsqueda de los *martomas* generalmente los *bishcas*<sup>220</sup> lo realizan no importando de qué manzana sean los matrimonios, pero para esta mayordomía del 12 y 29 de septiembre es diferente, porque deben ser de acuerdo a una división. Para ello el pueblo es cortado a la mitad imaginariamente, donde a cada mitad le corresponde un mayordomo, en pocas palabras son los representantes de su respectiva parte, también esta división sirve para la recolección de las ofrendas. Ahora sería diferente porque los dos *martomas* fueron elegidos de la misma mitad, el motivo, no habían podido encontrar el otro cambio en la otra respectiva parte. Algunos motivos para no aceptar la fiesta es ser una fiesta grande lo cual implica gastos mayores, por esa circunstancia las personas a las que fueron a visitar los fiscales dieron una respuesta negativa. La única opción era entregar la estafeta en la misma parte de donde ya habían encontrado el otro cambio.

---

<sup>219</sup> Entrevista al señor Javier Sánchez Segundo, 40 años, manzana 12, San Pedro de los Baños, Ixtlahuaca, México, 11 de septiembre de 2011.

<sup>220</sup> Fiscal en mazahua, en San Pedro de los Baños



### Sistema de cargos eclesiásticos de San Pedro de los Baños

<b>Fiscal mayor</b>	Persona que tiene el cargo de cuidar y resguardar la iglesia y también de ver que todas las actividades de las fiestas se realicen en el tiempo acordado.
<b>Fiscales menores o ayudantes</b>	Como su nombre lo dice son los que apoyan al fiscal mayor con las actividades de este.
<b>Mayordomos</b>	Encargados de llevar a cabo las fiestas de los diferentes Santos, advocaciones Marianas y otras festividades de San Pedro de los Baños, nombrados por los fiscales.
<b>Promeseros</b>	Grupos encargados de ciertas “promesas” o fiestas del pueblo de manera voluntaria.
<b>Topil</b>	Personas voluntarias que ayudan a los mayordomos y fiscales en el momento de recaudar la limosna para las fiestas del pueblo ya que tienen conocimiento de las personas que pudieran cooperar.

Elaborado por Columba Valente Cruz

#### División del pueblo para cambios y recolección de ofrendas



San Pedro está dividido por manzanas, en total 13, en la fiesta de *Lachinfa'd pjad'u* el pueblo se distribuye en dos partes para la recolección de las ofrendas, una parte para el 12 y otra para el 29, también para el cambio de mayordomo se basa en esta división uno de cada parte.

Mapa consultado de San Pedro de los Baños. En línea <http://maps.google.com.mx/> [consultado el día 21 de octubre de 2012]

Los dos mayordomos salientes tenían con el cargo tres años y ahora les correspondería a otros seguir con la tradición. El 20 de septiembre como es parte del ritual se realizó e Alva en el lugar donde se realizaría el cambio donde se les hizo entrega a los mayordomos dos floreros y el farol de cada mayordoma, los cuales serían colocados en los altares colocados en sus hogares. Como es costumbre los nuevos irían al encuentro de su respectivo cambio, por lo que se dividió en dos grupos. En uno de los hogares de mayordomos salientes había un improvisado altar con una imagen religiosa, un sahumero, dos floreros con gladiolas rojas, la cera del mayordomo, de frente se hallaba una cera que en la mañana les habían dado en la iglesia los fiscales y a un lado el farol ataviado con gladiolas rojas.

Eran las 10:00 am todavía se sentía el frío a través de las ráfagas de viento, mientras tanto los caseros hacían tronar los cohetones como signo de fiesta y de comunicación porque gracias a ello los nuevos mayordomos avisaban que ya estaban cerca, momentos después los mayordomos caseros les dieron la bienvenida con cohetones, copal y la música del tambor. Mientras en la casa del otro *mayordoma* saliente su cambio no llegaba, por lo que recurrieron a tronar un par de cohetes para decirles que los estaban esperando, después de 15 minutos se vio a lo lejos un grupo de personas que se acercaban a la casa, por ello la mayordoma tomó su farol, el señor la cera y sus familiares el sahumero y flores, todos se dirigieron a la puerta de la entrada, al encontrarse todos se pusieron de rodillas y se saludaron con la seña de la cruz y posteriormente santiguaron los objetos sacralizados que traían como; la charola con flores, la cera del nuevo mayordomo y floreros.

Al entrar los caseros recibieron las ofrendas y las colocaron en el altar, después del recibimiento la familia ofreció té y pan mientras llegaba la hora de partir, el punto de reunión de los dos grupos sería en la iglesia del centro del pueblo a las 11:00 am para trasladarse a la Capilla de los Baños. Aproximadamente a las 10:45 am se anunció la salida para el templo religioso, de nueva cuenta los objetos sacralizados fueron entregados a las personas que los traían. Al salir los despidieron con copal y emprendieron su camino, el sonido de los tambores que llevaban los señores tamboreros se escuchó durante todo el camino al igual el aroma del copal que desprendía el sahumero que llevaban.

Altar donde se colocan las ofrendas y los objetos sacros de los mayordomos como el farol y la cera



Fotografía tomada por Columba Valente Cruz el día 20 de septiembre de 2012

El señor campanero al ver que se acercaban los dos grupos empezó a realizar su labor, cuando los dos grupos se unieron se saludaron con la señal de la cruz y formaron dos filas, al inicio las mayordomas con su farol y también las nuevas con su charola, posteriormente los cuatro mayordomos con su cera, por último, las personas que llevaban los floreros. Se colocaron de frente a la iglesia “grande” e hicieron una reverencia, después se aproximaron a la iglesia pequeña donde uno de los fiscales recibiría uno de los floreros como ofrenda, ya que lo demás serían entregados en la Capilla de los Baños, ésta fue bendecida a los cuatro puntos cardinales, posteriormente el fiscal despidió al grupo con el copal haciendo la señal de la cruz, posteriormente siguieron su camino.

La procesión llegó a la Capilla de los Baños al medio día, los fiscales los recibieron con la imagen de la Virgen de Guadalupe del lugar, una campana y el sahumerio. La Capilla lucía todavía adornada con los ornamentos utilizados el día de la fiesta del 12 de septiembre, el cual consistía en gladiola roja colgada de la parte media más alta a unos postes en el pequeño atrio (tres amarradas), collares de palomitas y flores de cempasúchil, en el interior también había collares del mismo material además de la ermita del pueblo que se había llevado en la víspera del día del Herradero.

Mayordomos salientes y entrantes, a la izquierda en la iglesia de San Pedro a la derecha en la capilla de los Baños



Fotografías tomadas por Columba Valente Cruz, el día 20 de septiembre de 2012

En el altar se encontraban las imágenes religiosas de la Virgen de Guadalupe, San Pedrito y las dos imágenes (grande y pequeña) de la Virgen de Guadalupe de la ermita chica de los promeseros, que esperarían hasta el 29 de septiembre para ser colocadas en su *N'deshin* correspondiente, pero había algo peculiar, en la parte media de la Capilla se encontraba una pequeña mesa, encima de ella había un crucifijo, dos ceras prendidas, ocho velas adornadas con gladiola roja, a los lados un florero y de frente una alfombra roja. Mientras en el pequeño atrio de la Capilla se encontraba la ermita chica por motivo del cambio de mayordomos por lo reducido del espacio del lugar.

Siguiendo con el ritual de cambio, los fiscales los recibieron con la señal de la cruz, lo mismo hizo el grupo de mayordomos, uno de los *bishcas* se dirigió con el sahumero a las personas que llevaban las ofrendas y los objetos sacros (faroles y ceras), a cada uno los santiguó con el copal, posteriormente regresó y les dieron permiso de entrar. Posteriormente la imagen religiosa fue colocada de nuevo en su lugar, el ritual estaba por comenzar. Los primeros en entrar fueron los mayordomos salientes, los fiscales estaban de frente a ellos, cada uno les dio la bienvenida y se les recordó el motivo de su presencia. A diferencia de las otras mayordomías los fiscales hicieron mención sobre la antigüedad de la fiesta al expresar que era parte de los antepasados, marcándolo como la tradición que los abuelos habían legado al pueblo y por lo tanto se llevaba año con año. Se les agradeció por servir a Dios a través de la fiesta, posteriormente cada uno de los mayordomos hizo lo mismo, dieron gracias a Dios por haberles permitido “tener y haber” realizado su fiesta, aquel compromiso que *Mizhokjimi* les había encomendado, además también pidieron disculpas por malentendidos o falta de respeto tanto a fiscales como mayordomos.

Al terminar, los fiscales santiguaron con copal a los objetos que caracterizan a los *martomas*; la cera con gladiolas rojas y paliacate rojo para los señores y el farol adornado en sus seis esquinas con la misma flor y debajo el paliacate correspondiente a las mayordomas. Los dos grupos se santiguaron al mismo tiempo, con ello llegaba el momento de entregar la mayordomía a través de la entrega de ceras y faroles a los fiscales. Fueron bendecidos ante el altar y colocados en la mesa donde se realizaba el ritual (ceras las colocaron encima y los faroles a los lados). Los fiscales encendieron cuatro de las ocho velas las cuales se les entregó a cada uno de los salientes, pero antes les recordaron su significado como recordatorio de su bautismo, su compromiso con Dios y con la iglesia, una luz que iluminaría su hogar para que el maligno no pudiera entrar, por último se les dio las gracias por ser partícipes de la fiesta, con ello daban por finalizado su trabajo como mayordomos aunque de manera simbólica ya que terminarían formalmente hasta el 30 de septiembre con el desarme de la ermita.

Mayordomos salientes entregando los objetos sacros (farol y cera) que les confiere el cargo a los fiscales



Fotografías tomadas por Columba Valente Cruz, el día 20 de septiembre de 2012

Los salientes se hicieron a un lado para que los nuevos entraran a la capilla y recibieran el cargo, las señoras llevaban en sus brazos sus charolas con gladiolas, los señores su cera adornada con gladiola y paliacate rojo. Cuando entraron realizaron una reverencia con las ofrendas, después se arrodillaron y los fiscales les agradecieron por haber dicho “si y recibir a Dios”, les dieron la bienvenida y se les explicó las obligaciones que tenían desde ese día hasta que dejaran el cargo como; realizar aseo cada sábado y cumplir con todas las celebraciones de la mayordomía. Los entrantes expresaron su agradecimiento a Dios por escogerlos para realizar su fiesta, después los fiscales con el sahumerio bendijeron las ofrendas que llevaban. Las charolas que contenían a las gladiolas se les entregaron y fueron colocadas en el altar y lo mismo pasó con las ceras. Llegaba el momento de recibir el cargo a través de la entrega de los objetos sacros que identifican a los mayordomos;

los faroles y las ceras, pero antes de ello les explicaron sobre el compromiso que habían aceptado ante Dios y también la renovación de la luz que se les dio en el bautismo y confirmación a través de la fiesta, la cual tendrían que defenderla hasta el día en que la pasarán a otros.

Se les hizo entrega de los faroles y ceras, con esto formalmente se hacía el cambio de mayordomía, con la señal de la cruz los fiscales dieron a cada mayordomo una vela encendida como a los salientes momentos antes. Al término los dos grupos de mayordomos agradecieron a los fiscales y entre ellos por la convivencia, apoyo, también dándose ánimos para seguir. Con el cambio de mayordomos se hacen lazos de unión por porque como ya se dijo están integrados de distintos lugares del pueblo, que probablemente sin este compromiso no se conocerían, y entre ellos se adopta un lazo de compadrazgo que durará toda su vida.

Entrega de ofrendas de los mayordomos entrantes y recibimiento de los objetos sacros



Fotografías tomadas por Columba Valente Cruz, el día 20 de septiembre de 2012

El cambio de mayordomía lo hemos identificado como el ritual formal de “iniciación”, porque como hemos señalado hay un cambio “no formal” en “la llegada de ceras” y es en este día (19 de septiembre) donde los salientes explican los trabajos a realizar como la “echada de flores”. Al terminar de colocar las flores a la cruz ubicada en la parte más alta de la fachada entraron a la Capilla para comenzar el rosario, posteriormente los nuevos mayordomos entregaron ceras y faroles a los fiscales y se despidieron del lugar para proseguir con la convivencia tradicional de este ritual, el cual consiste en que cada pareja de mayordomos nuevo y entrante acuden a sus respectivos hogares para compartir “lo que Dios les permitió”. Salimos de la Capilla y una de las parejas fue el primero en separarse, los cuales fueron recibidos en la casa del nuevo mayordomo con copal, flores y una imagen religiosa, posteriormente irían a la casa del saliente, lo mismo pasaría con

el otro grupo. En cada hogar de los mayordomos los caseros les darían “las gracias” por medio de comida especial como guajolote en mole con arroz y frijol, aunque en otros ofrecen otro tipo de comida como pollo o carne de cerdo.

Con esto termina formalmente el día de cambio, pero a diferencia de las demás mayordomías el trabajo seguiría hasta el 30 de septiembre, al desatar las varitas de la ermita, ahora esperarían hasta el 25 del mismo para ir en busca de la ermita del pueblo que se encontraba en la iglesia la cual se adornaría en la casa del mayordomo correspondiente.

Ritual de cambio de mayordomía, mayordomos salientes y entrantes



Fotografías tomadas por Columba Valente Cruz, el día 20 de septiembre de 2012

### 3.1.6 El último atavío de las varitas, 28 de septiembre

Han pasado cinco días después del cambio de mayordomos y llegaba la fiesta de *Lachínfa'd pjad'ú* correspondiente al 29 de septiembre dedicada a San Miguel Arcángel, los mayordomos y promeseros de iniciarían su trabajo, lo hemos denominado dual porque los dos trabajan a la par, aunque de forma diferente, pero con el mismo propósito de “servir a Dios”. Para ello se preparan con días de anticipación, por ejemplo, los mayordomos desde el 25 de septiembre acuden a la iglesia para ir por la ermita del pueblo.

La ermita se encontraba en la iglesia “grande”, en su interior persistía el aroma de palomitas y flor de cempasúchil, que sólo en estas fechas se puede respirar. Los fiscales y mayordomos con el uso de copal sahumaron la ermita y el nicho a sus cuatro caras, al terminar, la ermita fue llevada a la entrada de la iglesia “pequeña” porque los fiscales les entregarían algunas cosas. Los mayordomos llevaban gladiolas para colocarlas en los floreros que los *bishcas* les entregarían además de los faroles y ceras. Los fiscales

también llevarían una cruz, dos candelabros, una campana y el incensario. Antes de salir todos de frente al altar santiguaron cada objeto sacro que tenían a su cargo y lo mismo hicieron en la parte trasera de la iglesia grande, mientras las campanas repicaban en lo alto de la torre del centro religioso.

Traslado de la *N'deshin* del pueblo y los objetos a utilizar a la casa del mayordomo



Fotografías tomadas por Columba Valente Cruz, el día 25 de septiembre de 2014

El copal que traían los fiscales y los mayordomos abría el camino como un agente purificador y este daba paso al “adorno”, cuando llegaron a su destino fueron recibidos con copal, flores y la imagen de la Virgen de San Juan de los Lagos, posteriormente los invitaron a pasar, en el patio de la casa se encontraba un improvisado altar donde hicieron una reverencia y en este colocaron las ceras, faroles y floreros. La ermita fue puesta a la derecha del altar, pero antes de ubicarla en ese lugar bendijeron el sitio junto con el tapete para acomodarlo. Después de algunos rezos y cantos los caseros expresaron su gratitud y bienvenida a los presentes por haberlos acompañado durante todo el camino hasta su hogar. Dio el media día y con ello la oración correspondiente para agradecer a Dios que les había permitido llegar hasta esa hora.

Lo primero en realizarse fue el “florece el maíz”, así como en la primera fecha esto es muy solemne porque los fiscales encargados de ver que se lleve a cabo el trabajo, antes de comenzar realizan una oración para pedir a Dios por todo lo que hagan en ese día.

...hoy, señor te ponemos en tus benditas manos que se haga tu voluntad y no la de nosotros, esto lo que vamos hacer, este obsequio que sea al agrado de tus ojos, para que salga bien el trabajo de hoy...<sup>221</sup>

<sup>221</sup> Oración realizada por uno de los fiscales en turno para empezar el trabajo del día con el floreamiento de la paloma.



Al terminar la oración se santiguaron porque sería algo para “gracia de Dios” y por lo tanto tenían que purificarse. Al momento de colocar en la cacerola el aceite fue bendecido al igual que el maíz palomero, la interpretación que le dan por un lado como un agente de purificación, por otro como signo de abundancia, porque a consideración de los presentes “Dios a través de ese medio hace que rindan las cosas”, por ejemplo cuando uno “echa tortillas” y sale la primicia se persigna antes de ponerlo en el *chiquihuite* y esto es parte del ritual que los fiscales, mayordomos y ayudantes hacen para las palomitas de maíz.<sup>222</sup>

Las primicias fueron ofrendadas a la imagen religiosa que contenía el *N'deshin*, con el resto los presentes empezarán a hilar las palomitas donde al igual que los fiscales y mayordomos se santiguaron para iniciar su trabajo.

Señoras, señores y algunos niños que habían asistido para ayudar estaban sentados alrededor de algunas mesas dispuestas en el patio, en las cuales colocaron las palomitas, y una por una fueron ensartadas, algunas mamás les iban enseñando a sus hijos como pasar el hilo por las palomitas, de esta manera les transmitían una tradición que probablemente sus padres de igual forma les habían enseñado.

Los pobladores son parte fundamental para apoyar a los mayordomos en el hilado de las palomitas y el cempasúchil



Fotografías tomadas por Columba Valente Cruz, el día 27 de septiembre de 2014

Cuando terminó el trabajo del día se llevaron los sobrantes, los caseros (mayordomos) dieron las gracias por haberlos acompañado y les hicieron la invitación para seguir los días restantes hasta el 28 de septiembre. Durante esos días en la casa del mayordomo serían recibidas todas aquellas personas que quisieran ayudar con el trabajo. El ambiente

<sup>222</sup> Entrevista a la señora Enedina Lara Bernal, 59 años, Manzana 5, San Pedro de los Baños, Ixtlahuaca, México, 7 de mayo de 2013.

era alegre y colorido porque todos los presentes entre risas, pláticas, anécdotas e historias sobre la festividad formaban nuevos vínculos con gente de las diferentes manzanas del pueblo, que tal vez no conocerían si no fuera por el convivio en esas fechas.

Día 28 de septiembre, una mañana nublada, el sol empezaba a vislumbrarse, los mayordomos en la madrugada habían ido a realizar “Alba” por las vísperas del 29 de septiembre, el trabajo aun no culminaba porque algunas personas todavía llevaban a ofrendar cempasúchil para el adorno y tenían que hilarlas. Al pasar la mañana poco a poco empezó a llegar la gente que ayudaría para adorar, la familia ofreció té y pan a los presentes. Los trabajos empezaron a las 9:45 am con el último hilado del cempasúchil, en los días anteriores se dieron a la tarea de separar la flor por diferentes tamaños y tonos como naranja, amarillo y rojo porque serían ocupados en diferentes sitios del *N'deshin* según el tono de la flor.

Las ofrendas las recibía la mayordoma bendiciéndolas con copal y las colocaba de frente al altar. Mientras unos hilaban otros ayudaban a los mayordomos a cubrir las varitas, el primero en ser adornado fue la custodia que como su nombre lo indica es el que resguarda la *N'deshin* y está bajo el cuidado del Santo Niño de Atocha, éste lo tenía entre sus manos un señor de edad avanzada, en la punta de los seis resplandores del pequeño cuadro les colocaron tres claveles rojos y en la cruz tres claveles blancos, en la parte trasera le pusieron un paliacate que después cubrieron con palomitas al igual que a los resplandores, cuando culminaron fue bendecido con el copal por los mayordomos, posteriormente fue colocado en la parte más alta de la *N'deshin*. Con esto dieron inicio formalmente al último atavío por parte de los mayordomos salientes y el primero de los entrantes que en esta ocasión les tocaría observar y ser partícipes de cómo se lleva a cabo el adorno.

Para el atavío con palomitas y cempasúchil se van enrollando los collares correspondientes según sea el diseño previsto por los mayordomos, cuando termina un collar se une a otro hasta que acaben con el adorno. Antes de cubrir las cuatro esquinas superiores son atadas las banderas de México en cada una de estas acompañadas de gladiolas rojas, durante el tiempo que tardaron en cubrir las varitas el rezandero realizaba una serie de oraciones y cantos, al mismo tiempo, el señor tamborero hacía sonar su tan peculiar instrumento. Para adorar no se tiene una manera específica de cómo hacerlo, porque éste va acorde al gusto de los mayordomos y presentes, pero también depende de

la cantidad de cempasúchil, porque si no hay suficiente flor las varitas que hacen falta por cubrir serán dispuestas con palomitas de maíz.

Collares de cempasúchil y palomitas listos para el adorno del *N'deshin*



Fotografías tomadas por Columba Valente Cruz, el día 27 de septiembre de 2012

Todos los presentes ayudaban, unos se ocupaban de la *N'deshin*, otros en hilar lo que hacía falta y los demás adornando los círculos que lleva el adorno a sus lados. Al medio día se realizó el rosario y al finalizar la familia invitó a todos a comer lo que "Dios les había permitido compartir", porque todavía faltaría unas horas para acabar de adornar la ermita. En el transcurso del día algunas personas platicaban en mazahua y español sobre la fiesta, principalmente los de edad avanzada, en ésta intercambiaban recuerdos y anécdotas, aquellas vivencias que podían recordar, pero también traían a su memoria a los antepasados o como dicen "a los abuelos", aquellos que les habían precedido y heredado esa tradición que por años se ha celebrado en el pueblo.

#### *N'deshin* del pueblo



Fotografía tomada por Columba Valente Cruz, el día 27 de septiembre de 2012

Después del convivio prosiguieron con el trabajo y durante éste el rezandero realizó el "rosario" donde algunos de los presentes contestaban las oraciones y otros platicaban de otros asuntos. Cuando terminaron con la parte alta de la ermita siguieron con las varitas

que arman el cuadro central, la cual en su interior lleva el nicho donde son colocadas las imágenes religiosas. Al culminar de adornar esta parte se le adhirieron los círculos que adornan las caras de la ermita, pero faltaría la parte frontal el cual tendría la forma de triángulo con un círculo como tradicionalmente se le pone.

Por último, amarraron las varas más grandes con las que se carga el *N'deshin*, tratando de que quedaran proporcionalmente de cada lado y bien aseguradas para que no se pudiesen caer. Encima del *N'deshin* sostenido por la custodia se colocó un rosario formado con cempasúchil, el mayordomo correspondiente colocó en el nicho un cuadro con la imagen de la Virgen de San Juan de los Lagos, la cual sería intercambiada por la de San Pablo al día siguiente en la iglesia. Todo el trabajo duró aproximadamente seis horas, desde las 9:00 am hasta las 3:00 pm. La ermita ya estaba lista en cuanto a su ornamentación, sólo faltaban dos cosas; bendecirlo y entregarlo. Lo primero corrió a cargo de los mayordomos, cada uno de ellos pasó con el sahumero en mano y santiguó los cuatro lados de la *N'deshin*: lo segundo, la entrega de la ermita a los fiscales, tardaría un poco hasta que se desocuparan los *bishcas* porque estaban al pendiente de los trabajos que se estaban realizando en la capilla de los Baños.

*N'deshin* de los mayordomos



Fotografías tomadas por Columba Valente Cruz, el día 28 de septiembre de 2012

Los caseros de nueva cuenta dieron de comer a los presentes y al finalizar poco apoco fueron retirándose no sin antes haber recibido la invitación de los mayordomos al día siguiente para la fiesta. Una hora más tarde llegaron los fiscales, fueron recibidos con el sahumero las ceras que llevaban en sus manos, de la misma forma se le recibió a una de

las banderas que acompañarían en el recorrido. Se dirigieron al altar y se hizo lo propio, pero ahora para recibir los objetos sacros y dejarlos encima de éste.

Posteriormente los fiscales y mayordomos se dirigieron a la ermita, entre ellos se saludaron, el primero en hablar fue uno de los mayordomos al expresar que “con la bendición de Dios les había permitido realizar su trabajo, el de adornar en este día con la ayuda de los voluntarios”<sup>223</sup>, después les entregaron el adorno a los fiscales expresando que “estaba en sus manos decir si estaba bien o mal lo que habían realizado”, los fiscales les dieron las gracias por su trabajo, bien o mal ya estaba hecho según sus palabras.

Los fiscales y mayordomos con el copal bendijeron el *N'deshin'* en sus cuatro lados, al terminar de nueva cuenta se les hizo entrega del adorno a los mayordomos, porque estaría bajo su responsabilidad para la fiesta del 29 de septiembre dedicado a San Miguel Arcángel. De esta forma culminó el día bajo la lluvia de la tarde, después de risas, pláticas y recuerdos de las personas que voluntariamente habían asistido, mientras esto pasaba, en la capilla de los Baños dos grupos de promeseros cumplían con su “promesa”, uno de ellos adornaba su ermita y otro el ritual de la “echada de flores”.

### 3.1.6.1 Promeseros

Otro grupo que trabajaba a la par de los mayordomos eran los promeseros o como ellos se denominan “cofradías”, al igual que los *martomas* ellos tienen el deber de adornar su *N'deshin'*, pero con una diferencia, ellos harían dos en un sólo día. Como ya se ha mencionado el 17 de septiembre los promeseros habían trasladado a la Capilla de los Baños el adorno pequeño con el motivo de acompañaran el día 28 al grupo de promeseros de “año nuevo” por la “echada de flores” que harían en ese lugar.

Llegó en día en que dos grupos de promeseros se reunirían para llevar acabo su “promesas”. Los promeseros de “año nuevo” iniciaron su trabajo a las 6:00 am al dar Alba, aunque algunos más temprano porque al igual que los de septiembre van de casa en casa de los integrantes para recoger las ofrendas florales y ceras que llevarán a la iglesia de San Pedro y a la Capilla de los Baños. Los promeseros de septiembre también iniciaron sus labores de recolección, así como lo habían realizado el día 11, los cinco hermanos llegaron a la primera casa con sus respectivas ceras, hilado de palomitas y

---

<sup>223</sup>Testimonio del señor Mario García Demetrio, 55 años, manzana 2, San Pedro de los Baños, Ixtlahuaca, México, 28 de septiembre de 2012.

cempasúchil, los cuales fueron recibidos por el copal y colocados en el altar donde los caseros tenían dispuestas sus ofrendas.

#### Entrega y procesión de las ofrendas



Fotografías tomadas por Columba Valente Cruz, el día 28 de septiembre de 2013

Los caseros al terminar el recibimiento ofrecieron un desayuno que consistió en tamales y atole agrio, llegada la hora de partir a la siguiente casa les fue entregado con la señal de la cruz las ceras, flores y palomitas, los cuales cargaron en la espalda ayudados por rebosos o por ayates, la mañana era fría y las besanas tenían hierba con rocío, al acercarnos a la próxima casa se escuchó un tronido, era el cohete que anunciaba la llegada del grupo, el recibimiento fue de la misma forma, copal, cera, flores e imagen religiosa para las ofrendas las cuales se colocaron de frente al oratorio familiar, posteriormente el compadre mayor se dirigió a los caseros con las mismas palabras que había dicho el 11 de septiembre “se ha llegado el día y la hora, Dios nos llama”, a lo cual respondieron que con gusto irían en camino a Dios, después a los presentes se les ofreció pan y té. Minutos después partieron a la última casa donde habían salido los adornos el 12 de septiembre, en ese hogar se encontraban las dos custodias de las ermitas, una sería llevada a la iglesia y la otra la Capilla de los Baños.

Al llegar a la última casa el grupo fue recibido por los caseros, el compadre mayor y el padrino de una de las custodias con copal, flores y veladoras santiguaron cada una de las ofrendas después el padrino de custodia y el compadre mayor expresaron en mazahua y español que “iban con todo gusto y voluntad, lo que los abuelos habían dejado iban a realizarlo ese día” y los caseros respondieron dando las gracias por haber permitido que la Virgen se quedara por todo un año en su hogar y en ese día tendría que salir.

### Recibimiento en la casa del promesero de donde saldrían las ofrendas



Fotografías tomadas por Columba Valente Cruz, el día 28 de septiembre de 2014

Al terminar presentaron al compadre que le tocaría llevarse las varitas a descansar en su hogar. Después de haber recorrido algunos de los hogares de los promeseros las varitas regresarían a su casa, porque llegarían al hogar de uno de los cinco hermanos que encabezan el grupo. Todos los objetos correspondientes de las ermitas como floreros, “baberitos” (especie de bolsa donde se recolecta dinero), caja de herramientas y demás fueron entregados al responsable en turno. Dada la hora de partida los caseros entregaron las custodias, ofrendas y ceras, en la procesión iban al frente las custodias y el copal que iba abriendo paso hasta llegar a la iglesia del pueblo, donde se encontraba una de las dos ermitas que les correspondía ataviar.

Al acercarse al centro las campanas de la iglesia empezaron a repicar, al llegar de frente al templo religioso santiguaron las ofrendas y a un costado dejaron las custodias rodeadas de las ofrendas, los señores promeseros fueron en busca de los fiscales para pedirles permiso de sacar el *N´deshin´* de la iglesia grande el cual les correspondía adornar. Los fiscales dieron permiso y los mayordomos acercaron el adorno en donde se encontraba la custodia, éste todavía tenía las palomitas y el cempasúchil, esto fue lo primero en retirarse, le quitaron todo lo que se había ocupado para el 12 de septiembre para ataviarlo con uno nuevo. Los señores se encargaron de la estructura completa y las mujeres de las varitas pequeñas de figuras. Así como los mayordomos, primero se percatan de la cantidad de flor y palomitas que tienen para adornar y de acuerdo con ello van enredando ya sea flor o palomitas.

Los mayordomos de septiembre acompañarían a la capilla de los Baños a los del primero de enero, ellos llevarían a cabo el ritual de la “echada de flores”, por ello los promeseros de septiembre estaban apurados porque el adorno mediano tenía que estar listo cuando

los otros terminaran de colocar las flores. El trabajo de los promeseros del 12 y 29 de septiembre estaba dividido porque cada padrino adornaría lo que le correspondía y los demás compadres se ocuparían de la estructura y las figuras de la ermita.

Llegada de promeseros del mes de enero y atavió de la *N'deshin*



Fotografías tomadas por Columba Valente Cruz, el día 28 de septiembre de 2012

Cuando los de “año nuevo” terminaron el ritual los de septiembre ya estaban esperando para partir a los Baños donde les esperaba la otra ermita, algunos de los compadres se habían adelantado junto con las ofrendas de palomitas y cempasúchil para de igual forma sacar la ermita de la capilla con permiso de los fiscales porque en ese espacio seguiría el ritual de los otros promeseros. En la iglesia de San Pedro los dos grupos de promeseros fueron despedidos con copal y la imagen de San Pedro para que pudieran ir con bien en todo el camino, la custodia que faltaba por colocar iba delante de la procesión, después las banderas, flores y los promeseros que llevaban en sus manos una cera sin prender a manera de los mayordomos, durante el trayecto se entonaron canticos, oraciones, y el sonido de los coheteros anunciaban la ubicación de la procesión que iba en camino a la capilla de los Baños.

Los fiscales recibieron a la procesión como es acostumbrado con copal, la imagen de San Pedro y flores, cuando terminó el fiscal la recepción los promeseros del 12 y 29 se separaron y se quedaron a un costado de la Capilla de los Baños donde ya se encontraba el *N'deshin*, éste ya no tenía las palomitas y flores, era la hora de comenzar el adorno mientras los otros promeseros seguirían con la echada de flores. La misma división de trabajo que habían hecho de nueva cuenta lo realizaron en la capilla para el adorno de la ermita pequeña como lo nombran sus encargados.

Entre pláticas, risas y trabajo la ermita quedó lista antes de que los de “año nuevo” terminaran su rosario, la espera no fue mucha. Después que todos culminaron su trabajo se realizó un convivio entre los dos grupos de promeseros, esta es la única ocasión en la



que se ven inmiscuidos en todo el año y a través de ello entablan relaciones de amistad o compañerismo. Con ello terminaría la labor de los promeseros de septiembre con el traslado de sus dos ermitas ataviadas con nuevos elementos en sus respectivos lugares donde al día siguiente serían de nueva cuenta sacados para la fiesta dedicada a San Miguel Arcángel en la compañía de los mayordomos.

En la capilla de los Baños



Fotografías tomadas por Columba Valente Cruz el día 28 de septiembre de 2012

Como se puede apreciar el 28 de septiembre se realizan dos rituales relevantes, uno enfocado a las festividades del mes y la otra apertura de fiesta que se celebrará en meses posteriores. El trabajo de los mayordomos y los promeseros, aunque es diferente en la manera de hacerlo tiene el mismo fin, que es el adornar las *N'deshin's*, unos comienzan antes y los otros con un día de anticipación, pero todo ello a consideración de los integrantes de cada grupo es “para darle gracias a Dios” por los dones que les ha concedido. Ahora tocaría esperar la llegada de la fiesta y mostrar al pueblo lo que habían realizado.

### **3.1.7 Tita Pelo regresa a su casa; 29 de septiembre “San Miguel Arcángel”**

Amanecer del 29 de septiembre, la tranquilidad de la mañana se veía opacada por el tronido de cohetes correspondientes del “Alba” que los mayordomos habían realizado por la fiesta que se llevaría a cabo dedicada a San Miguel Arcángel, la última celebración del mes de una de sus tradiciones que en la oralidad y costumbres de los habitantes ha perdurado, algo que los abuelos de los abuelos les legaron, *Lachínfa'd pjad'ú* o carrera de caballos como se le conoce.

Los mayordomos desde las seis de la mañana habían comenzado su trabajo al ir a la Capilla de los Baños a dar “Alba”, posteriormente regresarían a sus domicilios y después

se volverían a encontrar en la casa de donde saldría en procesión la ermita para ir a la iglesia. Algunas personas llegaron antes de lo acordado (9:00 am) para colocar en el *N'deshin* del pueblo el “pan de rueda” o de figuras que es parte del adorno de las tres ermitas, también en algunas ocasiones a consideración de los mayordomos y promeseros se les ponen otras cosas como fruta, con respecto al primer elemento anteriormente se le colgaba el llamado “pan de maíz” o en lengua mazahua *tensha*<sup>224</sup> pero fue sustituido por el de trigo.<sup>225</sup>

N'deshin del pueblo ataviado con las palomitas y cempasúchil y con el pan característico que se le coloca como adorno



Fotografías tomadas por Columba Valente Cruz, el día 29 de septiembre de 2012

Los mayordomos ya estaban listos, eran las 10:00 am se acercaba la hora de partir, poco a poco fueron reuniéndose las personas que participarían en la fiesta como los *Tita monas*<sup>226</sup> los cuales estaban vestidos con indumentarias nuevas que les había donado la presidencia municipal, el cual consistía en pantalón y camisa de manta, faja, sombreros de paja, mulita<sup>227</sup> que simularía su caballito y un paliacate, otro de los grupos conformado por los *gatachegues*<sup>228</sup> con sus espuelas, sombrero y chaleco acompañados de su caballo, los tamboreros con su instrumento musical y el pueblo en general, los tres primeros (*Tita monas*, *gatachegues* y tamboreros) junto con los mayordomos llevaban en el cuello un collar de cempasúchil o palomitas. Algunos de los promeseros de septiembre

<sup>224</sup> Palabra mazahua que significa gordita de maíz a punto de solidificarse

<sup>225</sup> Entrevista al señor Javier Sánchez Segundo, 40 años, manzana 12, San Pedro de los Baños, Ixtlahuaca, México, 11 de septiembre de 2011.

<sup>226</sup> Abuelo enmascarado en lengua mazahua

<sup>227</sup> Un bastón

<sup>228</sup> Corredores en lengua mazahua

se encontraban reunidos para realizar la plática acostumbrada antes de salir por parte de las personas que encabezan los grupos.

De frente al altar algunos *Tita monas* o *Tajuchas* realizaban una especie de danza que consiste en la simulación de una cabalgata, esto con ayuda de su caballito que en esta ocasión se realizaba con la mulita que se les había dado, mientras los mayordomos recibían a los *gatachegues* y estos hicieron entrega de siete ramos de gladiolas y ceras como ofrenda todo ellos bendecido con el farol (estaban adornados con gladiola y con cempasúchil), la cera (con gladiola y el paliacate rojo) y el sahumerio. Los asistentes se encontraban degustando lo que se les había ofrecido los mayordomos, llegada la hora de partir una de rezandera reunió a los voluntarios que cargarían la ermita y de frente al adorno se hincaron, la rezandera hizo una oración en la cual pidió a Dios que les diera fuerzas para poder cargar el adorno, con el sahumerio bendijo sus manos y por último cada uno se santiguó para que Dios los guiara en el camino.

Momentos después los mayordomos, promeseros y capitanes de los corredores se trasladaron de frente al altar, con el propósito de pedir permiso para realizar su trabajo de ese día, como es costumbre el señor Bonifacio Segundo se dirigió ante los presentes en mazahua y expresó a nombre de su grupo que el compromiso a realizar a lo largo del día lo harían con toda voluntad y gusto, dedicado a *Mizhokjim*<sup>229</sup> como sus antepasados les habían legado, al mismo tiempo otro señor le daba las gracias y le recordó que ya se alistarán para salir, porque había llegado la hora.<sup>230</sup>

Después los familiares de los mayordomos hicieron entrega de las ceras y faroles, pero antes de ello los santiguaron en la ermita y de igual forma pasó con las flores, ceras y banderas. Todos se formaron para salir, por último, la *N'deshin'* el objeto sacro de más relevancia fue santiguado a los cuatro puntos cardinales, los señores encargados de cargarlo se santiguaron antes de tocarlo y en la salida se le puso de frente a la casa del mayordomo para despedirlo y bendecir su hogar. En el trayecto del camino se realizaron canticos y rezos, mientras que a la cabeza de la procesión iban los tamboreros tocando la melodía de los *Tajuchas* para que estos simulaban la cabalgata al ritmo del tambor, después seguían los mayordomos, posteriormente la ermita junto con el pueblo, las banderas, ofrendas y por último los corredores.

---

<sup>229</sup> Dios altísimo en lengua mazahua

<sup>230</sup> Testimonio del señor Bonifacio Segundo González, 81 años, manzana 10, San Pedro de los Baños, Ixtlahuaca, México, 29 de septiembre de 2012.

En la Iglesia uno de los dos grupos en los que se habían dividido los promeseros se encontraban listos para partir en busca de la ermita de los mayordomos, junto con ellos estaba un grupo de *Tita monas*, una bandera, tamborero y cohetero. Cuando escucharon el tronido de los cohetes de los mayordomos salieron a su encuentro, el punto de reunión era el panteón. Los primeros en encontrarse y saludarse fueron los *Tita monas* y los tamboreros con una frase muy característica de ese grupo; ¡Ave María Purísima!, A lo cual contestaron; ¡Sin pecado concebida!, los tamboreros lo hicieron con una reverencia, posteriormente los mayordomos y la ermita de los promeseros se santiguaron el uno al otro.

Después del saludo siguieron con la procesión con destino a la iglesia, antes de entrar al atrio se dirigieron a la parte trasera de la iglesia chica donde ante la cruz que se encuentra en lo alto se santiguaron todos los objetos considerados sagrados dentro de la festividad, posteriormente pasaron a la iglesia donde los fiscales ya los estaban esperando. Tomaron la imagen de San Pedro, un florero, una campana y el sahumerio, con ello bendijeron al conjunto de personas y después a cada objeto sagrado santiguándolo, al terminar los fiscales los invitaron a acercarse, ellos entraron a la iglesia para recibir las ofrendas de flores y ceras que llevaban los mayordomos, promeseros y corredores, y así como el 12 de septiembre pidieron permiso a los fiscales para seguir con su labor del día y también para que les fuera entregado algo relevante.

#### Llegada a la iglesia de dos de tres *N'deshin's*



Fotografías tomadas por Columba Valente Cruz, el día 29 de septiembre de 2012

Como parte del ritual después del debido permiso prosiguió la colocación de las imágenes que se les habían quitado a las ermitas el 12 de septiembre, pero ahora con la presencia de San Miguel Arcángel. Las imágenes estaban en el altar de la iglesia, los fiscales las tomaron con paliacates rojos (por ser algo sagrado) y las colocaron en las respectivas ermitas, antes de ello fueron bendecidos los nichos con copal, en el *N'deshin* grande de

los promeseros se colocaron las dos imágenes de la Virgen de Guadalupe y a San Miguel Arcángel una imagen en bulto, que traía un manto color rojo, su pechera dorada, en su mano derecha llevaba una especie de bastón y en sus pies estaba la figura del demonio derrotado por él.

En la ermita del pueblo ahora iría San Pablo porque la imagen de San Pedrito se había quedado en los Baños, también acompañaría la Virgen de Guadalupe de la Capilla del Pedregal la cual fue entregada al mayordomo correspondiente de donde había salido la ermita, para que la llevara hasta los Baños. Cada una de las imágenes llevaba una cera con una gladiola, símbolo característico de los mayordomos, cuando todo estaba en su lugar los fiscales de nueva cuenta con el sahumero bendijeron los *N'deshin's* y con ello también los despedían para que emprendieran su camino hacia los Baños.

Con el repique de campanas y la oración de media día se dio paso al recorrido para la Capilla de los Baños donde se llevaría a cabo la fiesta del 29 de septiembre como cada año han realizado los habitantes desde tiempo inmemorial. En el trayecto del camino se iban integrando más personas, algunas llevaban en sus manos o en su espalda bolsas que contenían trastes con comida que degustarían con su familia en el lugar de destino. Iban personas de edad avanzada, jóvenes y niños, los que no se integraban veían pasar a las ermitas con asombro y curiosidad desde lo lejos.

En la Capilla de los Baños el otro grupo de promeseros estaba listo para salir al encuentro de las dos ermitas, en su interior de la ermita pequeña ya se encontraban las imágenes de la Virgen de Guadalupe, un fiscal llevaba a San Pedrito que iría en busca de su pueblo, el lugar del encuentro como cada año era la curva de la carretera San Pedro la Concepción que conduce a la Capilla del Pedregal. Así como en el panteón los dos grupos se saludaron y santiguaron, los ayudantes de los fiscales (recordemos que los principales están en la procesión) con el copal santiguaron los objetos sacros y por último lo hizo la ermita faltante, dándoles de esta manera la bienvenida.

Posteriormente tomó su lugar y partieron para los Baños, ahí los recibieron con flores y copal, por un lado los mayordomos, promeseros y corredores pasaron con los fiscales a un cuarto pequeño de la capilla a pedir permiso para realizar su trabajo, los *bishcas* accedieron a ello, después los *martomas* se dirigieron a la Capilla para sacar la Cruz de piedra que se encontraba de frente al altar para trasladarla al lugar donde se llevaría a cabo la celebración eucarística en compañía de los demás Santos y la figura de la Virgen

de Guadalupe. La cruz fue trasladada por uno de los mayordomos al igual que su base, cuando ya estaba dispuesta en su lugar fueron acomodados también las demás imágenes como San Pedrito y la Virgen de Guadalupe.

Las tres ermitas fueron colocadas en el sitio acostumbrado para que “descansaran” pero antes santiguaron el lugar con los mismos objetos sacros. La misa empezó a la 1:00 pm en honor a San Miguel Arcángel, en la homilía el sacerdote mencionó la lucha entablada entre el Arcángel y el demonio, una hora después terminó y con ello la siguiente parte de la festividad.

Las figuras religiosas presentes en la festividad



Fotografías tomadas por Columba Valente Cruz, el día 29 de septiembre de 2012

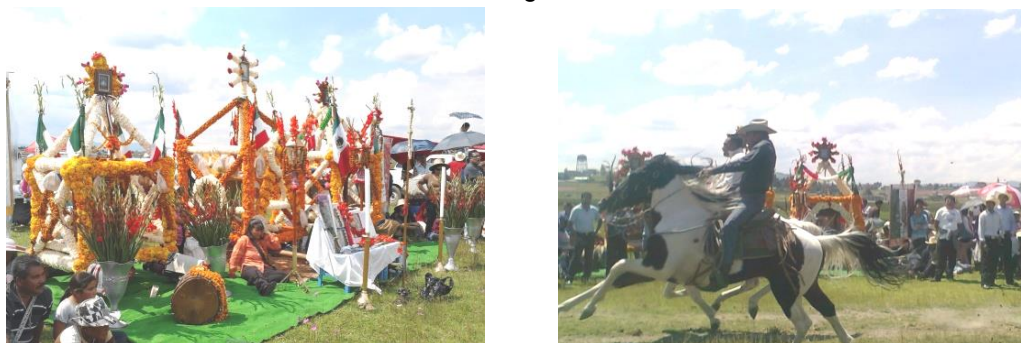
Después de “haber escuchado su misa la cruz de piedra” fue llevada de nueva cuenta a su lugar de residencia o descanso en la parte trasera de la capilla, acondicionada para este objeto sacro, acompañada de flores, copal, sonido del tambor, los faroles, ceras y veladoras. Primero sahumaron el lugar, santiguaron el hogar de la cruz y después la colocaron en su base, con mucha solemnidad cada uno de los mayordomos y fiscales pasaron a bendecirla. Por último, prendieron las veladoras que llevaban y de la misma forma que llegaron se retiraron. Después algunos pobladores se dirigían a la cruz para realizar peticiones u oraciones, otras se quedaban a admirar las ruinas, de lo que antes fuera un lugar donde se reunían en familia para ir a bañar o curarse en las aguas termales que brotaban de la cueva donde se encuentra la cruz. Los papás y algunos abuelos platicaban a los más chicos cómo era ese espacio a través de la explicación de los diferentes cuartos o espacios del antiguo lugar.

Con la culminación de la celebración religiosa se dio paso a la tan esperada “carrera de caballos” o en lengua mazahua “*Lachínfa’d pjad’u*”, los encargados de la fiesta para poder

seguir con la carrera colocaron a San Pedrito en su lugar correspondiente<sup>231</sup> en el *N'deshin'* del pueblo, la imagen de Guadalupe del Pedregal la cargó uno de los mayordomos y la de los Baños uno de los fiscales, a los demás se les entregó su cera y faroles (mayordomos y fiscales), posteriormente las ermitas fueron bendecidas y partieron para el lugar de costumbre en un extremo de la laguna que rodea a la Capilla para realizar la famosa carrera de caballos.

En este lugar se encontraba una alfombra color verde que serviría para colocar los objetos sagrados y presenciaron la carrera, estos tendrían el lugar preferencial, porque para ellos era la fiesta según los comentarios de algunos pobladores y encargados. Los capitanes de los corredores se pusieron de frente a las ermitas y las imágenes, donde el capitán principal dirigió ¡Vivas! A la Virgen de Guadalupe, San Miguel, San Pedro, San Pablo, Cristo Rey, San Antonio, San José, a los mayordomos, promeseros, la Unión del Pueblo y a ellos, por último, un ¡Ave María Purísima!, a lo que los presentes que eran un aproximado de 300 personas respondían, ¡Sin pecado concebida!, todo era fiesta, alegría, no había silencios, por un lado, los cohetes con su tronido, por otro los tamboreros hacían lo mismo. Cada uno de los corredores en su primera salida partían de la parte de enfrente donde estaban las ermitas se santiguaban y dirigían ¡Vivas!

Las carreras en la laguna de los Baños



Fotografías tomadas por Columba Valente Cruz el día 29 de septiembre de 2012

El total de corredores varía cada año según sean las invitaciones que realicen los capitanes en los otros pueblos donde acudan a lo largo del año y también el interés de los pobladores por participar en la fiesta. Después de tres vueltas completas (ida y vuelta), los mayordomos, promeseros y fiscales les dieron su respectiva ofrenda, con las cuales algunos de los *gatachegues* jugaban en el aire o entre ellos mismos tratando de quedarse con el animal. Con esa última carrera culminaba la fiesta en los Baños y de nueva cuenta

<sup>231</sup> Recordemos que San Pablo había ocupado su lugar, ahora pasaría a una de las *N'deshin's* de los promeseros.

los objetos sacros serían trasladados con toda solemnidad a la Capilla para después seguir con el convivio donde los mayordomos, promeseros y corredores darían de comer al pueblo que acompañaba, pero como se había hecho mención algunas personas llevan sus alimentos para compartir en familia como años atrás lo habían hecho con sus padres o abuelos después de haberse bañado en las aguas medicinales del lugar.

La lluvia amenazaba con hacer presencia y por más cohetes que trataban de disiparla con el tronido de coheteros esta no desistió y arremetió con mucha intensidad, pero ya era la hora de partir al centro del pueblo. Después de una hora de retraso se emprendió la salida, los primeros en salir fue una pareja de los mayordomos quienes irían a dejar a la Virgen a su hogar en el Pedregal, 20 minutos después salieron las *Nídeshin' s*, pero aún no se quitaba del todo la lluvia, por lo cual las palomitas de maíz de los adornos con las gotas de la lluvia se mojaban y se caían en el camino dejando su huella de que habían pasado por ese lugar.

En la curva donde en la mañana las ermitas se habían encontrado con “San Pedrito” se detuvieron de igual forma para realizar otra parte del ritual, pero primero esperarían a los mayordomos que habían ido a dejar a la imagen para proseguir. En éste lugar con anterioridad se realizaba la carretera, pero con la construcción de la nueva carretera de esos años se cambió al lugar donde se hace ahora, por ello en ese sitio se sigue realizando la entrega de los faroles y ceras a los nuevos mayordomos como anteriormente se hacía y es algo que ha perdurado hasta la fecha. Cuando llegaron los mayordomos salientes se pusieron de frente a los nuevos mayordomos; las mayordomas entregaron su farol y los mayordomos su cera a los entrantes y con ello el cargo oficialmente era de ellos, aunque días antes habían realizado su cambio. Fue de manera rápida porque las inclemencias del tiempo no eran favorables, con esto terminaría su trabajo y función dentro de la fiesta para los salientes y ahora la responsabilidad de esta sería para los nuevos.



### Mayordomos salientes intercambiando los objetos sacros a los nuevos



Fotografías tomadas por Columba Valente Cruz, el día 29 de septiembre de 2012

La procesión seguía su curso hasta llegar al centro de San Pedro, porque faltaba una carrera, la correspondiente a San Pedro a un costado de la primaria Miguel Hidalgo y Costilla ubicada en el centro del pueblo, la duda estaba si se realizaría o no, el clima lo diría. La llegada fue a las 6:40 pm, como el clima no era favorable se decidió no realizar la carrera por la seguridad de todos. En la entrada de iglesia grande los fiscales dieron la bienvenida a las ermitas donde bajarían las imágenes que transportaban las *N'deshin's*. Los fiscales fueron los encargados de hacer esto, con copal las bendijeron y posteriormente con la ayuda de paliacates sacaron de los nichos los cuadros y las imágenes en bulto de los Santos o Vírgenes y los colocaron en el altar de la iglesia.

La fiesta terminaría con la plática de lo sucedido en el día y una convivencia, la primera se hizo a las 7:10 pm con la presencia de mayordomos, promeseros, fiscales y capitanes, de nuevo fue en mazahua, se saludaron, agradecieron que Dios les había permitido haber realizado lo que los abuelos les habían dejado, daban las gracias a todos los presentes por las ofrendas, se disculparon por las molestias o por algunas indicaciones que habían realizado, pero era para que todo saliera bien<sup>232</sup>, dieron las gracias a los mayordomos porque unos ya salían y por los entrantes. Terminaron su día estrechándose las manos como signo de que todo había salido bien, con la convivencia finalizaría oficialmente los trabajos de la fiesta del día. Los mayordomos salientes quitaron el pan y peras que colgaban de la ermita del pueblo y se las repartieron entre ellos. Todo culminó a las 8:10 pm, pero antes los corredores habían entrado a la iglesia para despedirse y agradecerle a Dios por lo que habían hecho en la fiesta, posteriormente pasaron a la convivencia entre los mayordomos, promeseros, fiscales y corredores.

<sup>232</sup>Testimonio del señor Javier Sánchez Segundo, 40 años, manzana 12, San Pedro de los Baños, Ixtlahuaca, México, 29 de septiembre de 2012.

Con esto terminaba la fiesta del día 29, la última fecha celebración, pero todavía no finalizaba del todo porque faltaba el desarme de las *N'deshin's* que se llevaría a cabo al día siguiente. Después de una mañana soleada había terminado con lluvia, con una sola carrera, con algunos inconvenientes, pero con la satisfacción de haber realizado la tradición que los abuelos de los abuelos habían dejado al pueblo y ahora les tocaba seguir con ese legado. En este año por un lado hubo cambios por parte de uno de los grupos involucrados en la fiesta, la vestimenta de los *Tita monas*, ahora todos eran iguales, remplazaron; sus máscaras por nuevas, el caballito hecho con tela por una mulita o bastón, tambores nuevos que pretendían desplazar a los llamados “viejos” construidos de materiales de la región por unos construidos con partes metálicas. Por otro los conflictos con el sacerdote con respecto a esta tradición denominándolo “carnaval”, pero aun así la tradición logró “salir adelante”, la unión familiar no se vino abajo, los recuerdos salieron a flote sobre todo para las personas mayores al ir al lugar que en algún tiempo tuvo prestigio no sólo con los pueblos vecinos sino también de otros Estados de la República.

29 de septiembre dedicado a San Miguel Arcángel



Fotografías tomadas por Columba Valente Cruz, el día 29 de septiembre de 2012.

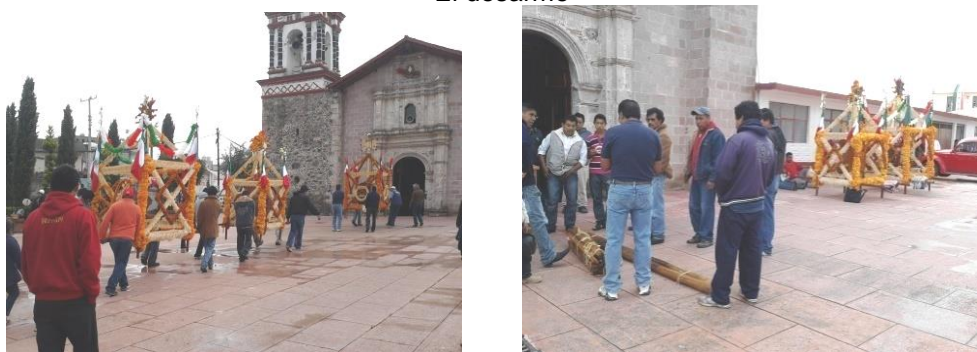
### **3.1.8 El cierre de una fiesta en grande y la espera de un próximo festejo: 30 de septiembre el desarme de las *N'deshin's***

Después de casi un mes de trabajo por parte de los mayordomos y promeseros llegaba la parte final de la fiesta, el cual consiste en el desarme de las ermitas o *N'deshin's* y su entrega de uno de ellos a los fiscales, para ello los dos grupos se reunirían en el atrio de la iglesia a las 9:00 am. Las tres ermitas estaban en la iglesia grande y para poder hacer uso de ellas pidieron permiso para pasar por estas, los fiscales dieron su aprobación. En algunas ocasiones los promeseros que son los únicos en llevarse las varitas pueden optar por no realizar el desarme de sus ermitas en la iglesia y la trasladan al lugar en donde

estas descansaran por todo un año, sino es así al igual que los mayordomos desatan las varitas en el mismo lugar.

En la iglesia grande se encontraban las ermitas donde las habían dejado un día anterior, los tres fiscales sahumaron a cada una de ellas, después los promeseros y mayordomos las trasladaron de frente a la iglesia chica. En este sitio se desarmaron los adornos con la ayuda de los presentes, primero empezaron a quitar las palomitas de las varitas, posteriormente las flores de cempasúchil fueron colocadas en cajas donde separaron algunas semillas para el próximo año y sembrarlas en el día de San José, mientras tanto las palomitas se las darían a los animales que tuvieran los mayordomos o quienes se las quisieran llevar. Cuando las varitas se encontraban “desnudas” prosiguieron a desatarlas y limpiarlas, las custodias fueron las primeras en quitar junto con los nichos de cada respectiva ermita.

El desarme



Fotografías tomadas por Columba Valente Cruz, el día 30 de septiembre de 2012

Los mayordomos salientes, aunque ya habían hecho su cambio formalmente todavía les correspondía acabar su fiesta, los nuevos ayudaron con el trabajo, ya que les serviría como experiencia para cuando ellos “sacaran la fiesta”. Conforme iban quitando las varitas las iban amarrando para no perderse a la hora de armar en el próximo año. Cuando terminaron todos pasaron sus varitas al interior de la iglesia para bendecirlas y el caso de los mayordomos colocarlas en su lugar. Los mayordomos salientes hicieron entrega de las varitas a los nuevos con el signo de la cruz, les explicarían el lugar de resguardo y ubicación en el tapanco de la iglesia, esto lo pudieron realizar con ayuda de un lazo, primero al coro y después a la zona donde se atarían, las amarraron de nuevo en su lugar tal y como los mayordomos salientes las habían encontrado (a la mitad del techo) el primer día de inicio de trabajos del mes de septiembre.

Después que las varitas se encontraban ya descansando en su lugar prosiguió el quitar las banderas del Vaticano y de México (recordemos que es otro elemento que indica que hay una fiesta), que, con la imagen de San Pedro, el copal, sonido de las campanas y del tambor los acompañarían. Los nuevos serían asesorados por los salientes, de esta forma sería un acercamiento a los deberes que de ahora en adelante o hasta que quisieran retener la fiesta harían. Cuando terminaron trasladaron las banderas a la iglesia chica y las santiguaron en el altar a los cuatro puntos cardinales.

Posteriormente los fiscales entregaron las imágenes de los promeseros y mayordomos después de haberles entregado sus ceras y darles las gracias por haber llevado a cabo la fiesta de septiembre y al mismo tiempo se les dijo que no se alejaran de la luz de Dios. Al finalizar, los fiscales despidieron al grupo santiguándolos, ahora regresarían hasta junio del año siguiente para el inicio de los rituales.

Como ya se ha mencionado las varitas de los promeseros son llevadas a la casa de uno de los promeseros según sea su acuerdo entre ellos donde los mayordomos los acompañarían. Los fiscales despidieron a la procesión mientras las campanas de la iglesia hacían lo mismo en aras de volver a recibirlos hasta el próximo año. Durante el camino se entonaron cantos y rezos al igual que el tronido de los cohetones. La familia que esperaba las varitas salió a su encuentro con copal, flores y veladoras, los caseros bendijeron los objetos sacros y los invitaron a pasar, en este sitio descansarían las varitas hasta el próximo 12 de septiembre donde saldrían al encuentro de la ermita del pueblo y celebrar de nueva cuenta "*Lachínfa'd pjad'u*".

El final de la fiesta con la espera de otra celebración



Fotografías tomadas por Columba Valente Cruz, el día 30 de septiembre de 2012

La familia recibió las varitas y los santiguaron de frente a la nueva Capilla familiar que habían bendecido en la madrugada<sup>233</sup> de ese mismo día. En el altar pusieron las ceras e imágenes que llevaban los mayordomos, después los promeseros hablaron (en mazahua y español) con los de la casa expresado que estaban en sus manos el cuidado de las varitas durante todo un año y los caseros dieron las gracias por haberles permitido esa oportunidad, que la Virgen los visitara.

El resguardo de las varitas marca el cierre de un ciclo festivo anual, una festividad que en palabras de algunos pobladores era la más grande celebrada en San Pedro de los Baños, pero con la llegada de los juegos mecánicos y la galanura que presenta la fiesta patronal se vio un poco desplazada. Con la convivencia por parte de los promeseros finalizaba el trabajo que les había llevado aproximadamente todo un mes. Durante la comida hubo un grupo musical que amenizaba el ambiente que después de un rato sirvió a los presentes para mostrar sus mejores pasos de baile.

Tiempo después los mayordomos salientes se retiraron y los caseros les hicieron entrega de sus ceras e imágenes, los *martomas* nuevos se volverían a encontrar con los promeseros en el primer ritual con el que comenzarían de nueva cuenta su fiesta compartida el día de la “echada de flores”. El grupo de promeseros seguiría su fiesta de fin de trabajos, aquel compromiso que sus padres y/o abuelos les habían heredado y que cada año se encargaban de cumplirlo, preservando de esta forma una de las tradiciones más antigüedad del pueblo, de la cual nadie sabe cómo inicio o quién la inicio, sólo se sabe que es una herencia de “los abuelos de los abuelos”, por ello nóbrala como una tradición inmemorial.

---

<sup>233</sup> Los promeseros antes de ir a la iglesia por las ermitas acudieron a la casa del compadre donde se quedarían las varitas, el motivo, se bendeciría la Capilla que había mandado construir específicamente para el resguardo de los objetos sacros, los padrinos fueron todos los del grupo, ataviaron con flores y otros ornamentos la Capilla.

Altar donde descansaran por un año las imágenes y las varitas de los promeseros



Fotografía tomada por Columba Valente Cruz, el día 30 de septiembre de 2012

A lo largo de este capítulo el lector se habrá dado cuenta de todo el proceso que tienen que realizar los grupos involucrados en la festividad de *Lachínfa'd pjad'u*. Los pobladores generalmente ven armados los *N'deshin's* en la carrera, pero no saben el trabajo que hacen todos los encargados, por ello el motivo de este capítulo. Quienes hacen posible *Lachínfa'd pjad'u* son; mayordomos, promeseros, corredores y *Tita monas* que participan en cada una de las actividades que se llevan a cabo durante el mes de septiembre, si algunos de ellos falta no sería lo mismo, por ejemplo, sin la participación de los promeseros y mayordomos no se adornarían las varitas y sin ellos no se haría la fiesta, sin los *Titas monas* o *Tajuchas* no sería posible la colecta ni la entrega de las ofrendas a los corredores, sin los corredores no habría carrera, por ello que el trabajo de cada uno sea parte fundamental en la fiesta.

Las personas que participan en *Lachínfa'd pjad'u* principalmente las de edad avanzada, recuerdan y traen al presente a sus antepasados o como ellos los denominan “los abuelos”, a través de pláticas durante los días de la festividad. Un ejemplo lo podemos observar en los permisos pedidos a los fiscales donde al decir “lo que los abuelos nos dejaron” traen a colación aquellas enseñanzas heredadas por vía oral, visual y práctica sobre la fiesta. De esta forma los habitantes que son participan directa e indirectamente pasan a las generaciones futuras su aprendizaje, como en la explicación del hilado de las palomitas y la flor de cempasúchil que se le transmite a los niños o jóvenes, por ello que hasta la fecha la tradición de *Lachínfa'd pjad'u* se realice sin interrupciones.

Al preguntar el motivo del por qué hacen o llevan a cabo la fiesta tenemos algunas respuestas principalmente hacen referencia a uno; el “darle gracias a Dios, por todos los

beneficios otorgados durante un tiempo determinado”, “Darle a la Virgen un poco de lo que ella les da”, pero también existe otro motivo “el hacer lo que los abuelos nos dejaron”, “no olvidar lo que los antepasados nos heredaron”, “no dejar de hacer parte de nuestras tradiciones”, a pesar de ser distintas las razones ya sea para agradecer o seguir con las tradición ha servido al pueblo como un lazo unión en el pueblo además de ser parte sus tradiciones y costumbre y con ello parte de su historia.

Con el correr de los años *Lachínfa'd pjad'u* ha sufrido algunas modificaciones que han sido adaptadas a esta porque recordemos que nada permanece de la misma manera, nada es estático. Gracias a los promeseros, mayordomos, corredores, fiscales, *Tita monas* y el pueblo, no se ha visto interrumpida y siguen de esta forma dando “Gracias a Dios” por todo lo que les ha brindado, además de conservar la “Herencia” que “los abuelos de los abuelos” su legado, su herencia, su historia e identidad.

Esto lo pudimos demostrar a través del trabajo etnográfico donde presentamos cómo se realiza la fiesta, pero a la vez presentando cómo lo hacían en el pasado sus pretéritos, de esta manera se logró identificar aquellos cambios y continuidades de *Lachínfa'd pjad'u*, como los lugares, la forma en elaborar los adornos, la participación de los pueblos vecinos y la unión de todos los integrantes. Como se explicaba en el capítulo I en el esquema de la transmisión cíclica de los conocimientos existen tres elementos fundamentales para que se lleve a cabo las celebraciones heredadas por los abuelos, las cuales son: la generación anterior, la nueva y la repetición, pero tenemos que esta última va cambiando según el deseo de cada generación (por diversas razones tanto externas como internas) ya sea la nueva o la anterior porque como ya vimos a lo largo del capítulo III *Lachínfa'd pjad'u* aunque ha sufrido cambios sigue conservando todo lo que lo convierte en una celebración única donde aquello que los impulsa son el aspecto religioso y de identidad.

## Reflexiones finales

A lo largo del presente trabajo hemos hablado de una celebración inmemorial practicada por los habitantes del pueblo de San Pedro de los Baños llamada *Lachínfa'd pjad'u*, una tradición heredada de los abuelos de los abuelos mazahuas. Durante la investigación se hallaron cuestiones desconocidas del objeto de estudio, gracias al trabajo de campo realizado de 2011 al 2015 en las fechas de la festividad. Nuestro punto de partida era buscar la o las formas en que los pobladores han podido preservar su historia, tradiciones y costumbres. Encontramos dos factores: la tradición oral y la repetición anual de sus tradiciones. Cada uno tiene aspectos peculiares dentro de la investigación, porque aportan lo necesario para la conservación de las actividades cotidianas y religiosas del pueblo.

San Pedro de los Baños tiene raíces mazahuas y se puede observar hasta la fecha por aquellas manifestaciones culturales como en los objetos, rituales, alimentos tradicionales y por su puesto en su lengua. A pesar del transcurrir de los años y de las nuevas formas de pensar esto ha logrado resistirse al cambio. Pero ¿Cómo han podido conservarse?, líneas arriba se mencionaban dos, la primera consiste en la tradición oral que los ancianos transmiten a sus hijos y/o nietos a través de las narraciones de cuentos, experiencias, oraciones y cantos que tal vez también les fueron difundidos por sus abuelos o padres.

Gracias a las averiguaciones pertinentes se logró dar respuesta a la hipótesis formulada que consistía en buscar cuáles eran las formas en que ha perdurado la historia, herencia y legado de los *Titas* y *Nitas* en la actualidad a través de su religiosidad popular. Hemos encontrado tres: la tradición oral, documentación y la práctica acompañada de la repetición de los rituales y actividades de sus tradiciones y costumbres, así como de su vida cotidiana.

En el trabajo mencionamos que algunos estudiosos de la Historia no toman como fuente el uso de la tradición oral, porque para ellos el único medio confiable es el empleo de documentos, pero no tienen en cuenta que los escritos antes de estar en un papel fueron palabras que pudieron ser manipuladas por el escribano. La tradición oral al igual que un documento es una fuente de información, porque encontramos datos que no hayamos en papel. Por ejemplo, gracias a la oralidad pudimos

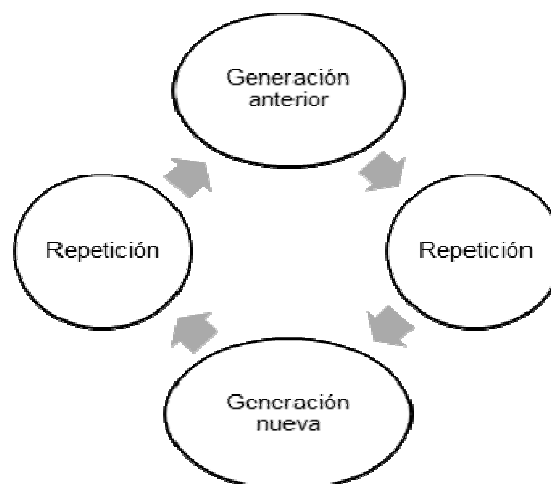


encontrara el uso del “fierro” mencionado en los recibos de certificación de este objeto, el cual se ocupaba para marcar a los animales el 17 de septiembre en “el día del herradero” y de sus rituales que se hacían lo que no encontramos en registros escritos, pero gracias a la oralidad se conservan en la actualidad.

La oralidad y la escritura son parte de la conservación de las tradiciones y costumbres, pero también lo es la repetición de los rituales que están inmersos en cada uno de estos ya sean religiosos o no. Tenemos como ejemplos las mayordomías y promesas, en específico nuestro objeto de investigación *Lachínfa'd pjad'u*, porque en sus rituales se ven expresadas sus tradiciones y costumbres como en elaboración de alimentos y bebidas que comparten entre ellos. Si no hay transmisión oral o escrita de las tradiciones y costumbres no pueden practicarse, pero también si no hay práctica de algo no habrá nada que contar o escribir, no habría legado, historia y herencia.

La repetición es la parte esencial para que siga viva cualquier festividad, como ya hemos mencionado puede ser de manera oral y/o escrita, para ello debe existir una “generación iniciadora” quien realiza por primera vez la acción, y por medio de la repetición logran transmitir a una nueva generación todas aquellas actividades que hicieron en el comienzo para repetirlas. De esta manera la generación nueva se convierte en anterior y esto sigue hasta que cualquiera de los dos fracture el ciclo. Si la falla ocurre puede pasar dos situaciones; que inicie una nueva actividad o su olvido. La primera pasaría por la falta de elementos necesarios para seguir con la original y el segundo si no hay quien lo repita o si se hace una nueva ya no se practicaría.

Esquema de la trasmisión cíclica de conocimientos



Elaborado por Columba Valente Cruz

Si bien la repetición no es del todo cíclica por los cambios realizados cada vez que se realizan se puede observar cierta generalidad con tres elementos repetitivos; generación nueva, generación anterior y la repetición. Cada uno de ellos tienen sus peculiaridades como la forma en transmitirse o los cambios durante el proceso, principalmente en la tradición oral. Este se diferencia de los escritos porque no sufre cambios al estar plasmado en papel, como ejemplo tenemos los documentos de diferentes años hallados en la fiscalía de la iglesia como el de 1713 donde nos remite que el pueblo era sujeto de Santa María de la Concepción (Concepción de los Baños) al igual San Cristóbal Atotonilco, (hoy San Cristóbal de los Baños) y Xalpan (Jalpa de los Baños). San Pedro se separó en 1750 aproximadamente, por lo que una de nuestras hipótesis sobre la fecha de celebración del 12 de septiembre es el recuerdo de que algún día todos estos pueblos fueron uno sólo, donde compartían tradiciones y costumbres que en la actualidad ya no y con lo referido por los promeseros y mayordomos nos acerca a una respuesta favorable.

Entre otros hallazgos se encuentra la fecha más lejana de los registros de pago de *Lachínfa'd pjad'u*, citado en 1855, donde nos percatamos que los mayordomos ya ejercían el cargo de la fiesta, en específico el día del Herradero, con esto llegamos a la conclusión que la fecha del cambio de mayordomos sea al día siguiente, porque ellos eran los encargados de sacar esta fiesta desde fechas anteriores a la mitad del siglo XIX. Esto queda constatado por los recibos que les expedía la presidencia municipal de Ixtlahuaca y Jocotitlán, la antigüedad que nos arroja es de 160 años hasta 2015, pero según los pobladores *Lachínfa'd pjad'u* tiene más de 200 años auxiliándose de la siguiente frase “los abuelos de los abuelos ya lo traían”. Aunque la figura del mayordomo es antigua el grupo que lo ha tenido es el grupo de promeseros, porque fueron los primeros en ocupar las ermitas, por ello el que nos atrevamos a decir que son los iniciadores por la cuestión de las *N'deshin's*, además de las narraciones recabadas de las personas con más años en el grupo de promeseros.

Otra característica de nuestro objeto de investigación es “el respeto a los ancestros” y a los seres sobrenaturales, la figura de los abuelos o *Titas* que los precedieron sus abuelos o padres, aquellos que iniciaron la tradición. Un claro ejemplo de ello es lo realizado por el señor promesero Bonifacio Segundo González cuando pide permiso para dar comienzo a las festividades de *Lachínfa'd pjad'u*, expresando los motivos de

llevar una ofrenda a Dios a *Mizhokjimi* con todo gusto y voluntad, como un legado que los “abuelos” les habían dejado. Así mismo los mayordomos se expresan de ella “un legado de los antepasados y por ello la seguimos para no perderla”.

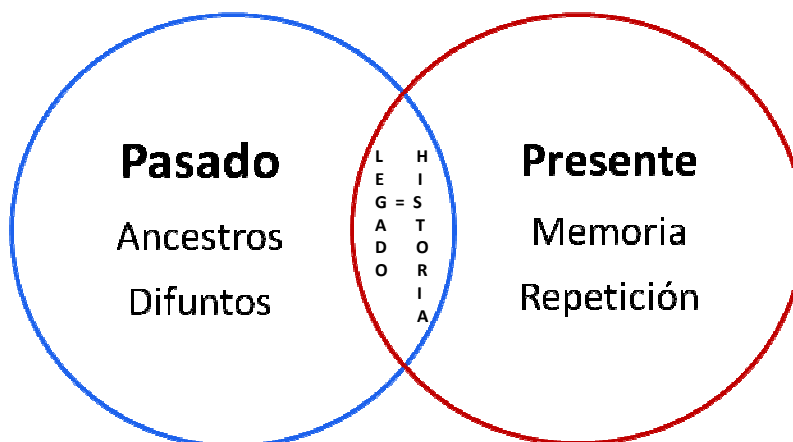
Otro ejemplo es a través de “los difuntos”, como lo expresa el señor promesero Félix Ángeles, “los difuntos nos lo enseñaron y lo seguimos recordando es su tradición, nunca lo voy a dejar” y la mayor expresión de su recuerdo es el rosario. Pero a qué se refiere con esto último. A partir del comentario de un fiscal a los promeseros comenzó este ritual, en la noche de vísperas del 12 de septiembre. El fiscal de aquel entonces lo sugirió y lo adoptaron, el cual consiste en colocar blocks y formar una Cruz en el piso, sobre esta colocan velas, las cuales son prendidas en cada uno de los misterios para recordar a los difuntos, aquellas personas que iniciaron el grupo de promeseros y las que han fallecido a través de los años. Esto como signos de respeto y recuerdo de la herencia que les fue dejada.

Con ese ritual el pasado se trae al presente y convergen estos dos al mismo tiempo, al recordar a sus difuntos no sólo con el rosario sino también a través del cempasúchil que como lo expresó el compadre mayor Sergio Segundo “el cempasúchil nos recuerda a nuestros difuntos”. Pero estos elementos no son los únicos, porque también a través de la antigua vida cotidiana con la elaboración de alimentos y bebidas agrios, así como los quelites y el *zeende*. Pero donde los podemos observar más a detalle es la presencia de los *Tita monas* o llamados abuelos enmascarados que fungen como guías por estar al principio de las procesiones. Lo cual realizan los abuelos porque son las principales fuentes de transmisión de conocimientos de sus tradiciones y costumbres.

Esta es una forma de enseñar Historia, donde los ancianos son los que inculcan de manera inconsciente a través de la práctica y repetición la historia de su pueblo a sus descendientes porque fungen como maestros voluntarios. Por ejemplo, el recordar y contarle a su familia sobre los lugares donde se hacían las carreras, el trasladarse a los espacios sagrados como la capilla de los Baños, ver las ruinas y rememorar los años de su apogeo donde algunas personas provenían de diferentes lugares del país para curar sus enfermedades con el agua azufrada que brotaba de la cueva que contenía la Cruz de piedra. El contar y llevar a recorrer el lugar a sus nietos o hijos es

una forma de enseñar su historia. El pasado está en los ancestros que en el presente por medio del recuerdo y la repetición conservan su legado e historia

Convergencia de pasado y presente como agente de enseñanza



Elaborado por Columba Valente Cruz

Así como es el respeto a los ancestros también lo hacen para las *N'deshin's* o “los adornos”, son vistos como algo sagrado, digno de respeto, porque trasladan a las imágenes religiosas a quienes son ofrecidas las carreras. A estas estructuras las hemos identificado como “oratorios móviles” por la función que realizan. En la zona mazahua correspondiente a San Pedro de los Baños, los habitantes que profesan la religión católica la mayoría tienen en sus casas “altares familiares”, en este lugar sagrado se concentran las advocaciones marianas, santos y crucifijos, según sea la creencia familiar. Existe otro lugar similar a este, pero se encuentra fuera de la casa, donde se colocan de igual forma las imágenes religiosas llamado “oratorio”. Es una pequeña construcción dedicada a la oración, consta de cuatro paredes con o sin ventanas y una entrada.

Estas eran muy comunes en las viviendas, pero con el paso del tiempo han ido desapareciendo. Algunas familias todavía conservan los oratorios contruidos por sus abuelos y/o padres, estos fueron hechos con los mismos materiales de las casas antiguas o tradicionales, con adobe y techos de teja. En la actualidad para los nuevos oratorios utilizan materiales actuales de construcción como cemento, block o ladrillo.

Capilla antigua



Capilla nueva



Fotografías tomadas por Columba Valente Cruz, 11 de septiembre de 2012

Las *N'deshin's* cumplen con el mismo propósito de proteger y resguardar, pero con la diferencia de ser un contenedor porque traslada a las imágenes a diferentes lugares o recorridos que hacen las personas encargadas de cada una de ellas. Las estructuras están adornadas de acuerdo con el conocimiento de los mayordomos y promeseros transmitido por sus antecesores. Con lo abordado en el capítulo dos podemos decir que esto es parte de la religiosidad popular del pueblo porque es como entiende y lleva a cabo su religiosidad. Nuestro ejemplo radica en los “oratorios móviles” o *N'deshin's* como los conocen los pobladores.

En estos colocan diferentes elementos que les son conocidos y tienen algún significado dentro de los actos religiosos como; la flor de cempasúchil con la que recuerdan a sus difuntos, aves que cazan para su consumo, pan de maíz (*tensha*) o de trigo y las palomitas o flor de maíz que simbolizan la paz entre los pueblos que en algún tiempo fueron uno y compartían las mismas tradiciones y costumbres.

*N'deshin'* u oratorio móvil



Fotografía tomada por Columba Valente Cruz, 29 de septiembre de 2014

Por ello cada parte de las estructuras se consideran sagradas, lo podemos notar en cómo se dirigen a las maderas con las que están construidas, refiriéndose a estas de manera apropiada y respetuosamente con la expresión “las sagradas varitas”, además de resguardarlas en un lugar “santo” como la iglesia del pueblo o los oratorios según sea el caso, porque en su interior llevan una imagen sagrada para ellos San Pedrito, advocaciones marianas, San Pablo y San Miguel Arcángel.

Otra de las formas de expresar su religiosidad es “la carrera de caballos” donde intervienen los “caballerangos” o *gatachegues* y los *Tita monas*. Esta actividad está relacionada con “el día del Herradero”, dedujimos estos por lo encontrado en los documentos hallados donde nos hablan sobre el tipo de ganado que los pobladores tenían y entre ellos estaba el equino. Las personas que poseían una yegua o caballo podían participar en la carrera, pero, aunque no tuvieran un caballo simulaban la cabalgata con una mulita como es el caso de los *Tita monas*. En la actualidad son pocas las personas que se dedican a la crianza de ganado e inferimos que esto fuera un factor que provocaría el decaimiento de la marca de los animales como se hacía en la época de los abuelos.

Como hemos visto la carrera no es de apuestas, pero existe cierta comparación entre los participantes, porque los corredores llevan su mejor caballo para que se distinga de los demás para que le brinde prestigio ante el pueblo. Y el cometido se logra al escuchar los comentarios “mira qué bonito caballo” o “tal familia está corriendo”. Los corredores lo hacen de manera inconsciente, por ello en las carreras se ve todo tipo de caballos desde los más cuidados hasta los que son utilizados para la yunta o carga.

Pero los *gatachegues* no son los únicos que realizan tales acciones porque sin saberlo los demás grupos como promeseros, mayordomos, fiscales y *Tita monas* recurren a esto al “mejorar”, “embellecer”. El pueblo se convierte en juez y aprueba o desapruueba a través de comentarios “buenos o malos”, sobre las acciones de los responsables de la festividad, su trabajo. Aquí encontramos otra peculiaridad, el sentido de la palabra trabajo, ¿Qué significado le dan en el ámbito religioso? Trabajo, es definido como el hacer algo del cual se tiene remuneración económica, en lo religioso consiste en llevar a cabo cada una de las actividades de la iglesia como las

festividades desde su inicio hasta el fin, con el propósito de dar “Gracias a Dios” sin obtener un pago económico, sólo que “Dios, el santo o advocación mariana a quien se le ofrece el trabajo les siga dando vida, trabajo y salud”, donde ellos esperan el cumplimiento de los favores, una cuestión de dar y recibir.

De esta forma el pueblo practica su religiosidad, además les da identidad ya sea por ellos mismo al darse el nombre de promeseros y mayordomos de septiembre, corredores y *Titas* o puede ser por terceros que llegan específicamente a ver esta festividad año con año, lo que da como resultado la conservación de sus tradiciones y costumbres. Existe una frase que dice “nada se hace igual dos veces” y las festividades no son la excepción porque en cada año surge alguna diferencia por lo más mínimo y puede ser en los tiempos, lugares, rituales, objetos, pláticas, convivios y demás, pero, aunque surjan ciertos cambios conservan aquellos elementos característicos, los cuales no logran desaparecer, porque como hemos mencionado daría comienzo a una nueva actividad.

Un ejemplo de ello es *Lachínfa'd pjad'u* que a través de los años no sea resistido a los cambios, pero sigue conservando aquel núcleo duro, pero aquellas transformaciones fueron el motivo de su estudio para dar respuesta al ¿Por qué?, ¿Cómo?, ¿Cuándo? y ¿Para qué? El trabajo fue de tipo etnohistórico porque incluimos a la Antropología al estudiar aquellas permanencias y lo histórico por los cambios que se lograron observar. Según Carlos Martínez Marín la etnohistoria consiste en “la explicación diacrónica y sincrónica de la cultura del hombre y de las sociedades, tratando de comprender mejor su estructura y su desarrollo histórico”.<sup>234</sup> Se refiere al estudio de los cambios a lo largo del tiempo sobre un aspecto de la vida del ser humano, el acercamiento de donde se originó un cambio, así como sus antecedentes y consecuencias. Para ello recurre a la consulta de diferentes fuentes de información como manuscritos, tradición oral, trabajo de campo y vestigios materiales. Con todos ellos logra hacer un trabajo comparativo donde se distinguen aquellos cambios que han ocurrido a través de los años, pero de igual forma las continuidades.<sup>235</sup>

---

<sup>234</sup> Martínez Marín, Carlos. *La etnohistoria. Un intento de explicación*. En línea <http://etnohistoria.inah.gob.mx/index.php/presentacion/la-etnohistoria-en-mexico.html> [Consultado el día 16 de marzo de 2017] p. 8.

<sup>235</sup> *Ibid.* p 8.

Con ayuda de lo antes mencionado pudimos hallar los principales cambios que ha atravesado esta festividad, entre ellos se encuentran:

- El desuso de su lengua natal el mazahua, el cual era el idioma principal del pueblo, el cual ha sido desplazado. Los únicos que los practican en la actualidad son los *Titas* con algunos de sus, pero con la peculiaridad que algunos de ellos solo comprenden el idioma mas no lo hablan. A pesar de ello en *Lachínfa'd pjad'u'* los organizadores conservan la tradición de seguir pidiendo permiso y dar gracias en mazahua.
- El marcar al ganado en el día del herradero, esta festividad en el pasado consistía en marcar a ciertos animales del pueblo como caballos, burros, vacas, toros y becerros, en el actual campo de futbol número uno del pueblo que anteriormente esa era su función el albergar en esa fecha a los animales que llevaban para marcarlos. En este lugar prendían una fogata especial en el que se colocaba la hierra hasta que estuviera al rojo vivo para hacer la marca. Esta actividad ya no se realiza, una de las razones fue por el cambio de actividades económicas del pueblo, pasó de ser un pueblo dedicado a la agricultura y ganadería a ser en su mayoría comerciante y obrero. Al dejar estas y por la falta de asistentes se finalizó, pero no del todo. Ahora solo consiste en una celebración religiosa con un pequeño recorrido en la capilla de los Baños por parte de los mayordomos, promeseros y corredores. Además, que un día después los mayordomos hacen su cambio sea otro de los motivos por el cual no ha desaparecido totalmente.
- La elaboración del *N'deshin* del pueblo, un cambio significativo en la festividad porque al principio solo se contaba con dos adornos, pero a causa de diferencias entre promeseros y mayordomos se recurrió a la construcción de uno nuevo perteneciente a los mayordomos, la cual sobresale de las otras en la actualidad por su tamaño y atavío. Este desplazó a los dos principales, pertenecientes a los promeseros.
- La forma en hacer y conseguir los elementos principales para adornar las ermitas. En el pasado las *Nitas* preparaban las palomitas de maíz de forma tradicional, echas en comal de barro, encima de este se colocaba arena y cuando se



calentaba lo suficiente ponían el maíz y al entrar en contacto con el calor reventaban y salían volando las palomitas por todo el lugar, por ello tenían que hacerlo en un sitio cerrado. En la actualidad se recurre al uso de aceite y cacerolas con tapas calentadas en hornillas o estufas. Para las flores se conseguían de dos formas; uno, sembrarlos en los días propicios como el 18 de marzo y dos buscar plantas silvestres. Algunos mayordomos y promeseros todavía siembran en sus terrenos cempasúchil, lo que haga falta lo consiguen en otros lugares o por medio de donaciones del pueblo.

- Los lugares de la fiesta. Conforme fue pasando el tiempo los sitios donde se hacían las carreras cambiaron, uno de los primeros que recuerda los encargados de la fiesta mencionan el antiguo camino de la curva del kilómetro cinco con dirección a los Baños ahora ya no es ocupado pero cuando hay cambio de mayordomos el día 29 de septiembre entregan los objetos sacros como el farol y la cera en este lugar. El motivo del porque dejaron esta zona fue el encarpentamiento del camino y ya no fue posible seguir ahí por el peligro que corrían los corredores de caerse de los caballos y provocar algún accidente. Por ello optaron por trasladarse a otro sitio y lo encontraron en la laguna donde se ubica la capilla de los Baños donde se realiza en la actualidad. En San Pedro también sufrió cambios, de realizarse a un costado del kiosco del pueblo se cambio a las cercanías de la Escuela Secundaria Hermenegildo Galeana y por ultimo donde actualmente se hacen en la calle Miguel Hidalgo en el centro cerca de la Primaria con el mismo nombre.
- Rituales de promeseros y mayordomos. En el pasado estos grupos trabajaban juntos, los *martomas* llegaban al lugar donde se encontraban los promeseros adornando sus *N'deshin's* en compañía de los corredores. Ahora cada uno están aparte, pero los promeseros ahora son los que tienen que encontrar a mayordomos. Se anexó también el rosario a los difuntos que pertenecieron al grupo de promeseros y el llevar las "varitas al hogar de un promesero cada año a diferencia de los mayordomos que los dejan en la iglesia.

Lo expuesto líneas arriba son los cambios más notorios, pero *Lachínfa'd pjad'u* siguió conservando el núcleo duro de las actividades de la festividad como: el adorno de las ermitas con palomitas de maíz y cempasúchil; el traslado de las imágenes religiosas en

los *N'deshin's* a la capilla de los Baños; los rituales de “echada de flores y llegada de ceras”; la recolecta de las ofrendas; cambio de mayordomos y la carrera de caballos. Todo ello los integrantes de cada grupo lo realizan a partir del 20 de junio cuando inician las actividades de apertura de la fiesta hasta el 30 de septiembre con la culminación de sus trabajos.

Nuestro objeto de estudio la carrera de caballos o en su lengua nativa *Lachínfa'd pjad'ú* es parte fundamental de las creencias del pueblo de San Pedro de los Baños porque es el medio de este los pobladores traen al presente su pasado al recordar a sus antepasados, “los abuelos de los abuelos”, al recordar cómo era su estilo de vida. La falta de registros sobre esta festividad. Como hemos mencionado esta tradición llegara a su fin cuando algún integrante decida no seguir practicando enseñando los rituales pertinentes porque dará pie a uno nuevo.

*Tita juchas* antes y después



Fotografías tomadas por Columba Valente Cruz, el día 11 de septiembre de 2012 y 29 de septiembre de 2015

Los antepasados dejaron un legado, la historia de su pueblo en una tradición que lleva más de 200 años según los habitantes y es la tarea de los actuales hijos de *Tita Pelo* conservar y seguir practicando aquella herencia dejada por los *Titas* y *Nitas*. También nos ha enseñado que ésta es la forma en que un pueblo construye su propia historia, muy diferente a la enseñada en las aulas o en libros. Pero lo más relevante que logramos encontrar a lo largo de esta investigación es que las costumbres y tradiciones del pueblo mazahua de San Pedro de los Baños sigue “vivo” a pesar de los cambios que ha sufrido.

El pueblo mazahua a pesar de no tener basta información sobre su pasado no ha sido un impedimento para su avance, y lo podemos ver en las manifestaciones culturales que los mazahuas hacen año con año, aquello que ha pasado de generación en generación, la

“herencia dejada por los *Titas y Nitas*”. Los sucesores han sabido conservar aquello que sus antepasados les dejaron combinándolo con su presente pero sin olvidar sus raíces. Con ello nos damos cuenta que el pasado “está vivo” sigue latente hasta que alguno de ellos diga hasta “aquí” seguirá siendo parte de sus tradiciones y costumbres.

Los pueblos indígenas han luchado por conservar todo aquello que sus abuelos o padres les dejaron, no solo en lo económico sino también lo espiritual reflejado en sus fiestas, mayordomías y promesas, que al acercarse las fechas de celebración “cuando se llega la hora y el día” están preparados con días de antelación porque es algo que lo hacen “con todo gusto y toda voluntad” para dar gracias a su “creador” por todo lo que les da. “*Lachínfa’d pjad’u*” nos dio la oportunidad de encontrar que el pasado del pueblo mazahua de este lugar sigue vivo y que converge con el presente gracias al recuerdo y trabajo de todos los que hacen posible las festividades anuales de San Pedro de los Baños.

Esperamos que este trabajo pueda hacer que los investigadores comprendan que el pueblo mazahua no sólo es el recordar al indígena con vestimenta tradicional sino también aquellas manifestaciones realizadas en las celebraciones de otros pueblos mazahuas, porque conservan aquel núcleo duro en sus rituales que han continuado de generación en generación. Y también que sea utilizado en beneficio de los pobladores.



## Fuentes consultadas

- Altamirano, Graziella. “Metodología y práctica de la entrevista” en De Garay, Graciela (coord.). *La Historia con micrófono*. Instituto Mora, México, 1994, pp. 5-70.
- Benabida, Laura. *Historia oral, relatos y memorias*. Maipue, Buenos Aires, 2007, pp. 9-50.
- Benadiba, Laura y Plotinsky, Daniel. *Historia oral. Construcción del archivo histórico escolar. Una herramienta para la enseñanza de las ciencias sociales*. Novedades históricas, Buenos Aires, 2001, pp. 10-65.
- Caillois, Roger. *El hombre y lo sagrado*. México, F.C.E, 2004, pp. 10-18.
- Carrasco Pizana, Pedro. *Los otomíes. Cultura e historia prehispánica de los pueblos de habla otomiana*. Toluca, México, Gobierno del Estado de México, 1962, pp. 133-222.
- Castro García, René. “Tradición, matrimonio y patrimonio. Una familia de caciques mazahuas en el siglo XVII, vista a través de sus testamentos” en Rosaura Hernández Rodríguez (Coord.). *Jocotitlán*. Colegio Mexiquense, Zinacantepec, Estado de México, 2000, pp. 38-42.
- De Zan, Julio. “Memoria e identidad” en *TOPICOS. Revista de Filosofía de San Fe*, Argentina, N° 16, 2008, p. 44.
- Florescano, Enrique. Memoria e Historia. Presentación para la Cátedra Latinoamericana Julio Cortázar, marzo de 2010, Guadalajara, Jalisco, p. 4-6.
- Godoy, Augusto, et al. *Más allá del pulque y del tepache. Las bebidas no destiladas indígenas de México*. UNAM, México, 2003, pp. 73-74.
- Hernández Rodríguez, Rosaura (Coord.). *Jocotitlán*. Toluca, México, EL Colegio de México, 2000, pp. 12-16.
- Hocart, Arthur M. *Mito, ritual y costumbre ensayos heterodoxos*. México, Siglo XXI, 1952, pp. 64-86.
- Jarquín Ortega, Ma. Teresa y Manuel Miño Grijalva (Coords.). *Historia General del Estado de México*. Tomo II, Colegio Mexiquense, 1998, 525 p.
- López Austin, Alfredo, “El núcleo duro, la cosmovisión y la tradición mesoamericana”. En: Johanna Broda y Félix Báez Jorge (coords.), *Cosmovisión, ritual e identidad de los pueblos indígenas de México*. México Consejo Nacional de

los Pueblos Indígenas de México/Consejo Nacional para la Cultura y las Artes/FCE, 2001, pp. 62-64

- Lythgoe, Esteban. “Consideraciones sobre la relación Historia-Memoria en Paul Ricoeur” en *TOPICOS. Revista de Filosofía de San Fe*, Argentina, N° 16, 2008, pp. 83-84.
- Montoya, Víctor. “La tradición oral Latinoamericana” en *Literatura infantil: lenguaje y fantasía*. La Hoguera, Bolivia, 2003, p. 103.
- Morales Sales, Édgar Samuel. *El sabor agrio en la cultura mazahua*. Instituto Mexiquense de Cultura, México, 2000, pp. 10-60.
- Morales Sales, Edgar Samuel. *La tradición oral y la lengua mazahua practicada en el Estado de México*. Toluca, México, UAEM, 1985, pp. 57-60..
- Nieto Hernández, Rubén. “Panorama arqueológico de la región de Jocotitlán”. En *ibíd.* pp. 19-21.
- Pasquali, Laura. “Historia oral del pasado reciente: observaciones y revaluaciones en los retos de las y los militares socialistas” en Pasquali, Laura. (Comp.). *Historia social e historia oral: experiencias en la historia reciente de Argentina y América Latina*. Homo Sapiens Ediciones, Santa Fe, Argentina, 2008, pp. 100-129.
- Peniche B., Roldan. *Mitología Mexicana*. Panorama, México, 1995, pp. 19-20.
- Poupardo, Paul. *Diccionario de las religiones*. Barcelona, España, Herder, 1997, p. 1580.
- Rappaport, Roy A. *Ritual y religión en la formación de la humanidad*. Inglaterra, Cambridge, 2001, pp. 56-57.
- Ricoeur, Paul. *La mémoire, l’histoire, l’oublié*. Seuil, Paris, 2000, p. 67. Citado en Lythgoe, Esteban. “Consideraciones sobre la relación Historia-Memoria en Paul Ricoeur” en *TOPICOS. Revista de Filosofía de San Fe*, Argentina, N° 16, 2008, pp. 83-84.
- Ruiz Chávez, Glafira y Raúl Gómez Montero. *Acerca de los mazahuas del Estado de México*. Toluca, México, Gobierno del Estado de México, 1981, Vol. II, 251 p.p.
- Sahagún, Bernardino de. *Historia general de las cosas de la Nueva España*. México, Porrúa, 1982. p. 1071.
- Sánchez Blas, Joaquín. *Panorámica socioeconómica en 1975*. Toluca, México, Gobierno del Estado de México, 1976, p.334.
- San Juan Molina, Luis Etelberto. “Religiosidad popular y santos españoles en México: el culto a Santiago Apóstol y a San Isidro Labrador en un pueblo mixteco

de Oaxaca (Santiago Yolomécatl)”, Tesis para obtener el grado de doctor en Antropología, Salamanca, Universidad de Salamanca, pp. 60-64.

- Sánchez Blas, Joaquín. *Ixtlahuaca monografía municipal*. Instituto Mexiquense de Cultura, Toluca, Estado de México.
- Soustelle, Jacques. *La familia otomí-pame del México central*. México, FCE, 1993, pp. 400-450.

### En línea

- “La Nueva España y el derecho novohispano” En línea <http://biblio.juridicas.unam.mx/libros/4/1930/6.pdf> [Consultado el día 22 de octubre de 2013]
- Barroso Díaz, Ángel. *Maximiliano: legislador liberal*. En línea <http://biblio.juridicas.unam.mx/libros/2/730/38.pdf> [consultado el día 9 de febrero de 2014] p.546.
- Campos Javier y Fernández de Sevilla. *Lo sagrado y lo profano en las fiestas de Castilla la Nueva, según las relaciones topográficas de Felipe II*. En línea <http://biblioteca2.uclm.es/biblioteca/ceclm/ARTREVISTAS/cem/CEM221CamposFernandez.pdf>, pp. 196-211. [Consultado el día 22 de marzo de 2012]
- Castro Ramírez, Adriana Elena. “Origen, naturaleza y usos del cempoalxóchitl”. *Revista de Geografía agrícola*. Quintana Roo, México, pp. 179-186. En línea [consultado el día 27 de noviembre de 2013]
- Definición de promesa, Diccionario de la Real Academia Española. En línea <http://lema.rae.es/drae/?val=promesa> [consultado el día 25 de marzo de 2014].
- Definición de “indicio”. Diccionario de la Real Academia Española, en línea, <http://lema.rae.es/drae/?val=indicio> [consultado el día 3 de marzo de 2013]
- Definición de “echar”. Diccionario de la Lengua Española, vigésima segunda edición. En línea <http://lema.rae.es/drae/?val=echar> [consultado el día 22 de agosto de 2012]
- Definición de Alba. Diccionario de la Real Academia Española. En línea <http://lema.rae.es/drae/?val=alba> [Consultado el día 3 de septiembre de 2012].

- Definición de androcentrismo. Diccionario de la Real Academia Española. En línea. <http://lema.rae.es/drae/?val=androcentrismo>. [Consultado el día 16 de marzo de 2014]
- Definición de rito. En línea <http://lema.rae.es/drae/srv/search?id=0xTza1rMEDXX2vikxjIG> [Consultado el día 20 de noviembre de 2014].
- Definición de ritual. En línea <http://lema.rae.es/drae/?val=ritual> [Consultado el día 20 de noviembre de 2014].
- Definición de tapanco en línea <http://arte-y-arquitectura.glosario.net/construccion-yarquitectura/tapanco-7625.html> [Consultado el día 7 de octubre de 2012]
- Eliade, Mircea. *Lo sagrado y lo profano*. En línea [http://www.academia.edu/8307170/lo\\_profano\\_y\\_lo\\_sagrado\\_mircea\\_eliade](http://www.academia.edu/8307170/lo_profano_y_lo_sagrado_mircea_eliade) [Consultado el día 26 de mayo de 2013], p. 9.
- Gisela, Beutler. "Algunas oraciones y ceremonias relacionadas con el cultivo del maíz en México", en línea, [http://www.revista.unam.mx/vol.5/num7/art39/ago\\_art39.pdf](http://www.revista.unam.mx/vol.5/num7/art39/ago_art39.pdf) [consultado el día 17 de septiembre de 2012], pp. 94.
- Mapa consultado de San Pedro de los Baños. En línea <http://maps.google.com.mx/> [consultado el día 21 de octubre de 2012]
- Martínez Marín, Carlos. *La etnohistoria. Un intento de explicación*. En línea <http://etnohistoria.inah.gob.mx/index.php/presentacion/la-etnohistoria-en-mexico.html> [Consultado el día 16 de marzo de 2017] p. 8.
- Ramírez Calzadilla, Jorge. "La religiosidad popular en la identidad cultural Latinoamericana Caribeña". En línea [http://bibliotecavirtual.clacso.org.ar/ar/libros/cuba/cips/caudales05/Caudales/ARTICULOS/ArticulosPDF/0915R070.pdf], p. 2.
- Ramos de Castro, Guadalupe. "Nuestra señora de los Remedios de México. Aportaciones al estudio de su orfebrería". En línea. [dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/67581.pdf](http://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/67581.pdf). [Consultado el día 24 de septiembre de 2012]
- Reglamento nacional de carreras de caballos de pura sangre, publicado en el diario oficial de la federación, del 19 de junio de 1964 <http://www.ordenjuridico.gob.mx/Federal/Combo/R-329.pdf> [Consultado el día 22 de noviembre de 2013]

- Salvador González, José María “La iconografía de La Asunción de la Virgen María en la pintura del Quattrocento italiano a la luz de sus fuentes patrísticas y teológicas” en línea [http://www.revistamirabilia.com/nova/images/numeros/2011\\_12/12.pdf](http://www.revistamirabilia.com/nova/images/numeros/2011_12/12.pdf), pp. 195, [consultado el día 17 de agosto de 2012].
- Urrutia, Jaime. “Fiesta e identidades” en Isadora de Norden (Ed.) *Fiestas y rituales*. Perú, UNESCO, 2009, pp. 37. En línea <http://unesdoc.unesco.org/images/0018/001871/187158s.pdf> [Consultado el día 20 de noviembre de 2014]
- Vargas Velázquez, Sergio “Pueblos Indígenas de México y agua; Mazahuas (JÑATJO, JÑATRO)” (en línea). Disponible en [www.unesco.org/uy/shs/.../aguaycultura/Mexico/07\\_Mazahua.pdf](http://www.unesco.org/uy/shs/.../aguaycultura/Mexico/07_Mazahua.pdf). pp. 26 [Consultado en línea el 17 de octubre de 2011]
- Vázquez Estrada, Alejandro. “Rituales en torno al cerro, el agua y la cruz, entre los chichimeca otomíes del semidesierto queretano” (en línea). Disponible en [http://www.publicaciones.cucsh.udg.mx/ppperiod/estsoc/pdf/estsoc07\\_2/estsoc07\\_2\\_77-102.pdf](http://www.publicaciones.cucsh.udg.mx/ppperiod/estsoc/pdf/estsoc07_2/estsoc07_2_77-102.pdf). pp. 87-100. [consultado el 15 de noviembre de 2011]
- Verján Vásquez, Yanceli. *Policías rurales y suspensión de garantías. Mecanismos de coacción y represión en el proceso de formación del Estado mexicano: 1861-1896*. Que para obtener el título de Maestra en Historia. México, UAM, 2006, pp. 130-134. En línea <http://tesiuami.izt.uam.mx/uam/aspuam/presentatesis.php?recno=14116&docs=UAMI14116.PDF> [consultado el día 17 de febrero de 2013].
- Yukitaka, Inoue. “Fundación de pueblos indígenas novohispanos según algunos Títulos primordiales del Valle de México”. En línea [http://www.ritsumeai.ac.jp/acd/re/k-rsc/ras/04\\_publications/ria\\_en/5-06.pdf](http://www.ritsumeai.ac.jp/acd/re/k-rsc/ras/04_publications/ria_en/5-06.pdf) [Consultado el día 7 de octubre de 2013]. p. 114.

### Entrevistas

- Aidé Antonio Bartolo, 31 años, Manzana 2, San Pedro de los Baños, Ixtlahuaca, México, 2 de septiembre de 2012.
- Alicia Vázquez Silverio, 59 años, manzana 2, San Pedro de los Baños, Ixtlahuaca, México, 8 de septiembre de 2012.



- Álvaro Felipe Vázquez, 40 años, San Pedro de los Baños, manzana. 1, Ixtlahuaca, México, 4 de agosto de 2012.
- Antonino Vázquez Carrillo, 73 años, Manzana 6, San Pedro de los Baños, Ixtlahuaca, México, 7 de abril de 2013
- Bonifacio Segundo, 75 años, manzana 9, San Pedro de los Baños, Ixtlahuaca, México, 11 de septiembre de 2012.
- Concepción Mariano Flores, 72 años, Manzana 5, San Pedro de los Baños, Ixtlahuaca, México, 27 de julio de 2013.
- Concepción Mariano Flores, 72 años, Manzana 5, San Pedro de los Baños, Ixtlahuaca, México, 27 de julio de 2013
- Cosme Vázquez Silverio, San Pedro de los Baños, Ixtlahuaca, México, manzana 6, 18 de agosto de 2014..
- Cristina Cruz Martínez, 51 años, Manzana 5, San Pedro de los Baños, Ixtlahuaca, México, 11 de mayo de 2013.
- Diego Felipe Bernardino, 47 años, Manzana 2, San Pedro de los Baños, Ixtlahuaca, México, 3 de agosto de 2012.
- Enedina Lara Bernal, 59 años, Manzana 5, San Pedro de los Baños, Ixtlahuaca, México, 8 de marzo de 2013.
- Esperanza Marcial, 78 años, manzana 5, San Pedro de los Baños, Ixtlahuaca, México, 12 de septiembre de 2013
- Felipa Valente Encarnación, 37 años, Manzana 5, San Pedro de los Baños, Ixtlahuaca, México, 27 de julio de 2013.
- Félix Alcántara, 88 años, San José del Río, Ixtlahuaca, México, 17 de octubre de 2010.
- Guillermo Lucas Velásquez, 71 años, manzana 5, San Pedro de los Baños, Ixtlahuaca, México, 14 de septiembre de 2013.
- Javier Mariano Placido López, 35 años, San Pedro de los Baños, manzana 1, 11 de septiembre de 2012.
- Javier Sánchez Segundo, 40 años, manzana 12, San Pedro de los Baños, Ixtlahuaca, México, 11 de septiembre de 2012.
- José Luis González Antonio, 45 años, Manzana 5, San Pedro de los Baños, Ixtlahuaca, México, 10 de marzo de 2013.

- Juan Segundo Melquiades, 55 años, Manzana 10, San Pedro de los Baños, Ixtlahuaca, México, 27 de abril de 2013
- Juliana Hermenegildo Crescencio, 86 años, Manzana 5, San Pedro de los Baños, Ixtlahuaca, México, 14 de septiembre de 2013
- Mario García Demetrio, 55 años, Domicilio conocido, San Pedro de los Baños, Ixtlahuaca, México, manzana 2, 20 de junio de 2012.
- Octaviano González Lara, 68 años, 11 septiembre de 2012, San Pedro de los Baños, # 10, Ixtlahuaca, México
- Ricardo Lorenzo Carballo, 12 años, 11 de septiembre de 2012, San Pedro de los Baños, manzana 3, Ixtlahuaca, México
- Salvador Sánchez Segundo, 40 años, Domicilio conocido, San Pedro de los Baños, Ixtlahuaca, México, manzana 3, 11 de septiembre de 2011.
- Severiano López Vázquez, 56 años, Manzana 9, San Pedro de los Baños, Ixtlahuaca, México, 12 de septiembre de 2011.
- Vicenta Cayetano Mendoza, 95 años, Manzana 9, San Pedro de los Baños, Ixtlahuaca, México, 2005
- 

### **Archivo**

- Archivo General de la Nación, en adelante AGN/ Instituciones Coloniales/ Real Audiencia/ Tierras (110)/ Contenedor 1132/ Volumen 2732.
- AGN/Instituciones Coloniales/ Real Audiencia/ Tierras (110)/ Contenedor 0705/ Volumen 1603/Expediente 1/foja 1 v.
- Archivo de la fiscalía de San Pedro de los Baños, archivo sin clasificar.